

Dijo Frei al entregar a campesinos de Choapa 357 nuevos títulos de dominio:

"LOS POBRES ESTAN DANDO A CHILE UNA LECCION DE CORDURA Y BUEN SENTIDO"

Expresó el Jefe del Estado: Cuando levantamos al hombre del campo estamos levantando a la Nación. Para hacer la Reforma Agraria y formar los asentamientos no hemos preguntado el color político de quienes los integrarán. Nos critican por hacer poco quienes nada hicieron durante un siglo.

357 FAMILIAS DE 4 COOPERATIVAS de Reforma Agraria del Valle del Choapa recibieron ayer, de manos del Presidente de la República, Eduardo Frei, sus escrituras públicas de propiedad.

Estas 357 escrituras corresponden a un programa de 876 que empezaron a entregarse el mes pasado en distintas zonas de Reforma Agraria. Hasta el momento alcanzan a 1.623 las familias campesinas que han recibido títulos definitivos de propiedad.

Al entregar los títulos el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

Muy estimados amigos:
La verdad es que debo ser breve por dos razones. Primero, porque Rafael Moreyra y Hugo Trivelli ya han expuesto con suficiente claridad cuáles son los puntos de vista del Gobierno; y lo segundo, que yo paso los seis días en una oficina, donde casi nunca el sol y esta noche de sol que recibo hoy es un poco excesiva, para los que estamos acostumbrados. En todo caso quisiera decir que estoy muy feliz de verlos nuevamente hasta

Salamanca. Uds. recordarán que yo tuve el honor y privilegio de ser Senador por esta provincia y de visitarla, lo mismo que ahora, como Presidente. Es uno de los lugares que he recorrido no solo una vez. Si no me equivoco, esto es la segunda o tercera vez que he llegado por estas tierras y lo he hecho porque sé que Uds. son un ejemplo de esfuerzo en una zona difícil, especialmente en estos años tan duros por la sequía, para esta provincia de Coquimbo, problema que me tiene como a todos los chilenos profundamente preocupado.

El desierto ha ido avanzando entre Santiago y Coquimbo. Hay 500 kilómetros, como quien dice desde Santiago a Concepción y, prácticamente, pasado un poco el valle del Aconcagua, no hemos encontrado prácticamente lluvia este año, sino que muy esporádicas y muy insignificantes. Más al norte y, para decir en Combarbalá, en Ovalle, en La Serena, en Valparaiso y en Copiapó, esto constituye una catástrofe muy grande y hay miles de campesinos que viven en zonas inmensamente más pobres que esta del Choapa, donde realmente están pasando situaciones que no es exagerado calificar de trágicas y que hemos tratado de atender en la mejor forma posible.

Tengo que pronunciar a veces discursos oficiales y aquí quisiera hablar con un poco más de confianza, más bien conversar. He recibido a delegaciones de Coquimbo, representantes de toda esta zona, volviendo auxilio por la sequía, con toda razón. Iniciamos Obras Públicas para dar trabajo y alimento a la gente. Ayer recibía a todos los Alcaldes de la provincia de Chile, los cuales pidieron auxilio porque este año en Chile había llovido más de dos metros de agua, o sea más de dos mil milímetros. Ellos habían ido a ver al Presidente porque se les estaban perdiendo todas las cosechas por inundación. Ya pasaban cinco días con una lluvia desatada. Así es nuestro país. No es una Nación pobre, es un país rico —lo he dicho siempre— pero es un país difícil y los saben Uds.

He venido esta mañana una vez más. Cientos de veces he viajado al norte y vengo desde el avión mirando hacia abajo y entre cerros, se ve hilos de agua y ahí gente trabajando. Le decía hoy a Claudio Orrego, que venía con nosotros, que la gente no imaginaba, en el centro y en el sur, el esfuerzo que significaba esa gente que, en un territorio por ahí perdido en los cerros con una mancha de agua, está subsistiendo, haciendo lo imposible. Y los pequeños mineros trabajando arriba en la punta de los cerros, donde uno se pregunta cómo descubrieron la mina, cómo llegaron a ella, en la soledad, en el esfuerzo. Por eso es que le tengo un afecto muy hondo al hombre del norte, a todos los chilenos. El hombre del norte es muy sufrido, muy duro en su trabajo, muy esforzado todo lo que tiene que alcanzar.

Y nosotros hemos hecho aquí la Reforma Agraria, algo que nunca le hemos preguntado a la gente que va a entrar en el asentamiento, si es comunista, socialista, o si es democratacristiano. Nos ha bastado con saber si es campesino, si quiere trabajar y si ha esta-

do en la tierra. Nunca nos preocupó su partido político, porque nosotros hemos estado trabajando para Uds. y para Chile porque sabemos —cuando levantamos al hombre del campo— que estamos levantando a la Nación. Como decían antes el Ministro de Agricultura y el Vicepresidente de la CORA —y está bueno que el país lo sepa— cuando están ocurriendo estos procesos hay muchas críticas, pero la gente se olvida de algunas cosas, como es que nosotros en el campo no solo hemos hecho la Reforma Agraria, hemos hecho el esfuerzo de construir más de 1.400 escuelas rurales en cinco años; fuera de otras mil y tantas, que hemos construido en las ciudades, solo en escuelas básicas y eso significa llevar cultura al campo.

Nosotros —tal vez a ustedes no les interesa tanto, porque ya son propietarios— le hemos dado un derecho al trabajador del campo que no tuvo durante toda la vida de Chile, que era el derecho a sindicalizarse, a que se le pagaran los salarios por días de lluvia. Aquí eso no es importante pero en el sur llueve muchas veces y el hombre también come cuando llueve. Igualamos el salario mínimo campesino con el salario mínimo industrial, y esto no es un mérito del Gobierno, porque yo recibí un mandato y esto no lo he hecho solo. He tenido, para poderlo hacer, al Ministro, al Vicepresidente de la CORA, al Vicepresidente de la INDAP, que está aquí, don Roberto Infante y a centenares de hombres, técnicos y más que todo hombres con gran espíritu, para poder llevar adelante esto.

Naturalmente, cuando comenzamos, había desconfianza y era justo que la hubiera. Después, cuando las cosas se han ido realizando, comienzan a merodear los que nunca hicieron nada. Porque parece divertido, cierta gente, ciertos grupos de extrema derecha, nos critican porque no damos títulos, pero resulta que ellos en 150 años no dieron más títulos que los que tenían ellos. Ahora, les ha bajado una pasión por el título. Bueno, aquí están los títulos. Cuando dimos esos cartones, como llamaban, era una primera etapa, entonces dijeron que era un engaño. Bueno, ¿qué van a decir ahora de las escrituras públicas, hechas en Notaría? ¿También es un engaño? Entonces, quiere decir que los títulos que ellos tienen, también son un engaño, todo sería un engaño.

Otros que no repartieron nunca un fundo y que, desde cincuenta años dicen discursos cada vez más violentos, no habían expropiado un fundo. Y nosotros que ya llevamos expropiados más de mil fundos, nosotros no somos pueblo, este no es un Gobierno popular. Ellos, que nunca expropiaron nada, sin embargo yo vi el otro día en Osorno, Nuble y Rupanco, 45 mil hectáreas, la hacienda más grande de Chile, salvo lo que queda en Aysén y Magallanes, en manos de 800 y tantos campesinos.

He recorrido Aysén y Magallanes, ahí donde todo era soledad y he visto nacer unos pequeños pueblos; yo mismo me he abismado. Durante la campaña era una pampa desierta, vuelvo ahora y contemplo iglesias, escuelas, policlínicas, club social, veinte, treinta, cuarenta casas, un pequeño centro de reunión, gente que antes vivía sola, porque el hombre ovejero de Magallanes no podía llevar a su familia, la veía una vez al año, un mes o dos meses. ¿Cuándo la veía? Ahorita, 300 mil hectáreas, más o menos, han pasado a manos de asentamientos de campesinos, y nuevos villorrios han nacido. Estos son hechos.

¿Y quiénes nos critican y nos niegan título? Los que representaron a Magallanes por decenios y lo más que hacían era pronunciar discursos.

LA NACION

Santiago, Domingo 12 de Octubre de 1969

Precio E. 0,70

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.936



DE LA SANTA MARIA A LA "APOLO 11"

Por Víctor Moreira

La gente menos prevenida supone que en 1492, cuando Colón se lanzó a la aventura, se creía que la tierra era plana. Y metiendo a Colón en el mismo saco de ignorancia, se le atribuye el enorme valor de irse por los mares desconocidos con claro riesgo de precipitarse a los abismos, cuando las corrientes lo arrastrarían a los bordes de la tierra, plana como una mesa.

No fue así, sin embargo; lo que no quitó un ápice de valor a la hazaña. La expresión "se creía" debe ser mirada de más cerca y hallar los diferentes matices que hay entre "algunos creían" y "otros no creían en absoluto".

Porque había estallado el renacimiento en Europa, y la luz era entre el saber experimental y el saber revelado.

Colón, oscilando entre ambos saberes, se definía a sí mismo como un "lego marinerio y hombre mundanal". Pero lego y mundanal, se había permitido presentar su proyecto expedicionario a los Reyes Católicos sosteniendo la esterilidad de la tierra, no como idea integradora suya, si no tomada de otros autores y enciclopedistas. Colón había calculado por su cuenta la circunferencia ecuatorial en 30.000 kilómetros, cuando la realidad tiene 40 mil y había calculado mucho antes por Pitágoras. Lo que, en su proyecto, lo hizo calcular el viaje transatlántico en 4.900 kilómetros, que es

mucho menor que la distancia real. Es decir, Colón no ignoraba que la tierra era esférica. Uno de sus autores favoritos, Roger Bacon, había escrito dos siglos antes en su "Tractatus de Geographia" algo que para Colón iba a ser de mucha ayuda.

Para hallar la forma de la tierra hay que navegar hacia el oeste, para llegar al este.

Es decir, la práctica de Colón ya tenía existencia teórica de 200 años en el saber humano. Eso lo sabía Colón en 1492, lo que no impide que se siga creyendo hoy que Colón era del todo un ignorante.

Tampoco era un sabio, lo que permitió creer que los pobladores de estas comarcas eran indios, indios de las Indias.

Y no somos indios, ni somos españoles. Fuimos al principio, tal vez una síntesis algo abyecta de poco español y mucha india, y con el tiempo fuimos también algo de indio y española. Así, en sucesivos cruzamientos y nuevas síntesis somos ahora algo que no es lo uno ni es lo otro, ni la simple suma de los dos. Somos una raza. Para bien o para mal, no importa, somos lo que somos y estamos donde estamos, porque hubo un 12 de octubre y hubo un Colón. Si alguno lo lamenta y otro lo agradece, cada uno tiene razón de sobra para recordar la fecha a su manera.

En todo caso parece que la raza sabe bien. Solo cuando

nos ponemos graves nos da por decirnos los ingleses de América. Más cuando nos viene la chispa y la chingota, recordamos con orgullo que la sangre nuestra es latina, salpicada con la pimienta que le puso el indio.

No hay viajeros hispanoamericanos que no lo haya comprobado y dicho en todas las latitudes cuando vamos por el mundo, sólo queremos acercarnos a la casa, y sólo nos acercamos a la casa cuando pisamos la tierra de España o la de América Latina, que es igual.

Definir la raza con un criterio etnológico es una tarea fría, sin atractivos. Quizás somos indefinidos. Y a lo mejor esa es nuestra mejor definición. Cuesta clasificar a la raza hispanoamericana. Y tal vez por esa dificultad de encasillamiento, es que a la vuelta de cualquiera esquina de España o de América Latina, podemos encontrar un hombre, un hombre auténtico, un hombre humano, un hombre de raza. No una máquina con apariencia de hombre, como se apiñan por millones en otras latitudes.

Otros hombres están celebrando en estos mismos momentos sus hazañas cósmicas. Otros fueron ya a la luna. Pero no son hombres de raza, son de sistemas de computadoras, de rumbo fijo, de certezas tecnológicas, de fórmulas matemáticas de posiciones ideológicas.

Nosotros en cambio, fuimos hechos por latinos de raza, sin computadoras ni rumbos fijos, somos un poco hijos de la gran aventura. Aventurados y aventureros.

De algún modo nos seducen más los veleros que los cohetes. La ilustración de esta página, las velas henchidas nos define.

Con cierta inconsciencia y con bastante de orgullo podríamos decir hoy:

Hoy es el Día de la Raza.

¿De qué raza?

De la Raza.

(Pasa a la pág. 5)

EL ESTOMAGO DE LOS NIÑOS PELIGRA CON LA PRIMAVERA

Con la llegada de la primavera aumentan los riesgos de enfermedades en los lactantes y menores de 15 años. Una de ellas es la diarrea infantil que ha preocupado por largos años a las autoridades de salud. En el Área Norte de Santiago, la segunda causa de consulta de los 154.000 niños beneficiarios del S. N. S. la constituye esta enfermedad. Aunque la afección permanece estacionaria, según los especialistas, 52 niños se murieron por es-



La primavera, la estación más anhelada, la que hace concebir la esperanza de vivir, con su cortejo de flores y tibio sol, paradójicamente, es la época del año que mayor peligro representa para los niños. Es precisamente en primavera cuando los riesgos de infecciones estomacales son más evidentes. Ya saben las madres, preocupación constante e higiene y su regalo estará a salvo de las molestias, dañinas y a veces mortales diarreas infantiles.

ta causa de los 5.000 que ingresaron el año pasado del Hospital Roberto del Río. Las causas —según los médicos— fueron desnutrición, suciedad, desconocimiento, malos hábitos de madres y adultos en la manipulación de los alimentos.

Los aspectos más importantes de este mal que aun no ha sido corregido y que permanece estacionario, dice a conocer el Subdirector del Hospital Roberto del Río, doctor Alfredo Patri. Señaló el

medico, que las diarreas del niño se producen por un factor infeccioso y de contaminación del alimento. También pueden producirse por defectos de los alimentos y fallas del metabolismo. Pero el problema fundamental para los médicos y el programa infantil es la infección del medio. Nosotros contabilizamos el año pasado un 30% de diarreas en nuestro hospital. Creo que el niño es un elemento vulnerable a la infección del medio, especialmente el menor de un año de edad. Dentro de estos son aun más propensos los que presentan en alguna forma grados de desnutrición.

QUIEN CONTAMINA

La contaminación del alimento —indica el especialista— es determinada fundamentalmente por su manipulación. Es la mano humana la que se encarga de contaminarlo. Por eso el niño que está alimentado a pecho está a cubierto de la infección digestiva y por lo tanto de la diarrea. Esta enfermedad constituye habitualmente la segunda causa de consultas de nuestros consultorios, siendo la primera los problemas respiratorios. Pero cuando la temperatura aumenta y baja la humedad del aire, en ese instante los gérmenes se excubían, se multiplican con mayor velocidad y el alimento pasa a ser un riesgo muy importante para el niño.

El Hospital Roberto del Río —agrega Patri— atiende todo el año en sus salas y salas a niños con diarreas enviados por los consultorios periféricos. Sin embargo, en esta época de la primavera las camas están exclusivamente ocupadas por niños con diarrea. Por otra parte recordemos que Santiago tiene serios problemas de higiene ambiental. Hay mala manipulación de alimentos,



Día del Patrullero de Seguridad Escolar

CON UN ACTO que se realizará a partir de las 11 horas en la Plaza de la Constitución, el cuerpo de Carabineros celebrará el "Día del Patrullero de la Seguridad Escolar en el tránsito".

La ceremonia contará con la presencia de 2.000 niños de diferentes planteles educacionales, quienes podrán apreciar esta oportunidad la importancia y el valor de las instrucciones que constantemente están impartiendo personal dependiente del Departamento de Policía de Menores de la Dirección General de Carabineros.

A través de todo el año las brigadieres, especialmente instruidas para el efecto, recorren los colegios dictan-

Un Refugio en San Juan de Pirque Inauguró la "YMCA"

PARA COMPLETAR su plan de campamentos, que ya cuenta con Guayapó en el Tabo, la Asociación Cristiana de Jóvenes ha inaugurado un nuevo refugio en San Juan de Pirque, a 30 kilómetros de Santiago. Con un casino central y sala de actos y varias cabinas con capacidad para alojar a sesenta personas, este refugio será una especie de club de campo para miles de socios de la YMCA. Esta ubicado en una hermosa región cordillerana rodeada de áreas verdes y huertos frutales, cuenta con piscina al aire libre, canchas de juegos y zonas de picnic con parillas.



MORY BALMACEDA. Gulliver de la pintura y escultura microscópica.

Aumentan los Clubes de "ICEA"

ANTOFAGASTA, Concepción y Temuco, forman los nuevos clubes de ICEA Internacional a través del territorio nacional.

Los ejecutivos de ICEA, Mario Muñoz Guerra, cabeytia y Manuel Arroyo viajaron especialmente a instalar los nuevos organismos, integrados por ex becarios.

Sergio Mandiola, Esquelar, Mario Figueroa G. y Nelly Rivas y Fernández, Antofagasta, Concepción y Temuco, respectivamente, son los presidentes de las filiales de ICEA.

Cada Club provincial maneja una beca mensual totalmente gratuita, pudiendo otorgarla a un miembro suyo o a una persona de la ciudad que se distinga en la comunidad, mejor alumno, mejor maestro, profesional distinguido etc.

Comercio Exterior se Modificará en Favor de Chile

El extraordinario precio que ha alcanzado el cobre en el mercado internacional, ha permitido superar el déficit que existía en el Banco Central, institución que no tenía reservas el año 1964, sino que saldo en contra del orden de los 240 millones, según se informó en fuentes de dicha institución.

Actualmente el Instituto Emisor tiene un superávit, o mejor dicho, reservas del orden de los 410 millones de dólares.

Es necesario señalar que además ha contribuido al mejoramiento de las reservas en dólares y a la favorable balanza de pagos de nuestro país, el incremento de las exportaciones, especialmente de tipo industrial. Se estima que en el año en curso nuestras exportaciones llegarán a mil 200 millones de dólares aproximadamente, lo que constituye una cifra record en la historia de nuestro país.

CAMBIO EN EL COMERCIO EXTERIOR

Las extraordinarias reservas que tiene en el actualidad el Banco Central y la Balanza Comercial favorable a nuestro país desde hace cinco años, permitirán realizar cambios sustanciales en la forma de operar de nuestro comercio exterior.

Estos cambios ya están operando y se acelerarán en el futuro inmediato. Se han rebajado en muchos productos y mercaderías el depósito previo de importación, y se continuará haciendo. Ha disminuido sustancialmente el plazo para la cobertura, vale decir que antes el Banco Central se demoraba 180 días y a veces 240 días y aun más para entregar los dólares destinados a pagar una importación. Ahora sólo 60 días. Esto ha prestado en forma extra-

Mory Balmaceda: Un Artista Gigante que Crea Obras Microscópicas

CHILE ES un país de artistas. Y no es una nueva frase. De cada cine, uno, por lo menos, es pintor, escultor, poeta. Pareciera que el arte corre por las venas de todos los chilenos. Desgraciadamente no todos son conocidos ni alcanzan la sonada y esquiva fama.

Mory Balmaceda, es uno de estos últimos. Sus obras son apreciadas en el extranjero y desconocidas totalmente en nuestro país.

Su especialidad, por extraña coincidencia, también es poco popular. Se dedica a crear miniaturas. Miniaturas que, para verlas, hay que mirarlas con el auxilio de una potente lupa.

Con conchas marinas más chicas que un grano de arena, forma pacientemente el motivo de su creación. "Adios, cacerita" es una de ellas. Una carretela y un hombre propiando a una mujer que pasa a su lado corrompida la obra.

"El Pescador" es otra de sus obras más logradas. Un muchacho sentado en una



ESCULTURA BLANCA, de Federico Assler, que se expone en el Museo Nacional de Bellas Artes.

INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA

Lunes 13. Exposición de pinturas, dibujos y objetos artísticos realizados por estudiantes del "Instituto Wilhelm von Humboldt", de Santiago.

Lunes 13. Conferencia sobre la exposición de pinturas, por Knut Philipps, a las 19.30 horas, en Esmeralda 650.

Martes 14. Concierto del Quinteto de Vientos de la Universidad Nacional de Cuyo, a las 19.15 horas.

Jueves 16. Círculo de Teatro Alemán, a las 20 horas.

INSTITUTO CHILENO BRITÁNICO DE CULTURA

Viernes 17. Segundo Concierto de Mediodía, ofrecido por el Coro Singkreis, coro femenino dirigido por Arturo Jungé, en el Teatro Municipal, a las 13 horas. Entrada Libre.

Viernes 17. Proyección del film "Romeo y Julieta", ballet de Prokofiev, con Margot Fonteyn y Nievé.

INSTITUTO CHILENO FRANCÉS DE CULTURA

Lunes 13. "L'Echarpe de Soie Rouge", versión dramática de la historia de Maurice Leblanc, realizada por Claude de Marigny y puesta en escena dirigida por Germán Vera, a las 19.15 horas.

Martes 14. "L'Echarpe de Soie Rouge", a las 21 horas.

Miércoles 15. "L'été 1969", por Benjamin Fabrè, a las 19.15 horas.

Viernes 17. "L'Echarpe de Soie Rouge", a las 19.15 horas.

Sábado 18. SEMANA DE CINE FRANCÉS, en el Cine Marconi, Manuel Montt 032, con el auspicio de la Embajada de Francia y de la Cineteca de la Universidad de Chile. Sólo funciones nocturnas, que no se repetirán en ningún otro cine del país.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES

Lunes 13. Concierto "Cancionero Español de los siglos XV y XVI y Canciones compuestas por García Lorca", interpretadas en guitarra por Fresia Reyes y voz de Inés Delano, a las 19 horas, en Apoquindo 3384.

CINETECA UNIVERSITARIA

La Cineteca de la Universidad de Chile presenta hoy, a las 15.30 horas, 18.30 y 21.30 horas: "El Jorobado de Notre-Dame", de William Dieterle, con la actuación de Charles Laughton, Edmond O'Brien y Thomas Mitchell, en la Sala de la Reforma. Compañía 1264. Además se exhibirá el documental cubano "Canción de Protesta".

CINE ARTE MARCONI

El lunes, a las 22 horas, se efectuará la segunda función, foro del Cine Club Nexa, que en esta ocasión presentará "Masculino - Femenino", de Jean Luc Goddard. Inscripciones abiertas y entradas en venta.

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA

Lunes 13. Inauguración del nuevo Salón de Actos del Instituto, en Moneda 1467. Discurso de Eugenio Pereira Salas, Presidente del Directorio del Instituto, a las 19 horas.

Lunes 13. Seminario sobre el Libro en el proceso Educativo. Sesión sobre el área de ciencias sociales y educación artística, a las 18 horas.

Miércoles 15. Seminario sobre el Libro. Quinta sesión sobre autores, editores y librerías, a las 18 horas.

IMPLATEX
Cueros, Hules,
Film.- Surtido
completo
PUENTE 565
FONO 60310

SINTESIS

Integración Latinoamericana

INTERCAMBIO Cultural Estudiantil Americano organizado un concurso sobre Integración Latinoamericana cuyas bases estipulan un primer premio consistente en una beca a México y como segundo galardón una beca a Chile.

El plazo de recepción de trabajos, reservado a los estudiantes universitarios de Hispanoamérica, se prolonga hasta el 10 de diciembre próximo, impostergable.

Consulta y antecedentes pueden formularse en Ahumada N° 312, oficina 100, horario de trabajo de viernes.

En los Centros universitarios, ICEA Internacional distribuido afiches y las bases de este interesante concurso, permite a la juventud estudiantil chilena y latinoamericana expresar sus puntos de vista en un aspecto de vital importancia para el futuro del continente colombiano.

Revista "Objetivos"

SALIO A CIRCULACIÓN un nuevo número de la revista de información y cultura "Objetivos", que edita el Banco de Cultura.

En el ejemplar vienen interesantes crónicas sobre revistas, de teatro, culturales, actividades docentes, reportaje a una ilusión y una realidad.

La revista no tiene representantes comerciales ni avisos, su distribución se hace en forma gratuita.

Congreso Mundial de Matronas

MAS DE MIL MATRONAS, representantes de los países, se darán cita en Santiago desde el 15 al 22 de octubre para participar en el decimoquinto Congreso Mundial de Matronas. El torneo se inaugurará en el Teatro Municipal y se expondrán trabajos sobre Ejecución de Servicio Matrimonial, a nivel nacional, regional y local. Se analizará también la función social que cumplen estas profesionales en los países subdesarrollados.

Curso de Salud Rural

AYER FINALIZÓ en Curicó el Curso Piloto de Salud para profesores de educación básica que fue coordinado por los departamentos de acción social y universitaria de la Universidad de Chile.

El propósito del curso fue el de incorporar al magisterio en la tarea de fomento, protección, rehabilitación y recuperación de la salud física, mental y social del campesino chileno.

Asistieron a él más de cincuenta maestros durante diez días.

Círculo de Practicantes

EL ACTUAL directorio del Círculo de Practicantes Particulares ha convocado a todos sus socios de otras elecciones para elegir la nueva mesa directiva para el año 1969-70. El acto electoral se cumplirá en la sede del Círculo, ubicada en calle Teatinos N° 741, hoy de 10 a 12 horas.

Soc. Mutualista "San Eugenio"

EN UNA CEREMONIA que se efectuará en el Círculo General, hoy a las 10.30 horas, la Sociedad Mutualista "Eugenio" inaugurará un nuevo mausoleo social, que honrará por los miembros honorarios Juan Martínez y hijos.

EN LA MONEDA

LOS SABADOS La Moneda abre sus puertas a los escolares para que recorran sus diferentes dependencias.

Acompañados de sus profesores y el mayordomo de

El tour palaciego, una por las galerías. Presidentes, adornos los bustos de todos los datarios chilenos, reduce hasta el Saló con sus sillones dorados, tallas de numerosos históricos.

Los estudiantes también, la residencia titular del Ejecutivo Morande N° 80. Allí no se encuentra la da, pues como el conocimiento de Frei viviera Rulles.

El living y comedor fueron usados por los Presidentes, siguen el gar. Los escolares señalan que en su aparición aparecen escalafones y alegres familias, presencias que no conocieron.

En el comedor pueden apreciar, las invalorables obras de arte de Valenzuela. Los que más atención y que la de inmediato es la que recibe en televisión cadenas nacionales.

El gran comedor privado, el coliseo que perteneció a los tales, el gran teatro no que cuelga en el frente a la escala de las y mudadas albas los corredores blancos, pilares de madera oscura, que evocan la colonial, todo es visto por estudiantes en sus batinos.

Cuando abandonamos el Palacio de la Moneda, ten importantes, los giados y lo hacen un silencio renacial, que luego rrumpe por los rios en voz alta.

Es un privilegio de los chilenos, que ven a los estudiantes en un momento de su vida, cuando se ven en el interior, pero pueden estar, orgullosos, en la Moneda.

Los que ayer lo vieron no estuvieron en el interior, pero pueden estar, orgullosos, en la Moneda.

Defensores del Privilegio

Los hechos ocurridos en el acto inaugural de la FISA ponen al desnudo la actitud del sector más retrógrado de los agricultores tradicionales del país.

La cobardía con que procedieron, en que aprovechándose de la superioridad abrumadora del número y de que habían, con la debida anticipación, tomado todas las precauciones para dominar sin contrapeso, pone, además, en evidencia otra característica de esos grupos.

No sorprende, en realidad, a nadie esa demostración de intolerancia: se sabe desde hace tiempo que tales agricultores carecen de solvencia espiritual y moral, condiciones que han exhibido desde siempre en el país, y que los transformaron en verdaderos perseguidores de la educación de sus trabajadores, a los que mantuvieron en la más completa ignorancia, pudiéndolos, así, privar de toda consideración como seres humanos.

De esta misma condición deriva la notoria incapacidad de esos propietarios del agro nacional para trabajar las tierras como corresponde, para incorporar en sus faenas los métodos modernos, que aumentan los rindes y mejoran las calidades de la producción.

Consecuencia de esa incapacidad de los dueños de la extensión cultivable del territorio nacional, es la crisis a que llevaron primero a la agricultura y, en seguida, a toda la economía nacional, que es víctima de la inflación precisamente porque hemos estado por decenios sacrificando en importar alimentos las divisas que deberíamos haber empleado en la traida de equipos productores de todos los rubros y porque con rendimientos irrisorios se encarecieron los productos indispensables en una proporción insoportable.

Este grupo de terratenientes carentes de idoneidad para enfrentar sus obligaciones empresariales, se considera, sin embargo, con derecho para protestar porque un Gobierno consciente de sus deberes y un Parlamento que supo comprender la importancia de la iniciativa que llevaba la reforma al agro, dictaron una ley, sujeta en su trámite a la más estricta discusión de que haya recuerdo en la historia nacional, que modificó el régimen obsoleto y perjudicial de tenencia de la tierra.

La Política Europea en el Filo de la Navaja

Así como en América Latina los cambios políticos parecen que, salvo honrosas excepciones, se hacen por el poder de las bayonetas en Europa, está ocurriendo una serie de cambios siempre dentro de los marcos constitucionales, pero no por eso menos interesantes y cuyas conclusiones pueden ir mucho más allá de lo que actualmente se presentan.

En Portugal se ha visto una ampliación del liberalismo, al permitir una serie de actos de oposición que tiempos atrás no se pensaban. España busca sus armados y desarmados las coronas para cuando ascienda Juan Carlos. Alemania cambia de Gobierno después de 20 años de administración democratacristiana. Cambio que puede resultar de suyo peligroso, ya que una experiencia socialista, como la que ha bosquejado el Ministro Schiller, puede ser un tropiezo. Puede ocurrirle a Alemania lo que le sucedió a Inglaterra en 1948 con los socialistas y con el agravante de que los alemanes son teóricos por esencia y no pragmáticos como los británicos, más capacitados para la improvisación. El nuevo gobierno socialista alemán anuncia ya la revaluación del marco y ha comenzado una serie de huelgas ilegales.

En Inglaterra la política se presenta también como algo confuso.

Mister Wilson después de la reunión de su partido (el laborista) reorganizó su gabinete. En la conferencia partidista el Primer Ministro del Gobierno de Su Majestad Británica recibió el fuerte ataque de los sindicatos, por la ley que ha impulsado suprimiendo las huelgas ilegales. El y su colega de Gabinete, Mrs. Castel, la Ministra del Trabajo debieron enfrentar los ronzos sindicalistas. Y ganaron una batalla a lo Pirro.

Dentro de pocos meses deberá Mr. Wilson disolver el Parlamento y llamar a elecciones generales. El panorama no se le presenta muy claro. Ahora, en esta reestructuración del Gabinete aumenta el poder al niño prodigio, el "Ministro de Tecnología" Anthony Wedgwood Ben, quien pasó a ser también Ministro de Energía. Este Secretario de Estado está desempeñando un papel similar al que debió encarnar el mismo Harold Wilson en el Gobierno del Mayor Clement Attlee.

Ausente por completo la razón que pudiera asistirles para mantener propiedades que no supieron hacer producir en forma adecuada, recurren a la violencia. No es el episodio de la FISA el único que protagonizaron, ya que, con anterioridad y en diversas partes asaltaron oficinas públicas, bloquearon caminos, trataron de producir conflictos de consecuencias fatales en fundos expropiados, y han llevado la prepotencia hasta gabinetes ministeriales, desde donde se les hubo de expulsar por su desatado comportamiento.

Se observa, pues, con nitidez meridiana que existe todo un proceso subversivo en ejecución; que se busca el trastorno con el claro propósito de crear inquietud y perturbaciones que, en el momento oportuno, sus provocadores tratarían de aprovechar en un desesperado intento por amenazar las instituciones mismas del país. Torpe y vana pretensión de esos egoísmos, que colocan sus intereses particulares, sus propiedades y dinero por encima de las conveniencias, necesidades y urgencias de la nación.

No tienen, por cierto, esos elementos categoría cívica suficiente para pretender que la opinión pública defienda los malhabidos privilegios de que, con limpieza jurídica ejemplar y patriotismo insobornable, se les ha privado. Es utópico, pues, que encuentren, en la manifestación de su soberbia herida, otro eco que el de un repudio franco y categórico de la ciudadanía de todos los sectores.

La eliminación del propietario agrícola deficiente, incapaz, falto de iniciativas y de empuje, es una tarea impostergable, de auténtico saneamiento nacional. El país no podría ser sacrificado a estos grupos que no tuvieron calidad, siquiera, para preservar los privilegios de que a través de un largo proceso de burlas al interés general se habían rodeado.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian aun más a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

Mrs. Wilson ha asegurado que hoy su país no se presentará de rodillas ante el Mercado Común Europeo, porque sabe que ellos necesitan tanto de Europa como Europa necesita de Gran Bretaña.

Además, esta vez contará con el apoyo total de Alemania, quien lo hizo saber en la reunión de los socialistas ingleses, por boca del dirigente socialista alemán Schmidt. Sin embargo la medida de revaluación del marco, propuesta por los socialistas alemanes, puede resultar un boomerang y de rebote golpear fuertemente a la libra esterlina, que no se encuentra disfrutando de los mejores momentos de su existencia.

En declaraciones del Gerente General de HONSA, Luis Emilio Aldunate, después de sostener una conversación con el Presidente Frei, se dice que el país está atravesando por una etapa de despegue en lo que al turismo se refiere. Esa afirmación, por venir de quien está al tanto de los problemas que el rubro implica, viene a reconocer la labor del Gobierno por llevar adelante una política turística, especialmente en lo que a hotelería se refiere, lindante con las inmensas posibilidades que tal industria tiene en nuestro país.

En la entrevista con el Primer Mandatario se planteó la necesidad de complementación entre la labor del Estado y de los empresarios hoteleros privados, manifestando el Presidente su conformidad en cuanto a este equilibrio y su intención de que el Estado supla a los particulares solo cuando estos no sean capaces, por la envergadura de las inversiones o de la administración, de realizar la misión de desarrollo turístico. La presencia del Estado en estas actividades no significará, en todo caso, una restricción del estímulo o de la confianza en el sector privado como eje para concretar este desarrollo.

Los últimos años han presenciado la elaboración de diversas medidas tendientes a estimular a los empresarios hoteleros, particularmente mediante la disminución de impuestos. Los empresarios han adquirido, por ello, un compromiso con el país en cuanto a capacitarlo lo más rápidamente posible para recibir altas tasas de visitantes extranjeros y, también, para permitir la movilización de los propios chilenos por el territorio nacional en busca de esparcimiento.

Día de la Raza

Colón es más que un nombre, más que un viaje, más que un descubrimiento, es el principio de una de las hazañas más prodigiosas que haya intentado la Humanidad: la conquista del Nuevo Mundo, la expansión de todas las medidas, de todos los usos, de todos los pensamientos y sentimientos en que desbordaba la vital Europa del Renacimiento.

Esa tierra exótica que divisara Triana el 12 de Octubre, estaba poseída por el huracán, invadida de selvas vírgenes, ignotas, por animales bravos, moldeada en valles y cortada por tajos de ríos gigantes, aprisionada entre los dos mayores océanos del planeta, cubriendo con su inmensa extensión de uno a otro polo.

El Nuevo Mundo era la Naturaleza primitiva, no alquimizada por la inteligencia humana, como el Viejo. Todo era al igual que en los primeros días de la Creación, habíase conservado a través de los siglos imperturbable, dentro de su marco caótico de salvaje y pristina belleza, esperando la disposición de la mente superior, el orden de la inteligencia humana, de la civilización.

Y fue tarea del hidalgo cristiano hacerse cargo de esa inmensidad en bruto, tallarla con el diamante puro de la fe y hacerla refugio en autonomía espiritual, espíritu que tornaría a sus moradores, con el correr del tiempo, en defensores de la libertad y de todas las dignidades humanas.

España salía de una guerra secular con el invasor moro, sus hijos de Castilla y de León habían desalojado las almenas de Granada, instalado recién el pendón de la unidad política y religiosa sobre las estepas y montes peninsulares. Gobernaban los Reyes Católicos, atentos al murmullo de su tiempo, dignos empresarios de la gesta colombina. Al morir Isabel ordenó con entonaciones despectivas que se respetase el derecho de los nativos, primeros dueños del Nuevo Mundo. Y España no desoyó el postrer anhelo de su gran reina. Junto al guerrero, vino el sacerdote, junto a la espada vino la cruz, la piedad y la esperanza en un destino más grande todavía que el vasallaje de la Tierra Incógnita.

El 12 de Octubre es fecha para la tradición castellana, es símbolo de una raza que ostenta con orgullo el código manchego, disponiéndose a todo género de bravuras, creando y situándose siempre en la frontera del espíritu, atisbando por encima de la materia.

La civilización de España en Indias Occidentales fue impresa considerando al hombre, en su integridad, bifurcado en su dimensión corporal y espiritual. El aventurerismo de unos pocos fue seguido por el deseo de levantar alturas y de disponer las almas bajo el signo de la cruz.

Las Polémicas Rocas Lunares

Uno de los misterios de la Luna, que probablemente no tardará en ser resuelto con los futuros viajes del programa Apollo, son determinadas estrías y rocas que reflejan con extraordinaria intensidad la luz solar, como si se tratase de superficies recubiertas por una capa de vidrio. Para explicar esta particularidad lunar el doctor Thomas Gold, de la Universidad de Cornell, expuso la teoría de que el sol, en alguna época preterita, aumentó repentinamente de brillo, hasta alcanzar cien veces su luminosidad normal. El gigantesco calor irradiado por el astro rey en ese período fue suficiente para fundir algunas zonas de la superficie lunar, las que al enfriarse de nuevo quedaron vitrificadas, explicándose así su particular brillo.

El doctor Gold piensa que estos bruscos aumentos de actividad solar pueden repetirse, ya que su origen podría estar en la caída de un cometa sobre el Sol. Supone que Mercurio, el astro más cercano al Sol, está recubierto enteramente de una capa vitrificada. Y si este pequeño planeta es oscuro, Gold lo atribuye a su misma cercanía al Sol, ya que la actividad de éste habría alterado y oscurecido el vidrio.

Afortunadamente para la Tierra, su capa atmosférica la protege de estas probables intensificaciones de la actividad solar. Se estima que el choque de un cometa contra el sol, estimularía especialmente la irradiación de luz ultravioleta, gran parte de la cual es absorbida precisamente por la atmósfera. A ello se debe que la luz extra del sol llegue muy menguada a la superficie terrestre y no se produzcan recalentamientos. Pero también estas hipotéticas explosiones de energía solar debieron generar grandes cantidades de radiación, la que de alguna manera pudo afectar la evolución terrestre. La brusca extinción de los dinosaurios, esas monstruosas criaturas que una vez se enseñorearon de la Tierra, podría explicarse como una consecuencia de este recrudescimiento de la radiación solar, la que tal vez acarrear profundas mutaciones genéticas.

Peró la teoría de Gold ha sido recientemente refutada por el doctor William Greenwood, del Centro Espacial de Vuelos Tripulados, en Houston. Greenwood es uno de los científicos que ha trabajado en las muestras de rocas lunares traídas por los tripulantes de la Apollo 11. Este geólogo atribuye el origen de las vitrificaciones observadas en la Luna al impacto de los meteoritos.

Sin embargo, será necesario esperar las próximas exploraciones lunares para resolver este enigma. Si Gold tiene razón, toda la superficie de nuestro satélite debería estar cubierta de rocas vitrificadas, y no solamente algunas zonas aisladas. Una de las instrucciones que llevan Charles Conrad y Allan Bean, que serán los astronautas de la Apollo 12 encargados de descender por segunda vez en la historia humana sobre la superficie de la Luna, es la de que tomen fotografías señalando el emplazamiento y la orientación de la cámara en cada caso. De este modo, si todas las manchas resplandecientes se encuentran en un mismo lado de la roca, Ruera decir que el calor extra provino de un solo punto del espacio, con lo cual se confirmaría su hipótesis.

Como se ve, son muchos los peligros que acechan al hombre desde la profundidad del espacio. Si bien un fenómeno causado por el choque de un cometa o un asteroide contra el sol aumentaría cien veces su calor, esta explosión energética no nos afectaría de manera inmediata, aunque quizás acarrear futuras mutaciones genéticas. Pero una tripulación que viajase por el espacio en un momento, así, perecería achicharrada.

Este es uno de los peligros imprevisibles que los astronautas se arriesgan a encarar.

LA CONVENCION DE IZQUIERDA

El hecho político más importante de la semana es el comienzo de la mesa redonda entre los representantes de las candidaturas de izquierda. El plan trazado por las cinco corrientes para estas reuniones comprende una primera fase de la cual debe salir un programa común para entregarse de lleno en la segunda fase a la designación de un candidato único.

Sin embargo, es difícil creer que la prioridad asignada oficialmente por la izquierda marxista a la elaboración de un programa, responda a la situación real. De hecho, resulta claro, que el verdadero obstáculo para formar un frente unido entre los cinco grupos políticos reside en las fricciones personales que suscita la nominación de un candidato.

Hay que hacer notar, no obstante, que, aunque era esta la impresión general antes de las declaraciones del candidato comunista Pablo Neruda, es posible que las diferencias visibles que existen entre las ideas comunistas y las del candidato del MAPU, Jacques Chonchol, sean un factor adicional de división. El candidato comunista llegó a afirmar que se apoyaría con créditos a la industria privada, idea inaceptable para Chonchol a la luz de sus declaraciones.

Los otros tres candidatos han sido muy cautelosos para definir su propio programa. El senador Baltra asegura que representa una fórmula de transición al socialismo, sin precisar demasiado. El senador Allende habló de construir el socialismo "en esta generación", también sin profundizar y el senador Tarud, por su parte, no ha dicho nada al respecto, confirmando la impresión de que se trata de una figura simplemente local.

De este conjunto de impresiones contradictorias, se puede afirmar, en forma tentativa, que hay dos frentes programáticos principales: el radical-comunista, más contemporizador, y el socialista-MAPU, más drástico.

LA POSIBILIDAD DE UNA CANDIDATURA UNICA

Es imposible saber en que medida estas diferencias ideológicas afectarán a los distintos candidatos. Gran parte de su importancia reside en la voluntad de transacción que estén dispuestos a mostrar. Sin embargo, todo inclina a pensar que no serán los programas el escollo fundamental. Las ambiciones personales y el interés de los distintos partidos por llevar su propio candidato son mucho más esenciales.

En esta pugna interna hay matices que van desde la decisión intransigente de ser nominados o seguir solos a la intención franca de usar simplemente el candidato propio como un medio de presión para la designación de otro.

Entre los primeros, está, indudablemente, la candidatura Baltra. Desde que un grupo de parlamentarios radicales amenazó con renunciar al partido si se retiraba ha dejado de ser un secreto a voces la voluntad radical de llegar hasta el final. Esta inflexibilidad es explicable. Todo en sentido del proceso de "depuración interna" que la actual directiva radical llevó a cabo en el último tiempo es el poder político. Seguir en la derecha, después de su participación en la Administración Alessandri y el ruinoso fracaso de la candidatura de Durán, equivalía al colapso político. Aun cuando la derecha se recordara electoralmente tenía su candidato para 1970. Solo un viraje hacia la izquierda podría darle la posibilidad de poder político a corto plazo. Este ha sido el gran argumento que persuadió a dirigentes y bases radicales a llevar a cabo el lento y trabajoso proceso de purgas internas. Cambiaron de orientación, no por una súbita pasión por el socialismo, sino por la perspectiva de acceso a la Presidencia de la República.

Se comprende, entonces, que la idea de sacrificar la candidatura a la Primera Magistratura sea completamente inaceptable para los radicales. Toda su línea de acción en los últimos años no tendría sentido.

La candidatura Baltra es, así, la que ofrece mayores problemas desde el punto de vista de una candidatura única de izquierda. Solo lograr mantener unido a su propio partido si no abandona la lucha. En ese caso —si Baltra no es el candidato elegido por los demás— habrían por lo menos dos candidatos en la izquierda. Y si renuncia en beneficio de otra candidatura, el Partido Radical se quebraría necesariamente y sus votos tampoco servirían.

Como eventual candidato único, el senador Baltra tiene méritos y desventajas. Su virtud es su calidad de economista serio. Su gran carga es el discutible pasado radical que hará que la izquierda marxista piense dos veces la posibilidad de aceptarlo.

La industria hotelera y turística en general han experimentado en los últimos años considerables variantes en su manera de operar y en el monto de las inversiones fijas. Un porcentaje inmenso de la corriente turística que fluyen Europa y Estados Unidos se realiza en habitaciones ligeras, denominadas "parahoteles", cabinas, casas rodantes, moteles, sitios erizados para carpas, etc. Los grandes hoteles de lujo, con acomodaciones para cientos de turistas, son excepcionales, pese a que su número viene aumentando notablemente como una resultante del auge económico, porque atraviesa Europa. Chile, como es natural, debe tender hacia un turismo masivo que provenga de los países vecinos o de sus propios habitantes, debiendo disponer los recursos en esa dirección.

Papel de los empresarios privados ha de ser la facilitación de las metas sociales que guían la acción de este Gobierno, dando oportunidades a las inversiones comunitarias, a los centros de madres, a los sindicatos, a fin de que todos los chilenos tengan la posibilidad de un descanso reparador y sano anualmente. Y el único modo de lograrlo es proyectar inversiones en establecimientos "parahoteles", como se ha hecho con tanto éxito en Europa.

Ello no obsta, naturalmente, para que se lleve adelante la renovación de los hoteles de segunda clase, cuya necesidad se experimenta claramente en Chile desde que el comercio ha venido aumentando el volumen de sus operaciones y la economía del país dinamizado el movimiento de visitantes. Los hoteles de este tipo están ubicados en su mayoría en edificios ya anticuados, objetivos a variable plazo de la remodelación urbana. Las empresas que los sostienen realizan verdaderamente un servicio a la comunidad y se hacen merecedoras de un trato preferencial.

La Semana Política

lidad de entregar la votación del movimiento obrero a un partido de trayectoria tan escasa.

La candidatura Allende, por su parte, se ve a un poco borrosa. No se sabe hasta que punto falta de apoyo en su propio partido que podría ir al senador socialista a abandonar el movimiento. También puede pesar el hecho de ser una candidatura un poco gastada. A su favor, sin embargo, la trayectoria política mucho más definida que la de los radicales y su votación en 1964, que le dio el millón de votos. El hecho de aspirar a una tercera vez a la presidencia tiene dos caras: puede provocar cansancio y puede ser un estímulo favorable en la medida en que ya se han visto electores ganados.

La candidatura de Jacques Chonchol puede ser considerada desde varios ángulos atractivo que podrían tener sus posturas. El hecho de ser un recién llegado al movimiento marxista. Muchos dirigentes marxistas consideran que una candidatura presidencial con un regalo excesivo para un grupo político, todo, integraban la Administración Frei, hace muy poco tiempo. Otros podrán pensar que es necesario renovar los líderes marxistas, lo sobre todo a la nueva generación de marxistas mayores de 18 años a los que la Reforma Constitucional dio acceso a las urnas.

La candidatura Tarud, por su parte, es un enigma político. Es casi imposible encontrar razones sólidas para explicar la decisión política que cuenta únicamente con adeptos regionales limitados a presentar una candidatura de dimensión nacional. El senador Tarud tiene a su favor la perspectiva de seguir camino solo y desempeñar un papel similar al del señor Zamorano en 1958.

Apenas mencionaremos a la candidatura comunista. El PC está en el extremo opuesto al Partido Radical, este último seguirá siendo casi con seguridad, mientras el primer tomado la decisión de transitar desde el socialismo. Con una candidatura propia el PC se ve como un instrumento de presión y, dada la línea política con el senador Baltra, es muy probable que lo usen a favor del Partido Radical.

Este cuadro general de las candidaturas no es bastante heterogéneo y la impresión que ofrecen, al margen de sus declaraciones oficiales, ciertamente no es la unidad. Los grupos son imposibles, pero se puede anticipar que un eventual gobierno sobre una base política fraccionada tendría la existencia atormentada y conflictiva de los últimos años. Las alianzas múltiples no han sido una base ejecutiva estable y las divisiones querrelas internas de los partidos que se han dado hoy en una mesa redonda pueden anticipar a lo que sería un Gobierno de conducción.

Soy Hippie

por Johnnie Walker

Siempre es molesto hacer confesiones, pero hay mucha gente que ha escrito libros al respecto, comenzando por San Agustín, por lo que, debo también confesar algo de mi parte.

He sido captado por las nuevas corrientes juveniles entré en mi cuerpo junto con la fe y me siento hippie.

Estoy viviendo aquí en Santiago, en una depresiva ciudad de cemento, una vida totalmente monótona. Y lo peor que me estaba pasando era que me estaba acostumbrando a ella.

La noticia más importante para mí era que la vida había subido 0.3 o 0.4 por ciento. Sin embargo, nacional bruto era tanto por ciento de demanda y la oferta, la infraestructura, superestructura anything also.

De pronto me di cuenta que este mundo era mi opio, algo así como lo que Heine achacaba a la religión, de donde Karl Marx su íntimo amigo.

Sin embargo una noticia de California me dejó en mi lugar.

Resulta que cincuenta mil jóvenes, muchos ellos desnudos, bailaron al compás incansable de Rock and Roll en una fiesta llamada "God's Rock Music Festival", en Sierra Nevada.

Dicen que había una gran humareda por los children que fumaban marihuana.

Con libidinosidad el cronista del diario niano dice: "Numerosos muchachos de los sexos, totalmente desprovistos de ropa, se bañaron en una laguna cerca de la que muchas se quitaron la vestimenta de la tura para arriba".

Lo más curioso es que no hubo arrestos, sheriff dijo que no había tenido problema alguno en la zona.

Me fantasía salí sobre mí y me dijo: "Me, poor devil, to lo el día detrás de un escritorio, cada vez que aparece tu jefe, te juro, Fat. How could you?"

De pronto un velo salió de mis ojos y me di cuenta que estaba perdiendo los mejores años de mi vida, o de lo que me queda.

Declaro solemnemente, desde hoy soy hippie.

Confieso que tengo algunos problemas, tener el doble o el triple de la edad de un adolescente que participa en esos partidos de la edad está en el espíritu.

Lo que si no está en el espíritu es el refugio muy fácilmente, y creo que la empulchadora agarrare una neumonía. Se quedará con los calientes puestos. Además, gustaría usar chaqueta, pero para tal cosa tendría que comprarme un bisón o una persona que cuando miro mi cabeza, creo que estoy en esas innumerables fotografías enviadas los astronautas desde el Mar de la Tranquilidad en la Luna.

Any way, soy hippie, algo viejo pero no menos hippie. Colocaré en mi oficina un cartelito diciendo: "Make love no war", y la palabra colores psicodélicos, y cuando Mister X me pida un memorándum le mandare una flor.

Ojalá que este hombre también haya dado información y me pueda comprender y darme un mensaje de paz, porque si no perdere mi vida, y seré realmente hippie.

El Pueblo con Tomic:

“COMO EN TODO CHILE, LAS MUJERES DEL PRIMER DISTRITO ESTAMOS TRABAJANDO POR EL TRIUNFO DE TOMIC Y EL PUEBLO”

MAS DE MIL MUJERES
participaron en la inauguración del primer distrito de Tomic y el pueblo. La inauguración se realizó en el salón principal y las terrazas del Casino del Cerro San Cristóbal, en el té ofrecido por el Comité de Organización del PDC, en el primer distrito de Tomic y el pueblo. La inauguración se realizó en el salón principal y las terrazas del Casino del Cerro San Cristóbal, en el té ofrecido por el Comité de Organización del PDC, en el primer distrito de Tomic y el pueblo.



ENTUSIASTAS ADHERENTES rodean a Radomiro Tomic en el té ofrecido por las mujeres del Primer Distrito en honor del candidato y su esposa Olaya.

“SIMBOLO DE LA FAMILIA CHILENA”

En representación de los Centros de Madre del Primer Distrito habló Adriana Larrae. Entre otros conceptos sostuvo que: “las mujeres del Primer Distrito de Santiago, hemos querido reunirnos esta tarde en el lugar más cálido del cielo” para con su persona y con su presencia, meditar y decir en pensamiento hablado, por qué estamos aquí. Porque el matrimonio “Tomic-Erazuriz es el símbolo de la familia chilena, y nosotros, estamos conscientes que la familia es la célula viva de la sociedad y que es en ella donde comienza todo cambio social profundo, consciente y acelerado. Ud y su esposa representan esta verdad irreversible.”

Más adelante expresó: “Porque queremos recordar que es Tomic nuestro

candidato el primer chileno que planteó el triunfo popular, confiando en las fuerzas y en el desarrollo social, alcanzado por las organizaciones femeninas y comunitarias. Y recordamos con emoción que Tomic es el parte de la Ley de Juntas de Vecinos. Su proyecto fue presentado cuando Tomic era Senador por las Provincias de Valparaíso y Aconcagua al igual que el proyecto que preveía educación para todos los niños capaces y cuyos padres carecían de medios económicos. Finalmente dijo: “Señora Olaya lleve nuestra fe y decisión de apoyarla hasta las últimas consecuencias.”

APOYO DE LAS POBLADORAS

En representación de las pobladoras del distrito habló María Salazar, quien manifestó que al igual que todo Chile, la inmensa

mayoría de las mujeres y especialmente las pobladoras, estaban con Tomic y la Democracia Cristiana, ya que confían en el hombre y el programa que continuará la labor iniciada por el Presidente Frei.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la mujer que trabaja en una oficina, fábrica, taller habló la dirigente Carmen González, quien destacó el esfuerzo que la mujer trabajadora está realizando por hacer posible el triunfo de Tomic. Solicitó en nombre de ellas que durante su Gobierno integrará el Gabinete con representantes femeninas.

LA DIPUTADA PABLA TOLEDO

Por último antes que el candidato habló Pabla Toledo, Presidenta Nacional del Partido Demócrata Cristiano. Señaló que la mujer demócrata cristiana, a lo largo del país vibra y trabaja esforzadamente por el triunfo de Radomiro Tomic.

HABLA TOMIC

Radomiro Tomic agradeció emocionado la cálida acogida y el sólido respaldo y adhesión ofrecidos por la mujer chilena a su postulación presidencial. Analizó el papel que le corresponderá a la mujer en su Gobierno: el apoyo que brindará a la madre y al niño para que crezcan y se desarrollen normalmente. También explicó lo que significa para él, la participación activa del pueblo en las tareas de Gobierno. Señaló que el lema de su Gobierno se podía sintetizar en dos palabras: Participación Popular en lo social, en lo político, en lo económico y en lo cultural.

Durante su intervención Tomic fue aclamado y vitoreado por las mujeres que repletaban las instalaciones del Casino del Cerro San Cristóbal.

Diputado Pedro Felipe Ramírez:

“Los Jóvenes Demócratas Cristianos Responderemos Cada Golpe de los Latifundistas Contra el Campesinado”

UNANIMEMENTE
respalda la agresión subversiva contra las autoridades de Gobierno realizada por latifundistas en la FISA. Consultados por nuestro diario, algunos parlamentarios se refirieron a la provocación en los siguientes términos:

GUIDO CASTILLA:
Esta es sólo una provocación más, preparada y orquestada por los elementos más reaccionarios del latifundio. Constituye una provocación no sólo contra el primer gobierno que los campesinos sienten como suyo propio, sino contra los propios trabajadores agrícolas, cuyo proceso de liberación, aunque los mismos latifundistas se opongan, es irreversible. Estos sediciosos deben saber que el campesinado ya no es un elemento pasivo, sino que está decidido a detener cualquier intento que vaya contra los derechos legítimos que este Gobierno les ha reconocido.

PEDRO FELIPE RAMÍREZ:
Es un acto de desesperación de los más reaccionarios que tiene la oligarquía latifundista nacional. Ello favorece al campesinado pues muestra a sus bases todo lo que los malos patrones son capaces de hacer para oponerse al cambio que en el campo se está produciendo. Alertados ellos obrarán en consecuencia, oponiéndose a todo nuevo paso en esta escalada de violencia patronal.

Por mi parte como Presidente nacional de los jóvenes demócratas cristianos puedo notificar a los latifundistas que responderemos duramente cada golpe que ellos den contra el movimiento campesino. Unidos los sectores avanzados del

pueblo, pararemos todo intento de la Derecha por detener los cambios que el pueblo ha

iniciado, con este primer Gobierno Demócrata Cristiano.

Presidente de SNA. Debe Renunciar
SU MAS AMPLIO Y ENERGICO repudio manifiesta la opinión pública del país por la sediciosa provocación contra 4 Ministros de Estado realizada por los empresarios agrícolas tradicionales —dueños de fundo— en el acto inaugural de FISA.

Existe conciencia entre el chileno medio que se informó a través de la prensa radio y televisión de la insólita provocación, que ella estaba cuidadosamente planificada hasta en sus menores detalles. Siendo propósito de sus gestores —agraviar incluso la persona del Primer Mandatario, si este hubiese concurrido a la ceremonia.

Lo realizado en FISA fue sólo la culminación de una verdadera escalada de provocación y sedición, que ha comprendido bloqueos a caminos públicos, vejámenes a parlamentarios, funcionarios estatales y periodistas, asaltos a locales públicos, llamados a la sedición y el desorden.

TODO PLANIFICADO

El acto de provocación de la FERIA de Cerrillos fue preparado hasta en sus más pequeños detalles. La maniobra incluyó dotar a los empresarios especialmente reunidos, de carteles y afiches, distribución estratégica de grupos de asalto, cuya misión era acallar por la violencia las protestas del público, cueto concertado de aplausos o pifias obedeciendo

la torpe actitud de Matte Guzmán sólo tiene una salida digna.

En caso de no estar coludido con los que realizaron esto, pese a que intenta justificarse culpando a otros, que sólo reaccionaron virilmente contra la injuria turba y la falta de respeto a los representantes del Primer Mandatario, el Presidente de la S. N. A. también debe renunciar, ya que sus propias bases lo sobrepasaron.

“Los Pobres Están Dando...” (Viene de la 1ra. pág.)

son contra el terrateniente para arreglarse con ellos después y no expropiarlo nunca en una hectárea. Esta es la realidad.

Ahora, yo siempre pensé que hacer una Reforma Agraria iba a ser difícil. Lo confieso con toda franqueza. Porque la agricultura chilena es muy difícil, es delicada, uno vale aquí, otro vale allá, usted que mismo sabe que un potrero y otro a veces son diferentes en este potrero se puede sembrar un tipo de cultivo y en poco más allá no se puede. No está una planicie, es un país que va cambiando no por provincias, va cambiando por comunas y muchas veces, dentro de una comuna hay distintos suelos, distintos climas. (Que difícil es!) No se pueden barguatas así, fáciles, generales.

En Pica que tiene dos hectáreas es millonario. En Punta Arenas el que tiene 20 mil puede ser pobre.

Hay diferencias en nuestro país, tan extenso y de clima tan variado. Creía que iba a ser muy difícil. Además, me preguntaba porque hay que ser franco para conversar.

Yo le he dado a estos campesinos la facilidad de ir a la escuela? ¿No se les ha brindado ni siquiera la oportunidad, muchas veces de saber leer y escribir? Este campesino que nunca se ha organizado, este campesino que muchas veces en la camión va, estaba como un perro, como dijo alguien en una concentración, estábamos acostumbrados a mirar el suelo, no a mirar el frente. Y resulta que yo decía: ¿cómo lo van a hacer? ¿Van a ser capaces de elegir sus dirigentes, de saber lo que es la inversión, de consumir todo por lo que después de tanto tiempo, sufriendo esto era como una fiesta y que no le vaya a fracasar la Reforma?

Yo pensaba así y pensaba: ¿por qué eso, hay que partir, porque de alguna manera alguna vez hay que romper esta situación. Porque no es posible que nosotros en el sector industrial, estemos en la altura del siglo XX, y en la altura del siglo XIX, en la altura de la petroquímica, en la altura locomotriz, el sector de la minería, el sector del automóvil y al lado de un agricultor del siglo XVII o del siglo XIX. No puede ser así.

El gran sorpresa y ya a la altura lo puedo decir, porque ya tenemos datos suficientes para no poder decir cosas simplemente: una frase es que la Reforma Agraria no sólo ha sido una transformación social y económica y humana, que ese mismo campesino, ahora miramos de cerca, porque ahora ese campesino es ciudadano y dueño de su casa. Ese hombre ha alcanzado una capacidad de organización. Yo he conocido cooperativas en Suecia, en Dinamarca y en Bélgica. Y he visto que no es ninguna exageración lo que he visto en las cooperativas de campesinos, ante sentido de organización y responsabilidad, que yo creía un sueño inalcanzable en Chile.

Entonces uno dice si me han elegido Presidente es para manejar las finanzas.

cracia palabrera sino a la democracia de que todos los hombres tienen un valor fundamental. No que sean iguales, pero que todos partan de un plano de dignidad y de igualdad fundamental.

Todos tienen inteligencia, tiene juicio, son capaces de apreciar las cosas, son capaces de formar una opinión igual que el Presidente de la República, igual que un universitario.

Y en este momento tal vez, en este país, los pobres le están dando a Chile frente a unos ideologismos demenciales y a algunas superestructuras políticas completamente desvinculadas, le están dando una lección de cordura y buen sentido que sería conveniente escucharlos los que están en las universidades y los que están en las alturas de nuestras estructuras políticas.

En este momento puedo decir con mucha franqueza, con mucha convicción, que ya la Reforma Agraria es un éxito y que ya nadie la va a poder parar, pase lo que pase.

NO DETENDRAN LA REFORMA AGRARIA

Es imposible en Chile detener la Reforma Agraria. Naturalmente, que en este país pasan cosas muy divertidas. Aquí todos dicen que son contrarios a la inflación. Con el que Ud. hable le dirá que es contrario a la inflación. Converse con los gremios, con la CUT, con los Partidos Políticos, todos son enemigos de la inflación, pero cuando uno dice: ¿pero cómo la inflación, entonces todos dicen, yo soy contrario a la inflación, pero no así. El otro es contrario, pero de esta manera y nunca dejan parar la inflación.

Lo mismo ocurre con la Reforma Agraria. Yo estoy oyendo, he leído discursos en el Congreso desde el año 20 o antes. Todos eran partidarios de la reforma agraria, pero no así, sino que de esta manera y discutiendo de cómo le gustaba a cada uno, nunca se hacía. Y ahora, naturalmente, hasta en la Exposición de la FISA, dicen que ellos son partidarios de la reforma agraria, pero no así. Siempre ellos son partidarios de otra, la que no se hace. En el fondo, de la que no se hará nunca. Pero esta reforma agraria real con campesinos de carne y hueso, con estos 357 jefes de familias, con mujeres e hijos detrás, esta es la reforma agraria de carne y hueso, y no la reforma agraria de palabra con que toda esta gente se hace gargarismo, pero no hace leyes, ni hace realidades.

Esta es la realidad que estamos viviendo. Naturalmente que no todo es fácil.

Piensen en el problema mismo que tengo yo. Como ellos decía: seguía en el norte, invasión en el sur.

De repente aparece un problema que ya existía, pero no lo creo este Gobierno. ¿Que al agua hace 20 años que le encontraron Arsenico en Antofagasta, pero no resolvieron el problema.

Entonces uno dice si me han elegido Presidente es para manejar las finanzas.

para poder atender las necesidades del país. Pero resulta que todos los apetitos se desatan.

Cuando todos piden aumentos de sueldos, yo les digo, señores, si el presupuesto lo vamos a gastar en puros sueldos, ¿qué va a quedar para construir escuelas y hospitales y casas, para continuar la reforma agraria, para ayudar al campesino?

Muchas veces he dicho es cierto que hay gente que está mal pagada en la Administración, pero es más importante atender al que no tiene trabajo que al que está mal pagado, porque ese no tiene ni un pan que echarse a la boca.

Ve a gente que se dice muy defensora del pueblo, amparan todas las peticiones, sabiendo que llevan al país a un derrumbe económico y que no habrá recursos para atender a las provincias, ni a la gente que está trabajando, que no puede hacer huelgas y que es inútil presionar en Santiago y que no puede hacer desfiles ni salir a la calle.

ESTA ES UNA LECCION

Esta es la realidad. Poreso, cuando vengo a provincias llevo a estos asentamientos, o voy a los centros agrícolas y veo a la gente trabajando, pienso que esta es una lección que el país debiera ver, debiera mirar.

Gente como la que he visto en los asentamientos, capaz de restringir en sus salarios, para capitalizar y hacer bodegas, hacer cercos, para mejorar su producción, esa gente les está dando una lección de economía a muchos sectores, que en el Congreso lo único que éstos buscan es hacerse simpáticos, lanzando nuevas leyes de gastos improductivos y negándole al país la capitalización y la inversión necesarias para que la gente tenga trabajo, produzca más, coma más, y pueda avanzar sobre la base de billetes desvalorizados.

Esta es la realidad que el país debe comprender, y en que Uds. les están dando una lección, al haberla entendido.

Cuando vengo hasta aquí, como a otros lugares del país, la gente me expresa su reconocimiento. No debiera agradecerme, porque yo vengo a recibir una lección y un estímulo.

NO ESTOY CANSADO

Creáme, llevo cinco años en el Gobierno, mucha gente me dice: cómo estará de cansado, cómo estará de desilusionado, mire que la gente el así.

Debo decirles a Uds. que nada de eso me pasa, ni estoy cansado, ni desilusionado. Me siento tremendamente optimista en Chile. Creo que hay miles de cosas por hacer, que recién estamos comenzando y que debemos continuar y hacerlas mejor.

No es efectivo que la gente sea mal agradecida. El chileno, por lo menos es mi testimonio, ha sido conmigo de una generosidad mucho mayor de la que merecía. Poreso yo les quiero decir, tengamos confianza en nuestra Patria.

Podría ser yo el más aporreado, porque, en último tér-

mino al Presidente de la República se le llevan todos los problemas más difíciles que no lo pueden resolver ni los altos jefes, ni los Ministros.

Ya cuando un Ministro no pueda más, entonces llega donde al Presidente con los asuntos más graves. Sin embargo, no me siento abrumado porque, creo que este país es capaz de superar estos problemas y es capaz de superar la sequía, los terremotos, y capaz de sobreponerse a las inundaciones, porque tenemos otros recursos fantásticos para seguir adelante.

Cuando asumi el mando, este país producía 500 mil toneladas de cobre que es nuestra principal riqueza. Todos me criticaron, pero esos críticos, no habían aumentado una tonelada mas.

Cuando yo me vaya, el país va a estar en situación de producir 1 millón 200 mil toneladas, o sea, disponible el doble de recursos para poder importar maquinarias, comprar cosas, para poder comerciar con el mundo. Y cuando me vaya, en esos directorios, donde no entraba nunca antes un chileno, ahora la mayoría es chilena y dentro de poco tiempo, va a ser la totalidad.

NO HICIERON NADA EN UN SIGLO

Los que no hicieron nada en el cobre en cien años, encuentran que yo he hecho poco, porque para otro 49 % hay que esperar sólo dos o tres años para poseerla.

Eillos que esperaron cien años y nunca hicieron nada.

ahora que yo tengo ya las escrituras firmadas, encuentran que es poco.

Es lo mismo que, cuando a ustedes les dieron un cartón, les dijeron que ese cartón no servía para nada, pero resulta que ahora el cartón se transformó en título. Había que esperar un poquito, para ir madurando las cosas, para hacerlas como todo lo que se está haciendo en el país.

Ciertamente que esto debe ser así. Es el precio de la democracia. Hay que contar con estas incompleciones, pero no importa, tal vez sirvan de acicate o de variedad.

Hay algunos que le piden al Gobierno lo imposible y no se lo piden a los gobiernos extranjeros que ellos aplauden, porque resulta que otros, que llevan 20 años gobernando, y no han hecho lo que nosotros hemos logrado, los colocan como ejemplo para Chile.

Pero hay otros, que han ido perdiendo calidad y a quienes no les va quedando más que la hiel, y de su antigua prestantia sólo la insolencia.

Eso, el país también lo ve y lo juzga. Por eso el Gobierno mantiene la tranquilidad, porque está tranquilo. Se siente fuerte y es fuerte, el que tiene al pueblo a su respaldo y, por eso, yo estoy tranquilo y soy fuerte, porque me siento unido con mi pueblo.

Muchas gracias.

357 Nuevos Propietarios Agrícolas Hace el Gobierno

● Presidente Frei entregó las escrituras públicas de propiedad a las familias de cuatro cooperativas de Reforma Agraria.

357 jefes de familia de 4 cooperativas de Reforma Agraria del Valle del Choapa recibieron ayer sábado sus escrituras públicas de propiedad de manos del Presidente Frei, del Ministro de Agricultura, Hugo Triunfo, y del Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno.

Las escrituras, que posteriormente serán inscritas en el Conservador de Bienes Raíces, corresponden a las Cooperativas Corón, Panguesillo, Llímpe—Jorquera y Tranquilla. Estos asentados fueron los primeros que recibieron los títulos de asignación en noviembre y diciembre del año pasado, lo que les permitió elaborar y hacer aprobar los estatutos de la Cooperativa de Reforma Agraria que los agrupa desde ahora y elegir su respectiva unidad familiar.

Estas 357 escrituras corresponden a un programa de 876 que empezaron a entregarse el mes pasado en distintas zonas de Reforma Agraria.

Hasta el momento alcanzan a 623 las familias campesinas que han recibido títulos definitivos de propiedad, dentro de la Reforma Agraria.

VICEPRESIDENTE DE CORA

Con motivo de esta ceremonia, el Vicepresidente de CORA, Rafael Moreno, se adelantó a la comitiva presidencial y expresó en el Aeródromo de El Tambo la llegada del Presidente Frei.

Momentos antes, Rafael Moreno expresó que la ceremonia de entrega de títulos definitivos revestía una extraordinaria importancia, porque no marcaba el término del trabajo de la Corporación de la Reforma Agraria, sino que por el contrario determinaba una nueva etapa, como la de orientar las plantaciones e introducir nuevas técnicas tendientes a la obtención de una mayor productividad.

Luego los periodistas entrevistaron al Intendente de la provincia Eduardo Sepúlveda, quien manifestó “que este era un día especial, no sólo para los campesinos de esa localidad de Reforma Agraria, sino para todos los campesinos de Chile que han confiado en el Presidente Frei.”

Señaló, además, que la entrega de las escrituras de dominio que ese día se realizaba en el Valle del Choapa—cuyos cuatro asentamientos ya están constituidos en Cooperativas—indicaba que mañana se repetiría este acto en otro punto y así irreversiblemente a todos los campesinos de Chile.

ENTREGA INMEDIATA

RADIOS RCA CON Eº 15 DE PIE Saldo a largo plazo

RCA MOZART DOS ONDAS ENCHUFE PARA TOCADISCOS DIAL HORIZONTAL ILUMINADO PIE Eº 15	GLOBE-TROTTER MASTER ONDA CORTA Y LARGA ESTUCHE DE CUERO PIE Eº 15
RCA CAPRICORNIO DOS ONDAS CONEXION PARA PICK-UP PIE Eº 15	RCA ACUARIO DOS ONDAS GABINETE DE MADERA CON FRETE PLASTICO CONEXION PICK-UP PIE Eº 15
RCA SIDERAL EL PORTATIL DE LA JUVENTUD PIE Eº 15	RCA VIK A pilas y a corriente 6 transistores onda larga PIE Eº 15
RCA VICTROLA NOVA Funciona sin necesidad de radio PIE Eº 15	RCA VICTROLA GRAN CALIDAD DE SONIDO PIE Eº 15

EN SUS 4 LOCALES PARA SU MEJOR ATENCION

*ESTADO 22 Casi esquina Alameda *BANDERA Esquina San Pablo
*ALAMEDA 2956 Lado Est. Central *SAN DIEGO 2123 Casi esq. Franklin

RADIOHERNANDEZ



Entre escribir cuentos y fabricar juguetes transcurren los días en la Penitenciaría. Y aún quedan 12 años.



La sonrisa se dibuja constantemente en su rostro. ¿Lo de "Capitán Morgan"? Un apodo que viene de muchos años.

"EL CAPITAN MORGAN"

A los 41 el hombre se detiene y piensa. Pasa —¿Qué he hecho? ¿Qué estoy haciendo? ¿Qué me queda por hacer? El "Capitán Morgan" lo hizo, se detuvo y pensó, y se sintió aplastado.

—¿Aplastado? Llámelo como quiera, pero puede ser aplastado en la medida que el futuro no me ofrece posibilidades. Ni el futuro ni la sociedad. Y a la sociedad yo la detesto por lo que esconde, por su hipocresía por su escasa visión. Porque traza una línea y porque usando esa línea nos divide. ¿Acá los que tienen? ¿Allá los que no tienen?

—¿Ve esto? No, no es lo que se imagina. Usted está viendo murallas, paredes muy bien pintadas, arbolitos inofensivos. Eso es lo que Ud. ve, ¿sabe como se llama eso? Apariencia. Pero hace mucho tiempo que aprendí a ver más allá de las apariencias. (A mí no me engañan!) ¡Esto es el infierno! ¿Y quien puede sentir deseos de pensar en el infierno?



Pasado y presente. El futuro no cuenta para el "Capitán Morgan". El infierno es demasiado duro.

abierto los ojos. La visión, negativa o positiva, ha sido visión a in de cuentas. Y hay dos o tres libros y una serie de poemas escritos con una letra redonda y grande. Y son libros suyos, su aporte, su experiencia, su amargura.

—La gente cree que el delincuente viene de esos hogares que se llaman "mal constituidos". Es posible, quizá tengan toda la razón. Pero mi caso fue así. Tenía mi hogar, mis padres y diría que, hasta mis posibilidades. Y sin embargo me fui de la casa cuando apenas tenía siete años y cuando todavía no sabía sonarme ni a nariz.

—¿Por qué me fui? ¿Vaya uno a saber! Lo único que sé, es que el hombre fue con un pie en un jabón y con el otro en una piedra. Se resbala o se cae. El golpe que yo me di fue demasiado duro.

—hasta los 22 ó 23 años estuve embarcado. A veces en un pesquero, otras en algún yate. Había que vivir y a mí me gustaba

vivir en el mar. Después vino lo malo, aunque lo malo existió siempre. ¿Sabe una cosa? Hasta esa edad todavía no sabía leer. Aprendí y ahora me arrepiento.

—¿Se arrepiente?

—Desde luego! La lectura a uno le enseña. Y a mí me enseñó que en todo hay maldad. Si hasta Napoleón lo dijo! Todo hombre tiene su precio sobre la tierra. El dinero manda, con el dinero usted compra a medio mundo. Usted me ve a mí preso, cumpliendo veinte años de condena. ¿Sabe por qué? Porque soy miserable, porque no tengo ni tuve nunca. Si hubiese tenido le habría preguntado al juez cuanto me costaba mi libertad, el juez la habría tasado y hoy no estaría aquí conversando. ¿me entiende? Fíjese en usted mismo. Viene hasta acá y me dice que es periodista y yo lo acepto como periodista pero, ¿puedo estar seguro de que usted es un tipo honrado? ¿cómo se yo si acaso usted se ha visto envuelto en alguna cosa? El mundo es muy sucio, está podrido y delincuentes lo son todos. Quizá los menos delincuentes sean precisamente los que están encerrados entre estas paredes. Los que aquí estamos somos los más inofensivos. Mire, el otro día me invitaron a un foro con una veintena de carabineros, siempre me invitan a ese tipo de cosas. Y ahí discutimos. ¿Son honrados ustedes? les pregunté. Y se me anduvieron enojando. Entonces les expliqué lo que todo el mundo sabe: que los Gobiernos, que los

● Un ladrón de joyas también puede escribir un libro. Y también puede tener derecho a criticar a la sociedad. La dura realidad de un hombre condenado a 20 años de presidio

directores de las altas reparaciones, que los Jefes de Servicios, que los Senadores, que los Diputados, que cual más o cual menos, todos tienen su "manchita". Ahora no me diga lo que ocurre en casa de los detectives. Usted va a una y se va encontrando con objetos robados. Y eso es "coma" y son tan delincuentes como nosotros.

—¿Pretende justificarse con eso?

—De ninguna manera. Yo digo que nunca tuve amigos, y que si los tuve fueron tres: el revolver, el dinero y los libros. Con eso me bastaba. Pero digo también por ser "ratón" cal preso. Pero voy más lejos aún, al delincuente le encierran, la sociedad lo condena y con eso la sociedad se siente reconfortada. Sus intereses están salvaguardados. Y entonces hablan de rehabilitación pero la tal rehabilitación no existe. Para el delincuente no hay fuentes de trabajo y cuando sale se ve obligado a reincidir. Una que están los "trás", que a uno no lo dejan tranquilo y por otra parte los "antecedentes". Es una política equivocada: el hombre robó porque se vio obligado a robar. Lo agarran y lo encierran, pero encerrándolo están fomentando el delito. Me explico: el hombre está casado y tiene tres o cuatro hijos. Esos muchachitos quedan sin padre: el hogar está destruido y las empujaron por el camino de las maldades. A su tiempo también caen. Yo pienso que desde luego el delincuente debe ser castigado, pero pienso también que existiendo más fuentes de



El fruto de años de experiencia. "Morgan" aprendió a leer a los 23 años y escribiendo ha ganado premios. ¿Qué habría ocurrido con él en una situación normal?

trabajo, más posibilidades para todos, como primera consecuencia debe necesariamente disminuir el número de delitos.

ALGO DE LIBROS

—¿Por qué escribe, "Capitán Morgan"?

—Porque es una manera de matar el tiempo, de acortar los días, de buscar refugio y desahogo a través de las palabras. No pienso que mis obras tengan valor. Pero creo que son experiencias y las experiencias valen, aunque simplemente sean las de un ladrón de joyas. Todavía me quedan muchos años aquí dentro. Yo trato de no preocuparme del futuro. Trato de vivir el presente, aunque el presente sea tan infernal como este que me rodea. ¿Sabe una cosa? Aquí dentro muchos están casi felices. La sociedad — les hace un favor, con tenerlos encerrados, tienen comida, tienen un techo, y hasta van al cine. No se preocupan. ¿Cómo van a preocuparse si el 97 % son retardados mentales! El único que lamentan, el castigo más grande, es la falta de mujeres.

Los Ebríos "Componen" el Cuerpo Trabajando

LA ENORME cantidad de ebríos que hasta hace un tiempo llegaba a la cárcel, a dormir tranquilamente su mona, sin tener que trabajarle un día a nadie por esas obligadas vacaciones, ahora debe contribuir con su trabajo a la comunidad.

Los 26 mil ebríos que anualmente pasan por la cárcel, donde permanecen 4 ó 6 o más días si son reincidentes, debiendo ser alimentados y alojados en la actualidad pagan con su trabajo todos los problemas y gastos que significan para la sociedad.

El plan puesto en marcha por el Servicio de Prisiones ha iniciado una serie de trabajos de mano de obra, realizados por los detenidos por ebriedad que ha ido en beneficio directo de la comunidad.

Durante el día de ayer el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, acompañado del Director de Prisiones, Luis Minchel, y el Alcalde de la Sección Ebríos, René Fuentes, recorrieron las diferentes comunas en las que están trabajando los ebríos en colaboración con las respectivas Municipalidades.

Y aunque estos detenidos no tienen ningún tipo de remuneración monetaria por sus trabajos, por cuanto la ley lo prohíbe, ellos salen por iniciativa propia a trabajar, sin necesidad de obligarlos.

La labor que se está realizando desde hace un año y medio en algunas provincias ha sido de pleno éxito. Y eso llevó a que también se pusiera en ejecución en la capital.

La idea propuesta por el Director de Prisiones costó cerca de 3 meses para que fuera aceptada por las Municipalidades. Existía un cierto temor para darle cualquier tipo de responsabilidad a los detenidos que a los pocos días de salir en libertad volvían otra vez como reincidentes.

Ahora, los 400 ebríos que generalmente hay en la cárcel no dan abasto para responder al pedido de las Municipalidades.

¿Ha mirado el río Mapocho?

Es cuestión de darse una vuelta por el mercado que está al costado del río Mapocho o pasear frente al Parque Forestal, por la acera del río. El lecho del este ya no es el basural que nos habíamos acostumbrado a ver.

Todas las mañanas, 25 detenidos por ebriedad son llevados, premunidos de escobas y palas, hasta el lecho del río. Allí, desde las Torres de Tajamar hasta el puente Independencia, deben dejar libre de la basura que pudo haberse juntado la noche anterior.

Otro equipo de 30 detenidos deben barrer las calles Artesanos, Avenida La Paz, Bellavista, Santa María, Vivaceta y muchas otras del sector.

Pero el trabajo realizado no se centraliza en este sector ni es de limpieza simplemente.

Los detenidos que se confesaron autores del atentado terrorista en que se hicieron estallar cartuchos de dinamita en el edificio del Tribunal son Douglas

Sindicato Profesional de Choferes y Cobradores de Microbuses "Condor Bus Ltda."

Citase a Elección de Directorio para el día 17 del presente de 10 a 18 horas en el local de Mapocho 1518, para el período 1969-1970. Se hace la presente publicación según el código del trabajo.

El Secretario

Santiago, 11 de Octubre de 1969



EL INTENDENTE DE SANTIAGO Jorge Kindermann observa el trabajo realizado por un grupo de detenidos por ebriedad, que están cooperando en las faenas de autoconstrucción de una población de la comuna de La Reina. El trabajo de los ebríos corresponde a un plan de rehabilitación iniciado por el Servicio de Prisiones.

En la calle Catedral, cerca de San Martín, los ebríos están cooperando en la reconstrucción de lo que será la nueva Casa Consistorial. A ese terreno, el que está trabajando una cuadrilla de 30 ebríos, será trasladada la Casa Colorada en todo lo que signifique valor histórico; lo demás será reconstruido.

Según ha manifestado el Alcalde Manuel Fernández, todos los trabajos de limpieza realizados por estos hombres le ha economizado a la Municipalidad 200 millones de pesos en un año por concepto de salarios a obreros y empleados Municipales.

La autoconstrucción en Villa La Reina. Los ebríos también están trabajando para los pobladores desempleados en la autoconstrucción de viviendas. La Dirección de Prisiones firmó con la Municipalidad de La Reina un convenio a fin de que diariamente 50 detenidos por ebriedad colaboren en los trabajos de autoconstrucción en Villa La Reina.

Allí los alcohólicos han hecho un verdadero aporte. Han realizado toda la faena de alcantarillado, han bajado los terrenos, pavimentado veredas, acarreo de materiales y tantas otras cosas que los pobladores están agradecidos de la ayuda recibida.

Y son muchas las comunas que diariamente ven llegar a las 8 de la mañana a un grupo de hombres sanos y fuertes que pala en mano se dan

a la tarea de limpiar calles, aceras. Desde lejos, los gerentes observan. Sin embargo, los ebríos trabajan como cualquier obrero. Pero no reciben pago. Deben conformarse con el lugar donde dormir, su comida y un jarro de agua con una tostada. Están pagando la comunidad.

Para los reos también hay trabajo

Luis Minchel, Director de Prisiones, da a conocer la planificada el trabajo de los ebríos, manifestando que no sólo ellos trabajan. El resto de la población penal también lo hace, pero en condiciones distintas.

A los reos que están cumpliendo condenas se les ofrece trabajo; para ello deben firmar una carta de cambio, pueden obtener alguna tarde para ir a ver a sus familiares o una pequeña reducción de la pena.

Para los reos que deben cumplir condenas por más de 20 años también hay de este tipo de trabajo, pero a ellos se les paga el 50% de salario común, lo que deben depositar para ahorro de él y su familia.

Ahora la Superintendencia del Servicio de Prisiones espera para más adelante que las Municipalidades retubuyan de alguna forma la mano de obra gratis que los reos le han aportado, obteniendo algunos fondos que vayan en beneficio de la propia rehabilitación de estos hombres.

Atrapados los Dinamiteros de Iquique: son Miristas

UN PAR DE LENTES ópticos pusieron a la policía tras las huellas de los autores del atentado registrado en el edificio de los Tribunales de Justicia de Iquique, y permitieron la captura de dos individuos que se declararon miembros activos del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR).

Los detenidos que se confesaron autores del atentado terrorista en que se hicieron estallar cartuchos de dinamita en el edificio del Tribunal son Douglas

Sindicato Profesional de Choferes y Cobradores de Microbuses "Condor Bus Ltda."

Citase a Elección de Directorio para el día 17 del presente de 10 a 18 horas en el local de Mapocho 1518, para el período 1969-1970. Se hace la presente publicación según el código del trabajo.

El Secretario

Santiago, 11 de Octubre de 1969

Germán Olivares, Peint ayudante químico de la Compañía Pesquera Tarapacá y Juan Hernán Díaz Carvajal. Ambos revelaron a la policía que habían colocado cuatro cartuchos de dinamita y que en la huida a Olivares se le habían caído los lentes que le permitieron a la policía poder atraparlos. Los detenidos agregaron que el móvil había sido el segundo aniversario de la muerte de Ernesto "Che" Guevara y una suerte de protesta por el suicidio de Magaly Honorato, sindicalista de la justicia como responsable de ese hecho.

Mientras tanto la policía sigue practicando averiguaciones tendientes a determinar la identidad de la persona que izó una bandera roja y a la vez para descubrir el "cerebro" o mentor intelectual de los sucesos. Se piensa que este puede ser el doctor Carlos Ramos quien estuvo vinculado a Magaly Honorato y que actualmente se encuentra viviendo en Iquique.

ORGANIZACION INTERNACIONAL VENDE

Máquina fotocopadora "THERMOFAX" y muebles de oficina. A la vista en Avda. Providencia 871, diariamente, de lunes a viernes de 9 a 17 horas. Enviar propuestas a la dirección arriba mencionada. Fecha de apertura lunes 27 de octubre de 1969 a las 16.00 horas. Pago al contado y entrega inmediata. La Organización se reserva el derecho de declarar desierta la propuesta.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Ordena presentar programa de trabajo y presupuestos a Juntas de Vigilancia, Asociaciones de Canalistas y Comunidades de Aguas de hoya hidrográfica del río Maipo, Santiago.

SANTIAGO, 10 de Septiembre de 1969

Con esta fecha el Director de Riego ha resuelto lo que sigue:

D. G. A. N°290 VISTOS el oficio D. A. N° 595 de 5 de Septiembre de 1969, el artículo 25 del Código de Aguas y lo dispuesto por el Decreto N° 620, de 4 de Agosto de 1967.

CONSIDERANDU

QUE la Dirección General de Aguas dispone de algunos fondos para ser invertidos en mejorar los canales, obras de defensa contra inundaciones o destinadas a mejorar la eficiencia del riego de los cauces comprendidos en la cuenca hidrográfica del río Maipo.

RESUELVO

- 1° Las Juntas de Vigilancia, Asociaciones de Canalistas y Comunidades de Agua comprendidas en la cuenca hidrográfica del río Maipo deberán presentar ante esta Dirección los programas de trabajo y de los presupuestos ordinarios y extraordinarios que elaboren en año 1970.
- 2° Los programas a que se refiere el número anterior deberán ser presentados 30 días antes de la fecha en que tenga lugar la Junta General de Accionistas.
- 3° Notifíquese la presente Resolución mediante una publicación, en día Domingo, en el diario El Mercurio de Santiago. Así mismo, se efectuará otra en el Diario La Nación de Santiago y enviase carta certificada a los organismos nombrados en el número primero, que tengan registrados sus domicilios en esta Dirección.

Anótese en el Departamento de Aguas ALBERTO ARRETZ PFEIFFER, Director Subrogante de Riego.

EL DIRECTOR GENERAL

Ministerio de Defensa Nacional
Subsecretaría de Aviación
DIRECCION DE AERONAUTICA

PROPUESTA PUBLICA
CONCESION CASINO RECINTO AEREO QUINTA NORMAL

Llámase a Propuesta Pública por la Concesión de un Casino en el Recinto Aéreo Quinta Normal, ubicado en el interior de Quinta Normal, entre las Calles Carlos Camacho y Francisco Rojas.

Bases y demás antecedentes deberán solicitarse en la División Tasas Aeronáuticas de esta Dirección, Alameda N° 1170, 10° Piso, Oficina N° 7 durante los días 14 y 15 de Octubre de 1969, de 14.00 a 16.00 horas.

Las Propuestas se abrirán en la Sala de Conferencias de la Dirección de Aeronautica, el día 27 de Octubre de 1969, a las 10.00 horas.

EL DIRECTOR



CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRÉ MUNDIAL
CHEVRON
PIE'30
SALDO 10 MESES

RELOJERIA
gabor
ESTADO 48

HOY DIA
DOMINGO
DIA de USAR DOLLY PEN

SNS
SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA N° 33/69
EN PLAZA
ESTRUCTURAS SOPORTANTES DE FIERRO
(para 3.000 Letrinas Sanitarias).
PARA EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1969, A LAS 15 HORAS.
Bases y antecedentes solicitados en Av. Matta 644 - Sección Adquisiciones (Entrepiso) de Lunes a Viernes, de 13 a 17 hrs. y Sábados, de 9 a 12 horas.
EL JEFE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

ALCANTARILLADO DE FREIRINA
PROYECTOS N°s 696 y 6961
Se comunica a los señores Contratistas que retiraron antecedentes para presentarse a la propuesta pública de ALCANTARILLADO DE FREIRINA, que ésta ha sido postergada para el día 22 de octubre a las 15.30 horas.
EL DIRECTOR GENERAL

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS
1969-1968
FABRICANTE
SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

PROPUESTA PUBLICA N° 33/69
EN PLAZA
ESTRUCTURAS SOPORTANTES DE FIERRO
(para 3.000 Letrinas Sanitarias).
PARA EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1969, A LAS 15 HORAS.
Bases y antecedentes solicitados en Av. Matta 644 - Sección Adquisiciones (Entrepiso) de Lunes a Viernes, de 13 a 17 hrs. y Sábados, de 9 a 12 horas.
EL JEFE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

ALCANTARILLADO DE FREIRINA
PROYECTOS N°s 696 y 6961
Se comunica a los señores Contratistas que retiraron antecedentes para presentarse a la propuesta pública de ALCANTARILLADO DE FREIRINA, que ésta ha sido postergada para el día 22 de octubre a las 15.30 horas.
EL DIRECTOR GENERAL

COOPEMPART

Por acuerdo d Consejo de Administración de la Cooperativa de Empleados Particulares Limitada y en conformidad a lo dispuesto en el Estatuto, convócase para el sábado 25 de octubre de 1969, a las siguientes Juntas Generales de Asociados.

1) ORDINARIA, a las 15 horas, en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación.

Tabla

a) Memoria y Balance del ejercicio 1° de Julio de 1968 - 30 de Junio de 1969, y

b) Elecciones a que haya lugar.

2) EXTRAORDINARIA, a continuación de la Junta General Ordinaria en primera citación, y media hora después en segunda citación.

Tabla

Enajenación del inmueble ubicado en calle O'Carroll N° 738, de la ciudad de Rancagua.

Ambas Juntas se realizarán en el local de la Cooperativa, calle Santo Domingo N° 1285, piso 5°, Santiago; y para asistir a ellas deberá acreditarse la calidad de cooperado.

Para hacerse representar en las Juntas, rige lo dispuesto en el art. 30 del Estatuto, venciendo el plazo para entregar los poderes en la Gerencia, el día sábado 18 de octubre de 1969.

EL PRESIDENTE

MAS DE VEINTE MILLONES DE TURISTAS SE ESPERAN ESTE AÑO EN ESPAÑA

- 13,4 por 100 de aumento en los seis primeros meses de este año.
- Los ingresos de divisas alcanzaron en 1968 los 1.215 millones de dólares.



Canarias, un centro de gran atracción turística

Durante los seis primeros meses del presente año han entrado en España 7.476.437 turistas, frente a 6.590.601 que lo hicieron en igual período del año anterior, lo que representa un aumento del 13,4 por 100, según el informe que presentó el ministro de Información y Turismo, Fraga Iribarne, ante el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 4 de julio. De mantenerse el actual ritmo, los visitantes de nuestro país, durante el año 1969, alcanzarían la cifra de 20,9 millones.

Hay que señalar, por otra parte, que el turismo en general continuó en 1968 su tendencia a la expansión. Fueron 140 millones de personas las que en 1968 traspasaron las fronteras de sus respectivos países para visitar otras naciones, lo que supone un aumento del 3 por 100 en relación con el año anterior.

La cifra de viajeros llegados a nuestro país, procedentes del exterior, ha experimentado en los últimos años un crecimiento que puede calificarse de espectacular. En 1961, a pesar de que la cifra se había más que duplicado en relación con 1958, los viajeros llegados sólo alcanzaban los 7,45 millones, la cual quedó prácticamente duplicada en 1965 y casi triplicada en 1968.

Desglosando la cifra de viajeros llegados en 1968, puede apreciarse que la cifra mayor (16,24 millones) correspondió a los extranjeros provistos de pasaporte, es decir a los verdaderos turistas según la nomenclatura internacional. Los españoles residentes en el extranjero ascendieron a 1,48 millones, y los viajeros en tránsito y autorizados por veinticuatro horas, a 1,46 millones.

El número de españoles que sale al exterior en viaje turístico, crece asimismo de año en año. En 1961, los españoles provistos de pasaporte que

viajaron al extranjero sumaron 2,69 millones. En 1968, fueron 4,12 millones. Como se ve, la cifra de españoles que hacen turismo en el exterior es, aproximadamente, la cuarta parte de los extranjeros que, provistos de pasaporte, llegan a nuestro país.

A medida que aumenta la riada turística, naturalmente, crece la capacidad de alojamiento. En 1968, sólo en hoteles y pensiones, el número de plazas llega a 431.421, frente a 263.896 plazas hoteleras en 1963.

Sin embargo, hay que anotar que la capacidad hotelera no es sino una parte de la capacidad total de alojamiento, ya que a hoteles y pensiones hay que agregar los bungalows, apartamentos, campamentos turísticos y casas particulares.

Tan sólo en el período 1964-67 las inversiones turísticas, tanto en hoteles como en establecimientos extrahoteleros, han ascendido a 50.000 millones de pesetas.

INGRESOS

En los últimos cuatro años los ingresos de divisas por turismo han superado muy ampliamente la cifra de los 1.000 millones de dólares, y en 1968 alcanzaron los 1.215 millones.

A continuación ofrecemos una estadística de ingresos, en la que conviene hacer dos precisiones: la primera es que los descendos cortos que se advierten en 1966 y 1967 obedecen de modo esencial al desglose de ciertas partidas de ingresos que antes se consideraban como turísticos, y que a partir de entonces se incluyen en otros capítulos de nuestra balanza de pagos. La segunda es que, respecto a los ingresos de 1968, están expresados en dólares, que valen 70 pesetas, en lugar de las 60 de años anteriores. Si se hace el cómputo en pesetas, que es como efectivamente recibe la economía española los ingresos turísticos, el aumento en relación con el año anterior es de muy cerca del 19 por 100.

Años	Millones de dólares	Millones de personas
1961	384,6	7,45
1962	512,6	8,67
1963	679,3	10,93
1964	918,6	14,10
1965	1.156,9	14,25
1966	1.138,5	17,25
1967	1.126,8	17,85
1968	1.215,0	19,18



La hostelería española se ha puesto en cabeza de la europea

34 MILLONES DE TONELADAS, CAPACIDAD DE LAS SIETE REFINERIAS ESPAÑOLAS

EL CONSUMO DE PETROLEO, DUPLICADO EN CUATRO AÑOS

Por la producción de la refinería de Gijón, en la bahía de Gijón, las siete plantas que se dedican en España al tratamiento de hidrocarburos han entrado en pleno funcionamiento. Actualmente la capacidad anual de refino se eleva a 34 millones de toneladas, de acuerdo con el siguiente desglose:

A Cepsa, en Santa Cruz de Tenerife, corresponden ocho millones de toneladas; a Repesa, en Escambray, ocho millones; Calvo Sotelo, en Puerollano, dos millones; a Petrolior, en La Coruña, cuatro millones; a Riotinto-Olefi, en Huelva, cuatro millones; a Cepsa en Algeciras, cuatro millones y a Esso-Petroléos Españoles, en Castellón, cuatro millones de toneladas.

De toda esta capacidad, el 50 por 100, aproximadamente, debe ser destinado a la exportación, en virtud de las obligaciones para establecimientos de estas plantas. Cepa, que instaló la primera refinería española en Santa Cruz de Tenerife, prestó atención desde el primer momento a la exportación.

Las importaciones de petróleo han experimentado en los últimos años un crecimiento sorprendente, habiendo pasado de 12.070.000 toneladas en 1964 a 23.770.000 en 1968. De esta cantidad, 21 millones corresponden a crudos destinados al abastecimiento del consumo interior. El crecimiento que se ha registrado en cuanto a exportaciones, todavía es más espectacular, ya que se han multiplicado por cuatro en el mismo período, superando las seis millones de toneladas el pasado año.

INCREMENTO DE LA PRODUCCION

Durante 1968 la producción alcanzó los 26 millones de toneladas.

382.643 MILLONES EN AHORRO POPULAR

Los impositores de las Cajas pasan de 17 millones

El saldo total depositado en la Cajas de Ahorros, expresión máxima de las pequeñas economías de la mayor parte de la población española, ascendió a finales de abril a 382.643 millones de pesetas (algo más de 2.460 millones de dólares), cifra que supone un aumento, respecto al mes anterior, de 4.848 millones de pesetas.

ladas, con un aumento del 30,6 respecto al año anterior. Los productos que registraron mayores tasas de crecimiento durante el año fueron los gases licuados, los carburadores y las naftas, y, en menor proporción, los lubricantes y asfaltos.

El fuel-oil continúa representando casi el 50 por 100 de la producción, con 12,6 millones de toneladas, obtenidas durante el año.

30 MILLONES DE TONELADAS DE CONSUMO

En el período a que nos venimos refiriendo, el consumo total ascendió a 20,2 millones de toneladas, distribuidas de la siguiente forma: Área del monopolio, 16,6 millones; mercado nacional (fuera del monopolio), 1,6 millones; y mercado nacional extrapeninsular, dos millones de toneladas.

Este consumo supone un aumento del 18,8 por 100 respecto al año precedente. El producto cuyo consumo ha crecido más rápidamente ha sido el keroseno para reactores o carburadores, con incremento del 58,4 por 100, seguido del fuel-oil, con

19,6 por 100, y los gases licuados, con el 18,2 por 100.

FLOTA PETROLERA

De acuerdo con el fuerte proceso de desarrollo que experimenta en la actualidad este sector, la flota petrolera española ha aumentado también su capacidad de transporte. En 1967 se botaron seis buques-tanque con un total de 344.700 toneladas de peso muerto, con lo que se consiguió un aumento del 29,6 por 100 en la capacidad de transporte de crudos españoles, y el total de toneladas dispuesto a este fin ascendió a 1.508.150 toneladas de peso muerto.

INVESTIGACION

Veintitrés empresas se dedican a la investigación petrolífera en España; sin embargo, son diez las que han desarrollado trabajos de cierta intensidad en 1968. Se perforaron en este año un total de 38.227 metros cuadrados en la Península, el 17,4 por 100 más que en el año anterior, siendo las más importantes las realizadas en la cabecera y margen izquierda del río Ebro, zona costera de Tarragona y Castellón, Cádiz y Huelva.

El pasado año 1968 se construyeron otros nueve buques petroleros, que suman 765.550 toneladas de peso muerto, a la capacidad total de transporte de crudos, y que ascienden a cerca de dos millones y medio de toneladas peso muerto, con un aumento de más del 50 por 100 en relación a la que existía al iniciarse 1968. En la actualidad se construyen nuevos buques, con lo que se espera alcanzar un nivel medio cercano al de las grandes flotas petroleras internacionales. Se atiende también a incrementar las instalaciones por-

tuarias con el fin de hacer posible la recepción de petroleros de más de 100.000 toneladas.

Día de la Hispanidad

EN EL ANIVERSARIO del Descubrimiento de América, los pueblos que sienten bullir en sus venas la ardiente sangre española, celebran el "Día de la Hispanidad" que los une y los hace recordar su origen común y su común destino histórico.

Hoy, cuando nuestros pueblos buscan su integración, basada en esta comunidad de sangre, de lengua, de raza, la celebración del Día de la Hispanidad adquiere un significado valioso, que parece impulsar la ansiada unidad, que no es otra cosa que el retorno a una hermandad natural, que muestra unas raíces recias y nobles.



CALZADOS Y CURTIDOS

CALVO Y CIA. S.A.

Av. V. Mackenna 4885

Casilla 5093

Teléfono 53035

SANTIAGO - CHILE

SALUDA

A LA

NACION ESPAÑOLA

EN EL

DIA DE LA HISPANIDAD

TARDES DE TOROS EN LIMA AMANECERES EN CUZCO Y MACHU PICCHU



AHORA POR SOLO US\$ 30 DE PIE

¡En plena temporada taurina con el VITI y otros diestros en el ruedo!
Incluyendo traslado desde y hacia el aeropuerto y hospedaje en el Hotel SAVOY. Visitas a la Ciudad Colonial, Palacio de Gobierno, Edificio de la Inquisición. Excursiones a Chosica, Puruchuco y Cajamarquilla. Recorrido por las Ruinas de Pachacamac y el Museo Arqueológico Nacional. Excursión opcional a la bella ciudad del CUZCO y las RUINAS DE MACHU PICCHU.

¡NUEVE DIAS EN EL PERU!

SALIDAS: 19 Y 26 DE OCTUBRE
2-9-16-23 DE NOVIEMBRE

CONSULTE AHORA MISMO A SU AGENTE DE VIAJES IATA O A



IBERIA
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA
AGUSTINAS 1118 - FONO 81716

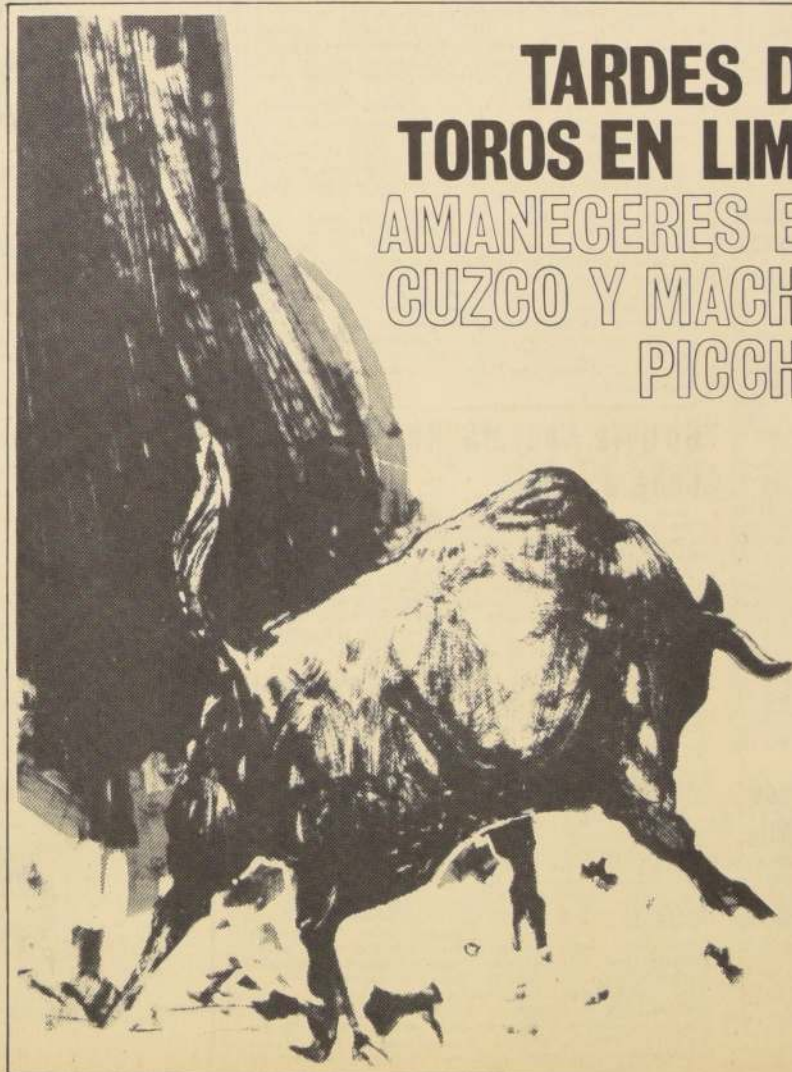
Saluda a la NACION ESPAÑOLA con motivo del

DIA DE LA HISPANIDAD

CURTIEMBRE OSORNO LTDA.

J. BUSCHMAN S/N
TELEFONO 2311
OSORNO

PLACER 745
TELEFONO 52280
SANTIAGO



"Taller Volador" Puso en Orbita la Unión Soviética

● Tratan de experimentar la construcción de una estación orbital en el espacio

MOSCU, OCT. 11 (UPI). La Unión Soviética lanzó hoy a las alturas extraterrestres un "taller volador" tripulado para experimentar la construcción de una estación orbital en el espacio.

La cosmonave soviética Soyuz 6, lanzada hacia una órbita de la Tierra a las 2.10 P.M. (11.10 GMT) desde el cosmodromo de Baikonur, con dos hombres a bordo, circundó el globo nueve minutos más tarde a alturas que oscilan de 186 a 223 kilómetros.

Fuentes espaciales de esta capital dijeron que la cosmonave sería seguida por una o dos más dentro de los próximos días, para efectuar experimentos sobre el montaje de una plataforma espacial duradera.

Las fuentes precisaron que participarían en los vuelos hasta seis cosmonautas.

El programa espacial estadounidense no contempla trabajar seriamente en una estación orbital, donde podría montarse una cosmonave para vuelos a la Luna u otros planetas, hasta por lo menos 1972.

El anuncio oficial sobre el lanzamiento de la fecha no



La Unión Soviética lanzó al espacio ayer 11 una cosmonave Soyuz 6, tripulada por los cosmonautas Georgi Shonin (izq) y Valery Kubasov, a la cual se acoplarán posteriormente otras dos naves que serán lanzadas las

próximas horas, para construir la primera estación espacial en órbita a la tierra en que intervendrán 6 cosmonautas que serán traídos de vuelta a la tierra posteriormente (Radiofoto UPI)

indica como de costumbre si la Soyuz 6 será seguida por otros vuelos.

No obstante, además de enumerar en términos generales las tareas asigna-

das a la tripulación de la Soyuz 6, tales como verificar los sistemas de a bordo y navegación, la Agencia Noticiosa Oficial, Tass, reveló que probará métodos

de soldadura de metales en condiciones de profundo vacío e ingravidez.

Uno de los tripulantes, Valery Kubasov, un novicio

especial de 34 años de edad es un ingeniero civil de vuelo que fue entrenado para efectuar caminatas espaciales, como suplente de las tripulaciones de las Soyuz 4 y 5, las que se acoplaron en el espacio el pasado enero.

El comandante, Teniente Coronel Georgi Shonin, también tiene 34 años de edad y efectuó su primer vuelo espacial.

Poco antes del lanzamiento, Shonin anticipó que su programa exigirá gran concentración física y moral, aludiendo presuntamente a un programa de trabajo fuera de la cosmonave.

Un confuso indicio informativo divulgado mencionó al científico espacial Alexei Konstantinov como diciendo que la Soyuz 6 a diferencia de sus antecesoras no estaba dotada de un "anillo de acoplamiento", pero efectuaría muchos más experimentos científicos.

Observadores espaciales de Moscú especularon que la función de la Soyuz 6 sería la de servir como "taller volador" para ensamblar y equipar como plataforma espacial futuras cosmonaves orbitales.



Nuevos Cargos Recibe Dubcek

PRAGA, Oct. 11 (UPI). El Secretario General del Partido Comunista, Gustav Husak, acusó de incorrección a su antecesor en el cargo, Alexander Dubcek, por no informar a otros funcionarios del régimen sobre el curso de los acontecimientos durante el periodo reformista de 1968.

Husak formuló sus críticas en el discurso de clausura de la reunión del Comité Central del Partido checo, la cual se celebró el día de ayer, cuando Dubcek ya más de 30 liberales.

Rude Pravo, órgano del partido, publica hoy por vez primera el texto de aquel discurso.

Según Husak, el Secretario General del Partido Comunista, Leonid Brezhnev, comenzó a discutir los hechos que habían conducido a la invasión de Checoslovaquia en agosto de 1968.

Husak explicó que Brezhnev se dirigió a Dubcek en estos términos: "Alexander Stepanovich (Dubcek), en aquel tiempo nosotros dijimos esto y esto. Yo dije esto y usted dijo esto. ¿Es cierto o no?"

Esto duró varias horas y Alexander Stepanovich no pudo decir una palabra de todo esto, recordó Husak, entonces se me abrieron los ojos."

Dijo que no hubo juego limpio en todo este asunto, concluyó Husak.

Nuevo Atentado Contra Embajada de EE.UU.

BUENOS AIRES, 11 (UPI). — Un incendio estalló esta madrugada en la Embajada de los Estados Unidos y los funcionarios investigan la posibilidad de que pueda tratarse de un acto de sabotaje con motivo de cumplirse el segundo aniversario de la muerte del líder guerrillero argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara.

Los bomberos extinguieron las llamas en el depósito del segundo piso del servicio de información de Estados Unidos, menos de media hora después de ser llamados a medianoche por los guardias de la infantería de marina norteamericana, pero una espesa capa de humo negro cubrió las paredes de las oficinas y los muebles quedaron empapados de anhídrido.

Funcionarios de la policía argentina suponen que el fuego comenzó debido a un cortocircuito y los bomberos declararon que la United Press International (UPI) que pudo haber sido originado por un cigarrillo.

Personal de la embajada, sin embargo, declaró esta mañana que las causas siguen siendo desconocidas y explicó que en otras circunstancias el fuego habría sido atribuido a un cortocircuito sin entrar en mayores especulaciones.

No obstante, firmas norteamericanas e incluso la Biblioteca del Servicio de Información de Estados Unidos fueron recientemente blanco de ataques terroristas, aparentemente inspirados por el aniversario de la muerte de Guevara; una bomba incendiaria se informó la semana pasada a pocas manzanas de la embajada, pero hoy el fuego se pasó a la propia representación diplomática, motivando una investigación al respecto.

Funcionarios de la embajada dijeron que el fuego fue "limitado", aunque resultaron destruidas algunas películas que pueden reemplazarse y cuyo valor no ha sido estimado todavía.

Latinoamérica Reafirma su Soberanía

NACIONES UNIDAS, 11 (UPI). El nuevo borrador del tratado norteamericano-soviético que prohíbe la instalación de armas nucleares en el fondo de los mares está encontrando una decidida oposición por parte de los países latinoamericanos que reclaman un límite de 200 millas de sus costas como aguas territoriales.

El acuerdo fue presentado por los Estados Unidos y la Unión Soviética en las conversaciones de desarme en Ginebra la semana pasada. Se espera que reciba una rápida aprobación allí para ser enviado aquí, posiblemente a fines de este mes, donde se da por asegurada la aprobación.

Pero los diplomáticos latinoamericanos hallaron que el primer párrafo del tratado, con cuyos términos generales se hallan de acuerdo, no les agrada mucho.

No tienen objeciones que hacer a la cláusula del tratado que expresa que no deben

establecerse o emplazarse "en el lecho de los mares ni en el fondo de los océanos ni en el subsuelo, debajo de ellos, armas nucleares de ninguna especie ni armas de destrucción en masa."

Pero objetan a la parte de dicha cláusula que establece que tal actividad no tendrá lugar "más allá de la zona contigua a la establecida en la Convención de Ginebra de 1958 sobre el mar territorial."

La convención estableció un límite de 12 millas como zona de aguas territoriales. Esta estipulación extiende el límite de tres millas que fue reconocido por la mayoría de los países del mundo durante generaciones.

Los países que reclaman el límite territorial de 200 millas son Argentina, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Panamá y Perú.

Se espera que las objeciones latinoamericanas hagan a los auspiciadores del tratado reconsiderar la cuestión de las aguas territoriales.

Multimillonario Burló a Siete Secuestradores

RENO (INEVADA), 11 (UPI). Un multimillonario local escapó anoche de siete hombres que le habían secuestrado, y amenazaban con cortarle los dedos de las manos y de los pies para enviarlos a su familia, a menos que pagara 600.000 dólares como rescate.

Esta madrugada fueron detenidos dos individuos bajo la acusación de estar complicados en el secuestro del agente de bienes raíces Dean Petersen, de 35 años.

Tras evadirse de un remolque motorizado en el que había estado recluso más de 24 horas, Petersen, telefoneó a la policía desde un supermercado, donde fue hallado, poco después de medianoche, y tembloroso, resultó de un escape.

El multimillonario se halla a salvo pero aún llevaba las esposas que los secuestradores le habían puesto.

La policía busca ahora a los otros cinco delincuentes cómplices de los hechos.

Policía Allanó Iglesia y Detuvo a 43 Jóvenes

CHICAGO, 11 (UPI). La policía de esta ciudad y la localidad suburbana de Evanston irrumpió hoy en la Iglesia Metodista de Covington, deteniendo a 43 de los 140 jóvenes que se encontraban en el lugar, durante uno de los actos de la semana antibelicista que se celebra en Chicago.

Tres de los detenidos recibieron tratamiento por heridas menores en el hospital de Evanston y fueron entregados después a la policía de Chicago.

Desarman a Policía de Irlanda del Norte

LONDRES, 11 (ANSA). El desarme de la policía del Ulster se inició hoy a sólo 24 horas de la publicación del informe de la comisión presidida por Lord Hunt en la que figuraba justamente esta recomendación.

Las primeras patrullas de policía iniciaron su actividad sin armas en las zonas más tranquilas del Ulster. Los policías recibieron instrucciones de dejar sus revólveres en la estación de policía.

El Ministro del Interior, James Callaghan, acompañado por Sir Arthur Young, el nuevo jefe de la policía del Ulster, y el jefe de la policía de la City de Londres, visitó Londonderry hoy en particular el barrio católico de Bogside y el barrio protestante.

En el barrio católico, Callaghan recibió una acogida entusiasta y toda la población bajó a la calle para recibirlo.



Onganía Llama a la Unidad

BUENOS AIRES, Oct. 11 (UPI). El Presidente Juan Carlos Onganía formuló un llamado a la unidad de los argentinos para contribuir a la paz.

En un discurso pronunciado anoche para referirse a la política salarial de su gobierno, el Primer Magistrado expresó:

Sólo la unidad de los argentinos sobre objetivos concretos y revolucionarios nos ahorrará pérdidas irreparables evitando la confusión con los enemigos del país.

Onganía, que habló durante 15 minutos en el intervalo del partido de fútbol entre Boca Juniors y San Lorenzo desde Mar del Plata, reconoció que los aumentos concedidos a los trabajadores son magros para la mayoría de ellos.

El Gobierno reconoce que las medidas dispuestas no satisfacen las necesidades de la mayoría de los obreros, pero constituyen lo único compatible con la estabilidad económica.

Por otra parte, advirtió a los empresarios que "aumentar los precios sería no sólo atentar contra el país, sino también renunciar a la grandeza de la nación."

Venezuela, Colombia y Ecuador Reconocen Gobierno Boliviano

CARACAS, 11 (UPI). — En una aparente aceptación del auge de los regímenes militares en el continente, Venezuela, Colombia y Ecuador dieron su reconocimiento al Gobierno Revolucionario de Bolivia en una declaración conjunta poco usual en la política latinoamericana.

En un comunicado tripartito, expedido simultáneamente en Caracas, Bogotá y Quito, estos tres países anunciaron ayer que han decidido continuar relaciones diplomáticas con la República de Bolivia.

La fórmula empleada por las cancillerías de tres Repúblicas —con Gobiernos electos— basó el reconocimiento de la autoridad castrense del General Alfredo Ovando, que derrocó al Presidente Adolfo Suárez Salinas —en el fraternal espíritu bolivariano y los intereses comunes de sus pueblos—.

Según el fondo, este primer envío es el paso inicial de una pauta de operación que ahora está en negociaciones entre los dos países.

Arabes se Niegan a Conversar con Judíos

EL CAIRO, 11 (UPI). — El diario semioficial Al-Ahram desvaneció todas las esperanzas occidentales de que la República Árabe Unida (RAU) se apreste a sostener negociaciones indirectas con Israel, al expresar su rotundo rechazo a toda clase de conversaciones con el Estado judío.

La RAU se niega a negociar con Israel, directa o indirectamente, sea según las disposiciones de la fórmula Rhodes u otra cualquiera dice hoy el diario.

La "fórmula Rhodes" se refiere a las gestiones de paz hechas por Ralph Bunche, mediador de las Naciones Unidas a raíz de la guerra árabe-israelí de 1948.

empresadas entre negociadores árabes e israelíes en la isla de Rhodes.

Al-Ahram dice que las informaciones de que la RAU estaría pronta para negociar con Israel indirectamente, de manera similar a la fórmula Rhodes, son una falacia sin base alguna en los hechos.

Las noticias refutadas por el diario cairota se refieren a que el Ministro de Relaciones egipcio, Mahmoud Riad, habría dicho ante la asamblea general de las Naciones Unidas que la RAU estaría dispuesta para dichas gestiones.

Para lo más que la RAU está lista es que se cumpla la resolución adoptada por el

consejo de seguridad el 22 de noviembre de 1967, y lo único viable es fijar un programa para ello, agregó el periódico.

Afirma Kosygin: Rusia no Lanzará Ataque Nuclear Contra China

MOSCU, 11 (UPI). El Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin aseguró a su colega chino Chou En Lai que los rumores acerca de un posible ataque nuclear soviético a China Comunista son completamente falsos, según se dijo en fuentes occidentales de esta ciudad.

Los informantes manifestaron que esa desmentida de Kosygin a las informaciones occidentales de que los soviéticos proyectan lanzar un ataque contra las instalaciones nucleares de China Comunista en Lop Nor, en la provincia de Sinkiang, cerca de la frontera china-soviética en Asia Central, fue hecha durante la dramática reunión que sostuvieron ambos líderes el 11 de septiembre último en el aeropuerto de Pekín.

Colombia Abandona Liderato del Grupo de Integración Andina

BOGOTÁ, OCT. 10 (UPI). Colombia habría renunciado a su aspiración de convertirse en sede del grupo de integración andina, según informa hoy el diario El Tiempo, citando fuentes oficiales no especificadas.

La decisión del Gobierno colombiano habría sido adoptada ayer y la misma favorece directamente a Lima, otra ciudad aspirante a la sede, que quedaría así virtualmente con derecho a la misma. El economista Felipe Salazar Santos, experto del grupo andino que ha participado activamente en todo el proceso de la integración subregional, dijo hoy a la United Press International que, aunque no tenía confirmación oficial, entendía que la noticia era cierta.

Salazar Santos agregó que los motivos del gobierno colombiano para renunciar a ser sede del grupo andino, habrían sido los de despejar el camino y poner en marcha el pacto subregional.

Mientras el problema de la sede estuviera pendiente, dijo Salazar Santos, "no se podría adelantar en muchos aspectos".

De esta forma, Lima se transformaría casi automáticamente en la sede de la integración subregional, ya que sólo la capital peruana y Bogotá habían manifestado su aspiración al respecto.

Sólo dos países, Bolivia y Perú, no han ratificado en sus congresos el Pacto Andino, habiéndolo hecho ya los otros tres países signatarios: Colombia, Ecuador y Chile.

Salazar Santos manifestó confianza en que el Congreso Peruano obtendría la seguridad de que corresponde a Lima la sede de la integración andina, ratifique el pacto subregional.

De otra parte, se confirmó hoy plenamente que el director del Instituto de Comercio Exterior y Coordinador General del grupo andino, Jorge Valencia Jaramillo, presentará mañana la renuncia de su cargo, para hacer campaña política por el partido Liberal, al cual pertenece.

Las razones de la renuncia de Valencia Jaramillo sólo se conocerán al ser revelado, mañana el texto de su carta dimisiva dirigida al presidente Carlos Lleras Restrepo.

Solucionado el punto respectivo a la sede, los cancilleres de los cinco países signatarios pueden entrar a reunirse en las próximas semanas para integrar la junta ejecutiva del pacto subregional.

Bolivia Apoyará Reingreso de Cuba a la OEA

LA PAZ, 10 (UPI). Bolivia no se opondrá al reingreso de Cuba a la organización de Estados Americanos (OEA) declaró hoy aquí el presidente del Gobierno Revolucionario General Alfredo Ovando Candia.

Acerca de la situación de la Bolivian Gulf Oil subsidiaria de la Gulf Oil Corporation de Pittsburgh, dijo que estaba siendo estudiada y que toda determinación se tomará con la unanimidad de los miembros del gabinete ministerial.

Los contactos entre la Compañía y el Gobierno de La Paz continuaban hoy en el Ministerio de Minas.

Lechín atacó esta situación diciendo que Ovando Candia trata de reformar ahora todo lo que hizo cuando era copresidente con el extinto General Barrientos.

Ovando Candia reveló también que su Gobierno trata de limitar al máximo el presupuesto destinado a las Fuerzas Armadas, declaración que fue igualmente formulada por el Ministro de Hacienda, Antonio Sánchez de Lozada.

El Presidente boliviano anunció que dentro de algunos días dará a conocer la política minera del país.

Hippies Raptaron a dos Menores

RIO DE JANEIRO, 11 (ANSA). — Dos muchachitas de las cuales las autoridades sólo dieron a conocer las iniciales S. R. A. de 16 años de edad, y R. T. F. de 13, desaparecieron de sus casas. Se afirma que fueron raptadas por un grupo de "hippies" argentinos con las que habían trabado vínculos de amistad.

El rapto ocurrió el jueves pasado, pero sólo ahora los responsables de las dos muchachas se dirigieron a la policía para encontrarlas.

Los "hippies" se llamaban Paoni, Samuel, Vick y Frank y se les veía continuamente en la Plaza de Copacabana con una joven morena, también ella argentina. La policía inició activas investigaciones para localizar a raptadores y raptadas.

40 AÑOS DE COYHAIQUE

participa en el progreso de AYSEN al integrarlo al territorio nacional y mantener siempre expeditos sus canales de comunicación.

DIEZ VUELOS SEMANALES entre Santiago y AYSEN movilizan los pasajeros, la carga y la correspondencia que son vitales para su progreso.

Hace 23 años que LAN descubrió AYSEN para Chile. Ahora lo sirve en sus Jets Caravelle, en solo 180 minutos.



LAN internacional

ACORTA DISTANCIAS ENTRE LAS CIUDADES Y PUEBLOS DE CHILE

Club Hípico

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	EL CLUB	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL SIGLO	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	RADIO MAGALLANES
1. Maxie Albamonte Covadonga Hill	Chaguarama Maxie Gustador	Maxie Bramuglia Amigo Gaucho	Bramuglia Maxie Chaguarama	Maxie Albamonte Chaguarama	Albamonte Amigo Gaucho Maxie	Maxie Albamonte Amigo Gaucho	Albamonte Chaguarama	Chaguarama Chaito Maxie	Chaguarama Chaito Maxie
2. Bantu Sementera Fraguada	Sementer Fraguada	Calamity Sementera	Sementer Fraguada	Bantu Fraguada Sementera	Bantu Fraguada Sementera	Bantu Fraguada Sementera	Bantu Fraguada Sementera	Sementer Fraguada Calamity	Sementer Fraguada Calamity
3. Controversia Libertada Legi	Controversia Libertada Legi	Controversia Libertada Legi	Controversia Libertada Legi	Claudia Lorena Libertada Legi	Controversia Libertada Legi	Libertada Legi	Libertada Legi	Controversia Libertada Legi	Controversia Libertada Legi
4. Tierra Adentro Gitanola	Casablanca T. Adentro Gitanola	Tierra Adentro Shiva Habanera	Tierra Adentro Shiva	Tierra Adentro Shiva	Shiva Tierra Adentro Casablanca	Tierra Adentro Shiva	Shiva Tierra Adentro Gitanola	T. Adentro Gitanola Shiva	T. Adentro Gitanola
5. Queule Antupillán Campolo	Queule Camotillo Campolo	Queule Camotillo	Alifor Queule Camotillo	Alifor Campolo Camotillo	Queule Campolo Alifor	Queule Camotillo Campolo	Queule Alifor	Queule Alifor	Queule Alifor
6. Salomónico On Chuma Miliciano	On Chuma Salomónico Hill Big	Salomónico Hill Big Satisfacción	Salomónico Miliciano Tapahue	Salomónico Miliciano Rapahue	On Chuma Hill Big Salomónico	Salomónico On Chuma Hill Big	Salomónico Miliciano Hill Big	On Chuma Rapahue Salomónico	On Chuma Miliciano Rapahue
7. Real Princesa Cauquenes Jurídica	Real Princesa Cauquenes Meche	Cauquenes Real Princesa	Real Princesa Cauquenes Jurídica	Real Princesa Cauquenes Jurídica	Cauquenes Real Princesa Jurídica	Cauquenes Real Princesa Jurídica	Cauquenes Real Princesa Jurídica	Cauquenes R. Princesa Jurídica	Cauquenes R. Princesa B. Rota
8. Contratados Marcial Hotels	Tunante Marcial Hotels	Tunante Contratados Hotels	Marcial Chifreco Contratados	Marcial Tunante Contratados	Contratados Tunante Marcial	Contratados Tunante Marcial	Contratados Tunante Marcial	Contratados Hotels Marcial	Contratados Hotels Marcial
9. Guantánamera Muare Perjuro	Guantánamera Muare Perjuro	Roberto C. Guantánamera Muare	Guantánamera Morabita Muare	Perjuro Guantánamera Roberto C.	Guantánamera Perjuro Muare	Guantánamera Perjuro Muare	Guantánamera Muare Logrero	Guantánamera Morabita Perjuro	Guantánamera Morabita Perjuro
10. Miletón Lautaro Metropolitano	Nueva Ola Berro Metropolitano	Nueva Ola Melancolía Berro	Nueva Ola Metropolitano Dida	Miletón Metropolitano Nueva Ola	Miletón Metropolitano Nueva Ola	Metropolitano Nueva Ola Miletón	Miletón Metropolitano Correcto	Dida Apuesta Miletón	Dida Correcto Apuesta
11. Pirineo Bronceado Padovano	Pirineo Bronceado Contranadie	Contranadie Pirineo Taled	Pirineo Gino Geórgica	Bronceado Padovano Pirineo	Pirineo Contranadie Taled	Taled Contranadie Pirineo	Profundo Gino Pirineo	Pirineo Bronceado Gino	Pirineo Bronceado Taled
12. Silver Ring Anibal Retrogrado	Silver Ring Eslava Unico	Tetrogrado Silver Ring Unico	Retrogrado Scorpis Silver Ring	Anibal Scorpis Retrogrado	Silver Ring Retrogrado Acampado	Retrogrado Silver Ring	Silver Ring Acampado Scorpis	S. Ring Algorin Graduación	S. Ring Algorin Novamás

PRIMERA CARRERA a las 1.20 P. M. 1.500 metros 8ª serie (1ª Válida para la Apuesta Triple N°1)

13-2-9	O. Silva	1	Albamonte	56	11	G. Saavedra
5-6-4	J. Castro	2	Chaguarama	56	4	C. Pezoa
REAPARE	J. Sandoval	3	Mis Diamela	56	9	N. N.
4-37-10	J. Medina	4	Rastrojo	55	12	J. Salinas
4-52-3	E. Inda	5	Maxie	55	2	G. Jorquera
3-35-6	A. Carreño	6	Covadonga H	53	2	C. Astorga
9-11-6-4	J. Cavieres	7	Cholito	51	7	O. Escobar
REAPARE	S. Fuentes	8	Gustador	51	8	R. Jaque
17-11-13-9	L. Herrera	9	Bramuglia	50	6	A. Poblete
3-48-11	J. Zuñiga	10	Chumbe	50	1	O. Osorio
		11	Cadetrático	50	1	O. Osorio
		12	Clavería	10	8	L. Clavería

SEGUNDA CARRERA a las 1.45 P. M. 1.000 metros CONDICIONAL (2ª Válida para la Apuesta Triple N°1)

6-6-11	O. Silva	1	Arbolada	53	8	E. Suárez
11-7-2-3	J. Castro	2	Bantu	53	14	S. Azócar
16-17-15	L. Rodríguez	3	Big Night	53	3	Juan Salinas
11	H. Garmuri	4	Bimini	53	11	L. Rivera
REAPARE	J. B. Argagnon	5	Calamity	53	2	A. Zuñiga
6-35-11	T. Jacial	6	Cecilville	53	9	O. Osorio
16-8	M. Rodríguez	7	Darling P.	53	1	R. González
4-5-2-2	O. González	8	Heredia	53	5	G. Saavedra
3-12-3-9	S. Alamos	9	Lombarda	53	10	O. Escobar
11-4-6-12	J. Inda	10	Moyahua	53	12	A. Poblete
6-6-7	D. Sandoval	11	Roma	53	15	C. Astorga
2	C. Muñoz	12	Sementer	53	13	L. Fuentes
13-9	O. Orellana	13	Sevilla la Bar	53	16	C. Pezoa
8-6-2-5	E. Inda S.	14	Vichita	53	7	L. Carvajal
8-12-17-13	J. M. Baeza	15	Viperia	53	7	L. Carvajal

TERCERA CARRERA a las 2.10 P. M. 1.000 metros CONDICIONAL (3ª Válida para la Apuesta Triple N°1) (1ª Válida para Apuesta Triple N°2)

14-14	O. Silva	1	Castizona	53	2	M. Ruiz
7-3-3-7	E. Rodríguez	2	Claudia L.	53	16	J. M. Aravena
7-32	A. Abarca	3	Contranadie	53	4	E. Suárez
DEBUTA	M. Velarde	4	Chelena	53	10	L. Carvajal
REAPARE	A. Martínez	5	Delina	53	11	J. Toro
10	E. Inda	6	Doradita	53	15	E. Guzmán
DEBUTA	C. Sandoval	7	Ermitaña	53	9	R. Sagardia
REAPARE	P. Medina	8	Giselle	53	3	E. Lóez
10-4-5	E. Pinochet	9	Izar Berry	53	17	G. Jorquera
12-12-7-5	M. Baeza G.	10	Lam	53	1	C. Astorga
REAPARE	G. Juliá	11	Libertada	53	12	G. Saavedra
8	A. Bellezu	12	Linajera	53	5	N. N.
14-10-7	O. González	13	Lover	53	13	E. Vasquez
14-10-7	J. Inda	14	Mariem	53	6	A. Poblete
14-9-12	G. Mele	15	Nara	53	14	R. González
DEBUTA	T. Herrera	16	Ojos Verdes	53	18	L. Oliva
REAPARE	A. Proschle	17	Primaria	53	7	L. Albornoz
10-10	A. Proschle	18	Serota	53	8	V. Ubilla

CUARTA CARRERA a las 2.35 1.000 metros. Condición. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N°2

DEBUTA	J. B. Argagnon	1	Artera	53	7	A. Zuñiga
4-8-5-9	C. Covarrubias	2	Calidad	52	12	J. Gutiérrez
5-8-13-5	J. Castro R.	3	Casablanca	53	3	S. Azócar
REAPARE	E. Inda S.	4	Chachita	53	17	E. Guzmán
13-11-7-14	O. Silva	5	Doctrinaria	53	8	C. García
11-11-11	J. Posadas	6	Etruria	53	4	N. N.
REAPARE	R. Allen	7	Gitanola	53	13	C. Pezoa
9-4-9	F. León	8	Habanera	53	2	J. Mendoza
11-3-14-8	V. Ramírez	9	Horqueta	53	9	E. Suárez
10-2-3-7	G. Mele	10	Nava	53	14	R. González
5-6-3	D. Sandoval	11	Petulia	53	5	O. Osorio
10	G. Juliá	12	Saturina	53	16	N. N.
5-6-3	O. González	13	Shiva	53	10	G. Saavedra
6-7-8-5	P. Medina	14	Shiva	53	15	G. Jorquera
REAPARE	J. B. Castro	15	Yorana	53	6	L. Fuentes
13-4-7-12-12	M. Velarde	16	Tierra A.	53	1	V. Ubilla
		17	Tocolula	53	11	L. Carvajal

QUINTA CARRERA a las 3.05 2.000 metros. Condición. TERCERA TRIPLE N°2. PRIMERA TRIPLE N°3

5-6-7-11-11	E. Vital	1	Camotillo	52	5	S. Azócar
5-6-2-1	J. Vial	2	Alifor	51	7	D. Muñoz
9-2-14-4	A. Ballezu	3	A Go Go	50	1	V. Ubilla
2-2-11-6-11	H. Miranda	4	Antupillán	50	4	J. Castillo
2-11-1-3	E. Inda	5	Campolo	50	2	A. Poblete
REAPARECE	A. Breque	6	Queule	50	4	L. Salinas
13-4-7-12-12	M. Velarde	7	Huida	47	1	L. Carvajal

SEXTA CARRERA a las 3.35 1.200 metros 4a. serie SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N°3

9-5-12-16-9	Bernal	1	Heleno	56	8	G. Farfán
5-15-2	G. Sarmiento	2	Miliciano	56	2	D. Muñoz
6-15-1	E. Carreño	3	Principe	55	6	E. Vasquez
4-2-5	A. Valdes	4	Escolar	54	9	E. López
11-13-5-4	J. Castro A.	5	On Chuma	53	5	C. Pezoa
12-10-9-5-14	L. Santos	6	Rapahue	52	10	R. Clavería
9-5-14-14	Becar	7	Tosti	52	1	S. Azócar
4-13-4	A. Breque	8	Hill Big	51	11	J. Salinas
REAPARE	F. León	9	Llorar	50	3	L. Albornoz
10-15-7	P. Bago	10	Satisfacción	50	4	L. Carvajal
30-12	J. B. Argagnon	11	Salomónico	48	7	R. Jaque

SEPTIMA CARRERA a las 4.05 1.200 metros. 3a. serie TERCERA TRIPLE N°3 PRIMERA VALIDA TRIPLE N°4

2-5-22	O. Silva	1	Cauquenes	57	4	G. Saavedra
10-11-6-7	G. Sarmiento	2	Salidor	50	7	E. Suárez
17-5-3	J. Melero	3	Real Prince	54	2	D. Muñoz
6-2-4	J. B. Argagnon	4	Jurídica	53	5	C. Astorga
9-3-8-5	E. Inda	5	Secuestrado	53	3	C. Pezoa
9-5-9	O. González	6	Banca Rota	52	6	N. N.
REAPARE	A. Poblete	7	Chiribiribin	52	1	E. López
10-17-7	A. Ballezu	8	Meche	52	2	J. Duarte

OCTAVA CARRERA a las 4.35 3.000 metros. Clásico SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N°4

1-2-5	P. Medina	1	Contratados	61	3	P. Ulloa
7-11-5-6	O. Silva	2	Tunante	57	2	C. Pezoa
3-2-3-3-3	J. Castro R.	3	Hotels	54	1	S. Azócar
2-2-1-1	S. Miguel	4	Marcial	54	5	G. Saavedra
3-3-6-2	C. Muñoz	5	Chifreco	53	6	C. Astorga
11-4-2-4-4	P. Bago	6	Pisotón	48	4	R. Clavería
9-1-5	O. Silva	7	Carrojo	47	7	E. Suárez
8-1-2-3	A. Castro	8	Domino	47	8	L. Toro
10-7-7	J. Bernal	9	Tucán	47	9	D. Sagardia

NOVENA CARRERA a las 5.05 P. M. 1.500 metros 4a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4 PRIMERA DE LA N°6

1-3-3	A. Breque	1	Morabita	55	7	Juan Toro
11-5-3-6-11	J. Castro R.	2	Seigneur	55	4	S. Azócar
2-5-1	A. Breque V.	3	Guantánamera	54	11	C. Astorga
11-4-3	T. Jacial A.	4	Muare	54	3	D. Muñoz
13-4-2	A. Abarca	5	Perjuro	54	8	C. Pezoa
12-1-3	J. Salas	6	Guayas	53	2	R. Clavería
7-1-3	J. Inda	7	Roberto C.	51	1	J. Salinas
REAPARE	M. Rodríguez	8	Tenquehuén	51	6	N. N.
11-10-1-5	C. Muñoz	9	Hanchaca	50	9	J. Duarte
13-14-7	J. Melero	10	Logrero	49	5	L. Toro
5-5-5	D. Sandoval	11	Progreso	49	10	J. M. Aravena

DÉCIMA CARRERA a las 5.35 P. M. 1.200 metros. 5a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°5

10-4-1-1	A. Valdes	1	Berro	54	6	A. Poblete
14-5-9	J. Zuñiga	2	Correcto	54	10	C. Astorga
5-6-3	J. Castro R.	3	Mileton	53	1	C. Pezoa
2-10-5-1	P. Valderama	4	Nueva Ola	53	11	J. Duarte
REAPARE	D. Sandoval	5	Metropolitano	53	7	M. Aravena
12-5-9	G. Sarmiento	6	Sagacito	52	12	R. Muñoz
13-1-5	A. Breque	7	Baviera	52	13	J. Salinas
REAPARE	J. Melero	8	Didia	52	8	L. Toro
10-12-12-1	L. Rodríguez	9	Pichunco	52	12	Juan Salinas
8-7-7-5-11	P. Bago	10	The Curragh	52	12	L. Carvajal
18-60	O. Silva	11	Apuesta	51	9	E. Suárez
8-1-2	A. Ballezu	12	Lautaro	50	4	R. Jaque
		13	Melancolía	50	4	R. Jaque

Sporting Club

Domingo 12 de Octubre.

1a. Carrera.- Relación Telefónica. Primera triple número uno

2a. Carrera. Relación Telefónica Segunda triple número uno

3a. Carrera 1.500 metros No ganadores.

3a. Carrera triple número uno y Primera triple número dos.

5	1	Adjunto	58-9	C. Silva	J. H. Medina
11-9-6	2	Idilio	57-5	H. Barraza	C. Bago
Reaparece	3	Primor	52-7	P. Hernández	C. Bago
4-7-3	4	Radulesco	57-12	E. Guajardo	L. Alvarez
11	5	Hera	55-11	I. Saavedra	H. Alcántara
8-12	6	Disputo	54-8	C. Hernández	G. Pombo
8-12	7	Pickit	54-3	J. Beiza	U. Bravo
8-5	8	Carelia	53-1	J. Maira	M. Maira
6-6-4	9	Lorella	53-6	J. Manriquez	O. Aliaga
5-3-6	10	Anatolico	52-10	F. Catafau	D. Araya
6-9-4	11	Auriska	52-14	J. Borquez	Martinez
7-6-8	12	Catete	52-2	L. Vasquez	L. Romero
3-5	13	Oridal	52-13	C. Jorquera	F. Olave
	14	Rascacielo	52-4	S. Leal	L. Vasquez

Corral 2 con 3

4a. Carrera 1.400 metros Handicap Segunda Carrera triple número dos

3	1	Esparacus	60-9	O. Saavedra	R. Saavedra
6-2-3	2	Esadachin	52-10	C. Silva	H. Navarro
6-7-6	3	Anchorena	58-1	J. Manriquez	A. Martinez
1-2-1	4	Goldap	54-2	L. Vasquez	R. Saavedra
5-3-10	5	Legislador	53-3	O. E. Leiva	O. Leiva
3-2-3	6	Nebu	52-5	C. González	G. Pombo
5-7	7	Zambia	51-6	J. Borquez	H. Vera
7-5-6	8	Pargua	49-4	S. Leal	H. Vera
3-3-1	9	Orifran	48-8	H. Bassay	J. H. Medina
	10	Tabarin	48-7	C. Jorquera	R. Bernal

Corral 1 con 2

5a. Carrera 1.400 metros 6a. serie Ind. 2-9 Tercera triple número dos y Primera triple número tres

57. Carrera 1.400 metros					
6a. serie Ind 2.9					
Tercera triple					
	número	dos	y	Primera	
	triple número tres				
Reaparece	1	Infenal	58-4	E. Leiva	C. Bago
Reaparece	2	Pitagórica	55-7	N. N.	O. Leiva
4-4-0	3	El Trebol	54-8	G. Norambuena	E. Nuñez
6-8-3	4	Hernocscar	54-14	C. Hernández	O. Castillo
	5	P. Amiral	54-3	L. Mejias	U. Bravo
	6	Mirista	53-10	E. Frias	J. H. Medina
9-7	7	Daty	47-1	H. Bassay	J. H. Medina
9-9-6	8	Okeyn	53-11	E. Cancino	M. Maira
Reaparece	9	Ostentosa	53-5	E. Gustavo	E. Carreño
Reaparece	10	Peter Tower	53-9	J. Moya	G. Avila
4-6-5	11	Forrahue	51-2	R. Monardes	R. Bernal
11	12	Eter	49-6	J. Burton	L. Romero
11	13	Luna Clara	49-12	J. Zeiza	M. Quezada
8-9-9	14	Brave Lover	47-13	H. Barraza	L. Vásquez

Resultados Generales del (Hipódromo Chile)

PRIMERA CARRERA 9ª serie B. 1.200 metros

- 1º (1) **BIYEY** 54 por Blue Fox y Tombola del Stud Tepolo. Jinete Eduardo Soto Bol 20.557
- 2º (7) **Hilwood** 54 por M. Ramirez Bol 14.003 Pag 6.60
- 3º (2) **Leopardo** 54 A. Parra Bol 7.226 Pag 12.70
- 4º (16) **Razza** 50 O. Escobar Bol 7.049 Pag 13.00
- 5º (6) **Frutilla** 52 R. González Bol 8.127 Pag 11.30
- 6º (11) **Bahía** 51 M. Ruiz Bol 4.507 Pag 20.40
- 7º (15) **Lord** 50 R. Claviera Bol 10.478 Pag 8.80
- 8º (4) **El Name** 53 Ori. Osorio Bol 4.189 Pag 21.90
- 9º (10) **Robespierre** 52 J. Castillo Bol 12.590 Pag 7.30
- 10º (12) **Jaleña** 51 L. Yañez Bol 2.749 Pag 33.40
- 11º (14) **Olivia** 51 Ori. López Bol 6.130 Pag 14.90
- 12º (13) **Lurista** 51 L. Muriel Bol 3.507 Pag 26.20
- 13º (9) **Polloco** 52 L. Caroca Bol 4.651 Pag 19.70
- 14º (3) **Britania** 53 D. Sagarda Bol 10.771 Pag 8.60
- 15º (8) **Iturnaga** 52 J. Mendoza Bol 2.291 Pag 40.00
- 16º (5) **Orejadora** 53 Alb. Salas Bol 8.746 Pag 10.50

Total Jugado 127.510 Boletos
GANADA por 1.2 cab. el 3 a 1.14 cpo. el 4 a cab. el 5 a 1/2 cpo. y el 6 a 1/4 tiempo 1.14.35 Corrieron Todos Prep. Angel Quirós Div. E 4.50 E 2.60 E 3 y E 3.20 Div. Vña

DESARROLLO: Olivia surgió al frente seguida por Hilwood. Parra, Lord, Razza, Orientadora y Bahía. Cuando se acercaron a los 900 Razza quedó en el primer lugar. A los pocos metros de ingresar a la recta, Hilwood, Parra dominó a la puntera. A escasos metros de la meta surgió Biyei superando a Hilwood. Parra corrió cerca de margen.

SEGUNDA CARRERA 950 metros.

- 1º (3) **Bazooka** 53 por Cencerro y Bataglia, de la señora Myriam Hasbun de H. Jinete Carlos Díaz Bol 11.696
- 2º (12) **Nalinda** 54 E. López Bol 3.034 Pag 16.70
- 3º (8) **Luna Real** 54 G. Farfán Bol 8.392 Pag 6.00
- 4º (5) **Demonio** 54 V. Ubiola Bol 14.157 Pag 3.60
- 5º (4) **Bisa** 54 C. Astorga Bol 7.354 Pag 6.90
- 6º (1) **Babirusa** 52 L. Muriel Bol 10.455 Pag 4.80
- 7º (9) **Lloronita** 52 R. Castro Bol 2.606 Pag 19.40
- 8º (11) **Paulistana** 52 Ori. Osorio Bol 7.984 Pag 6.30
- 9º (13) **Persicola** 50 R. González Bol 3.228 Pag 15.70
- 10º (15) **Rauda** 50 P. Salinas Bol 4.10 Pag 123.10
- 11º (7) **Libertad** 53 E. González Bol 3.17 Pag 159.20
- 12º (14) **Princesa Rosa** 50 Jn. Tapia Bol 567 Pag 89.10
- 13º (10) **Muy Cara** 54 Edo. Soto corral con Paulistana

Total jugado 70.200 boletos

GANADA por 1.2 cpo. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a nariz el 5 a 1/3 cpo. y el 6 a 1/2 cpo. tiempo 58.25 Retirados el (2) Malina y el (16) Falconera. Prep. Fernando Gazmuri. DIV. E 4.30 E 1.80 E 4.10 y E 2.30

DESARROLLO: Babirusa arrancó en punta seguida por Demonio. Bazooka, Bisa, Luna Real y Muy Cara. A 20 metros del disco Demonio dominó a la puntera. Cien metros más adelante avanzaron Bazooka y Nalinda. Fue más efectiva Bazooka.

TERCERA CARRERA 1.500 metros. Condicional.

- 1º (6) **Privilegio** 56 por Sortilege y Escaramuza del Stud. Wa Gloria. Jinete Juan Tor 22.471
- 2º (14) **Perincho** 56 R. Castro Bol 10.024 Pag 68.90
- 3º (13) **Paroli** 56 J. Pacheco Bol 8.857 Pag 82.30
- 4º (9) **Gran Chateau** 56 C. Pezoa Bol 21.568 Pag 3.30
- 5º (18) **Tico** 52 P. Herrera Bol 3.531 Pag 20.00
- 6º (8) **El Molino** 56 E. López Bol 11.688 Pag 6.00
- 7º (12) **Moratin** 56 V. Ubiola Bol 13.003 Pag 5.40
- 8º (10) **Magistrado** 56 J. Salinas Bol 14.623 Pag 15.40
- 9º (7) **Dingo** 56 S. Azocar Bol 5.170 Pag 13.60
- 10º (4) **Franco** 56 G. Jorquera Bol 8.819 Pag 86.10
- 11º (16) **Reflex** 56 E. Suárez Bol 2.097 Pag 33.60
- 12º (15) **Psicologo** 56 G. Farfán Bol 9.102 Pag 7.70
- 13º (1) **Abanico** 52 Jn. Gutiérrez Bol 1.371 Pag 51.40
- 14º (3) **Concuerdo** 56 L. Toro Bol 1.194 Pag 50.60
- 15º (11) **Manolo** A 56 E. Guzman Bol 2.12 Bol 331.90
- 16º (2) **Bergamo** 56 S. Pradenas Bol 4.448 Pag 157.30

Total jugado 97.984 boletos

GANADA por 2.14 cpo. el 3 a 1 cpo. el 4 a 1 cpo. el 5 a 1.2 cpo. y el 6 a 2.14 cpo. tiempo 1.31.25 Retirado el (5) Gilmar y el (17) Tetralon Prep. Augusto Bregue Div. E 3.10 E 1.90 E 2.00 E 1.60 Div. Vña E 1.10 E 1.70 E 1.40 E 1.2

DESARROLLO: Manolo A. partió adelante vigilado por Privilegio, Grand Chateau, Psicologo, Abanico y Magistrado. En la recta Perincho estaba al frente. Faltando 200 metros avanzó Privilegio superando fácilmente al líder.

CUARTA CARRERA 950 metros Condicional

- 1º (11) **PRESTIGIO** 56 por Cencerro y Poema del Stud. Huacan. Jinete G. Saavedra Bol 22.715
- 2º (5) **Silver King** 56 Edo. Soto Bol 20.460 Pag 4.80
- 3º (3) **COSACO** 52 R. González Bol 14.828 Pag 6.60
- 4º (2) **Turista** 54 L. Muriel Bol 7.114 Pag 13.50
- 5º (13) **Ren** 56 C. González Bol 16.914 Pag 5.80
- 6º (9) **Oso Blanco** 55 C. Díaz Bol 27.662 Pag 3.60
- 7º (4) **Changuito** 54 R. Castro corral con Silver King
- 8º (15) **Tartarus** 52 P. Herrera Bol 8.051 Pag 12.20
- 9º (14) **Rigel** 52 M. Serey Bol 1.151 Pag 85.40
- 10º (1) **Casus** 56 V. Bravo corral con Turista
- 11º (10) **Polea** 56 Ori. López Bol 2.791 Pag 35.20
- 12º (12) **Registro** 55 Alb. Poblete Bol 2.937 Pag 33.50
- 13º (7) **Don Aniceto** 56 C. Astorga Bol 6.184 Pag 15.90
- 14º (8) **Molaco** 52 P. Salinas Bol 6.84 Pag 143.80
- 15º (6) **Chiripo** 56 S. Pradenas Bol 4.449 Pag 218.90

Total jugado 136.640 Boletos

GANADA por 1.12 cpo. el 3 a 1.14 cpo. el 4 a 3 cpo. el 5 a cab. y el 6 a 1.14 cpo. tiempo 58 Corrieron todos Prep. Emilio Cáceres DIV. E 1.60 E 1.70 E 2.10 E 2.20

DESARROLLO: Prestigio arrancó en punta seguida por Cosaco, Changuito, Silver King, Rigel y Ren. En los tramos finales apuro Silver King sin comprometer las posiciones del líder.

QUINTA CARRERA 9ª serie A. 1.200 metros

- 1º (9) **Economist** 53, por Saint Ange y Entwell del Stud Villa Alegre. Jinete Desiderio Muñoz Bol 14.761
- 2º (4) **Nazimova** 54 C. Pezoa Bol 12.418 Pag 7.20
- 3º (5) **Rosa Patricia** 54 J. Pacheco Bol 30.058 Pag 4.40
- 4º (15) **Lucianella** 51 V. Ubiola Bol 14.028 Pag 9.50
- 5º (12) **Retoque** 53 H. Olguin Bol 3.11 Pag 42.70
- 6º (11) **Huacano** 53 L. Caroca corral con Retoque
- 7º (1) **Bonne Mine** 54 Ori. Osorio Bol 5.286 Pag 25.10
- 8º (16) **Malchali** 51 J. M. Aravena Bol 5.909 Pag 22.50
- 9º (2) **El Nogal** 54 D. Cerda DE SCARTADO
- 10º (8) **Descontente** 53 M. González Bol 12.640 Pag 10.50
- 11º (14) **Mascotte** 52 R. Claviera Bol 6.593 Pag 20.10
- 12º (10) **Franquia** 53 C. Ojeda Bol 18.988 Pag 6.90
- 13º (3) **Lanzazo** 54 E. López Bol 4.355 Pag 28.90
- 14º (13) **Tatarque** 53 C. Díaz Bol 15.437 Pag 8.60
- 15º (6) **Yunque** 54 S. Pradenas Bol 7.724 Pag 17.20
- 16º (7) **Canelita** 53 L. Muriel Bol 6.847 Pag 19.40

TOTAL 184.401 boletos vendidos

GANADA por 6 el 3 a 1.2 cpo. el 4 a 1.12 cpo. el 5 a 1.14 cpo. y el 6 a 3.4 cpo. tiempo 1.12.25 Corrieron todos Prep. Jose Santos Div. E 1.80 E 1.70 E 2.10 E 1.80 Div. Vña E 8.60 E 1.40 E 2 E 1.90

DESARROLLO: Rosa Patricia se adelantó a su demás rivales en la largada. Luego se ubicaron Economist, Retoque, Yunque, Franquia y Bonne Mine. A la altura de los 300 Economist dejó segunda a Rosa Patricia. En los últimos metros apuro Nazimova. El líder se distanció más aun cruzando la raya con holgada ventaja.

SEXTA CARRERA 8ª SERIE A 1.200 metros

- 1º (5) **MAFIOSA** 54 por Denikin y Ma Glorie del Stud Uny y Uny Jinete Jorge Salinas Bol 55.993 Pag
- 2º (15) **Ramillero** 53 D. Muñoz Bol 7.941 Pag 19.10
- 3º (7) **Bessie** 55 D. Cerda Bol 15.950 Pag 9.50
- 4º (9) **Emu** 53 M. Ramirez Bol 12.116 Pag 12.50
- 5º (6) **Montelisa** 54 V. Ubiola Bol 31.911 Pag 4.70
- 6º (11) **Inés Yomar** 53 J. Castillo Bol 18.026 Pag 8.40
- 7º (13) **Paradise** 53 C. Pezoa Bol 14.203 Pag 10.70
- 8º (12) **Ironica** 53 L. Caroca Bol 3.661 Pag 41.40
- 9º (7) **Servia** 54 V. Bravo Bol 8.573 Pag 17.70
- 10º (8) **Amarina** 53 G. Jorquera Bol 12.319 Pag 12.30
- 11º (4) **Diminuta** 54 C. Ojeda Bol 4.142 Pag 36.60
- 12º (10) **Furac** 53 H. Olguin DE SCARTADO
- 13º (3) **Betesda** 54 Edo. Soto Bol 4.355 Pag 34.80
- 14º (2) **Artare** 54 L. Cifuentes Bol 3.412 Pag 44.40
- 15º (14) **Pillanca** 53 L. Rivera Bol 1.568 Pag 96.60
- 16º (16) **Siete y Siete** 53 L. Yañez Bol 16.296 Pag 7.40

Total jugado 210.466 Boletos

GANADA por 6 cpo. el 3 a 1.14 cpo. el 4 a 1.2 cpo. el 5 a 1.2 cpo. y el 6 a 3 cpo. tiempo 1.12.25 Corrieron todos Prep. Alvaro Bregue DIV. E 2.70 E 2 E 4.30 E 3.30

DESARROLLO: Mafiosa se ubicó en la primera colocación tras ella iban Bessie, Ironica, Montelisa, Inés Yomar y Servia. La puntera se mantuvo en la posición hasta la meta.

SEPTIMA CARRERA 1.200 metros Clásico

- 1º (2) **EL INCANDESCENTE** 61 por Boabdil y La Realidad del señor Armando Silva. Jinete Gastón Saavedra Bol 26.663
- 2º (8) **Tamborin** 61 Edo. Soto Bol 11.790 Pag 12.60
- 3º (12) **Me Da Gusto** 58 V. Bravo Bol 2.795 Pag 53.10
- 4º (10) **Elianna Rose** 58 J. Salinas Bol 10.935 Pag 13.60
- 5º (9) **Bambling** 58 Jn. Toro (Argentino) Bol 8.949 Pag 16.60
- 6º (6) **Oportuno** 61 G. Farfán Bol 3.415 Pag 43.40
- 7º (7) **Preparado** 61 D. Cerda Bol 13.967 Pag 10.60
- 8º (5) **Multiplicado** 61 P. Uliola Bol 4.940 Pag 30.00
- 9º (4) **Monge Doct** 61 V. Ubiola Bol 20.530 Pag 7.20
- 10º (14) **Picaronaza** 52 J. M. Aravena Bol 18.344 Pag 8.10
- 11º (11) **La Fortuna** 58 D. Muñoz Bol 25.646 Pag 5.80
- 12º (3) **Humazo** 61 E. Guzman Bol 2.754 Pag 53.90
- 13º (1) **Bocón** 61 C. Astorga (Argentino) Bol 2.335 Pag 63.50
- 14º (13) **Gobernanta** 52 S. Azocar Bol 52.946 Pag 2.80

Total Jugado 206.009 Boletos

GANADA por 3/4 cpo. el 3 a 1.14 cpo. el 4 a 3 cpo. el 5 a 2.1/2 cpo. y el 6 a cab. tiempo 1.11.15 Corrieron Todos Prep. Emilio Cáceres DIV. E 5.60 E 1.70 E 2.50 E 1.50 Div. Vña E 5 E 1.80 E 2.50 E 1.40

OCTAVA CARRERA 8ª serie B. 1.200 metros

- 1º (4) **ALTIVO** 53 por Master Boeing y Altamisa del Stud EML Alarac Jinete G. Farfán Bol 32.299
- 2º (12) **Guasito** 52 D. Muñoz Bol 24.368 Pag 7.80
- 3º (5) **Anzueto** 53 J. Castillo Bol 28.464 Pag 6.60
- 4º (7) **Colegiado** 53 R. Castro Bol 4.632 Pag 40.80
- 5º (8) **La Mia** 53 E. Soto Bol 37.250 Pag 5.10
- 6º (2) **Manhuco** 54 O. Escobar Bol 11.830 Pag 16.00
- 7º (9) **Coperado** 52 V. Ubiola Bol 24.942 Pag 7.60
- 8º (16) **Tupac Amaru** 52 P. Herrera Bol 2.942 Pag 61.30
- 9º (1) **Corajudo** 54 R. Claviera Bol 3.081 Pag 10.70
- 10º (11) **Daikiri** 52 O. López Bol 22.866 Pag 8.30
- 11º (10) **Curanie** 52 E. López Bol 18.561 Pag 10.20
- 12º (13) **Manirrotta** 52 J. Pacheco Bol 7.786 Pag 24.30
- 13º (6) **Bonnella** 53 L. Yañez Bol 8.285 Pag 22.80
- 14º (14) **Revolución** 52 G. Catalfu Bol 14.649 Pag 12.90
- 15º (15) **Tabanito** 52 L. Toro Bol 5.764 Pag 32.80
- 16º (3) **Tver** 52 L. Albornoz corral con Manhu

Total de boletos jugados 262.513

- GANADA por 1 cpo. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a 1.2 cpo. el 5 a 1.3/4 cpo. y el 6 a 1.34 cpo. tiempo 1.11.15 Corrieron Todos Prep. Enrique Vidal. Dividendo E 5.90 2.40 2.80 2.40 Div. en Vña E 7.70 3.90 5.10 3.20
- DESARROLLO: Anzueto "pico" al frente seguido por Manhu, Guasito, Curanie y La Mia. Cerca de los 1000 Manhu quedó en punta. Cien metros después Guasito lo dejó segundo. En los tramos finales atropelló Altivo superando por claro margen al puntero.
- NOVENA CARRERA Premio Jockey Club de Mendoza. Clásico. Premio E 96.600 al primero. Peso de Reglamento para caballos nacionales y extranjeros invitados por el Hipódromo Chile.
- 1º (12) **Morro de Arica** 51 por Cencerro y Morochita del Stud Choa. Jinete Gastón Saavedra Bol 57.946
- 2º (5) **Bardistan** 59 J. Salinas Bol 34.084 Pag 5.10
- 3º (7) **Manhuco** 59 C. Astorga Bol 35.118 Pag 5.00
- 4º (13) **Pimentero** 51 S. Azocar Bol 6.8085 Pag 17.60
- 5º (8) **Matto Grosso** 59 P. Uliola Bol 9.991 Pag 2.50
- 6º (9) **Tenogüito** 59 Fc. Javier Sagas Bol 29.226 Pag 59.70
- 7º (11) **Cañonazo** 51 Edo. Soto Bol 5.512 Pag 31.70
- 8º (10) **Aroma** 56 D. Muñoz Bol 20.194 Pag 8.70
- 9º (6) **El Petit Navire** 59 R. Claviera Bol 3.560 Pag 49.10
- 10º (2) **Armentieres** 61 Alb. Jimenez (Arg) Bol 1464 Pag 119.30
- 11º (4) **Forzal** 61 L. Vesica Arg Bol 1441 Pag 121.20
- 12º (1) **Amigote** 61 Jn. Toro (Arg) Bol 2367 Pag 73.80

Total jugado 242.688 boletos

GANADA por 2.1/4 cpo. el 3 a 1.1/2 cpo. el 4 a 1/2 cpo. el 5 a 3/4 cpo. y el 6 a 2.1/2 cpo. tiempo 1.11.15 Corrieron Todos Prep. Faetornio Prep. Emilio Cáceres DIV. E 3 E 1.30 E 1.40 Div. Vña E 2.80 E 1.20 E 1.50 E 1.20

DECIMA CARRERA 1.200 metros 7ª serie

- 1º (1) **DESTINO** 54 kilos, por Admiral Terk y Despejada del Stud Mariam Jinete Galvarino Jorquera Bol 23.758 Pag 8.40
- 2º (3) **Camariola** 53 L. Muriel Bol 11.568 Pag 17.20
- 3º (13) **Kuelan** 52 A. Poblete Bol 19.236 Pag 10.40
- 4º (6) **Chorlen** 53 E. Soto Bol 18.640 Pag 10.70
- GANADA por 1.1/2 cpo. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a 1/2 cpo. y el 5 a 3/4 cpo. Tpo 1.12.45 Prep. G. Mele Dividendo Ganador E 8.40 Placés E 3.70 5.30 y 3.80 Div. Vña E 14.6 10. 5.60 y 3.70
- DESARROLLO: Smir corrió al frente seguida de Camariola, Coique y Escandalo. En tierra derecha Camariola avanzó al primer lugar. Faltando cien metros atropelló Destino que le dio caza en 50 metros.
- UNDECIMA CARRERA 1.900 metros Handicap.
- 1º (8) **AFERRADA** 52 kilos, por Admiral Terk y Jactanciosa Jinete G. Farfán Bol 13.801 Pag 11.30
- 2º (15) **Celacuco** 47 H. Olguin Bol 7.302 Pag 21.40
- 3º (7) **Alberto** 52 O. López Bol 26.650 Pag 5.90
- 4º (9) **Bridgestone** 52 O. Escobar Bol 6.982 Pag 22.40
- GANADA por 1/2 pzo. el 3 a 3 cpo. el 4 a pzo. y el 5 a 1/2 cpo. Tpo 1.59.35 Prep. Julio Castro R. DIVI Ganador E 11.30 Placés E 3.90 5.50 y 2.60 DIV. en Vña E 13.20 4.70 4.40 y 2.40
- DESARROLLO: Celacuco al comienzo dirigió las acciones seguida por Frison, Campana y Zutano. Luego fue Frison el que señaló rumbos, seguido por Celacuco. En lo derecho Celacuco pasó a la delantera pero atropelló violentamente Aferrada que cerca de la meta dobló su resistencia.
- DUODECIMA CARRERA 1.200 metros 5ª serie
- 1º (8) **ELECTORA** 52 kilos, por Pink Horse y Margarita del Stud Maria Elena Jinete P. Herrera Bol 2.543 Pag 75.20
- 2º (11) **Archibaldo** 51 S. Alcáide Bol 4.786 Pag 40
- 3º (4) **Ateneo** 53 S. Azocar Bol 98.194 Pag 1.90
- 4º (1) **Araujo** 54 J. Salinas Bol 6.442 Pag 29.70
- Ganada por 3/4 Cpo. el 3 a 1.14 el 4 a 3/4 Cpo. y el 5 a 1 Cpo. Tpo 1.12.15 No corrió el (5) Clarito Prep. Carlos Miranda Dividendo Ganador E 75.20 Placés E 8.10 6.10 y 1.40 Div. Vña E 49.80 7.60 5.70 y E 2
- DESARROLLO: Electora estuvo breve trecho al frente seguida de Molco Palazo y Viaraza. Luego fue Pool el que comandó el grupo hasta tierra derecha donde atropellaron Electora y Archibaldo venciendo la vegua en forma clara.
- DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 metros 6ª serie
- 1º (12) **GROS DE CAGNES** 52 kilos por Sladino II y Cannes del Sr. del Sr. Juan B. Alfaro Jinete C. Astorga Bol 25.281 Pag 7.10
- 2º (3) **Turron** 53 E. Soto Bol 36.613 Pag 27.60
- 3º (5) **Lord Turf** 54 O. López Bol 58.489 Pag 3.10
- 4º (6) **Martirelli** 54 C. Pezoa Bol 30.639 Pag 5.90
- Ganada por 1.34 Cpo. el 3 a 3/4 Cpo. 4 a 1/2 cza. y el 5 a 2/2 Cpo. Tpo 1.12 No corrió (15) Matatodos Dividendo Ganador E 7.10 Placés E 2.10 2.10 y 1.70 Div. Vña E 6.90 2.40 3.20 y 1.80
- DESARROLLO: Desde el vamos estuvo Gros de Cagnes a la delantera seguida al comienzo por Cargose y luego por Turron que durante todo el recorrido no pudo darle caza.

Total jugado 242.688 boletos

GANADA por 2.1/4 cpo. el 3 a 1.1/2 cpo. el 4 a 1/2 cpo. el 5 a 3/4 cpo. y el 6 a 2.1/2 cpo. tiempo 1.11.15 Corrieron Todos Prep. Faetornio Prep. Emilio Cáceres DIV. E 3 E 1.30 E 1.40 Div. Vña E 2.80 E 1.20 E 1.50 E 1.20

DECIMA CARRERA 1.200 metros 7ª serie

- 1º (1) **DESTINO** 54 kilos, por Admiral Terk y Despejada del Stud Mariam Jinete Galvarino Jorquera Bol 23.758 Pag 8.40
- 2º (3) **Camariola** 53 L. Muriel Bol 11.568 Pag 17.20
- 3º (13) **Kuelan** 52 A. Poblete Bol 19.236 Pag 10.40
- 4º (6) **Chorlen** 53 E. Soto Bol 18.640 Pag 10.70
- GANADA por 1.1/2 cpo. el 3 a 1/2 cpo. el 4 a 1/2 cpo. y el 5 a 3/4 cpo. Tpo 1.12.45 Prep. G. Mele Dividendo Ganador E 8.40 Placés E 3.70 5.30 y 3.80 Div. Vña E 14.6 10. 5.60 y 3.70
- DESARROLLO: Smir corrió al frente seguida de Camariola, Coique y Escandalo. En tierra derecha Camariola avanzó al primer lugar. Faltando cien metros atropelló Destino que le dio caza en 50 metros.
- UNDECIMA CARRERA 1.900 metros Handicap.
- 1º (8) **AFERRADA** 52 kilos, por Admiral Terk y Jactanciosa Jinete G. Farfán Bol 13.801 Pag 11.30
- 2º (15) **Celacuco** 47 H. Olguin Bol 7.302 Pag 21.40
- 3º (7) **Alberto** 52 O. López Bol 26.650 Pag 5.90
- 4º (9) **Bridgestone** 52 O. Escobar Bol 6.982 Pag 22.40
- GANADA por 1/2 pzo. el 3 a 3 cpo. el 4 a pzo. y el 5 a 1/2 cpo. Tpo 1.59.35 Prep. Julio Castro R. DIVI Ganador E 11.30 Placés E 3.90 5.50 y 2.60 DIV. en Vña E 13.20 4.70 4.40 y 2.40
- DESARROLLO: Celacuco al comienzo dirigió las acciones seguida por Frison, Campana y Zutano. Luego fue Frison el que señaló rumbos, seguido por Celacuco. En lo derecho Celacuco pasó a la delantera pero atropelló violentamente Aferrada que cerca de la meta dobló su resistencia.
- DUODECIMA CARRERA 1.200 metros 5ª serie
- 1º (8) **ELECTORA** 52 kilos, por Pink Horse y Margarita del Stud Maria Elena Jinete P. Herrera Bol 2.543 Pag 75.20
- 2º (11) **Archibaldo** 51 S. Alcáide Bol 4.786 Pag 40
- 3º (4) **Ateneo** 53 S. Azocar Bol 98.194 Pag 1.90
- 4º (1) **Araujo** 54 J. Salinas Bol 6.442 Pag 29.70
- Ganada por 3/4 Cpo. el 3 a 1.14 el 4 a 3/4 Cpo. y el 5 a 1 Cpo. Tpo 1.12.15 No corrió el (5) Clarito Prep. Carlos Miranda Dividendo Ganador E 75.20 Placés E 8.10 6.10 y 1.40 Div. Vña E 49.80 7.60 5.70 y E 2
- DESARROLLO: Electora estuvo breve trecho al frente seguida de Molco Palazo y Viaraza. Luego fue Pool el que comandó el grupo hasta tierra derecha donde atropellaron Electora y Archibaldo venciendo la vegua en forma clara.
- DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 metros 6ª serie
- 1º (12) **GROS DE CAGNES** 52 kilos por Sladino II y Cannes del Sr. del Sr. Juan B. Alfaro Jinete C. Astorga Bol 25.281 Pag 7.10
- 2º (3) **Turron** 53 E. Soto Bol 36.613 Pag 27.60
- 3º (5) **Lord Turf** 54 O. López Bol 58.489 Pag 3.10
- 4º (6) **Martirelli** 54 C. Pezoa Bol 30.639 Pag 5.90
- Ganada por 1.34 Cpo. el 3 a 3/4 Cpo. 4 a 1/2 cza. y el 5 a 2/2 Cpo. Tpo 1.12 No corrió (15) Matatodos Dividendo Ganador E 7.10 Placés E 2.10 2.10 y 1.70 Div. Vña E 6.90 2.40 3.20 y 1.80
- DESARROLLO: Desde el vamos estuvo Gros de Cagnes a la delantera seguida al comienzo por Cargose y luego por Turron que durante todo el recorrido no pudo darle caza.

Total jugado 242.688 boletos

- 1º (8) **AFERRADA** 52 kilos, por Admiral Terk y Jactanciosa Jinete G. Farfán Bol 13.801 Pag 11.30
- 2º (15) **Celacuco** 47 H. Olguin

Sudamericano de Atletismo:

Jorge Grosser Campeón Sudamericano en 1.500

Segundo fue otro chileno Roberto Salmona. Patricio Saavedra pasó a las finales de 110 metros vallas

QUITO (ECUADOR). 11 (UPI). — El atleta chileno Jorge Grosser ganó hoy la final de la carrera de 1.500 metros planos del Torneo Sudamericano de Atletismo, siendo esta la segunda medalla de oro que ha obtenido hasta ahora.

Otro chileno, Roberto Salmona, quedó en segundo puesto, adjudicándose la medalla de plata.

La medalla de bronce, por tercer puesto, fue ganada por el peruano Clelio Jacome.

La clasificación final de esta competencia fue la siguiente:

1° Jorge Grosser, Chile, 4.06.5
2° Roberto Salmona, Chile, 4.08.5
3° Clelio Jacome, Ecuador, 4.09.4
4° Hector Mejia, Brasil, 4.10.2
5° Atílio Dinard, Brasil, 4.11.0.9

En la final de los 400 metros planos damas, el primer puesto lo ganó la uruguayana Josefina, con un tiempo de 1.01.2. En la final de oro correspondieron a la uruguayana Josefina, con un tiempo de 1.01.2. En la final de oro correspondieron a la uruguayana Josefina, con un tiempo de 1.01.2.

En las semifinales de los 110 metros vallas varones, se registraron los siguientes resultados:

PRIMERA SERIE
1° Alfredo Deza, Perú, 14.6 segundos. 2° Patricio Saavedra, Chile, 14.6. 3° Marcio Lomanaco, Brasil, 14.7. 4° Jesus Villegas, Colombia, 15.0. 5° Jacobo Bucaram, Ecuador, 15.2.

SEGUNDA SERIE
1° Juan Carlos Dryzka, Argentina, 14.8. 2° Juan Muñoz, Venezuela, 15.3. 3° Wenceslao Ferrin, Colombia, 15.6. 4° Alfredo Guzmán, Chile, 17.5. 5° Elvio García, Uruguay, se retiró al saltar la segunda valla.

TERCERA SERIE
1° Carlos L. Mossa, Brasil, 14.6. 2° Alexis Rendón, Venezuela, 14.9. 3° Miguel Perotti, Argentina, 15.00. 4° Carlos Mendoza, Perú, 16.00. 5° Eduardo Franco, Ecuador, 16.5.

Los dos primeros corredores de cada serie se clasificaron para la final.

"Les Sale Gente al Camino" a los Punteros de Ambas Series

Una dura tarea espera esta tarde a los punteros de ambas series del Campeonato Nacional de Fútbol de primera división. En Santiago será Colo Colo el que debe enfrentar a Audax.

Los otros punteros deberán luchar en provincias. El compañero de Colo Colo, el líder de la Serie "A", Rangers de Talca, viaja a Antofagasta para ver si el triunfo de los AP sobre Unión Española no fue un "chupazo".

La "U" lidera en compañía de Wanderers de la Serie "B", estará en Rancagua, en tanto que los porteros "reabrirán" el Estadio de La Calera que estaba clausurado.

El programa completo de esta última fecha de la primera rueda es el siguiente:

ESTADIO NACIONAL
En el preliminar, Universidad Católica, con 9 puntos y sin Isella, expulsado en el clásico, deberá rehabilitarse al enfrentar a Palestino, que también ha enterado 9 puntos y que anuncia la salida de Gallardo y la reaparición de "Chocolito" Ramírez. Arbitrará este encuentro el Juez Juan Silvagno.

EN VIÑA DEL MAR. Dos equipos de posibilidades similares. Los viñamarinos, con entrenador nuevo, cumplen su segundo partido con la dirección de Raúl Pino Magallanes con 9 puntos frente a los 7 de los locales, quiere seguir siendo atractivo. Se recuperó Alfonso Lara y vuelve al equipo. Los oros y cielos no anuncian novedades. Para garantía del espectáculo arbitrarán Carlos Robles.

EN CONCEPCIÓN. "Clásico del Bío Bío" seguramente una buena asistencia en el Estadio Regional cuando Deportes Concepción, con 5 puntos reciba a su vecino Huachipato que tiene 10 puntos y que acaba de renovar el contrato a su entrenador, Andrés Prieto. Para actuar como "amigable compenador" estará el árbitro Rafael Hormazabal.

EN TEMUCO. Cierra la serie de partidos del Torneo Nacional, el buen cotejo entre Green Cross, que está jugando bastante bien y el "emballado" Santiago Morning. Los dueños de casa han sumado 11 puntos y están "ahí" con los punteros que tienen 13. "Chaguito" ha ganado dos partidos, y ahora tiene 7 puntos. Arbitrará Alberto Martínez. Debe haber un par de expulsados a lo menos.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

El encuentro será dirigido por el árbitro Mario Gasc y se espera una excelente asistencia de público ante la gran actuación de la "U" en el clásico.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

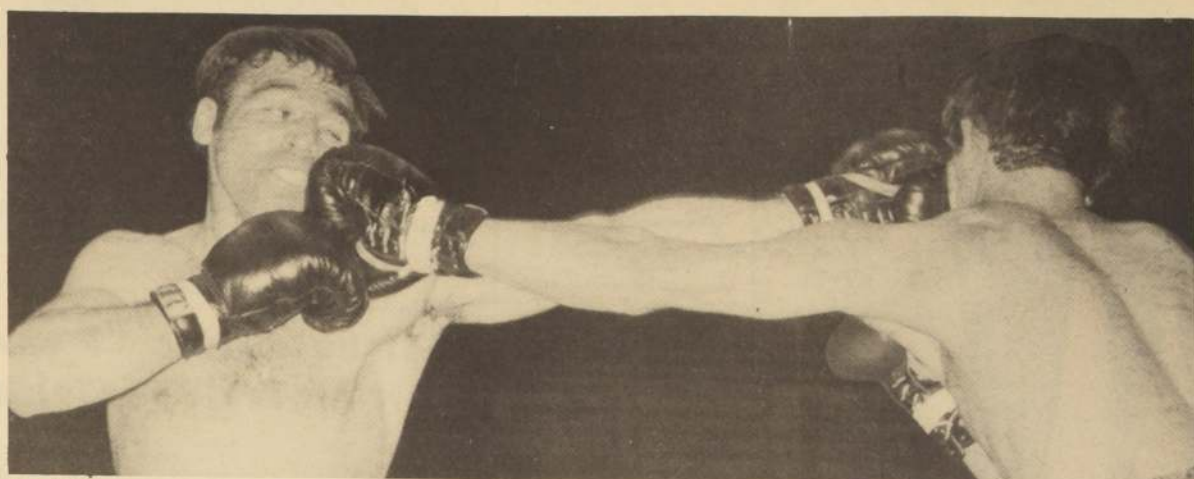
EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.

EN CALERA. Los "cemen" reabren su estadio para recibir al puntero de la Serie "B" Santiago Wanderers. Los porteños están realizando presentaciones muy convincentes. Tiene 13 puntos en la tabla y es líder. Claro que el "lunero" reabre en el "nosberbe" se da un conflicto por sueldos impagos. Unión La Calera, que tiene 10 puntos que celebrará el término de la clausura de su cancha con un triunfo consagratorio.



Los dos llegan con zúrda al rostro. Pero siempre predominó la contundencia de Zuñiga. Una buena pelea de la temporada



Un recto de izquierda de Zuñiga que se "comió" Parra. Peleando de afuera, el campeón llegó primero



Zuñiga ha cruzado, pero Parra conecta con más precisión el "uppercut" al cuerpo. El challenger respondió en doce rounds a las pretensiones de su desafío

LUIS ZUÑIGA (60,500) retuvo el cetro liviano entre Pedro Parra (61,000) en un combate que alcanzó contornos de peleón, donde la superación del challenger echó por tierra los vaticinios de KO...

... Y Duró los Doce Rounds

Por ADAMOL Fotos: Víctor Rojas

Fue una linda noche la del viernes. Una reapertura de la temporada con la exposición de dos valores jóvenes y la disputa de un título que hasta el momento de comenzar se nos ocurría asunto de mero reglamento.

Nadie dijo que ganaba Luis Zuñiga, campeón chileno liviano desde hace tres años y que por primera vez se coronaba Pedro Parra, el aspirante, no ofrecía en su record nada interesante como para entusiasmar en el pronóstico.

Se dio la línea es cierto. Ganó Zuñiga. Pero la dureza del combate, el equilibrio que existió hasta la sexta vuelta y la entereza ejemplar de Parra para entregar guapeza y solidez combativa al espectáculo, dejaron una sensación de decepción en quienes vaticinaban nocaut o retiro. Por el contrario, los que sentimentalmente pensaron en una superación del challenger gritaron a la hora del recuento el nombre de Parra.

Pero no se podía discutir el veredicto, que incluso nos pareció demasiado estrecho en dos tarjetas. El campeón fue más boxeador a través de casi todo el combate. Supo acomodarse a la pelea para imponer sus armas de lucha corta. Metió las manos con más continuidad y eficacia. Llevó el ritmo de la acción y terminó con el físico intacto, con superavit de oxígeno y demostrando que el cetro liviano está en buenas manos.

Lo dicho es la imagen global del porqué de ese resultado. Lo demás lo puso Pedro Parra, un adversario que no le ha ganado a nadie, pero que enfrenta y se cuida con la seriedad del mejor de los campeones. Con aire, piernas salud físicas pudo contrarrestar por momentos sus limitaciones y crear a Zuñiga un buen cúmulo de complicaciones.

Hasta el sexto round Parra estaba sorprendiendo. No solamente se mantenía bien, sino que además, alcanzó a adjudicarse un éxito parcial en la cuarta vuelta que levantó al público de sus asientos. En esos tres minutos desconcertó al campeón con una actividad de manos efectiva, trabajando el uno de los rostros, sin replica adecuada.

Los dos primeros asaltos favorecieron claramente a Zuñiga, que fue al ataque con demasiados ímpetus buscando la definición rápida. Sacudió a su adversario con violentos cruces de derecha al rostro, mientras la izquierda caía sobre el plexo y flanco, que no siempre protegió el codo de Parra.

El error del retador radicó en sostener el combate en el cuerpo a cuerpo desde tan temprano. La superior contundencia de Zuñiga tenía que provocar paulatinamente el desmoronamiento. Aunque en la tercera vuelta hubiera equilibrio, porque Parra aceptó el cambio de golpes y en la cuarta sacara ventajas en un alarde de guapeza que nos pareció suena.

Hubo amplia claridad para el campeón, aunque en varios rounds tuviera que extremar sus esfuerzos y apelar a su experiencia y mayor pluralidad de recursos para imponerse. Con todo, Zuñiga mostró buena preparación y ansias de brindarse ante un público que no lo quiere. Pedro Parra capitalizó el aliento y sumó su hombra y responsabilidad profesional para no desentonar y hasta equilibrar posibilidades en la mitad de la pelea.



LUIS MUÑOZ (61,600) bloquea con el antebrazo la derecha recta de Roberto Quijano (62,000)

Iberia de Los Angeles Llama a sus Socios

Club de Deportes Iberia de Los Angeles, hace un llamado a los socios puerileteños y de Santiago, para que vayan a recibir y alentar al Primer equipo que llega a Santiago a jugar al Estadio de la Universidad Técnica, hoy a las 15.15 hrs.

Además, Iberia comunica a los socios que deseen actualizar su carnet y firmar los registros, podrán hacerlo todos los días hábiles desde las 18.00 hrs. en calle Andrés Bello N° 819.

SECCION CADETES
Se les avisa a los cadetes del club que hoy se juega con Palestino en la cancha UCLO, Gran Avenida, Paradero 17, Ciudad del Niño.

Lios por los fallos: Dos Triunfos Chilenos en el Latino de Boxeo

GUAYACUIL (Por Aristides Castro, especial para LA NACION). — Con grandes llos, provocados por discutidos fallos, se cumplió una nueva etapa del Latinoamericano de boxeo en esta ciudad. Hubo dos triunfos y una derrota para los chilenos, que en este torneo han cumplido lucida campaña.

Los triunfos correspondieron a Héctor Velásquez, en la categoría Mosca ligero, sobre el local Gonzalo Cruz en decisión dividida, que causó

el mayor escándalo entre el público que llenaba el estadio. Al conocer el fallo los de marca mayor.

En otra pelea, el Liviano chileno Ricardo Molina superó por decisión unánime al paraguayo Sebastián Mosquera en un combate en espectáculo prorumpiente en pifias y gritos y lanzaron pedras y botellas al cuadrilero lo que no terminó hasta que el propio Cruz subió al ring para pedir calma. La velada debió interrumpirse por más de media hora y lo

Tiro al Vuelo Disputará Trofeo Embajada de España

El tiro al platillo disputará este fin de semana la copa "Embajada de España", con motivo de celebrarse el Día de la Raza. La competencia tendrá lugar en las canchas del Club Lo Curro.

El hermoso trofeo donado por el Embajador de España en Chile, será disputado en las tres modalidades de tiro: 50 platillos skeet (handicap), 50 platillos peana (handicap) y 50 platillos "tortolas". Cada una de estas especialidades ha recibido un nombre especial y tendrá un premio en particular. Así por ejemplo el premio skeet se ha denominado "12 de Octubre", en peana, "Cristóbal Colón" y los platillos "tortolas", "Tres Carabelas".

El que perdió fue el técnico peso pluma Alfredo Rojas, por puntos se dio como ganador al ecuatoriano Rafael Anchundia, al que el propio Rojas hace un mes atrás noqueó en 8 segundos en este mismo ring. Habrá sido una compensación por lo de Cruz frente a Velásquez?

Los demás resultados fueron los siguientes en esta fecha del Latino:

Mosca. José Moroto, de Uruguay ganó por puntos a Rolando Sosa, decisión unánime.

Gallo. Deufeste Vasconcelos, de Brasil superó a Emilio Salcedo (Panamá) por W.O. En la misma categoría el argentino Víctor Centurion ganó al peruano Jorge Lavado por puntos.

Pluma. Fermín Chávez de Perú, superó al brasileño Diógenes Pacheco por puntos.

Mediano. Hugo Saavedra de Argentina ganó el panameño Durango por W.O. Liviano. José Rodríguez de Brasil ganó a Julio Paredes de Perú por puntos.

HECTOR MOLINA (53,200) pone un derechazo por dentro al rostro de Sergio Díaz (52,200). Gano el primero con varios problemas, originados especialmente por una peligrosa desproporción en su defensa. Díaz lo castigó justo, pero sin "punch". Molina da espectáculo con su boxeo chispeante, pero ya es hora de enseñar y aprender. Debe pensar en rivales de más envergadura

Torneo de Ascenso:

Lota y Ñublense Juegan en Chillán su Chance al Título

En diferentes canchas se completa hoy la octava fecha del Torneo de Ascenso del fútbol profesional.

En Santiago se jugará el solo encuentro a disputarse en el Estadio U. Técnica, y que estará a cargo de los equipos de Universidad Técnica (17 puntos) y el entusiasta cuadro de Iberia Los Angeles (20).

Por su parte, el puntero Lota Schwager (33 puntos) estará de visita en Chillán para enfrentar al conjunto local de Ñublense (28 puntos), el que se encuentra ubicado en la segunda clasificación de la tabla. Sin duda deberán animar el mejor match de la fecha.

En Los Andes, Trasandino (12 puntos) hace de dueño de casa ante San Luis (27 puntos). Difícil compromiso para ambos equipos. De

ganar San Luis aumenta sus expectativas de alcanzar al líder. Por su parte, Trasandino ocupa uno de los últimos lugares de esta competencia.

Lister Rossel (22 puntos), que ha logrado hacer una buena campaña y en forma muy silenciosa recibe en Linares a U. San Felipe (20 puntos).

En San Antonio, el representante local, San Antonio (19 puntos), se mide con Coquimbo Unido (15 puntos).

Y los aficionados de San Fernando tendrán otra tarde para sufrir. Deportivo Colchagua (7 puntos) y que marcha en el último lugar del torneo, recibe la visita de Naval (17 puntos), que tampoco lo ha hecho muy bien.

Todos los encuentros se iniciarán a las 15.45 horas.

Round de Consuelo

Terminado el intenso combate y cuando todavía no se acallaban los comentarios de "qué buena pelea!" conversamos con el caballero Parra.

—Gané bien, gané bien. Es muy bueno y pega muy fuerte. Aunque nunca estuve mal, no deje de sentirle las manos. Afortunadamente, fue en el octavo round. Las sentí no más, porque de ahí a que estuviera descompuesto, jamás en los doce rounds. Creo que fue una buena pelea. No pasó nada que lamentar y parece que estoy para combates serios.

(Y se fue a las duchas más contento que si hubiera ganado. Es que había sorprendido a la cátedra y a Lucho Zuñiga con su coraje y su extraordinario estado físico).

LUIS ZUÑIGA se sacaba las zapatillas. No había plena conformidad en su rostro.

—No pensé que me iba a salir tan tieso.

—¿Está cansado?

—En absoluto.

—¿Qué conclusiones sacó de esta pelea?

—Una muy importante, que estoy a "pedir de boca" para enfrentar a Juan Domingo Corradi, en Mendoza.

Esta noche hice doce rounds bien trabajados y en un ritmo parejo que me dan la pauta para medir mis posibilidades en mi próximo compromiso. La pelea con Corradi me interesa mucho y estoy seguro de hacer un buen combate. Y afuera yo peleo más tranquilo.

(También partió hacia las duchas para no enfriarse).

HECTOR MOLINA luego de su fatigoso triunfo sobre Sergio Díaz en el semifondo, enfocaba a su modo la situación.

—Seis meses sin pelear. Mejor me voy a buscar un trabajo porque el boxeo no llega a ninguna parte. No hay actividad y ahora no sé cuándo volveré a actuar. Después uno está falto de ring y Díaz me dio cabezazos toda la noche. Aguanté el chico.

LUIS MUÑOZ, ganador de Roberto Quijano en combate discreto, también se quejó de la falta de ring.

—No estoy agotado y terminé los ocho rounds muy bien. Pero es innegable que me afectó la falta de ring. Yo necesito pelear más seguido para llegar a mi mejor estado. Temo que después de hoy no combata más dentro de cinco o seis meses.

—Le sintió las manos a Quijano?

—Mire, no sé cuánto pega porque no se las sentí, francamente. Y nunca me llegó con un golpe neto. Vea como estoy, intacto.



El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba

El epílogo. El tañido obliga al abrazo de Zuñiga y Parra. Gano bien el monarca pero su rival fue mucho más de lo que se pensaba



JOTTAR, ATALAH, GELLONA Y MARENTIS, muestran a La Nación las ventajas del tiro mexicano que es el que se está usando en las prácticas del equipo chileno de skeet que actuará en el próximo Torneo Mundial de España.

Mundial de Tiro al Vuelo:

San Sebastián Puede Conocer la Capacidad de los Chilenos

TUVÓ TODO ELSABOR de una auténtica fiesta deportiva. De una fiesta entre amigos. De una despedida, donde no faltó ni siquiera el discurso, la frase preñada de entusiasmo, de esperanzas, de buenas intenciones. Una fiesta entre amigos, como son todos estos competidores chilenos que desde ayer, en que viajaron los dos que participarán en peña Pedro Estay y Feliciano Espinoza, hasta el Viernes 17 en que lo hace el resto, defenderán los prestigios del deporte del Tiro al Vuelo en el Torneo Mundial de San Sebastián, España.

Amigos, compañeros, que usan un llamado común "compadre", que los hace aún más amigos y más compañeros. La invitación que llegó a las redacciones deportivas, sólo hablaba del último entrenamiento oficial, realizado especialmente para la prensa, pero el ambiente fue transformando la serie y formal práctica en una reunión cordial y simpática.

Gastón Manieus es el jefe del equipo técnico y nuestro amable informador. Del fútbol pasó al tiro al vuelo. Y la misma pasión y cariño que puso cuando dirigió el Club Santiago Nacional, la ha vaciado en este deporte que constituye su "vicio" como lo llama él, que lo tiene apasionado. "Es un equipo ejemplar y cre que Chile tiene la gran oportunidad de conseguir el título de campeón mundial. Jottar, Atalah, Gellona, Marentis y "Robustito". Breñeño forman un quinteto de jerarquía mundial. La preparación de este equipo se ha venido realizando

desde Marzo, de este año, en forma periódica, con métodos de entrenamiento, con seriedad y responsabilidad. En la fosa, los cinco competidores van destruyendo todos los plátanos de cien tiros, solo dos fueron errados, el resto, desde todas las posiciones demostraron la capacidad, el buen estado de nuestros competidores.

Armando Gellona, es el más antiguo del equipo, no el más viejo, sino el de mayor experiencia internacional. "Estoy actuando desde el Panamericano de Chicago. Ya hace 10 años. Y aquí estoy, como si fuera la primera vez."

—¿Cuál es la diferencia de este equipo con algunos anteriores?

—Una, y muy marcada, y además importante para un equipo que viaja al exterior a competir, es un equipo de amigos, donde no se conoce la envidia, donde todos actuamos con la mano extendida, para cooperar, para ayudar y no para sacar ventajas. En eso se diferencia de otros equipos que me ha tocado integrar. Para Jorge Jottar, Chile, tiene primerísima opción. "En esto depende mucho el estado anímico del tirador. Del factor tiempo, concentración, de muchos pequeños detalles. Tengo confianza en este equipo, lo veo con mucho optimismo, con mucha capacidad. Los registros obtenidos en las diferentes sesiones de entrenamiento hacen presumir que podremos conseguir un buen lugar".

Nicolás Atalah, es el centro de

las miradas de todos. No erró un solo disparo. Con su calma habitual, sin esa rapidez de otros tiradores, va poniendo la escopeta en el hombro y haciendo trizas todos los plátanos. Llegó a tanto su puntería y precisión que Alberto Buccicardi, colega de La Segunda, le gritó: "Habría la posibilidad que perdiera un tiro". Con ello sintetizaba la impresión gigante de estar cerca de un próximo campeón mundial.

Pero vuelve Gastón Minieus y agrega: "Hemos de practicar con todos los climas. Con frío, con calor, hasta con lluvia. No queremos dejar ningún resorte por tocar, no queremos sorpresas. Este joven-Buster es la nueva revelación. Robustito, como le dicen ustedes, hace solo un año y medio está disparando, y mirémosle que precisión tiene, que soltura, que seguridad, en cada disparo."

La reunión fue salpicada con chistes, con intervenciones radiales de cámara de televisión y un buen almuerzo. En él los discursos, incluso no faltó la queja. Pero la queja terrible que no quiere ser un llamado de atención, pero que sale como un grito de protesta. "Quieren echar a Lo Curro del lugar en que está". Quieren dejar a estos tiradores que le han dado la fama a nuestra patria sin el recinto privado que fue escenario de un Torneo Mundial. Pequeños intereses particulares se están estrellando contra la férrea unión de los socios de Lo Curro, que aún no dan la gran batalla, pero que está prestos a hacerlo. Una fiesta de despedida, con figuras del tiro de categoría mundial.

Pimpón: Innovaciones en Torneos de la "Santiago"

El martes 14 de octubre la Asociación Santiago de Tenis de Mesa iniciará una novedosa competencia por equipos, tendiente a despertar un interés mayor por su desarrollo. Los clubes afiliados formaron en total 16 equipos. De éstos, cuatro se clasificarán para jugar conjuntamente con los cuatro equipos de honor de Colo Colo. Comercio Atlético, Unión Española (2), en una rueda por puntos para sacar del 1 al 18 la escalafilla de Santiago.

El "interclubes", como lo llaman sus organizadores, se jugará al estilo Copa del Mundo, o sea, cada equipo estará integrado por tres jugadores, los que jugarán entre sí, hasta completar 9 partidos, el encuentro terminará cuando uno de los terceros haya obtenido 5 triunfos.

En cuatro mesas se desarrollará cada fecha. El programa para la jornada inaugural, fijado en la cancha del Club Comercio Atlético (San Diego 1130), es el siguiente:

Unión Española "A" con Comercio Atlético "E", Unión Española "A" con Comercio Atlético "C", Comercio Atlético "B" con Colo Colo "B", Onofre Santibañez con Colo Colo "A".

Miércoles 15 en la cancha de Unión Española (Carmen 110).

Comercio Atlético "A" con Igualdad y Trabajo "B", Gimnástico Arturo Prat "A" con Colo Colo "C", Unión Española "B" con Gimnástico Arturo Prat "B", Igualdad y Trabajo "A" con Comercio Atlético "D".

Viernes 17 en la cancha de Comercio Atlético.

Unión Española "C" con Comercio Atlético "A", Gimnástico Arturo Prat "A" con Unión Española "B", Onofre Santibañez con Igualdad y Trabajo "A".

ALGUNOS VALORES. En los equipos que pelearon por jugar ante los cuatro tercetos de honor de las instituciones pimpónicas más poderosas de la Asociación Santiago, están Abraham Brill, Alfonso Suárez, Mario Loy, Lucía Galarce, Luis Galarce, Jorge Hernández, Carlos Pérez, Juan Rojas, Blanca Bayer, Fernando Inzunza, Luis Fuentes y Roberto Salinas.



HORTA, el primer "Motonauta". Con la bendición de avión que le pone a su moto, verdaderamente la hace volar. (Foto Claudio Meza)

Otra Jornada en el Básquetbol Femenino

Con partidos en tres escenarios se disputó esta tarde una nueva jornada del torneo Oficial Femenino de Básquetbol que controla la Asociación Santiago.

GIMNASIO "SABINO AGUIAR"
A las 15.30 hrs. se enfrentan los cuadros juveniles de "Antonio Labán" y Thomas Bata. 16.45 hrs. equipos de segunda división y a las 17.45 hrs. juegan los quintetos de honor de estas mismas instituciones.

CANCHA "ATLAS READI"
En el reducido, de la Gran Avenida se miden los equipos de Magallanes y Atlas Readi. Para las 15.30 hrs. está programado el encuentro de los cuadros juveniles. A las 16.45 hrs. lo harán los elencos de segunda división. El partido de fondo, en-

cargado a los quintetos de honor, se iniciará a las 17.45 hrs.

CANCHA "HIPÓDROMO CHILE"
Ferrovios y Chile Brasil se miden a las 15.30 hrs. con sus divisiones juveniles, continuando a las 16.45 con los cuadros de Segunda División para finalizar a las 17.45 con un encuentro entre los quintetos de Honor.

El partido de fondo, en-

chall, revelación de las últimas pruebas en circuito, varios pedaleiros de Quinta Normal y un equipo completo de Bata, el que está integrado por Orlando Guzmán, Luis Sepúlveda, Fernando de los Ríos, José Arce, Ricardo Acchiardo y Carlos Carrasco.

LA FEDERACIÓN CITA
La Federación de Ciclismo de Chile cita a reunión Extraordinaria al Consejo de Delegados, para mañana lunes en calle Compañía 1630. En la Tabla figura como único punto a tratar: la revisión del caso de la Asociación Nuñoa.

De la capital viajarán varios clubes que no participarán, por falta de especialistas, en la jornada de Farellones. Y es así como ya se encuentra en esta ciudad sureña, Hernán Reyes, de Con-



LOS BEISBOLEROS nacionales, siguen a la espera del entrenador venezolano que entre otras "tareas" deberá prepararlos para el S. A.

Chile y el S.A.:

Béisbol: Sigue "P enando" Entrenador Venezolano

BASTANTE INTRANQUILOS ESTAN LOS dirigentes nacionales del béisbol. La organización del Campeonato Sudamericano que debe realizarse en los días de los 19 al 29 de marzo de 1970, era una de las razones de esta inquietud. Una serie de visitas a las sedes y subdeses, con sus correspondientes entrevistas con

autoridades provinciales, civiles y militares, y fundamentalmente deportivas, dieron la tranquilidad que faltaba.

Sin embargo, siempre en relación a la máxima justa beisbolera, ha aparecido un problema, que por ahora, al menos, es intranquilizador: el asunto del entrenador nacional. Todo hacía pensar que las gestiones a alto nivel, efectuadas en su oportunidad

Nacional de Deportes de Venezuela, quien mostró vivo interés en complacer la petición chilena.

Manifestó que había cuatro técnicos en condiciones de realizar un inmejorable trabajo en el béisbol chileno. Y vendiendo más lejos hizo saber que el entrenador que se elige sería pagado por el Instituto de Deportes, debiendo nuestro país, sólo preocuparse de su traslado y esta-

La Federación Chilena de Béisbol encomendó a Máximo Garay (este se ofreció a hacerlo) la misión de conseguir un entrenador venezolano de prestigio, para que permaneciera en nuestro país, por lo menos seis meses, enseñando, entrenando y dictando cursos. Este se puso en contacto con Carlos Feliche, Director del Instituto

por Máximo Garay, era presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados) en Venezuela con el Director del Instituto Nacional de Deportes, Carlos Feliche, tendrían un término feliz. Y así incluso se dio por entado. Sin embargo, por uno u otro motivo, nada se ha concretado.

UN POCO DE HIS.

En la última conversación telefónica se manifestó muy pronto se determinaría la fecha del viaje del técnico.

UNA ENTREVISTA

Como se sigue esperando, nada se sabe, el director del béisbol que preside Nelson López, solicitó audiencia al Embajador de Venezuela. Se pretende que el diplomático venezolano agilice el trámite que detiene sin duda a un mal entendido, ha impedido la llegada oportuna del entrenador.

ESTADIO REGIONAL PARA EL S.A.

Los ediles de Antofagasta, gracias a gestiones de su alcalde, acordaron ceder el Estadio Regional de Antofagasta para que se juegue el Torneo S.A. Además, así lo hicieron saber al Comité Ejecutivo Pro Campeonato S.A. Enmienda una subvención de 20 mil escudos para ayudar al financiamiento.

campeonato, seguido muy de cerca por el corredor católico Amador Matute, que con su Vespa y sus 22 puntos fue el ganador de la Sexta Fecha realizada recientemente en San Antonio.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las dos figuras más representativas del cross chileno: Efraim Kausel y Kurt Horta. Los dos, prácticamente, definen la ubicación final en el campeonato ya que los dos están en una línea, con 42 puntos en el ranking. Participarán además, Alberto Holland, Daniel Pino, Luis Calvo y la posible aparición de Alejandro Moya y muchos otros que animarán esta prueba.

Para los miles de aficionados al cross que viajan a presenciar este evento, informamos que habiéndose movilizó desde todos los puntos de Santiago, micro y autobuses desde Maipo, del recorrido Puento Alto, por Vichuá Mackenay y micro Peñafiel y San Bernardo que partirán desde sus respectivas comunas.

Seguidamente, participarán las motonetas, sobre las cuales los pilotos tienen que hacer denodados esfuerzos para lograr que las pequeñas máquinas puedan cruzar con éxito los difíciles tramos. Renato López, del Centauro, gracias a su buena conducción, ha acumulado 38 puntos para este

La tercera carrera está reservada para las motocicletas de 100cc, con 10 giros al circuito, prueba que Mendez también comanda con 40 puntos a favor por los 22 que ha acumulado su más próximo seguidor, Mario Araya, del Santiago Moto Club.

EL PROGRAMA

Se iniciará con la participación de corredores en motocicletas de una cilindrada hasta 50cc, los que darán 8 vueltas al circuito. Marcha a la cabeza de esta serie el bravo corredor del Centauro, Fernando Méndez, el cual suma 32 puntos en el ranking, seguido por el universitario Daniel Calvo, con 18 puntos.

La prueba de máxima atracción, la de los "50cc", se largará alrededor de las 17.00 horas con la participación de las

Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

- El campo y sus necesidades.
 - 1. Agrícolas e implementos.
 - 2. Vitícolas.
 - 3. Arboles y plantas.
 - 4. Aves, animales y pajaros.
 - 5. Frutos del país. Bodegas, Fenas y Mercados.
- Vehículos Motorizados y Garajes.
 - 6. Automóviles compran.
 - 7. Automóviles venden.
 - 8. Camiones, camionetas, buses y buses venden.
 - 9. Camiones, camionetas, buses y buses venden.
 - 10. Automóviles y camionetas.
 - 11. Carga y mudanzas.
 - 12. Garajes y repuestos.
 - 13. Escuela de chóferes y mecánicos.
 - 14. Motores, motocicletas y accesorios.
 - 15. Bicicletas y triciclos.
- Arriendos.
 - 16. Arriendos buscados.
 - 17. Arriendos ofrecidos.
- 18. Piezas y sin pension.
- 19. Hoteles y residencias.
- 20. Oficinas locales y negocios.
- 21. Sitios, fundos, chacras y parcelas.
- 22. Propiedades venden.
- Artículos para regalos.
 - 23. Boutiques y casas de regalos.
 - 24. Antigüedades.
 - 25. Juguetes.
- Construcción, Materiales y Herramientas.
 - 26. Construcción y constructores.
 - 27. Materiales de construcción.
 - 28. Herramientas.
 - 29. Sanitarios e instalaciones.
- La Casa y la Familia.
 - 30. Decoración interior.
 - 31. Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
 - 32. Televisores, radios, discos y música en general.
 - 33. Maquinas de coser y otros.
- 34. Fotografías, cine, música.
- 35. Jardines y plantas de interior.
- Deportes y Pasatiempos.
 - 36. Artículos deportivos.
 - 37. Armas, pesca y caza.
- Estatutos y Legales.
 - 38. Notificaciones.
 - 39. Posiciones efectivas.
 - 40. Quiebras.
 - 41. Remates judiciales.
 - 42. Expropiaciones.
 - 43. Legales no clasificados.
 - 44. Remates voluntarios.
- Educación e Instrucción.
 - 45. Escuelas y colegios.
 - 46. Movilización estudiantil.
 - 47. Profesores de idiomas.
 - 48. Cursos de recuperación y prácticos.
- Medicina.
 - 49. Farmacias y laboratorios.
- Maquinas y maquinarias.
 - 50. Maquinas de escribir.
- 51. Maquinas para oficinas y negocios.
- 52. Maquinaria industrial y mototransportes.
- 53. Electricidad y artículos eléctricos.
- 54. Fabricas y talleres diversos.
- Ofertas Laborales.
 - 55. Ocupaciones ofrecen.
 - 56. Ocupaciones buscan.
- Para la Mujer.
 - 57. Penados y belleza.
 - 58. Tiendas y alta costura.
- Para el Hombre.
 - 59. Sastrería y confecciones.
 - 60. Organizaciones de crédito.
- Varios.
 - 61. Citaciones Clases de Bomberos.
 - 62. Verano y turismo.
 - 63. Pastelerías y fuentes de Soda.
 - 64. Joyeros y relojeros.
 - 65. Filatelía, numismática y otros.
 - 66. No clasificados.

SUELE OCURRIR



Mucho me temo que no tenga usted pierdas para sostenerse... En el aspecto jurídico, me refiero...

59 CITACIONES DE BOMBOS

CUERPO de Bomberos de Santiago. Constancia y Disciplina. Cito a las Compañías para el miércoles 15 de octubre en curso, a las 19 horas, a fin de que se pronuncien acerca de las reformas aprobadas por el Directorio para los artículos 1° y 7° de los Estatutos del Cuerpo. El Secretario General.

57 SOMBREROS

SOMBREROS. Hechuras, Composturas Finas, Sombreros, Texanos, Pitas, Clínica Sombreros, Mac Iver 579. Fono 35106.

64 NO CLASIFICADOS

VENDO Canarios Rojos y Cobre. Rolier Avd. Portales 3185 Stgo. A-10-4

42 LEGALES NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado títulos N° 242645 y 250833 Sud American de Vapores, por 20 acciones, de Jorge Lorente Larraín quedan nulos y sin valor por aviso correspondiente.

43 REMATES VOLUNTARIOS

EN EL REMATE que efectuaré el día 12 del presente, en Av. España 107, a las 11 de la mañana, Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Oscar Valdivieso, Elena Bustamante, Carlos Leal, Carlos Vera Riesco, Luis Meléndez, Lilian Sumari, Claudia Arrau, Jorge Caro, Luis Reyes.

44 ESCUELAS Y COLEGIOS

JARDIN Infántil (3-6) matrícula permanente Carlos Valdivinos 1419.

52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66.

53 OCUPACIONES OFRECEN

Necesito vendedor competente. Tratar San Pablo 4068.

55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, peinar toda clase postizos, pelo natural. General Barri 115. Providencia altura 600. Fono 43145. Compra pelo largo.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EMPLEADOS Y OBREROS "LA NACION" S.A.

Con fecha 10 de Octubre de 1969 y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Rolando Martín Mayor, se llevó a efecto la Elección Complementaria de un Director de este Sindicato, siendo elegido el señor Luis Aguilera, quedando en consecuencia constituido el directorio de la siguiente manera: Presidente: Hernán Meza Orellana. Secretario: Juan Luis Pérez Pizarro. Tesorero: Antonio Vallejo Martínez. Directores: Gustavo Guajardo Gutiérrez y Luis Aguilera. Se hace la presente publicación de acuerdo a las leyes vigentes del Trabajo. Santiago, 11 de Octubre de 1969. EL SECRETARIO.

Teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

DA LA VUELTA AL MUNDO

APRECIADO POR SU FRAGRANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU BENEFICIO MAYOR

GUIA PROFESIONAL ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO. Especialmente asuntos matrimoniales. Posiciones efectivas. Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cheques. Testamento Externos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137. Of. 78. Teléfono 0813.

RAQUEL KOGAN B. Toda clase de asuntos. Compañía N° 10489° Piso Depto A. Fono 84844.

CONTADOR

HORACIO LITVAK GUILBUJ. Contador General R. N. C. - 1656 - Licencia 4638. Contabilidades Atrasadas. Revisiones. Leyes Tributarias y Reclamios. Lira 1038. Fono 31819 - 496587.

DENTISTAS

DOCTOR FROMOVICH. Soldadura de Placas. Entrega en 30 min. Molina 12, esquina Alameda - Fono 90536.

CLINICA DENTAL EDWARD. Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3° piso Depto. A. Edificio Teatro Rival.

RESTAURACIONES URGENTES. Placas, Puentes, Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1103. Fono 85702.

MEDICOS

Dr. JOSE FROMOVICH. ESPECIALISTA VEJEZ. Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176.

Dr. GASTON RAMIREZ. Manuel Rodríguez 56 Fono 68823.

Dr. HERNANDELPINO. Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 1422° Piso. Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora. Lunes Miércoles y Viernes Domicilio. Fono 496745.

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO. Medicina Interna. Corazón, Higado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427 of. 715, de 5 a 7 Teléfono 35361.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY. Lord Cochran 114.

OPTICAS

SERRA. Mac Iver 171. Despacho exacto de recetas. Anteojos, Precisión Calidad. Economía, Rapidez, Composturas en el día.

OCULISTA'S

DOCTORA TOBAR. Moneda 1040-Oficina 1204-Teléfono 64837. Consultas 18-19.30 horas. Sábados de 12 a 13 horas.

PRACTICANTES

LUIS ALUONATE. Edificio Waldorf, Anumada 131, Opto. 916 Fono 60828. Atiende prescripciones medicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES. Pedicura, Practicante Colegado. Cumming 441. Indolito. Domicilios Fono 87596.

INDISA

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO para Adultos y Niños. NOCTURNO. Sábados, Domingos y Festivos. Fono 254665.

EN la elección efectuada ante el Sr. Inspector del Trabajo de Providencia, se constituyó el Directorio definitivo del Sindicato Profesional de E.E.P.P. y O.O. del Instituto de Diagnóstico SA. Presidente: Fernando Sant. Núñez. Secretario: Julio Miraga González. Tesorero: Carlos Troncoso Zúñiga. Director: Osvaldo Valle Miranda. Director: Orlando Maturana Lorca. Publicación de acuerdo Art. 378 Código Trabajo El Secretario.

RE MATE JUDICIAL. Civil. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 3 Noviembre 1969, quince horas, propiedad ubicada Comuna Quinta Normal, calle Sonia Blanca N° 74 correspondiente sitio N° 66 del plano archivado con el N° 11.749 Conservador Bienes Raíces Santiago, inscrita fs 11.613 N° 12.704 Registro Propiedad Conservador 1963. Mínimo subasta E\$ 30.000. Forma pago: contado o 50% contado, saldo un año plazo cuatrocientos trimestrales devengando interés 7% anual y 10.5% también anual caso mora. Tomar parte subasta interesados deberán presentar valevista o depósito bancario orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente rol 2054-68. Asociación de Ahorro y Prestamo Ahorromet con Luna Clorinda. Requerimiento Secretaría.

RE MATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Audiencia cuatro Noviembre 1969, dieciséis horas. Rematará propiedad calle El Arrayán 8110. Maipo, inscrita fojas 22.262 número 24.200. Conservador Santiago 1965. Mínimo E\$ 60.000. Pagarase contado o 20% más E\$ 1.200 responder gastos dentro quince días fecha subasta, saldo 15 años plazo cuotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimo. Antecedentes juicio "Calicanto con Julia, Miguel" Secretaría.

HABIENDOSE extraviado cheque N° 233284 Bco. Chile, queda nulo por darse aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado cheque serie B.A. N° 2395690 Banco Osorno y La Unión Lo Franco, queda nulo por aviso correspondiente.

ORDEN de no pago cheque Serie K.C. N° 4346575 Bco. de Chile fecha 10/10/69 por haber cobrado dos veces la misma cuenta.

HABIENDOSE extraviado título N° 676363 por 14 acciones de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones a Nombre de María E. Quijada de Muñoz queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado libreta ahorro Banco Estado N° 2427 Las Condes, anúlase con presente aviso.

HABIENDOSE extraviado libreta ahorro Banco Estado N° 2427 Las Condes, anúlase con presente aviso.

EL SINDICATO Profesional de Empleados de Cia. Industrias Chileñas C.I.S.A. cita a todos sus socios a la votación complementaria para designar 3 componentes de su Directorio. La votación se llevará a efecto en calle Conferencia 535 Stgo. en horario de 14.30 a 22.30 hrs. La Directiva.

RE MATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 31 Octubre actual, 15.30 horas, propiedad calle Nataniel 116, esta ciudad, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo E\$ 55.566. Pagarados E\$ 25.000. Contado saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valente" ejecutivo Secretario.

RE MATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 4 Noviembre próximo, 15 horas, propiedad San Pablo 9078, correspondiente sitio igual número plano subdivisión parte Hijaola ocho fundo Las Barrancas, inscrita fojas 2041 N° 255 Conservador Santiago 1966. Mínimo E\$ 11.322.87, pagaderos contado. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "ASOCIACIONES HUELEN CON CABRERA" Secretario.

RE MATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 4 Noviembre próximo, 15 horas, propiedad San Pablo 9078, correspondiente sitio igual número plano subdivisión parte Hijaola ocho fundo Las Barrancas, inscrita fojas 2041 N° 255 Conservador Santiago 1966. Mínimo E\$ 11.322.87, pagaderos contado. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "ASOCIACIONES HUELEN CON CABRERA" Secretario.

40 REMATES JUDICIALES

RE MATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 31 Octubre actual, 15.30 horas, propiedad calle Nataniel 116, esta ciudad, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo E\$ 55.566. Pagarados E\$ 25.000. Contado saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valente" ejecutivo Secretario.

RE MATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 31 Octubre actual, 15.30 horas, propiedad calle Nataniel 116, esta ciudad, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo E\$ 55.566. Pagarados E\$ 25.000. Contado saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valente" ejecutivo Secretario.

RE MATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 31 Octubre actual, 15.30 horas, propiedad calle Nataniel 116, esta ciudad, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo E\$ 55.566. Pagarados E\$ 25.000. Contado saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valente" ejecutivo Secretario.

RE MATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 31 Octubre actual, 15.30 horas, propiedad calle Nataniel 116, esta ciudad, inscrita fojas 8.558 N° 9.441 Conservador Santiago 1964. Mínimo E\$ 55.566. Pagarados E\$ 25.000. Contado saldo dos cuotas iguales a 90 y 180 días con 18% interés y máximo legal caso mora. Garantía: Boleta o dinero por 10% mínimo. Mas bases autos "Caja Previsión de la Defensa Nacional con Valente" ejecutivo Secretario.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el onomástico de mi querido esposo don

EDUARDO SALAS TORREALBA

Q.E.P.D.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Santa Rosa de Lima a las 8 hrs. de la mañana.

Su esposa Rosa Pérez vda. de Salas.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el onomástico de don

EDUARDO PRADO SEGOVIA

(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa hoy domingo 12, a las 18 horas en la Iglesia Dominica (Recoleta). Se invita a familiares y amigos.

Santiago, 11 de Octubre de 1969. LA FAMILIA

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Antumalal

Limitada en formación, constituida en Santiago, con fecha 25 de Julio de 1969, según consta en instrumento protocolizado ante Notario señor José Valdivieso Muñoz, de fecha 23 de Septiembre 1969. Formada por 26 socios fundadores, todos obreros y empleados, que suscriben cada uno 1 acción de E\$ 2.100, cada una, declaran como domicilio común Morandé 59 Santiago. Objeto: Construcción de viviendas económicas al costo para sus socios. Domicilio Morandé 59 Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 54.600 (el mismo que se declaró en Escritura). Capital pagado: E\$ 5.400 (el mismo que se declaró en Escritura).

SINDICATO Profesional vendedores y Comisionistas

Compartir El día 8 de octubre se efectuó la elección complementaria de un director ante el inspector del trabajo Sr. Parada, siendo elegido el Sr. Mario Andrade Castillo. El Secretario.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal"

Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa El Parronal". Ltda. en formación, constituida con fecha 5 de Septiembre de 1969, según consta en protocoloización N° 35 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 22 de Septiembre de 1969. Formada por 25 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Talca, que suscriben acciones de E\$ 1.000 y/o y declaran como domicilio común 1 Sur - 2 y 3 Chile. Objeto y Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Talca. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E\$ 150.000. Capital pagado: E\$ 15.000. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad, Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Señores: Carlos Rojas Márquez, Nelson Espinoza, Luis Torres Sandoval, Octavio Rojas Cornejo y Guido Rojas Espinoza. Suplentes: Señores: Manuel Díaz Ordenes, Señores: Anguita Castro, René Jara Jara, Miguel Contreras Herrera y José Rojas Bravo. Junta de Vigilancia: Señores: Luis Rojas Rojas, Oyarce Rojas Carmona y Oyarce Rojas. Suplentes: Señores: Guillermo Soto Fuentes, Oyarce Rojas Vivanco y José Joaquín Cárdenas.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN
AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

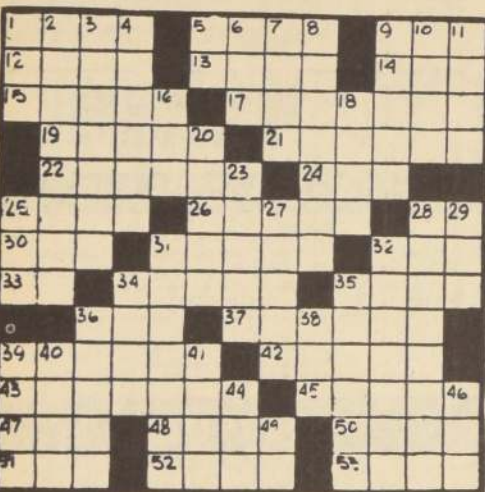
MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.



HORIZONTALES

- 1.- Tronco de la vid.
- 5.- Combinación de un ácido y un alcohol.
- 9.- Gran masa de agua salada.
- 12.- Atrévase.
- 13.- Nombre de mujer.
- 14.- Consonante.
- 15.- Mueble que sirve para sostener libros para leerlos.
- 17.- El que dirige cierta cantidad de operarios.
- 19.- Bogar.
- 21.- Vehículo antiguo.
- 22.- Manosearán.
- 24.- Hijo de Jacob.
- 25.- Liger.
- 26.- Absorber el líquido por la boca.
- 28.- Afirmación.
- 30.- Cloruro de sodio.
- 31.- Sincero, franco.
- 32.- Sangría, para tomar agua del río.
- 34.- Lienzo para reflejar imágenes en los escenarios.
- 35.- Fig. Paliza.
- 36.- Prepos.
- 37.- Moldura cóncava en la base de la columna.
- 39.- Admitir.
- 42.- Fruta cítrica.
- 43.- Habitación donde se ven los artistas.
- 45.- Principian, inauguran.

- 47.- Arrope cocido hasta tener densidad de miel.
- 49.- Atolón.
- 50.- Poco común.
- 51.- Adj. demost.
- 52.- Nombre de mujer.
- 53.- Rezan.

VERTICALES

- 1.- Palo con que labran la tierra los indios.
- 2.- Vicar.
- 3.- Planta umbelífera usada en condimentos.
- 4.- Fig. Necio, torpe.
- 5.- Existe.
- 6.- Onomatopeya del ruido de ciertos golpes.
- 7.- Novillo de dos años.
- 8.- Velocidad.
- 9.- Introducción.
- 10.- Roturar la tierra.
- 11.- a
- 16.- Fig. Casa.
- 18.- Unir con cuerdas.
- 20.- Instrumento musical.
- 23.- Emperador romano famoso por su crueldad.
- 25.- Cogi, agarré.
- 27.- Galicismo por común.
- 28.- Habitante de un sámana fem.
- 29.- Levanta las vergas.
- 31.- Tener gran respeto.
- 32.- Dar Color.
- 34.- Manto de lana amplio.
- 35.- Esperó la smilla.

direcciones y fonos útiles

COMPANIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	83336	733850-733452
ALA	Huérfaños 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfaños 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huérfaños 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Agustinas 1243	81712	
CANADIAN PACIFIC	Huérfaños 1199	713004	734191
JAPAN AIRLINE	Motel Carrera H.	63304-65171	734869
DELTA			
EASTERN AIR	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
ECUATORIANA	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
IBERIA	Huérfaños 1160 Loc. 20	711455	734905
KLM	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
LADECO	Agustinas 802	398001	733570
LAN INTERNACIONAL	Huérfaños 1363	84086	571559
LAN NACIONAL	Agustinas-Morandé	63201	572195
LUFTHANSA	Testinos-Compañía	63201	
NORTH EAST	Agustinas 1080	81892	733416
PAN AM AIRWAYS	Huérfaños 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIQ	Huérfaños 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	391818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
AURAILPASS	Est. Alameda	92157	
EMITUR	Bandera 75 Of. 111	85700	
GREYHOUND	Moneda 973 Of. 536	62408	
PIERBUSSETI	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
	Huérfaños 1160 Of. 1104	81102	
PULL BUS NORTE	Morandé 854	713550	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662-3	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C.	Agustinas 1049	82662-3	

TARZAN



JUAN MARINO



DICK TRACY



Solución

36.- Inflexión, concavidad.
38.- Hueso de la cadera.
39.- Aspero y picante.
40.- Fig. confusión.
41.- Orden establecido.
44.- Apócope de nosotros.
46.- Impar.
49.- Art. Det.

36.- Inflexión, concavidad.
38.- Hueso de la cadera.
39.- Aspero y picante.
40.- Fig. confusión.
41.- Orden establecido.
44.- Apócope de nosotros.
46.- Impar.
49.- Art. Det.



Coloree a "SURITO" Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



NOMBRE.....

EDAD..... Calle en que vive.....

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer y disfrutar del sur de Chile.

En efecto, para los niños (hasta 12 años) que participen en este concurso, que durará hasta el 12 de diciembre, habrá un primer premio consistente en dos pasajes ida y vuelta a Puerto Montt, con alojamiento gratis en el famoso Hotel

Pérez Rosales. A los pequeños que obtengan los puestos secundarios (2º, 3º, 4º y 5º) dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Montt y cada uno.

Se mantendrán los premios semanales consistentes en dinero en efectivo para los niños que participen de lunes a sábado.

El concurso durará hasta el 12 de diciembre y semanalmente iremos publicando nuevos dibujos de SURITO.

REPUESTOS 'Jeep'

SIEMPRE EL MEJOR SURTIDO - LA MEJOR ATENCION - LOS MEJORES PRECIOS
CARLOS COPETTA G. E HIJOS LTDA.
AV. BULNES 265 Fono 68907 Casilla 9326

Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA (734327)	
VUELO 41. Llega a las 17.30 horas procedente de Frankfurt, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.	
VUELO 41. Sale a las 18.15 horas con destino a Buenos Aires.	
BRANIFF INTERNATIONAL (734191)	
VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami, Lima y Antofagasta.	
VUELO 81. Sale a las 13.20 horas, con destino a Buenos Aires.	
VUELO 979. Llega a las 13.40 horas, procedente de Miami, Guayaquil y Lima.	
VUELO 920. Sale a las 18.15 horas, con destino a La Paz, Lima, Angeles y San Francisco.	
VUELO 80. Llega a las 19.10 horas procedente de Buenos Aires.	
VUELO 80. Sale a las 19.55 horas con destino a Lima, Pinar del Rio y Miami.	
IBERIA (734619-734881)	
VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Bogotá, Caracas y Madrid.	
LUFTHANSA (733071)	
VUELO 502. Llega a las 15.15 horas de: Frankfurt, Düsseldorf, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires.	
LAN CHILE (734307)	
VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, Lima, Panamá y Miami.	
VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.	
VUELO 401. Sale a las 18.30 horas con destino a Mendoza.	
VUELO 452. Llega a Santiago a las 19 horas procedente de Buenos Aires.	
VUELO 100. Llega a Santiago a las 18.35 horas procedente de Mendoza.	
VUELO 455. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Guayaquil y Lima.	
VUELO 131. Llega a las 9 horas, procedente de Tahiti con escala en Rapa Nui.	
APSA (734447-734672)	
VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panamá y Lima.	
VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.	
VUELO 90. Llega a las 19.45 horas desde Buenos Aires.	
VUELO 90. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, Montevideo y Angeles con conexiones a Panamá y Miami.	
AEROLINEAS ARGENTINAS (733180-87092)	
VUELO 361. Llega a las 10.50 horas de Miami y Lima.	
VUELO 361. Sale a las 11.50 a Buenos Aires.	
VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.	
VUELO 217. Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.	

TURNOS DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 11 AL 18 DE OCTUBRE DE 1969	
1er. SECTOR.— MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA	
KLEIN Huérfaños N° 1093 BENTJEROT, Estación 395 CERVANTES, Diagonal Cervantes N° 30 MIRAFLORES Alameda N° 498 DELINDIO N° 1, Ahumada N° 2	
2º SECTOR.— TEATINOS - CATEDRAL - BALMACÉN - OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCA - BLANQUEADO	
BARQUIN Huérfaños N° 2064 REAL Sotomayor N° 8 SALAMOVICH, San Pablo N° 3242 LABRIN N° 1, Rotonda 2002 WINTER, Serrano N° 1336 BARRANCO, LO ESPINOSA Lo Espinoza N° 2854 LAUTARO, Salvador Gutiérrez N° 58 BREMEN J.J. Pérez N° 5271	
3er. SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMO FREIRE - POBLACION NOGALES - ZANJON DE AGUADA - SAN DIEGO	
UNIVERSO, Alameda N° 3153 ALAMEDA, Alameda N° 2548 IGLESIAS, Alameda N° 1707 UNION, Molina N° 50 DUCAL, Blanco N° 2151 MEXICO, P. Monti N° 235 CONTINENTAL, Alameda N° 4030 CARRERA, Alameda N° 4294 MODERNA, Ramón Freire N° 1924 MONTENEGRO, N° 101	
4º SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE	
CAMPLA, Avda. Portugal N° 497 IRIS, Avda. Matilde N° 402 VICTORIA, Lord Cochrane N° 1396 MATADERO, Franklin N° 704 GONZALEZ, Carmen N° 1439 ARTURO PRAT, Arturo Prat N° 698 IVONNE, Avda. Matilde N° 138 CELTA, San Diego N° 101	
5º SECTOR.— PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO	
NOLI, Providencia N° 1312 LAS CONDES, I. Goyeneche N° 2862 MODERNA, Los Conquistadores N° 2242 P. de Valdivia Norte ANDINA, Hdo. Magallanes N° 972 EL DORADO, Villa El Dorado Local 7 MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 100	
6º SECTOR.— IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL - LA REINA	
ERICILLA, Irarrazaval N° 2135 JUANA DE ARC, Irarrazaval N° 3411 PADIG, Pco. Villagra N° 25 HOFFMANN, Las Carretas N° 2383 GRECIA, Avda. Grecia N° 200 CENTRAL MACUL, J. P. Alessandri N° 3120 BRILLO, Aguilucho N° 3572 SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 1000 MONTENEGRO, Manuel Barrios N° 4204 - A. MIAMI, Avda. P. de Valdivia N° 2076	
7º SECTOR.— VICUNA MACKENNA - ZANJON DE AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - CISTERNA - LA GRANJA	
DAVILA, Quenchi N° 5956 JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597 - A. SAN JOSE, San Ignacio N° 400 BURGOS, Cuarta Avenida N° 1402 SAGUES, San Joaquín N° 1067 INDOSTAN, Gran Avenida N° 5250 MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida N° 8701 LA GRANJA, Santa Rosa N° 6483 TERESITA, Castelar N° 191 BERNARDO CASABLANCA N° 2424 LO OVALLE, Fuenzalida Urtejoa N° 100	
8º SECTOR.— AVDA. STA. MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA	
PACIFICO, Independencia N° 748 ASTOR, F. Vivaceta N° 1134 - SANTA CLARA, Los Angeles N° 2601 ANDACOLLO, Longitudinal N° 520 CONTADOR, Independencia N° 200 GATICA, Pasaje Tolosa N° 5644 Pobl. J. Aguirre VIAL, Recoleta N° 875 ALEMANA, Avda. El Salto N° 250 VAISMAN, Recoleta N° 2110	

NOTA: Los turnos son sólo para el despacho de medicamentos de urgencia y útiles de curación, los que podrán ser atendidos después de las 20 horas, por la ventanilla correspondiente.



Todo no fue Fácil

LA VIDA de Gervasio no fue fácil.

Su pasado duro. Su padre no tuvo todo y no pudo darle todo a sus hijos. Muy niño salió a caminar y caminando se hizo hombre. Conoció la vida. A Chile no llegó en un Boeing, sino que en un automóvil. Una maleta, un esperanza y algunos pesos (que muy luego se terminaron), formaban su equipaje.

En Santiago durmió en plazas y paseos públicos fueron los días difíciles.

¿Por qué escondes tu vida y tus comienzos...?

No quiero que se interprete ello como una forma de hacer publicidad. Hay muchos que explotan esta "onda" y les resulta. Yo le prefiero mostrar el rostro sonriente.

¿Todo fue muy fácil...?

Por el contrario, todo con muchos problemas.

¿Quién te dio algo...?

Jorge Orellana, Hugo Beiza, González, del Bim Bam Bum, Ricardo García, Sergio Larraín, el señor Venturini, una familia amiga, de apellido Fredes.

¿Alguien te negó algo...?

El "Chino". Allende que no creyó y no me dio la mano que me faltaba.

¿Cómo definirías a Gervasio...?

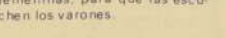
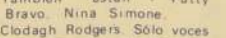
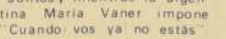
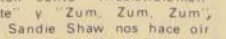
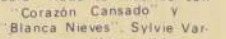
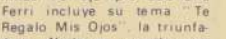
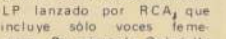
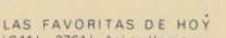
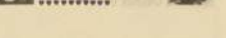
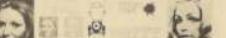
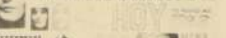
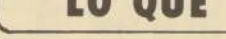
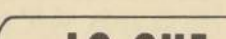
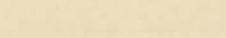
Un muchacho sencillo, con buen genio, y respetuoso.

¿Gervasio artista...?

Un "cabro" que canta y tiene angel. Le falta aún madurar.

¿Gervasio enamorado de una chilena...?

Que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy femenina.



CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

CARLOS CAROLA. San Diego 246 (89350) Ciudad de las Artes presenta a las 19 y 22 hrs. "La Párgola de las Flores".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19 Hrs. "Cuestión de la cuestión".

CAUPOLICAN. San Diego 858 (85912) En Vermut 18 40 y Noche 21 40 horas. Canta Libertad Lamarque y muchos artistas más.

MARU. Huérfanos 768 (397907) Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19 30 y 22 15 horas. "Vamos a la Cama" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury Duran te a las 19 30 Hrs. "Precio" de Arthur Miller.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Apoquindo 3348 (480532). A las 19 30 horas. "Tú sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum. A las 19 21 40 y 23 15 horas. "Provocativa y Sensual".

PETIT REX. Huérfanos 735 (311-3) Cia. de los cuatro a las 19 30 Hrs. "El Rey se muere" de Lonzco.

PEÑA. Alonso Ovalle 755 (382795) A las 22 30 Hrs. "Chile rie y canta" con Rolando Alarcón, Trio Lonqui, Los Emigrantes, Los Clonquesy Los Patricios.

PICARESQUE. Recoleta 345 (372606) Cia. de Revistas de Strip. Tease a las 20 y 23 horas. "Strip Tease Protesta".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cia. de Comedias de Susana Bouquet a las 19 15 Hrs. "Le Regalos Mi Marido" de Serge Veber.

TALIA. San Diego 246 (89350) Teatro Andamio presenta a las 19 horas. "Dada".



El Rey (Hector Duvauchelle) se muere en el escenario del Petit Rex.



"Vamos a la cama dice Lucho Córdoba, en el Maru".



"El Precio", de Miller, por la Cia de Pury Duran, y Américo Vargas, en el Moneda.

Sector Plaza Italia

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787) Desde las 14 horas. Vórtice del fuego. Africa Safari, Pueblo sin ley.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. "Marlowe", el detective privado. Mayores 18 años.

SECTOR ÑUÑO A PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES. Irarrázaval 435 (43811) Desde las 14 horas. "Nacidos para perder. Maternidad sin hombres. Monte de Venus".

CALIFORNIA. (488061). A las 15 45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

DANTE. (494359). A las 14 30 horas. Sigame muchachos. Walt Disney. Menores.

EGARA. Plaza Egaña (27106) Desde las 15 horas. Reflejos en tus ojos dorados. Asalto en las Vegas.

EL GOLF. (480046). A las 14 15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 horas. Tarzán y el muchacho de la selva. Hazas submarinas. El Rally de Montecarlo.

CINE GUIA

LAS CONDES. (484067) A las 15 30 horas. No suban el puente bajen el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116) A las 15 horas. No suban el puente bajen el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LO CASTILLO. (481981) A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). A las 19 y 22 horas. El Cuchillo bajo el agua. Mayores 18 años.

MACUL. (258791) Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

ORIENTE. (41345) A las 14 15 horas. La guerra de las Acertunas. Walt Disney. Menores.

P. DE VALDIVIA. (43948) A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

VERDI. (499704) Rot desde las 14 hrs. Muere monstruo. Muere. Aquemarrapa. 20 000 ojos de Sumurú.

SECTOR 10 DE JULIO, FRANKLIN GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 Hrs. Estrella del Sur. Las demoleadoras. Sensas de la tracción.

AMERICA. Nuble 390 (52443). Desde las 14 horas. La noche invita a matar. Sendas tortuosas. La ruleta mortal.

ESMERA DA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 Hrs. Rally a montecarlo. Tarzán y el muchacho de la selva. Hazasas submarinas.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163) Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Aviones. Mayores 18 años.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Un hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 Hrs. Novio 68. Yo el valiente.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 Hrs. Los amotinados. Los hermanos Sicilianos. El extranjero.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 Hrs. Adios al amigo. Trígono de muerte. Los violentos van al cielo.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 Hrs. Vórtice del fuego. Africa Safari. El fantasma de Mr. Gallina.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 14 Hrs. Vórtice del fuego. Africa Safari. Pueblo sin ley.

Roma. San Diego 230 (67258) Desde las 14 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 Hrs. Un Quijote sin manchas. Tarzán el muchacho de la selva.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra.

SECTOR ESTACION BRASIL SAN PABLO.

ALAMEDA. Alameda 191254) Desde las 13 horas. La prostitución. Amantes. Galla.

ALCAZAR. Av. Brasil 90122) Desde las 14 Hrs. Maternidad sin hombres. Monte de Venus. Nacidos para perder.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 13 Hrs. El asalto de 1000 aviones.

BLANCO ENCALADA. 2820 (91787) Desde las 13 horas. Un hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

CARRERA. Alameda 270 (96885) Desde las 14 Hrs. Rally a Montecarlo. Hazasas submarinas. Tarzán el muchacho de la selva.

MINERVA. San Pablo 733342) Desde las 13 horas. La prostitución. Amantes. Galla.

sus programas mas nítidos en un

GELOSE

TELEMUNDO

SANTIAGO, MONEDA 744 - RECOLETA 1993 - AGUINEROS 490

AV. EL SALVADOR 1177 - CALAMA, SOTOMAYOR 101

ANTOFAGASTA, AV. SANTA TERESA 2099

VALPARAISO, CORRAL 1157 - LA SERENA, A. PRAT 451

CONCEPCION, BUL. LA PAZ 8

PUERTO AHRAS, BELLAVISTA 7 NOTICIA

GAZTANU Y SERVICIO RESUMEN DE LA FABRICA

RECOLETA 2884 - FONOS 7475

CANAL SIETE			
17 00	Dos tontos en apuros	20 30	Materia Prima
17 30	Reino Salvaje	21 00	Telediario
18 00	Hondo	21 30	Gran teleatleta
19 00	La gran tarea	22 30	Enigma
19 30	Especial	23 30	Cierre

CANAL NUEVE			
13 30	El Observador		
14 04	La Desideria In		
15 00	Los Domingos del Club Disneylandia		
18 00	Tarzán		
18 55	Viaje a las estrellas		
19 50	Noticiero No Do		
20 00	Goles y Marcas		
20 25	Cuánto sabe usted		
20 30	Show de Doris Day		
21 00	El Canchero Millonario		
21 30	El Continental		
21 50	Lancer		
22 50	Noticiero Prolene		
22 53	Fidel		
23 45	Noticiero Prolene		
23 48	Cierre		

CANAL TRECE			
13 15	Sintonía		
13 35	Mis adorables sobrinos	20 00	La novicia voladora
14 30	Perfil Noticioso	20 28	Taller 1 TV
15 00	Matinée en el 13	21 00	Misión Imposible
17 00	Maya	22 00	Martini al instante
18 00	Dr. Misterio	22 20	Los vengadores
18 30	Tierra de Gigantes	23 15	A esta hora improvisamos
19 30	Pantallas del deporte	24 30	Cierre

CINES DEL CENTRO

ASTOR Ato 257 Tel. 392112	Mayores y Menores Desde las 13 horas.	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Colores Mexicana Cómica
BANDERA Bandera 76 Tel. 714403	Desde las 13 30 horas. Mayores y Menores	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Colores Mexicana Cómica
CENTRAL Huérfanos 930 Tel. 33555	Desde las 14 Hrs. Mayores	"El médico de la mutual"	Alberto Sordi. Evelyn Stewart. Cómica Colores. Acción
CERVANTES Al. Cousino 131 Tel. 381891	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave. Drama. Colores.
CAPRI Monjitas 825 Tel. 392414	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"Los amotinados" "Los hermanos Sicilianos"	Jim Broom Kirk Douglas
CITY Agustinas 1022 Tel. 66687	Desde las 10 Hrs. Mayores	"Los primeros en la Luna"	Edward Judd. Martha Hyer
CINELANDIA Puente 500 Tel. 67932	Desde las 14 horas. Mayores 18 años.	"Préstame a tu mujer" "Tráfico del placer"	Julio Alemán Vince Edwards.
CONTINENTAL Plaza Bules 41 Tel. 60745	Entrepases próxima reapertura.		
DUCAL Agustinas 777 Tel. 35375	A las 14 50. 16 45. 19 15 y 21 50 Hrs. Mayores de 21	"Mon Amour Mon Amour"	Jean Louis Trintignant.
ESPAÑA Estado 337 Tel. 398188	A las 14. 16 30. 19 y 21 30 Hrs. Mayores y Menores	"Solo los dos"	Mansol Sebastian Palomo Linares Española Musical
FLORIDA Estado 226 Tel. 34289	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 14 años.	"El Centurión del diablo"	Giuliano Gemma Richard Harrison
GRAN PALACE Huérfanos 1176 Tel. 60082	A las 11 30. 15. 19 y 22 Hrs. Menores	"El lago de los Cisnes"	Musical Ballet Colores Russa.
HUELEN Huérfanos 779 Tel. 31603	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 18 años	"El médico de la mutual"	Alberto Sordi. Evelyn Stewart
HUERFANOS Huérfanos 930 Tel. 36707	A las 10. 13. 16. 19 y 22 Hrs. Mayores 18 años	"Sweet Charity"	Shirley MacLaine. Sammy Davis. Ricardo Montalban
IMPERIO Estado 215 Tel. 397960	Desde las 13 30 horas. Mayores de 21 años	"Pobre vaca"	Terence Stamp. Carol White Technicolor
KING Huérfanos 840 Tel. 32838	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"Más allá de la Ley"	Lee Van Cleef. Antonio Sabato. Acción
LIDO Huérfanos 680 Tel. 43366	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"La pécora negra"	Vittorio Gassman. Lisa Gastoni
MAYO Monjitas 879 Tel. 391201	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Ringo el solitario"	Peter Martell. Cowboy. Acción
METRO Bandera Tel. 83361	A las 15. 19 y 21 45 horas. Mayores 18 años	"Marlowe Detective privado"	James Garner. Rita Moreno.
NILO Monjitas 879 Tel. 392078	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 18 años	"Marlowe Detective privado"	James Garner. Rita Moreno.
PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 18 años	"Los cazafortunas"	David Hemmings. Alexandra Stewart
PLAZA Compañía 1068 Tel. 31714	Desde las 10 30 horas. Mayores 18 años	"Ringo el solitario"	Peter Martell. Cowboy. Acción
REAL Compañía 1040 Tel. 65555	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"La sangre de Fu Man Chu"	Christopher Lee Shirley Eaton
REX Huérfanos 735 Tel. 31143	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 14 años	"El graduado"	Anne Bancroft Dustin Hoffman
RIO Monjitas 743 Tel. 33550	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"El oro de Mackenna" "EL Golfo"	Omar Sharif Gregory Peck "Raphael"
RIVIERA D. Cervantes 802 Tel. 36093	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Angélica. "Las dulces amigas"	Drama Francésa
RITZ San Antonio 50 Tel. 380613	Desde las 13 horas. Mayores de 21 años	"Amanecien tus brazos"	Lucha Villa Jaime Fernández
ROXY Huérfanos 1055 Tel. 80809	Desde las 13 Hrs. Mayores	"Asalto de 1000 aviones"	Christopher George. Acción. Guerra
SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Un Quijote sin manchas"	Cantinflas Cómica Mexicana Colores
SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976	Desde las 10 30 Hrs. Mayores 18 años	"Il Sorpeso" "Darling"	Vittorio Gassman Julie Christie
SAN MARTIN Alameda 776 Tel. 35357	Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años	"Ringo el solitario"	Peter Martell. Cowboy. Acción.
SANTA LUCIA B.O'Higgins. S. Isidro Tel. 18	A las 11. 15. 18 30 y 22 Hrs. Menores	"2001 Odisea del Espacio"	Cineraa MGM Acción Belica
TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611	Desde las 10 30 horas. Mayores de 18 años	"Como pescar un marido"	Maricruz Olivier. Joaquín.
TOERCA Huérfanos 1313 Tel. 711562	Desde las 13 horas. Mayores de 14 años	"Funny Girl"	Omar Sharif Barbra Streissand.
VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"La batalla del Almain"	Frederick Stafford
WINDSOR Moneda 1085 Tel. 89761	A las 14 30. 16 30. 18 50 y 21 30 horas. Menores.	"Buenas noches Alejandro"	Pual le Person Jean Carmet Eastmancolor
YORK Ahumada 166 Tel. 66687	Desde las 10 Hrs. Mayores de 14 años	"Romeo y Julieta"	Olivia Hussey Leonard Whiting

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067) A las 15 30 horas. No suban el puente bajen el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.
LAS LILAS. (43116) A las 15 horas. No suban el puente bajen el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.
P. DE VALDIVIA. (43948) A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.
CALIFORNIA. (488061). A las 15 45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.
LO CASTILLO. (481981) A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.
DANTE. (494359) A las 14 30 horas. Sigame muchachos. Walt Disney. Menores.
EL GOLF. (480046) A las 14 15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.
ORIENTE. (41345) A las 14 15 horas. La guerra de las Acertunas. Walt Disney. Menores.
MACUL. (258791) Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.
METRO. (83361) Matinée a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

ASOCIACION EDUCACION MUSICAL DE CHILE

en colaboración con
Asociación Nacional de Coros
Asociación Coral de Profesores
Centro de Profs. Fiscales de Ed. Musical
y Asesoría Ed. Musical Ens. Básica

presenta

el

XXIII FESTIVAL CORAL

en homenaje
al 40° aniversario de
la Facultad de Bellas Artes
y
al 21° aniversario de
la Facultad de Ciencias y Artes
Musicales y Escénicas

Inscripciones:
20 al 23 Octubre - 18 a 21 horas
Compañía N° 1264 - Fono 63930

Fecha Festival:

27 Octubre- 2 Novbre.

ELISA GAYAN
Presidente

HOY

Dos últimas presentaciones despedidas de Stgo

ULTIMA VERMUT 6,40 y ULTIMA NOCHE 9,40

LA ESTRELLA MAXIMA DEL TANGO y de la

CANCION INTERNACIONAL

LIBERTAD LAMARQUE

jella sí que es tango en todo su intenso esplendor

HOY nos brinda sus éxitos
de AYER y de HOY
en el principal centro artístico de Chile:

TEATRO CAUPOLICAN

HOY DOMINGO 12 dos últimas presentaciones
en VERMUT 6,40 y NOCHE 9,40

LIBERTAD LAMARQUE actúa con la GRAN ORQUESTA
ARGENTINA DE ALFREDO MALERBA (El Pianista
Maravilloso).

HOY 6 40 tarde y 9 40 noche CARLOS GONZALEZ y su famosa Orquesta
Chilena SONIDO OCHO, el cantante juvenil JUAN CARLOS, EL
MODESTO, el notable grupo tropical "BANANAS CINCO" y toda la
Compañía Completa del popular SHOW 0007 de Oscar Arriagada... HOY
DURANTE EL DIA COMPRE SU PLATEA BAJA NUMERADA o
PLATEA ALTA NUMERADA, butacas individuales 2° Piso del
"Caupolicán"... GALERIAS E° 10.

JUAN CARLOS.

EL MODESTO
hoy a las 6.40
tarde y
9,40 noche

Elaboración de Vino a Nivel de Productor

(De la Revista "ASOVINO")

EN EL NUMERO anterior de esta revista apareció una información sobre los requisitos legales para elaborar vinos, basada en la nueva legislación sobre esta materia dictada mediante los decretos complementarios a la ley. Nos parece interesante complementar esa información con análisis sobre los requerimientos técnicos para cumplir eficientemente este objetivo.

Desde luego el lector debe comprender que tal propósito no puede cumplirse sino en muy someros grados, dada la complejidad que crean las muy diferentes situaciones en que pueden encontrarse los interesados en esta materia. Así, por ejemplo, existen variantes en cuanto al volumen de producción de las diferentes variedades en ellas; en cuanto a la calidad básica de las producciones, determinada por las condiciones de clima, suelo y régimen hídrico de cada predio; en cuanto a las instalaciones disponibles, tipo de bodega, tipo y volumen de vasija; aceptación de centros de consumo, etc. Y, por último, es preciso considerar muy cuidadosamente el capital disponible para esta empresa, ya que éste es un factor de importancia relevante en ella.

No hemos mencionado aquí, por considerarlo en forma expresa el DFL 8 que legisla sobre esta materia, la asistencia técnica enológica con que los interesados deben contar. Sin embargo, es muy útil recalcar la importancia que tal asesoramiento adquiere tratándose de producciones y marcas que recién intentan introducirse al mercado. La experiencia del enólogo, en cuanto a conocimiento de las preferencias del público y en cuanto al rodaje de una elaboración de tipo comercial —sin considerar su idoneidad estrictamente técnica, requisito obvio y que se da por cumplido para los efectos del presente análisis— son factores de una importancia fundamental que determinan en gran medida el éxito o el fracaso de la empresa. Cabe, sin embargo, añadir que no puede el viticultor esperar milagros de la acción del profesional: nadie puede transformar un vino mediocre en un Gran Vino, de manera que si no se cuenta con una calidad básica aceptable, será inútil todo el esfuerzo material que se haga para obtener los resultados esperados. Una bodega chica, instalada en forma económica y modesta, puede, en este sentido, competir con éxito frente a otra construida a todo costo, con la maquinaria más moderna y valiosa, si la primera cuenta con tal calidad básica y la segunda carece de ella.

De ahí que, para los efectos de este trabajo, vamos a suponer el caso de una bodega vinificadora de un viñedo de tamaño medio que produce unas 10.000 arrobas (400.000 litros) que se desea transformar en elaboradora de su propia producción. Hemos estimado este volumen de producción dado que, aun cuando no estamos apoyados en cálculos económicos muy finos, nos parece que, en las condiciones actuales del mercado, será difícilmente factible esta empresa para producciones menores.

La Ley de Alcoholes especifica claramente que elaboración de vinos se entiende la labor de mezclar, uniformar, corregir y filtrar vinos para su venta al consumidor. Es decir, involucra en esta definición la estabilización de los vinos en su última fase, de manera que resulte un producto limpio y de calidad adecuada a cada tipo, la cual se logra aplicando principios físicos, químicos y físico-químicos.

Existe una estabilización natural, lenta, que llega a producir la clarificación de los vinos a través del tiempo, pero que, en la época actual, no puede ser considerada, por su bajísima eficiencia e inseguridad.

A través del uso de materiales específicos que, en la masa de vino, reaccionan formando sedimentos de diversa índole y que descienden por gravedad arrastrando a las substancias que mantienen turbio al vino, puede lograrse

también una estabilización separando el líquido claro más superficial por decantación. Esta clarificación, por sí sola, también resulta peligrosa, estando el vino más expuesto a reacciones que nuevamente provoquen su enturbiamiento, a menos que se cuente con vinos muy bien equilibrados.

El método más eficiente para lograr una efectiva estabilización es combinar este último procedimiento con la filtración, es decir, con la separación mecánica de los materiales en suspensión. Este proceso exige una técnica avanzada, pero puede ser cumplida con equipos relativamente sencillos y de bajo costo.

Para el caso de una producción como la que suponemos nos bastará con un filtro de los que existen diversos tipos en el mercado. Sin embargo, a nuestro parecer, el más práctico y de más fácil manejo para el caso que comentamos es el de mangas tipo "Pecalvel", que es el que aún usan la mayoría de las bodegas elaboradoras en el país. Naturalmente, hay muchos modelos de diseño más avanzados, como otros sistemas de filtros de tela (filtros prensas), de placas y, últimamente, los filtros tipo Deaubron, cuyos elementos filtrantes son simplemente ceceños de nylon muy tupido.

El filtro Pecalvel consiste básicamente en un tambor metálico dividido en dos cámaras mediante una bandeja perforada y premunida de una empuñadura de goma. La cámara menor, o superior, sirve de distribuidora del vino que baja por gravedad desde una cuba y que penetra a la inferior a través de las perforaciones de la bandeja. En cada una de estas perforaciones se ubica una manga, especie de saco de tela gruesa de gran superficie filtrante, que es convenientemente plisada y colocada a su vez dentro de una malla de cordel. El vino se introduce a presión en estas mangas y pasa a través de la tela al espacio interior de la cámara inferior, desde donde sale por medio de una manguera hacia la vasija que lo ha de recibir.

Para que este filtro funcione adecuadamente, debe ser "cargado" previamente. Es decir, debe agregarse tierra de infusorios —llamada también harina fósil—, material inerte pulverulento formado por los despojos sólidos de algas diatomeas microscópicas. Químicamente, la tierra de infusorios está formada por silicatos de aluminio, fierro y magnesio, y tienen un peso específico muy bajo (alrededor de 0,300), lo que permite su suspensión muy estable. Este material se agrega mezclado con un poco de vino, de manera que entre en las mangas. Una vez que comienza a realizarse la filtración, la misma presión hace que obture el tejido, dejándole un grado de porosidad adecuado a esta operación.

El principal inconveniente de este tipo de filtros es que debe desarmarse cada cierto tiempo, lavar las mangas y volverlo a armar, ya que los sedimentos del vino —clarificantes e impurezas— van dificultando gradualmente la filtración. Es decir, se trata de un filtro discontinuo de rendimiento reducido, pero de uso sencillo y que, para el objetivo que se comenta, parece ser el más adecuado.

Es obvio que el vino que se va a filtrar debe haber sido estabilizado previamente mediante un tratamiento enológico conveniente. Debe haber sido analizado, realizadas sus pruebas de laboratorio para estimar las dosis de clarificantes a agregar, etc., labor toda que corresponde específicamente a un enólogo. La Ley de Alcoholes ha entregado esta responsabilidad directamente a estos profesionales por diversas razones, entre las cuales una de las más poderosas es el manejo de materiales que, en ciertos casos, pueden llegar a ser tóxicos.

El vino, una vez filtrado, debe ser sometido a nuevos ensayos para verificar su comportamiento y calcular si las proporciones de clarificantes agregados han sido correctas. Sólo una vez realizadas estas pruebas debe comenzar a envasarse.

La filtración disminuye algunas de las características de los vinos. Estos pierden algo de aroma a causa de la modificación de los equilibrios físico-químicos, como consecuencia de la extremada subdivisión sufrida por el producto de esta operación.

A. V.



Las malezas extraen el agua del suelo al igual que una bomba.

Arado Rotatorio Hidráulico

Una conocida fábrica alemana de tractores y maquinarias agrícolas, con sede en Baviera ha incluido en su programa de arados una nueva máquina totalmente giratoria equipada con rotación hidráulica.

Esta rotación, con la ayuda de la hidráulica, está libre de choques. Esto implica que este moderno arado no tendrá prácticamente desgaste. Pues en razón de esta novedosa construcción, faltan todas las partes móviles que en los arados tradicionales reaccionan tan sensiblemente a los golpes y choques. Otra ventaja de la nueva máquina es el hecho de que el cuerpo del arado, aun en casos de carga unitaria provocada por fragmentos de tierra o piedras, puede ser girado impecablemente.

El agregado motriz de esta rotación hidráulica es un cilindro de presión de movimiento muy sencillo. Este cilindro, a través de un conductor hidráulico en espiga, equipado con un cambio completo de contacto y

arranque, es accionado por medio de la hidráulica del tractor. El conductor hidráulico está construido de tal manera que inmediatamente se puede acoplar a la dirección de un cargador delantero, una segadora hidráulica o también al mecanismo volcador hidráulico.

El nuevo arado giratorio total, de la firma bávara de tractores, acusa aún otras ventajas que asegurarán a este aparato una buena colocación dentro de la agricultura. El arado puede efectuar una fácil y rápida inclinación lateral. Además es posible, sin más ni más, efectuar la graduación del ángulo de corte en la medida deseada. Otro mérito especial digno de mención en el nuevo arado es el gran espacio entre sus ruedas.

El arado puede usarse tanto para hidráulica regulada como libre, pero también puede emplearse en cualquier momento como un arado de límites.

IN—Press

Las Novedades Agropecuarias

BUENAS GANANCIAS

base de abono orgánico para el cultivo de las setas.

LONDRES (BIS) Los resultados obtenidos con raciones para pollos en las que se utilizan harina de girasol no son inferiores a las que emplean harina de soja, según pruebas recientes llevadas a cabo en la Universidad de Nottingham, Inglaterra.

Se descubrió, no obstante, que la variación en la cantidad de harina de girasol tenía que controlarse estrictamente. Raciones con 22 por ciento de harina de girasol, 7 por ciento de harina de pescado y aditivos, dieron tan buenos resultados como raciones con 27 por ciento de harina de soja o 16 por ciento de harina de soja y 7 por ciento de harina de pescado.

Sin embargo, aunque las raciones que contenían 36 por ciento de harina de girasol proporcionaron satisfactorios índices de crecimiento, fue inferior la eficiencia en la conversión de alimentos.

PAJA MOLIDA

LONDRES (BIS) Después de cinco años de trabajos experimentales en la Universidad de Nottingham se ha perfeccionado un método para utilizar grandes cantidades de paja en las raciones compuestas para ganado vacuno, las cuales podrían proporcionar importantes economías en los gastos.

La clave del éxito consiste en moler la paja en pequeñas partículas y, con malezas como aglutinantes, incorporarla a granulos que también contienen cebada.

En las pruebas, el ganado fue criado con una dieta en la que se incluía proteína de la mejor calidad y cereal hipercalórico, introduciéndose la paja al cumplir los animales las doce semanas. Desde esta fase hasta alcanzar un peso de 200 kilogramos, fueron alimentados con granulos constituidos por 60 por ciento de cebada, 10 por ciento de urea y 30 por ciento de paja.

Más tarde se redujo la proporción de cebada a un 30 por ciento, aumentando la de paja a 60 por ciento hasta que los animales lograron un peso de 430 kilos. Para ganar finalmente 22 kilos se emplearon las proporciones originales.

GALLINAZA PARA SETAS

LONDRES (BIS) La gallinaza de pollos puede proporcionar un sustituto satisfactorio para el estiércol del ganado caballar como

Esto ha sido descubierto por los señores John y Donald Bradford, de la Broadlands Mushroom Farm, Marham, Norfolk, Inglaterra, quienes producen cerca de 700.000 kilogramos de setas al año. Han preparado una fórmula que les permite utilizar un 30 por ciento de gallinaza en su abono orgánico, y pronto esperan elevarlo a un 50 por ciento.

INDUSTRIA LECHERA

LONDRES (BIS) El Consejo Británico de Exportaciones Agrícolas acaba de anunciar la conclusión con el gobierno de Libia de un acuerdo para la creación de un Instituto de Investigaciones sobre Lechería, que costaría 350.000 libras esterlinas, en Trípoli. Además se ha concluido un contrato similar para la construcción de una planta del mismo tipo en Cirenaica. En Libia la industria lechera se ha desarrollado hasta ahora en escala bastante moderada —pequeños establecimientos privados y algunas granjas estatales—, y se han presentado problemas técnicos de administración y, desde luego, el de conservar la leche fresca en país tan cálido. Ahora el Consejo Británico de Exportaciones Agrícolas ha de proveer dos institutos de investigaciones sobre lechería, completos, con sus edificios para efectuar demostraciones sobre distintos sistemas de administración de tambos.

Además de las unidades de producción lechera en cada centro se instalará una planta completa de tratamiento de la leche. Se aplicará allí el denominado "Tratamiento Ultra-Elevado" (TUE), ideado en Gran Bretaña, que permite conservar durante tiempos sustanciales la leche en buen estado. La leche es calentada hasta muy alta temperatura (130°C) durante 2 ó 3 segundos tras lo cual es sellada en recipientes totalmente estériles, donde se conserva en buen estado hasta por seis meses. La leche fresca así conservada sería distribuida en primer término a los niños escolares.

LONDRES (BIS) Una innovación introducida este año en la Real Exposición Agropecuaria de Gran Bretaña consistió en un desfile de maquinaria agrícola que se realizó en la pista principal. En esa ocasión se destacó, en medio de las mejores máquinas agrícolas del mundo, la cortadora autopropulsada Reco-Hume, de fabricación británica.

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Paréntesis inmediata:

Agua Hipodérmica
Vitaminas
Agua de Sutura
Hilo de Sutura
Aguja Bacteriológica y Negro
Acido Fenico Cristalizado
Alquitran Vegetal
Antioxidantes para Vitaminas
Azul de Metileno
Bicarbonato de Sodio
Cenizas de Soda
Complementos dietéticos para alimentos
Cedrina
Cupio Glad Importado
Fenolizina
Formalina
Jeringas Veterinarias
Manganeso Sulfato
Permanganato Potasio
Soda Cáustica
Sulfato de Cobre
Sulfato de Magnesio
Sulfato de Sodio
Sulfaguanidina
Sulfatiazol
Tetraciclina de Calcio
Tintura de Yodo
Vitaminas
Vitaminas para piensos
Venda Cambric
Venda Elástica
Yoduro de Potasio
Guantes y mangas de goma para veterinaria
Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
Detergente para máquinas de lechería y fábrica de cerillas.

DRUGERIA MICHELSON S.A.
AVENIDA REPUBLICA N° 290
9008 — 91245 — 97554

CORHABIT

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

FIRMA DE TITULOS DE DOMINIO A NUEVOS DUEÑOS DE VIVIENDA

Se cita a los pobladores de las poblaciones que se nombran a las oficinas de Loteos Irregulares de CORHABIT (Moneda 673), a fin de firmar sus escrituras definitivas de compraventa que aún se encuentran pendientes.

POBLACION

- 1.- MI CASA
- 2.- COMUNIDAD SAN SEBASTIAN
- 3.- SANTA ADELA
- 4.- LA PALMA
- 5.- SANTAINES
- 6.- ANITA
- 7.- LOS PARRONES
- 8.- MARSELLA
- 9.- LA PROVIDENCIA
- 10.- LA LATA
- 11.- VIRGINIA
- 12.- VILLA "MADRID"
- 13.- VILLAEAL MIRADOR
- 14.- LAS TORRES DE MACUL
- 15.- DIEGO PORTALES
- 16.- MILLARAY
- 17.- GABRIELA

COMUNA

- CONCHALI
CONCHALI
CONCHALI
CONCHALI
QUILICURA
LAS BARRANCAS
LAS BARRANCAS
SAN MIGUEL
SAN MIGUEL
SAN MIGUEL
SAN MIGUEL
MAIPU
NUÑO
LA FLORIDA
LA FLORIDA
PUENTE ALTO

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TODO CHILE BAJO TECHO

PRODUZCA MAS Y MEJOR MAIZ

FUNK'S G HYBRID

PRODUCIDO POR
INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS CORN PRODUCTS CHILE S.A.

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO
ERASMO ESCALA 2290 - TEL.: 98021 SANTIAGO

DISTRIBUIDORES EN SANTIAGO:

- Banco del Estado-Larrain-Valdivieso, Silva y Cia. • Soc. El Tattersall • Covarrubias Vial y Cia. Ltda. • Covarrubias y Cia. • Agropecoop • Horchacoop • Ferias Unidas "La Rural".

DISTRIBUIDORES EN PROVINCIAS:

- Banco del Estado • Jorge Pérez Oliva • Melipilla • Raúl Carrera Toledo • Curicó • Yfusac • Talca • Caltay • Talca, y sus Cooperativas.

El Cultivo del Sorgo Granífero en Chile



las constituyen su precocidad, crecimiento semi-enano - 70 a 90 cms., madurez entre 100 y 120 días; panoja abierta, lo que hace que sea resistente a la mayoría de las plagas, permitiendo también que el grano pueda ser cosechado seco y en forma fácil. El grano es grande, más o menos 6 mm. de diámetro, con alto contenido de Caroteno por su endosperma amarillo, constituyendo una cualidad muy importante y recomendable para la alimentación de aves y ganado.

El rendimiento que se obtiene con el SORGO NK-133 es alto. Si su cultivo se efectúa de acuerdo a recomendaciones de buena técnica, con la fertilización adecuada y los riegos necesarios, es fácil sobrepasar los 100 qqm. de grano por hectárea.

El área de cultivo se extiende desde la zona Norte del país hasta el río Maule por el Sur, pudiendo, en climas locales, desplazarse aún más al sur.

Normas Principales para su Cultivo

El SORGO NK-133 no es exigente en cuanto a la calidad del suelo; solo rechaza los muy arcillosos o muy húmedos. La preparación del suelo es similar a la que se hace para el cultivo de frejoles, papas, etc.

La siembra debe hacerse con la humedad adecuada, con el fin de asegurar una buena germinación de la semilla, empleando de preferencia las máquinas sembradoras de trigo, eliminando uno, dos o tres tubos, a fin de que las hileras queden distanciadas a 36, 54 y 72 cms. una de otra. Se recomienda las dos primeras distancias como las más adecuadas. Sobre la hilera la semilla debe quedar distanciada de 6 a 8 cms., como máximo 10 cms., y a una profundidad variable de 4 a 8 cms., según sea la consistencia del suelo.

Las dosis de semilla que se emplean por hectárea varían de acuerdo a la distancia entre líneas escogidas, fluctuando entre 14 y 28 kilos, según sea el caso.

La fertilización en este cultivo no es indispensable, pero con un adecuado uso de ellos, especialmente el salitre, se eleva sensiblemente su rendimiento, siendo en consecuencia económicamente recomendable su aplicación en las cantidades que la técnica recomienda de acuerdo a la fertilidad del suelo: Salitre 500-800 Kgs/Há.; Fosfato Triple 100-200 Kgs/Há.

La variedad NK-133 se comporta eficazmente ante la escasez de agua, desarrollando una notable resistencia a la sequía, pero para obtener altos rendimientos es desde todo punto recomendable efectuar 4 o 5 riegos en las épocas adecuadas, suspendiéndolos cuando la semilla tome la consistencia de "masa blanda".

El control y eliminación de malezas es aconsejable especialmente en la primera época del cultivo del sorgo para evitar la competencia con ellas, recomendándose el empleo de herbicidas de emergencia.

La cosecha debe iniciarse cuando los granos inferiores de la panoja alcancen una humedad no superior a 16%, empleando preferentemente las cosechadoras automáticas o con trilladoras estacionarias. Deberán adoptarse precauciones especiales en el almacenamiento del grano en caso de tener que cosechar con una humedad superior a la indicada, pudiendo eliminarse este riesgo mediante el uso de secadoras.

Una interesante experiencia efectuada por el agricultor señor Gustavo A. Lobos en la temporada 1968/69 en el fundo "El Palquial" de la provincia de Linares, zona límite Sur del cultivo, nos puede ilustrar del excelente resultado de estas siembras. El señor Lobos sembró a razón de 20 Kgs/Há., a una distancia de 75 cms. entre hileras y a 7 cms. sobre ellas como distancia promedio. A pesar que el cultivo no fue hecho en condiciones óptimas, ya que no se aplicaron herbicidas ni fertilizantes, la siembra se efectuó tarde (primera quincena de diciembre), en terreno un tanto disperejo y que en la temporada anterior hubo en él el mismo cultivo, obtuvo un rendimiento de 90 qq m/Há. Textualmente el señor Lobos manifiesta: "A pesar de haber efectuado una siembra tardía, en terreno disperejo y sin un grano de fertilizante, con problemas en el riego, obtuve un cultivo de fácil cosecha, sin daños ocasionados por pájaros y un rendimiento promedio de 90 qq m/Há. En general lo estimo un excelente cultivo para zonas con limitaciones de agua de riego".

Consulta mundial en 1971:

Uso de la Madera en Viviendas y en Construcciones

Del 5 al 16 de julio de 1971 se celebrará en Vancouver, Canadá, una Consulta Mundial sobre el Uso de Madera en Viviendas y Construcciones (con énfasis en viviendas económicas). Esta Consulta será auspiciada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Centro para Viviendas, Construcciones y Planificación de las Naciones Unidas, la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal y el Gobierno Canadiense. La Agenda se preparará en base a varias secciones principales y diversos institutos, organizaciones especializadas o expertos, individuales elaborarán alrededor de 120 estudios sobre los temas de estas distintas secciones. La Secretaría preparará trabajos que resumirán la información presentada y enfocarán los principales problemas a discutir.

El objetivo de esta Consulta es contribuir a la formulación de pautas para el uso de madera en viviendas y construcciones. Se espera que la información intercambiada y el asesoramiento y orientación que se proporcionen, constituirán una base sólida para la futura acción y desarrollo en este campo, y contribuirá a que las autoridades pertinentes tomen mayor conciencia del importante papel que puede desempeñar la madera en la construcción de viviendas, ayudando de este modo a elevar los niveles de vida de muchos países del mundo.

La madera es uno de los principales materiales que usa la industria mundial de la construcción. En un estudio realizado por la FAO y titulado: "La Madera: Tendencias y Perspectivas Mundiales", se indica que en los últimos años, entre la mitad y los dos tercios de la madera aserrada del mundo se ha usado en viviendas y construcciones. Los paneles a base de madera constituyen otro material de construcción igualmente importante en muchos países. Además de los usos tradicionales de la madera en viviendas y construcciones, han surgido, varias aplicaciones nuevas en años recientes, tales como el uso de paneles a base de madera en viviendas prefabricadas y el desarrollo de nuevos diseños de viviendas. Los progresos generales indican que la madera no solo ha podido defender su posición, sino que se ha multiplicado considerablemente sus usos finales.

A pesar de estos éxitos, en varias regiones del mundo se observa un notable desequilibrio en el conocimiento de las técnicas de la utilización de la madera como material de construcción. En muchos de los países en vías de desarrollo, la madera es un material de construcción fácil de obtener, pero muchas veces es preciso vencer obstáculos antes de que los productos madereros (en especial de especies secundarias) puedan recibir una óptima aplicación. Así, cuando, a menudo la solución de algunos problemas de utilización requiere de una investigación, en muchos casos basta simplemente con la asesoría y la orientación en materias tales como procesamiento de madera, diseño de viviendas y métodos de construcción, para extender el uso de la madera en la construcción de viviendas económicas. Es evidente que existe la necesidad de intercambiar información y experiencia a un nivel internacional, con el fin de lograr un mejor conocimiento y, por lo tanto, una utilización más económica y técnicamente más apropiada de la madera en viviendas y construcciones, y especialmente en viviendas económicas. Esta Consulta tiene por objeto satisfacer esta necesidad.



EN SUS CULTIVOS
 APLIQUE

UREA

Tiene la más alta concentración en NITROGENO de todos los abonos nitrogenados sólidos: **45 por ciento**

Es un abono sintético: **No** deja residuos salinos en el suelo

Nitrógeno amoniacal: Es **retenido por el suelo**, no siendo arrastrado por las aguas lluvias o de riego

Aplicable a todo cultivo y tipo de suelo, a **excepción de los suelos calcáreos o de reacción alcalina** (pH 8.5 o más)

A precios actuales, **el menor costo por kilo de nitrógeno**

Presentación: Granulada, en sacos de yute con bolsa de polietileno de 50 Kilos

EPOCA, FORMA Y DOSIS DE APLICACION

EPOCA: Cultivos permanentes (frutales, viñas y empastados): Toda la dosis a fines de otoño.

Cultivos de invierno: Toda la dosis 2 a 3 días antes de la siembra
 Cultivos de primavera: Mitad de la dosis 2 a 3 días antes de la siembra; la otra mitad una semana antes de la floración; en los cereales de primavera toda la dosis 2 a 3 días antes de la siembra o bien la mitad antes de sembrar y la otra mitad en la macolla.

FORMA: Si la aplica antes de sembrar, aplíquela al voleo y tape con rastra. Si la aplica en **cobertera**: En los cereales, el terreno debe estar húmedo; si hay riego, regar cuanto antes después de la aplicación. En chacarería, horticultura y viñas, aplíquela entre las hileras (**NO VOLEE**) y tape con una aorca: Riegue cuanto antes.

En frutales, puede aplicarse enterrándola en la proyección de la copa del árbol o bien aplicarse entre las hileras y tapar con rastra. Regar cuanto antes. En empastados establecidos aplicar al voleo con el pasto corto (recién talajeado o segado). El suelo debe estar húmedo; si hay riego, regar de inmediato después de la aplicación.

Kilos de Urea por Hectárea

DOSIS (Recomendaciones Generales)

NOTA: Estas dosis están elevadas en 20 por ciento, como margen de seguridad en aplicaciones defectuosas, en las que pueden producirse pérdidas por volatilización de amoníaco. Queda al criterio de cada agricultor el porcentaje que sobredosisifique o bien elimine la sobredosis, de acuerdo a sus condiciones individuales.

CULTIVO	Aconcagua a Arauco				Malleco a Cautín		Valdivia a Llanquihue	
	Secano		Riego Drenaje		Tipo de suelo		Tipo de Suelo	
	Interior	Costa	Bueno	Malo	Rojos	Trumaos	Rojos	Trumaos
Arroz			210	126				
Trigo, avena cebada (sólo)	84	126	252	168	210	252	126	168
Trigo, avena, cebada (asociado)	84	126	210	168	210	168	126	168
Arvejas			168	105	105	126	84	105
Lentejas	105	168	168	105				
Maíz			336	210				
Papas			336	210	210	252	168	210
Frejoles			168	105				
Hortalizas			336	210	210	252	168	210
Viñas	168	252	336	210	210	252	168	210
Frutales	168	252	336	210	210	252	168	210
Maravilla			420	210				
Raps			378	252	252	302	189	252
Remolacha			420	210	210	252	168	210
Raíces forrajeras			336	210	210	252	168	210
Praderas	63	84	189	126	126	158	95	126
Semilleros forrajeras	126	189	378	252	252	302	168	189



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO
 FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice CB-93 Radio Nuevo Mundo programa «Chile Agrícola» a las 6.45 A.M.

La Obra de la CORFO en Aisén

(viene de la pág. 7)

El matadero Regional de Aysén, cuya operación estará a cargo de la Cooperativa Agrícola y Lechera de Coyhaique, demandará una inversión ascendente a E\$ 32.889.000 y US\$ 1.139.000. Está dotado de túneles de congelación con capacidad diaria de 385 vacunos, 1.773 ovinos y 11.800 Kgs. de almacenamiento de carne.

PLANTA LECHERA DE COYHAIQUE

Con el fin de asegurar un adecuado abastecimiento de productos lácteos en la zona y elevar el nivel alimenticio del consumidor, CORFO construyó la Planta Lechera de Coyhaique, con capacidad máxima de recepción anual de 5.475.000 lts.

Por razones de estacionalidad en la producción, el proyecto incluye un equipo para recombinación de leche en los meses de invierno, con el fin de asegurar el abastecimiento permanente de leche fluida en su área de servicio.

La planta se inauguró a fines de enero del presente año y plantea la elaboración de leche pasteurizada, queso y mantequilla. La inversión total del proyecto alcanza a los E\$ 1.600.000 y US\$ 300.000 y la construcción de tipo prefabricado ocupa una superficie de 800 metros cuadrados.

La demanda creciente, tanto en cantidad como en calidad de productos lácteos, así como la necesidad de lograr una comercialización adecuada de ellos, ha llevado al Servicio Agrícola y Ganadero—SAG—, el



La atractiva belleza del Lago Elizalde

Instituto de Desarrollo Agropecuario—INDAP— y a la CORFO a encauzar sus esfuerzos e inversiones en la construcción, ampliación y modernización de Plantas Industrializadoras de Leche.

La Planta Lechera de Coyhaique responde a estas necesidades y con ella se intenta aumentar la producción de leche, elevar la productividad, racionalizar el proceso de comercialización, asegurar un adecuado abastecimiento de productos lácteos y elevar el nivel alimenticio del consumidor.

LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO VETERINARIO DE AISEN

Como un anexo a la Planta Lechera de Coyhaique, la Corporación de Fomento construyó el Laboratorio de Diagnóstico Veterinario de Aysén, estimado de gran importancia por los problemas sanitarios que plantea la producción lechera.

El Laboratorio se construyó de acuerdo con el Ministerio de Agricultura que programó la instalación a lo largo del país, de una red de laboratorios similares, de acción provincial y regional. Ellos servirán de base a todas las acciones destinadas al control y erradicación de las enfermedades infecto-contagiosas, parasitarias y demás que alteren la salud del ganado.

El Laboratorio de Aysén tiene una superficie edificada de 125 metros cuadrados y contará con salas de laboratorio central, copológico, de lanas, y salas de lavado, esterilización y preparación de medios, de siembra, de necropsia y oficinas. Su costo total se estima en E\$ 300.000, y a cargo de su operación está el Servicio Agrícola y Ganadero.

ESTACIÓN CUARENTENARIA DE AISEN

Próxima a entrar en operaciones está la Estación Cuarentenaria de Aysén, construida por la CORFO y cuya dotación y puesta en marcha

correrán por cuenta del Ministerio de Agricultura y del Servicio Agrícola y Ganadero.

Las estaciones cuarentenarias tienen por finalidad defender la ganadería nacional de las enfermedades infecto-contagiosas y parasitarias que puedan ingresar al país. Estos recintos, donde los animales en tránsito son mantenidos completamente aislados, antes de su salida del país de origen y (o) entrada en el país importador, fueron proyectados conjuntamente por el Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola y Ganadero y la Corporación de Fomento.

La Estación Cuarentenaria de Aysén tiene capacidad para recibir 30 vacunos en pesebreras individuales, 20 vacunos en potrerillos, 20 ovinos o cerdos en pesebreras individuales. Cuenta también con 4 potrerillos de 400 metros cuadrados para ovinos y cerdos. El costo total del proyecto que fue enteramente financiado por CORFO se estima en E\$ 1 millón. En las Estaciones cuarentenarias los animales son, además, sometidos a una observación de mayor o menor duración y a diversas pruebas de control hasta que el Servicio Veterinario Oficial de seguridad comprueba que no están afectados por enfermedades.

ESCUELA AGRÍCOLA COYHAIQUE

Un préstamo de E\$ 153.000 concedió la CORFO a la Escuela Agrícola de Coyhaique para el predio Escuela Práctica de Agricultura y Ganadería, de acuerdo al Plan de Desarrollo Predial aprobado por la Gerencia Agrícola de la Corporación.

Del total del préstamo se invirtieron E\$ 141.000 el año pasado, mientras que en el presente se ocuparán los E\$ 11.500 restantes.



EL VENTISQUERO SAN RAFAEL TIENE ESPECIAL ATRACTIVO

LA NACION

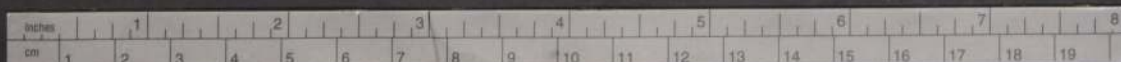
SANTIAGO, DOMINGO 12 DE OCTUBRE DE 1969

COYHAIQUE



LAGO ELIZALDE: ubicado en Valle Simpson, lugar de atracción turística y de excelente pesca de truchas salmónidas. Distante de Coyhaique a 23 kilómetros, por un camino ripiado.

40 AÑOS DE PROGRESO



Acta de la Fundación de Coyhaique

1929-12 de Octubre -1969

"A doce días del mes de Octubre del año de mil novecientos veintinueve y bajo la Presidencia del Excmo. Señor don Carlos Ibáñez del Campo, se reunieron en el lugar denominado "La Cancha", de la Comuna de Aisén, del Territorio del mismo nombre, los siguientes funcionarios: Intendente de la Provincia, Coronel don Luis Marchant González; Alcalde, don Ciro Arredondo Lillo; Vocal de la H. Junta de Vecinos, don Konstantino Karlstrom; Delegado de la I. Municipalidad, don Tomás Anderson y Subdelegado de la Comuna, Teniente don Pedro Zúñiga G. En este acto, y ante numeroso público, el señor Intendente declaró fundado el pueblo de BAQUEDANO, denominado así en homenaje de uno de los más grandes defensores de la Patria.

Para constancia firman esta acta autorizada por el Secretario de la Intendencia: Luis Marchant González- Tomás R. Anderson- Ciro Arredondo L. -Karlstrom-Pedro Zúñiga G.- Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado

Posteriormente la ciudad tomó su nombre autóctono de Coyhaique



Inversiones en Obras Públicas en Aisén

El desarrollo de la infraestructura de la Provincia de Aysén, es una de las tareas más urgentes a realizar. Se necesitan más caminos, sendas de penetración, mejores aeropuertos, nuevos puentes, puertos, barcos, etc. Toda esta gama de problemas de la zona, está siendo encarada por el Ministerio de Obras Públicas, el cual, en los últimos 4 años ha hecho grandes inversiones en importantes obras, siendo las principales las siguientes:

CAMINO PUERTO CHACABUCO-PUERTO AYSÉN COYHAIQUE. Tiene una longitud de 81 KMS., de los cuales más o menos 60 KMS. son de camino nuevo; tiene 9 mtrs. de ancho con puentes y alcantarillas nuevas a lo largo de toda su longitud. En parte ha sido peraltado en más de 3 mtrs. La inversión de este nuevo camino, vital para el desarrollo de la Provincia -ya que el eje Coyhaique-Puerto Aysén-Puerto Chacabuco, se considera como la columna vertebral de la vida socio-económica- alcanza a la suma de \$ 25.000.000.

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE BALMECEDA. Si Puerto Chacabuco es la puerta de entrada y salida por el mar, Balmaceda lo es por el aire. La construcción del moderno aeropuerto internacional en esa localidad sueña de una provincia, por más de 20 años, ha sido cristalizada en la Administración del Presidente Eduardo Frei Montalva; tiene una pista pavimentada de 1.776 metros por 45 m. de ancho, más 320 metros de estabilizado. Consta de pista de carreteo y losa de estacionamiento para 2 aviones DC-68. En la presente primavera debe iniciarse la construcción del Edificio terminado con todas sus dependencias, quedando de esta manera el Aeropuerto de Balmaceda totalmente terminado.

A la fecha se han invertido \$ 9.000.000. A iniciativa del señor Intendente de la Provincia de Aysén, se pondrá a este aeropuerto el nombre de JOSÉ ANTOLÍN SILVA ORMEÑO, quien fuera el Colono que fundó a Balmaceda el 1º de Enero de 1917.

DEFENSAS DE RÍOS. Obra de gran envergadura, ha sido la construcción de defensas del Río Aysén, luego de las crecidas del año 1966. Miles de toneladas de rocas se han depositado a orillas del caudaloso río Simpson, como igualmente del río Aysén, impidiendo con esto que las crecidas continuas que se originan por efecto de las lluvias, devoren las riberas, con peligro para casas y campesinos, como también ciudades. Otra obra de importancia, es la iniciación del Canal de Defensa de Coyhaique, cuya primera parte está lista teniendo una longitud de 220 metros; se espera continuar los trabajos en la actual temporada hasta su terminación. En este concepto se han invertido \$ 5.000.000.

CAMINO COYHAIQUE-EMPERADOR GUILLERMO-MANIHUALES CAMPO GRANDE. Otra obra de infraestructura que está abriendo una inmensa zona ganadera, como lo es la zona de Manihuales y Campo Grande, es esta importante vía caminera. Este camino tiene la virtud de ser parte de la carretera Longitudinal Austral, que viene desde Cochamó en la Provincia de Llanquihue, hasta Puerto Ingeniero Ibáñez en la Provincia de Aysén, con más de 460 KMS. de nuevos caminos. Del camino a Manihuales, se han construido a la fecha unos 40 KMS., con una inversión de \$ 10.000.000.

CAMINOS DE PENETRACIÓN. En el Departamento de Coyhaique, especialmente se han hecho a la fecha unos 140 Kms. de nuevos caminos de penetración, siendo favorecido mayormente el sector de Valle Simpson, con una inversión de \$ 2.000.000. En la creación de estos caminos la



FUNDACION VILLA NIREHUAI. El 1º de Febrero de 1969, con asistencia del Presidente Frei, se procedió a fundar una nueva Villa Campesina en el Departamento de Coyhaique. En el grabado, de izquierda a derecha, el Ministro de Obras Públicas

Sergio Ossa, el Gobernador de Coyhaique, Carlos Echeverría, el Prefecto de Carabineros, Miguel Mayorga, Rafael Moreno, Vicepresidente de CORA, el agrónomo Luis Maramba y el Alcalde de Coyhaique, Alberto Straumann (sentado).

Comunidad ha cooperado activamente, como igualmente los servicios del SEAM. Se deben destacar los siguientes caminos:

Camino El Blanco-cruce La Paloma	15 Kms.
Camino Tejas Verdes	3 Kms.
Camino El Salto- Lago Frío	15 Kms.
Camino Ensenada Valle Simpson	23 Kms.
Camino El Claro- Planta Entel	5 Kms.
Camino Villa Cerro Castillo Alto Río Ibáñez	10 Kms.
Camino Coyhaique-Lago Atravesado	12 Kms.
Camino Lago Elizalde-Lago Caro	5 Kms.
Camino Laguna Escondida Río Norte	7 Kms.
Camino Lago Atravesado-Valle Lagunas	3 Kms.

98 Kms.

OBRAS VARIAS. Otras obras públicas de importancia que merecen especial mención son: El Edificio Terminal del aeropuerto de la ciudad, de Puerto Aysén, el edificio de la Oficina de Validad de Coyhaique que se construye actualmente, la construcción de Retenes de Carabineros en varias partes de la Provincia, la construcción y habilitación de modernas Escuelas Internadas, construcción de Edificios para diferentes Servicios Públicos con una inversión de \$ 15.000.000.

En resumen: más de \$ 60.000.000 ha invertido el Ministerio de Obras Públicas, con el objeto de solucionar grandes problemas que afectaban a su pobladores derivados del aislamiento de esta Provincia, cuyos frutos ya está recibiendo la Comunidad de Aysén.



Arte y Cultura

La provincia de Aysén abre su horizonte artístico y cultural. Se mide con éxito a niveles nacionales. Coyhaique se lleva las Palmas con los más sonados triunfos literarios, teatrales, y folklóricos. Galardones de oro llegan a nuestra tierra. Es un nuevo amanecer cultural que se abre con la pluma y con la llave de Sol.

TRIUNFA en Santiago el Grupo de Teatro "LOS NIRE" en el Festival de Teatro Obrero-Universitario, auspiciado por la Universidad Católica de Chile, con la obra "ASEN DE NIEVE Y SANGRE" Autor René Rojas. Director Artístico: Ohri Donoso.

TRIUNFAN con el 1er. y 2º lugar en el Festival de la Canción Folklórica en Ancud y luego se consagran en Santiago con el 1er. Premio el Conjunto de los "Trovadores del Río". Este Certamen Nacional para liceanos fue auspiciado por la Universidad de Chile. Componentes del Conjunto vencedor: Domingo Márquez, Gustavo López, Carlos Almonacid, Mario Miranda, Director Arturo Barros.

VISITA nuestra ciudad y entrega recitales en el Liceo Fiscal y Teatro Colón el poeta de la más alta entonación lírica universal Pablo Neruda. Con la venia del vate francés Paul Valéry y del bardo americano Walt Whitman, estamos acordes que Neruda es el más grande poeta del mundo.

SE DICTAN en Coyhaique cursos breves e intensivos de capacitación técnica, científica y cultural, integrados por profesores especializados de la Universidad Austral de Valdivia.

TRIUNFA en Punta Arenas en el Festival Internacional de la Canción Folklórica de la Patagonia, la Canción "Mensaje" de René Rojas y Arturo Barros, con el conjunto "Los Trovadores del Río", Magallanes y la Patagonia argentina pierden frente a Aysén las estatuillas con grabaciones de oro y plata, y un Primer Premio millonario.

VISITAN Coyhaique los conjuntos artísticos de los celebrados vocalistas: Sergio Lillo, Silverio, y "Los de Chile Chico", con las canciones de nuestra zona, de Alejandro Chocair.

PEQUEÑO HOSPITAL habilitado por Gobierno Interior para el Servicio Nacional de Salud en Puerto Ibáñez, puerto cabecera de Lago General Carrera, localidad con una población de 1.200 habitantes.

Aisén

(fragmentos)

Por Carlos Echeverría

Cumbres nevadas,
ríos, lagos, valles y montes,
marco que adorna tu ropaje,
que el viajero recorre,
entre la lluvia costera y
el aire fresco de la cordillera.

Eternos son sus canales,
siempre verdes tus valles,
Chilconal, Puerto Cisnes,
Puerto Aguirre,
cúmulo de paisajes nobles,
atraen hermosas mujeres,
gentiles y recios hombres.

Navegar en aguas tranquilas,
entre islas e islotes,
mecen la quietud del atardecer,
palpita el corazón,
cuando el sol se baña,
en Laguna San Rafael.

Viajero, observa a lo lejos,
el silencio de las islas,
el murmullo de las olas,
el tañer de hachas campesinas.
Hacia el norte Puyuhuaqui,
Valle Quinto, Lago Verde,
montañas vírgenes,
de belleza singular,
más abajo coronales,
en Río Cisnes y La Ta,
todos paisajes dignos de admirar.

Más al centro,
Manihuales y Nirehuai,
rodeado de campos lunares,
Mano Negra vigilante,
misterio eterno del viajero,
Puerto Aisén y Coyhaique,
columna vertebral,
entre lengas y quilantal.
Cordillera siempre blanca,
nieve que desciende en invierno,
cubriendo ciudades y pueblos,
cambia lo verde, por lo blanco,
la agitación, por el silencio,
el calor por la escarcha,
corta el aliento del viajero.

En Primavera y Verano,
bordeando Valle Simpson
y El Blanco,
nos lleva a reflejar el rostro,
en tus aguas frescas,
Elizalde, Paloma y Atravesado.

Campesino, saluda al viajero,
que de lejanas tierras viene,
a conocer la plenitud,
del agreste paisaje.

El viento nos saluda en Balmaceda,
nos abre la senda del Ibáñez,
Cerro Castillo, sus catedrales,
cual agujas, cortan el viento.

para arribar viajero,
a Puerto Ibáñez.

Más allá del Gran Lago Carrera,
Chile-Chico, Murta y Guadal,
nace río Baker,
para el Pacífico llegar.

Cochrane, poblado diferente
de generoso vivir,
con sus ríos y lagos,
forman el porvenir.

Cerca del extremo de Aisén,
Lago O'Higgins, Río Mayer,
la heroica Laguna del Desierto,
de aguas heladas, soledad,
marco del poblador nuestro.

Viajero, ¿qué piensas de Aisén?
¿Qué te pide Aisén, viajero?
Que abras la ruta del progreso,
para que otros vengan,
a extasiarse de la naturaleza,
que espera ávida al pasajero,
como el ganado al arriero.

Viajero, lleva nuestro mensaje
al hermano del Centro, del Norte,
del extranjero,
para que vengan a Aisén,
tierra brava,
de bellezas que se agitan,
al viento, la escarcha y el sol.

“Un Colono Llamado INDAP”

(Viene de la pág 13)

que desconocían totalmente lo que eran asignaciones familiares. Concesión de Regalías. Inexistente. Viviendas. En un 80% malas. Horario de trabajo. Desconocido. Contratos de trabajo. Ni uno solo. Totalmente desconocidos por los trabajadores.

POBRES SI, PERO DESCONFIADOS

La tarea de promoción sindical no resultó nada de fácil. Los campesinos, acostumbrados a la omnipotencia del patrón, se mostraban tercos y desconfiados, y no dejaban de tener sus razones; las radios a pila no se conocían mayormente, lo que impedía que recibieran noticias relacionadas con intentos de organización sindical en el norte. Por otra parte no valía ni la pena que conociera el obsoleto Código del Trabajo el cual, en materia de Régimen laboral en la Agricultura, estaba hecho para ser inoperante.

Por fin, después de organizar pacientemente charlas, cursos de bases y dirigentes, enviar circulares, material impreso etc. etc., se consiguió, el 15 de abril de 1968, constituir un comité Sindical con su Directorio, representando a más de 40 trabajadores del agro. Poco tiempo después, quedó solidamente constituido el primer Sindicato de trabajadores agrícolas de la Provincia, se llamó: Nuevo Horizonte, de Valle Simpson.

La segunda organización gremial de la provincia, fue el Sindicato de trabajadores Agrícolas de Puerto Aysén, el “Unión Austral” con cerca de 50 asociados. Mientras tanto, en otro sector, en Nirehuao, el espíritu gremial comenzaba también a manifestarse. La promoción efectuada por INDAP, empezaba a mostrar sus frutos. Los campesinos ya no temían y la visión de una clase trabajadora del campo, fuerte y organizada, capaz de luchar por sus derechos, llevó a los asalariados de ese Distrito a formar la tercera agrupación gremial, se llamó: “Sindicato de Trabajadores Agrícolas EL PORVENIR, de Nirehuao” integrado por 30 afiliados.

FEDERACION RINCON DE CHILE

Ya en el campo de la superación gremial, los campesinos se dieron cuenta que tenían una tarea que cumplir y se propusieron una meta: Formar la primera federación provincial. Así lo hicieron y el 27 de agosto recién pasado, quedó



LA NIEVE en el paisaje de Coyhaique



OPORTUNA DISTRIBUCION de los productos esenciales debe realizarse venciendo los obstáculos naturales

legalmente constituida la Federación de trabajadores agrícolas de la Provincia de Aysén, “EL RINCON DE CHILE”.

Presidente: Román Mancilla Marillanca; Vicepresidente: Mario Huequén; Secretario General: Osvaldo Gamin; Tesorero:

Heriberto Catalán; Secretario de Conflictos: Martín Ibarra Alvarado.

Mario HUEQUÉN: ES UN FECUNDO POETA POPULAR; él propuso llamar a la Federación “El rincón de Chile”, nombre que fue adoptado por unanimidad.

ANDRÉS ZUÑIGA OLIVARES E HIJO

A. PRAT 802 -
CASILLA 119 -
FONO 335
COYHAIQUE - CHILE

IMPORTACIONES DIRECTAS de:

ALEMANIA - INGLATERRA
EE.UU. - JAPON
CHINA - HOLANDA

ABARROTES-TIENDA-ZAPATERIA-MENAJE

VIDRIERIA Y FABRICA DE MARCOS “EL MAGO”

Espejos-Cuadros-
Inastillables para
vehículos
Instalaciones en Obras
Vidrios Lisos-Catedral
Vitrea

Antonio Slako G.

Condell 140 - Casilla 472 - Fono 125
Coyhaique

Coyhaique Tierra y Esfuerzo

Escribe:

GABRIEL SANTELICES LOYOLA

Intendente de Aisén

ANTECEDENTES HISTORICOS

Gobernaba CHILE don Carlos Ibáñez Del Campo y con gran criterio patriótico y de estadista su preocupación fue resolver definitivamente el límite de Perú y Bolivia y consolidar la Soberanía Nacional; igual visión tuvo de los territorios australes y por tal motivo la Séptima Comuna Subdelegación de Río Simpson, creada el 7 de Junio de 1915, dependiente de la Comuna de Puerto Montt, se transforma, más o menos en la misma superficie, por decreto 8582 de fecha 22 de enero de 1928, en el “territorio de Aysén”, deslindes que fueron corregidos al año siguiente por Decreto 2335 de 28 de Mayo de 1929, y que comprendía más o menos la actual superficie de Aysén, más gran parte del actual Departamento de Palena, con ello se quería afianzar las expediciones científicas y de Soberanía del siglo XIX, legalizar y atender a los numerosos colonos que desde principio del Siglo habían iniciado la migración a esta región.

Con la división administrativa, llegan las autoridades y por ello el 14 de Marzo de 1928 asume como Intendente del Territorio de Aysén don Edmundo Camus Murúa y que por razones aún no esclarecidas, solo permaneció tres meses y medio en su cargo, y renuncia con fecha 1º de Junio del mismo año.

Sin duda el Presidente Ibáñez debe haber tenido profunda preocupación por la renuncia del primer Intendente y en la íntima conversación con el señor Camus debe haber comprendido que la autoridad que él soñaba para la región, en que estaba todo por hacer, y que por las condiciones de aislamiento y la dureza del clima debía buscar otra persona de características muy especiales; fue así como debe haber repasado en su mente la necesidad de encontrar un hombre joven, resolutivo, de carácter fuerte y recordó, que en el plebiscito de Tacna y Arica un joven oficial se destacó, por su prudencia, decisión, inteligencia y espíritu patriótico, que tenía la cualidad humana por su desprendimiento y generosidad, de hacerse querer por sus conciudadanos. El no era otro, ni mejor hecha la elección, que la del Jefe de Carabineros don Luis Marchant González, que asume poco después y permanece hasta el año 1931.

Con el nacimiento del Siglo y la terminación del arbitraje de la Reina de Inglaterra, según tratado de límites chileno-argentino, se consolida el límite nacional, y ello induce a numerosas personas a solicitar grandes extensiones de terrenos en arrendamiento a objeto de desarrollar actividades como las que con tanto éxito económico se había desarrollado en la segunda mitad del Siglo XIX en Magallanes. En la provincia, tres grandes sociedades ganaderas se constituyen, para ocupar terrenos en Río Frías (hoy Cisnes), los terrenos del Río Simpson lo del Valle Chacabuco afluente del Baker.

En 1903, por Decreto 3787 del 27 de Noviembre, son aprobados los estatutos de la Sociedad Industrial de Aysén, en que se le entregan más de 700.000 hectáreas y se comprometen con el Fisco a mantener el tráfico naviero entre Puerto Montt y el Río Aysén, ha colonizar con 100 familias europeas y construir un camino hasta la pre-cordillera oriental, cruzando los Andes Patagónicos por el Río Aysén.

Lo primero y lo último cumplió la Sociedad. Mantuvo un constante tráfico normal naviero de Aysén con Puerto Montt, con el Magallanes, el Lircay y Cautín, más tarde el Yelcho, el Chacao y el Inca. A fines de 1903 don Juan Dunn inicia el enganche de chilotos en Puerto Montt y en la Isla Grande y se engancharon más de 500 personas e inician la senda de rocas y embarcados hacia la frontera con Argentina, donde la Sociedad, había arrendado grandes extensiones de praderas naturales, 3 o 4 años duró la labor. En 1906 el camino entre la desembocadura del Río Aysén y la confluencia del Río Cayhaique con el Simpson, queda unido para: “tropas y carros”. Por Argentina los arrieros traen los animales, dirigidos por Arturo Jara, que viene desde Magallanes. Así, años tras años, hasta 1929, la Sociedad construye instalaciones en Puerto Aysén.

EL HOSPITAL DE COYHAIQUE, que con una inversión de E° 3.700.000 se levantó en esa ciudad. Su inauguración forma parte del programa con que Coyhaique celebra sus 40 años de vida. Su construcción es sólida y tiene cabida para 75 camas, y es ampliable.

sen, Administración, granerías, bodegas, poblaciones de personal, y a cuatro kilómetros aguas arriba del río Coyhaique construye la Sección Coyhaique (hoy Escuela Agrícola y Ganadera) y llega con sus actividades hasta Coyhaique Alto y Nirehuao y de 11.400 laneros, 4439 vacunos y 999 caballeros en 1905, llega en 1929 a 157.531 laneros, 1.604 vacunos y 1610 caballeros.

Esta creciente actividad de la gran empresa ganadera de acelerado desarrollo, no está sola en el territorio, aunque sí, es la única que penetra desde el Pacífico hacia el Este. Decenas de chilenos que luego de la pacificación de Araucanía, pasan a Neuquén y Río Negro en Argentina, con su ganado y caminan al sur, buscando nuevos y mejores horizontes, pero el tratado de límites ha definido la frontera y también la República Argentina inicia una campaña de colonización en base a grandes concesiones de terrenos, entregados especialmente a firmas extranjeras. La consolidación de ellos, eran las grandes alamedas que oprimían a los chilenos contra la cordillera, introduciendo un Solís en Lago Verde, un Bilbao en Río Cisnes, un Juan Forzick en Valle Simpson, un Silva Ormeño en Río Huemules, un Burgos en Chile-Chico. Ellos y muchos otros, desde 1900 inician la colonización de estos valles y la lucha constante contra las Sociedades Ganaderas en formación y constituidas fue ardua, tenaz y hasta violenta, debido a que estas Sociedades le colocaban toda forma de obstáculos a su instalación, por que velan amagados sus intereses al ver que los territorios enormes arrendados y pocas veces ocupados, que pretendían los chilenos, nómades pampinos, al avanzar desde la frontera hacia el Pacífico.

Una guerra y una ciudad, quedaron de esa época y ambas acciones fueron encabezadas por el gran líder Antolín Silva Ormeño, que el 1º de Enero de 1917, por sí y ante sí, planificó, dibujó y fundó e hizo entrega de sitios y quintas en la población que él bautizó con el nombre de Balmaceda en homenaje a su ídolo político, que prefirió suicidarse ante el ídolo de vivir sin honor. Estimula desde su baluarte la colonización de Valle Simpson. Es un romántico y cuando sabe que los colonos del Jeinimenni (hoy Chile-Chico) están siendo amenazados de desalojo, por haber sido arrendados sus terrenos, en oscuras gestiones en Santiago a don Carlos von Flach, se traslada a la zona, organiza a los colonos y entre abril y agosto de 1918 se realiza lo que se ha llamado la Guerra de Chile-Chico, publicidad de prensa Santiaguina, gestiones ante el Parlamento, acciones oficiosas de la época traen la derogación del citado decreto, la paz en el Lago Buenos Aires (hoy General Carra) y sólo el nombre del héroe de la jornada quedó en el Recuerdo.

Por Decreto 2877 de 24 de Septiembre de 1928, se logra un nuevo acuerdo de arrendamiento con la Sociedad Ganadera del Aysén, y reservándole 200.000 mil hectáreas logra que ella devuelva al fisco 500.000 hectáreas, entre las que devuelve, está el de Valle Simpson de litigiosa actividad. Esta nueva situación, permite al colono sentirse seguro e iniciar la tramitación de su legalización, estimulado por las nuevas autoridades recién creadas, que le ofrecen la esperanza de una Ley de Tierras especiales, que consoliden legalmente su tenaz esfuerzo y sacrificio, y como estímulo además, para que nuevos chilenos que viven en las pampas argentinas regresen a su Patria.

Este era el clima y la realidad que encontró el Intendente Marchant González al asumir su cargo.

La nueva división administrativa crea el Territorio de Aysén, con un Departamento y 4 Subdelegaciones: la del Yelcho, la de Aysén, la de Lago Buenos Aires y la de Baker. La Subdelegación de Aysén, comprendía el territorio aproximado de la actual Comuna de Coyhaique y por consiguiente era fundamental la creación de una sede como lo fue Futaleufú para Yelcho y lo será Chile-Chico para Buenos Aires y como la buscaba don Crisólogo Saldaña B. Subdelegado de Baker.

FUNDACION

Por la necesidad administrativa de crear un centro poblado en la nueva Subdelegación, por la presión de los pobladores de Valle Simpson, por el interés de los trabajadores de la Estancia Coyhaique, en radicarse y tener algo propio, como lo hizo Juan Carrasco Noches el año 1924, construyó la primera casa, denominada la Casa Bruja y que posteriormente lo hizo más tarde Carlos

Rodríguez, por la ubicación geográfica especial de la confluencia de los Ríos Simpson y Coyhaique, las autoridades de ese entonces deciden la ubicación de la nueva población, en el potrero que queda a 4 kilómetros de la administración de la Sociedad Ganadera Aysén y que lo llamaban “LA CANCHA”, porque en ella se efectuaban carreras a la chilena, como entretenimiento prioritario de la época.

Es interesante escuchar la propia impresión descrita por dos fundadores de Coyhaique:

Opinión del Intendente Marchant, expresada al Ministro del Interior en memorias del año 1928. “Se estudió la ubicación de una nueva población en Coyhaique (Coyhaique refiriéndose a la Estancia), punto céntrico donde convergen los caminos de Balmaceda, Río Ibáñez, Chile Chico y Baker por la parte Sur, y por la parte Norte, el camino de Nirehuao, que pronto unirá los Valles de



GABRIEL SANTELICES LOYOLA, Intendente de Aysén.

Corcovados y Futaleufú, Lago Verde, y Río Grande y Cisnes. Los Planos de esta futura población fueron sometidos a la aprobación del Supremo Gobierno.”

Opinión del Ingeniero Jefe de Tierras, don Fernando Sepúlveda Veloso; descripción algunos años después.

“Baquedano que posteriormente ha sido llamado Coyhaique, fue un pueblo que nació gracias a la visión de tres personas, el ex-Intendente de Aysén don Luis Marchant González, el Ingeniero de la Provincia don Juan Fernández Reyes y el autor de este trabajo, que al mirar desde el Alto de Baguales, en el camino de Aysén a Coyhaique, en 1929, se nos presentó la planicie del actual pueblo como un hermoso conjunto de la junta de dos ríos, el Coyhaique y el Simpson, de los faldeos aseados del Cerro Coyhaique (¿Divisadero?..), y de la unión de dos caminos internacionales, teniendo a su espalda los picachos de la cordillera de los Andes”.

Durante años, los pobladores de la región se juntaban para fiestas patrias a celebrarla, confeccionando ramadas autorizadas por la Administración de la Sociedad Ganadera, trayendo ganados para beneficiar, adquiriendo licor en la pulpería de la Estancia, teniendo como moderador del entusiasmo y la vehemencia que produce el azar y el alcohol, la presencia recia del sargento Zambrano y su tropa.

La Pampa de unos 400 x 800 metros comprendía la actual área de las calles Baquedano con Simpson y Colón con Parra, el resto era raleo de lengales que iban tupiendo hacia el faldeo del Cerro Divisadero, donde más adelante instaló el primer aserradero particular don Juan Mackay Falcón. Existiendo algunas construcciones de Juan Carrasco N., Carlos Rodríguez Jarpa, José Vera Márquez, que aún existe en Avenida Baquedano 726 y el retén de carabineros que se había instalado en noviembre de 1928 en la



ERNESTO HOLMBERG M. IMPORTADOR

MERCERIA Y FERRETERIA

MORALED A 495 - CASILLA 388
TELEFONO 160

COYHAIQUE

en COYHAIQUE

DONDE LA MADRE NATURALEZA SE HA PRODIGADO MARAVILLOSAMENTE

HOTELERA NACIONAL S.A. - HONSA

CONSTRUYO UNA MODERNA Y ACOGEDORA HOSTERIA CON LAS COMODIDADES NECESARIAS PARA UNA GRATA PERMANENCIA

...Y DE ALLI, A VISITAR SUS LAGOS Y RIOS DE ENSUEÑO, PARAISO DE PESCADORES Y CAZADORES

Reservas.- Hostería de Coyhaique- Casilla 281 fono 137
HONSA Santiago - Casilla 4190 fono 391133
José Miguel de la Barra 433

Coyhaique Tierra y Esfuerzo

Viene de la pág 3

esquina norponiente de las calles Moraleda y Eusebio Lillo, terrenos donde se encuentra hoy el Mercado Municipal.

El acta de fundación de Coyhaique, dice así: "Acta de fundación de Baquedano". "A doce días del mes de octubre del año 1929, bajo la Presidencia del Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, en el lugar denominado "La Cancha", de la Comuna de Aysén del Territorio del mismo nombre, se reunieron los siguientes funcionarios: Intendente de la Provincia, Coronel don Luis Marchant González, Alcalde don Ciro Arredondo Lillo, Vocal de la Honorable Junta de Vecinos don Konstantino Karlstrom, Delegado de la Municipalidad don Tomás R. Anderson y Subdelegado de la Comuna, Teniente don Pedro Zúñiga G.

En este acto y ante numeroso público, el señor Intendente declaró fundado el pueblo de Baquedano, denominado así en homenaje a uno de los más grandes defensores de la Patria.

Para constancia firman esta acta autorizada por el Secretario de la Intendencia.

Luis Marchant González - Tomás R. Anderson - Ciro Arredondo Lillo - Karlstrom - Pedro Zúñiga G. - Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado.

Los firmantes del acta, fuera del señor Intendente eran don T. R. Anderson Administrador de la Sociedad Industrial del Aysén; don Ciro Arredondo Lillo, fundador de la Caja de Ahorros de Puerto Aysén y primer Alcalde de Puerto Aysén, designado por el Supremo Gobierno; y don Konstantino Karlstrom, Agente de la Sociedad Ganadera Cisnes, Sociedad Industrial del Aysén y de la Sociedad Ganadera Valle Chacabuco, en la Provincia; don Pedro Zúñiga G., Teniente Ayudante de la Intendencia y nombrado interinamente Subdelegado de Aysén (Actual Comuna de Coyhaique), por renuncia habida del Subdelegado don Francisco Lanas C., efectuado en Diciembre de 1928; don Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado de la Intendencia.

Gran emoción sentían las autoridades y funcionarios cuando aquel día luego que—expresa en publicación el señor Abogado don Roberto Butrón Firpo—"Intendente y comitiva se trasladaron desde Puerto Aysén hasta dicho lugar, realizando en parte el viaje en automóvil y con grandes dificultades hasta el kilómetro 32, y desde ahí hasta La Cancha, a caballo", al materializarse esta fundación y que "jolgórico existiría luego de este acto—continúa el señor Butrón—"Terminados los actos oficiales, el Intendente y comitiva fueron a almorzar a la Administración de la Estancia y volvieron a La Cancha, en donde se realizaron otros festejos de carácter popular, con ramadas y cuevas y carreras de caballos, para dar sabor nacional a un hecho tan memorable para la historia de la Provincia".

Es importante destacar que los numerosos pobladores que indica el acta, fueron invitados por carabineros, campo a campo, que gustosos concurren, debido a que lo año aban desde 1918 - 1920, como lo manifestara el señor Pomar en sus narraciones de viaje en el año 1920. Además, es de importancia anotar qué el señor Marchant, denomina este pueblo como Baquedano, indicando "DENOMINO ASI EN HOMENAJE DE UNO DE LOS MAS GRANDES DEFENSORES DE LA PATRIA", sin duda aún brillaba en el Coronel Marchant, las glorias Patrias y los triunfos de Chorrillos y Miraflores. La magnificencia del triunfo de las armas chilenas en el Norte de Chile, en su idiosincrasia militar y su acendrado patriotismo elevan la imagen del Comandante Baquedano y no halla mejor para inmortalizarlo en su recuerdo y como símbolo de la Patria, le da su nombre a la primera población que como Intendente funda.

INAUGURACION

Cuentan los primeros fundadores de Baquedano, hoy Coyhaique, que si bien la fundación fue el 12 de octubre de 1929, la inauguración se habría realizado dos años después en una gran fiesta con el siguiente programa:

- 1º.- Embanderamiento de las treinta viviendas existente a la sazón. (Concentradas en las actuales calles Moraleda, Gral. Parra, Condell y Prat).
- 2º.- Banda de Carabineros de Puerto Aysén. Se confeccionó una tribuna de Honor, que la presidió el Intendente don Luis Marchant, el Capitán Gómez de Carabineros, personal de la Estancia de Coyhaique, y connotados vecinos.
- 3º.- Desfilaron las Escuelas de Valle Simpson y de la Estancia de la Sociedad Industrial Aysén.
- 4º.- Carreras de Caballo a la Chilena.
- 5º.- Ramadas que se instalaron en el recinto frente a la Plaza (actualmente reservada para la Municipalidad de Coyhaique).

Fue un día de gran alegría y de absoluta fe en que su población sería lo que el destino le ha confirmado. También era un 12 de Octubre.

Entre esos dos años de la Fundación se podrían anotar algunas

Historia Coyhaique. Cuentan algunos que fundadores. La primera fundación, seguida con mercedarios argentinos, fue de don Román Canales. El primer Hotel de don H. Alfaro y se encontraba en calle Moraleda entre Condell y Lillo, siendo el segundo el de don Tomás Arévalo, quien además fue el primero que vendió carne, en 1929, beneficiando ganado al lado del Río Simpson, detrás de las actuales tribunas del Estadio Municipal, vendiéndolo en tres partes: costillar, paleta y piernas. La primera carnicería fue de Juan Carrasco N., ubicada al lado próximo al actual Puente Coyhaique. El primer Subdelegado Civil, don Salvador Contador, el primer Oficial Civil don Belarmino Guerrero, la primera profesora de la Escuela de la Estancia Coyhaique, doña Rosalía Velásquez de Guerrero, la primera casa de lata, de don José Vera, obrero que abría la tranquera para dejar pasar por el camino que orillaba el Río Coyhaique.

Se iniciaron las construcciones de los dos primeros edificios fiscales, la Subdelegación y la Oficina de Tierras. La primera es la actual Oficina de la Administración y Rectoría del Liceo San Felipe Benicio y la segunda es la edificación que se encuentra en calle Cochran, al lado de las actuales Oficinas de Tierras. En ese mismo año 1931 se construyen los almacenes El Centenario.

Así se funda e inaugura la incipiente ciudad de Baquedano, que unos años más tarde, alrededor de 1935, toma definitivamente el nombre de COYHAIQUE, y confirmado tal cambio por Decreto 1 del 4 de Enero de 1938 del Ministerio del Interior, mismo nombre que se denominaba el sector de Estancia Coyhaique, que tenía las instalaciones de la Sociedad Industrial de Aysén (Escuela Agrícola) a 4 kilómetros de la población Baquedano.

Se le cambió el nombre debido a que en el norte de Chile existe un campamento minero, en el interior de la Provincia de Antofagasta, que tenía este mismo nombre y la correspondencia se extraviaba, entonces la Jefatura de Correos sugirió que una de las dos poblaciones debiera cambiar de nombre y se insinuó fuera la de Aysén, ya que a juicio de ese entonces, se creyó llegarla a ser más importante el Baquedano de la zona del Norte. ... y una vez más la realidad cambia los hechos históricos, porque Coyhaique es hoy más, mucho más que el Baquedano olvidado y desmantelado del Norte, es como nos lo describió el poeta de Aysén de puño y letra, don Eusebio Ibar Schepeler, en Octubre de 1953, al agradecer la presentación de sus Obras, por la Academia Literaria de ese entonces. ... "Coyhaique es el Centro de una estrella, cuyos



LA CONSTRUCCION del puerto aéreo de Balmaceda ha sido lograda en los últimos años.

cometidos proyectos. Es uno de esos hombres, privilegiados que rodean con el derecho de usar el poderío "Mio" sin que nadie pueda intentar arrebatárselo. Así, Coyhaique, puede, o podrá decir, dentro de poco, mi lago, mi camino que lleva al mundo, mis bosques, mis minas, mis campos y mi puerto. Y no hay poder humano que se atreva a menos: abar ese derecho, porque así lo ha determinado la naturaleza misma" - y continúa - "Y repito ahora esas palabras, por que encierran la clara e irrefutable verdad. Coyhaique, marcha hacia la cumbre con la segura exactitud de un astro, por las razones que acabo de exponer, y por que así lo quieren los hombres que lo pueblan.

No los detuvieron las selvas cerradas, ni la nieve, fieras ni vendavales. Una ilusión en el espíritu, y el hacha al hombro han luchado, y han vencido. Ahora el camino es fácil, la selva está rota, y el valle acoge al ganado en su seno generoso, como un premio a los que triunfaron, y un recuerdo para los que cayeron en la ruda jornada".

Estos son los rasgos de la fundación de Coyhaique y la fe del poeta en su porvenir.

Gabriel Santelices L.

Bibliografía

- 1.- Memoria Intendencia Territorio Aysén - Luis Marchant G. 1928
- 2.- La Provincia de Aysén - Fernando Sepúlveda Veloso 1932

- 3.- Expedición Científica Macquoen al Aysén - Ricardo Latcham 1934

- 4.- Aysén - Antonio Mansilla Ruiz 1946
- 5.- Pequeña Historia de Coyhaique - Gabriel Santelices L. 1954
- 6.- Panorama Histórico de Aysén - Hernán Ortega P. U. de Chile. 1958
- 7.- Entrevistas personales a:
Luis Marchant González
Zafira vda. de Foitzick
Eufemia Muñoz de Carrasco (Q.E.P.D.)
José Vera Márquez (Q.E.P.D.)
Berta Rodríguez de Hernández
Salvador Hernández Bravo
Adela Vera vda. de Arévalo
Tomás Arévalo (Q.E.P.D.)

Los campesinos, gente de confianza de los propietarios del centro, campo y

Para subsistir en los campos de Aysén, se necesita algo más que tener el cuero duro, hay que tener un corazón bien puesto, que sepa en cada latido mitigar un dolor o traer una esperanza. Esta es tierra que no da tregua, se lucha o se muere. Sobrevivir ya es un triunfo.

Las calefaccionadas casas que hoy forman los principales pueblos de la región, no le dan al viajero una imagen real, del sacrificio diario que es para el campesino la consagración a su labor. Viento y lluvias, nieve y cerrazones, y ese hielo, que se para sobre los ríos paralizando las aguas. Enormes cascadas de más de treinta metros de altura dejan poco a poco de cantar, para quedar por fin, como novias frustradas afirmadas en los acantilados hasta que el sol de la primavera les devuelva de nuevo la vida. ... si es, las bajas temperaturas desaparecen, para dar paso a un clima brillante y acogedor, pero antes de que se hagan presentes los grandes calores, los ríos engordan con los deshielos trayendo no pocos problemas.

Tierra de hermosuras y de rigores. Aysén muestra en sus bosques agnóicos dos especies ejemplares: las lengas, cuyos troncos plumizos esparcidos en grandes extensiones anuncian la erosión, y los Nires, que tienen el paisaje tanto de un rojo violento, como de amarillo en toda su gama. Así es también la vida humana, con todas sus escaramuzas sentimentales.

Las pasiones suelen ponerse rojas, como las hojas del Nire. Hombre y mujer se unen apremiados por la soledad. Pero ella es una sombra. Aquí es inútil hablar de emancipación femenina. Ello sería

“Un Colono Llamado INDAP” El Instituto de Desarrollo Agropecuario tiende sus manos amigas a los chilenos más desamparados del país

igual que quererranciar la sombra del árbol. Cada uno en su papel. Ella, tierra y bienhechora; el protector y dueño, para siempre.

Una de las muestras más elocuentes de la capacidad y espíritu de organización que se ha despertado en el campesino de Aysén, es el movimiento cooperativo de la Provincia. Conviene recordar que uno de los fines de INDAP, es crear una economía propia de ese sector, orientada a capitalizar su esfuerzo en beneficio de toda la comunidad rural y del país entero.

La Provincia completa está organizada a través de una red de cooperativas que unen el litoral, el valle y las cordilleras. Las principales son: Cooperativa Campesina "Baker Ltda.", tal vez la más dinámica de la Provincia, (en su primer ejercicio arrojó un excedente de \$ 6.000). \$ 280.000, le fueron concedidos en créditos por INDAP, para criar de terneros. Cooperativa Campesina "Lago General Carrera" que agrupa los 9 Comités Campesinos de ese lago, correspondientes al Área de Chile Chico, más de tres Comités del Área de Puerto Ing. Ibáñez. En la actualidad, esta Organización está solicitando un crédito de INDAP hasta de \$ 700.000, que se destinarán a diferentes sub-proyectos, entre los cuales se cuentan: Recría de terneros y corderos, comercialización de alfalfa, cueros y otros productos, Construcción de dos bodegas de almacenamiento y Adquisición de camiones.

El hecho de que esta Cooperativa recién formada, haya pagado el 70% del capital suscrito, evidencia el entusiasmo reinante entre el campesinado, Cooperativa Campesina "Coyhaique Ltda." Esta Organización ha dado todos los pasos legales para obtener su personalidad jurídica, la que pronto le será concedida. Se ha elaborado también un Proyecto Específico a través del cual INDAP le concedería un crédito de \$ 692.000, para ser destinado a la recría de terneros y corderos.

Cooperativa Campesina "Quitraco Ltda." la integran, aparte de las comunicaciones de Quitraco, entre otras, las comunicaciones Cooperativas Campesinas de Puerto Cisnes, Comunidad Industrial, Comunidad de Pequeños Agricultores y Comunidad Campesina de Puyuhapi. Cabe señalar, que la comunidad Industrial posee maquinarias ultra modernas, capaces de fabricar sobre 400 casas tipo Corhabit en el año, esto, aparte de mobiliario escolar, puertas, ventanas y hasta embarcaciones.

Esta Cooperativa es atendida por las Áreas de INDAP, de Aysén y Puerto Cisnes.

Cooperativa de Pescadores "La Esperanza Ltda." de Puerto Aguirre. Mantiene un puesto de ventas en el Mercado Municipal de Coyhaique, al cual hace llegar productos del mar que se expenden, evitando los intermediarios. Con la ayuda de INDAP ha adquirido equipos de buceo completos, con escafandras y compresoras, motores marinos y múltiples elementos para la extracción de mariscos.

Casi todas las Cooperativas nombradas, tienen ya su personalidad jurídica o están a punto de obtenerla. Son numerosísimas las comunidades cooperativas existentes en la 14a Zona de INDAP, que surgieron sólo gracias al esfuerzo y dedicación del personal del Instituto y de los propios campesinos. En la actualidad, la presencia de estas organizaciones, está haciendo variar totalmente el panorama rural, tanto en lo económico como en lo cultural y social. La Cooperativa Campesina de Baker, por ejemplo, elabora un periódico confeccionado por los propios campesinos de esa tan apartada región.

En lo económico, el sólo hecho de haber conseguido casi paralizar el negocio más brillante que existía en la Provincia en manos de particulares, la recría de terneros y corderos, es para los campesinos el triunfo más significativo del cooperativismo. Así era el negocio. Un comerciante le compraba terneros y corderos a los campesinos en la época en que éstos estaban apurados de plata, adelantándoles dinero. Dejaban los animales en el predio del vendedor, sin pagar talaje, durante algunos meses, luego los vendían ganándose hasta un 400 %. Hoy las organizaciones de este género reciben de INDAP, a través de Proyectos Específicos, miles y miles

Por las verdaderas razones de los sectores más avanzados, cuando el espíritu de unión se desata, tiene siempre nuevas realizaciones que cumplir, ahora se trata de formar la Federación de Cooperativas de la Provincia de Aysén y ésta si que será una voz potente, más aun cuando próximamente se integre a la Confederación respectiva.

ASISTENCIA TECNICA Y CREDITICIA

Con el fin de ampliar el marco de acción del Departamento de Asistencia Técnica y Crediticia de INDAP, en la provincia de Aysén, se crearon seis Áreas de Desarrollo Campesino: Coyhaique, Puerto Aysén, Puerto Cisnes, Río Baker, Chile Chico y Puerto Ingeniero Ibáñez.

Para que los lectores se formen una idea de las dificultades que el personal del Instituto y los propios campesinos deben vencer diariamente coordinando sus respectivas acciones, diremos que la sola Área de Río Baker tiene 37.701 kilómetros cuadrados, es decir, tan extensa como las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago y Colchagua, pero, con una topografía infinitamente más accidentada.

Cambio de beneficiarios. A partir de 1965, INDAP readecuó las colocaciones crediticias, seleccionando a sus beneficiarios de acuerdo a la nueva línea que el Instituto había adoptado. Los favorecidos fueron los campesinos y pescadores de bajos ingresos, quienes, previo cumplir el requisito de organizarse, pasaron a

disponer de una ayuda eficaz e inmediata que les mostraba otro sentido de la vida.

Una de las contribuciones más importantes realizadas por INDAP en la Provincia, es la dotación de modernas bodegas de almacenaje de productos, insumos, herramientas y maquinarias, que han sido instaladas en las Áreas de INDAP, en Puerto Aysén, Puerto Cisnes, Cochran, Chile Chico, Puerto Ibáñez, Coyhaique y Puerto Bertrand. Asimismo, cabe destacar el esfuerzo que ha significado para el Instituto, la construcción de Oficinas en todas las Áreas, que permiten proporcionar a los campesinos y pescadores los servicios de la Institución.

Las cuantiosas inversiones en estas obras, como en tantas otras, habían muy claro de la firme voluntad de este Gobierno, de proporcionar al sector rural de bajos ingresos, una ayuda real y los medios necesarios para que recuperen el tiempo perdido sin progresar.

El Departamento de COMUNICACIONES, inició sus actividades en las 14a Zona de INDAP, en el mes de Marzo de este año. Su acción se desarrolla a través de cinco secciones: Radio, Teatro y Folklore, Publicaciones, Audiovisual y Relaciones Públicas.

Comunicaciones prepara diariamente el programa radial "Escucha bien, Campesino", el que se transmite del lunes a Viernes a las 7.45 horas, por Radio Patagonia Chilena de Coyhaique. Es un programa misceláneo que informa, orienta y da cabida a los poetas populares y artistas campesinos de la zona. Cumple un importante papel chilenzador y vinculador de las inquietudes del campesino de Aysén, a la vez que proyecta el significado que para la Provincia tiene la participación de los pescadores y campesinos organizados en su vida activa.

Por ser la radio el único medio de llegar a comunidades tan aisladas que parece increíble que existan, se ha hecho habitual el envío de MENSAJES.

Comunicaciones se encarga también de la distribución y control del material impreso: Cartillas, folletos, resúmenes de prensa y la publicación quincenal "Quibbo, compadre" que edita INDAP central, para todos los campesinos de Chile.

Asesoramiento teatral. Al respecto cabe destacar la colaboración prestada a la Provincia por el Departamento de Teatro y Folklore de INDAP en Santiago quien ha enviado instructores y organizado cursos de capacitación. A estos cursos fue invitado el Grupo de Teatro "Los Nires", formado por INDAP, en 1967. "Los Nires" dirigido por la señora Oñi Donoso L. ha obtenido varios premios en el Primer Festival de Teatro Obrero Universitario, realizado en Santiago, en Noviembre de 1968, y colabora constantemente con el Instituto, representando en las comunidades rurales, obras de gran calidad, especialmente preparadas para motivar al campesino.

Entre otros servicios que proporciona Comunicaciones en la Zona, podrían citarse: Cursos de Guitarra, Organización de Competencias y Concursos entre los campesinos, buscando una mayor integración entre todas las comunidades de la Provincia. Actualmente se desarrolla un campeonato de TRUCO, sólo para campesinos organizados. El Truco, es un juego de naipes definitivamente chilenzado, que se practica en toda la Patagonia. Es dinámico y entretenido, ya que permite hacer gala de ingenio al anunciar las principales jugadas.

—Chiquito enviado.
—Donde hay flor es prohibido, insolente.
—Flor y Truco.

Los versos picantes siempre están presentes.

—Viniendo de Chile Chico, pasando por Balmaceda, Traigo un flor... etc.etc."

Las finales de este campeonato se disputarán en el Área de Puerto Ibáñez, antes de la próxima Pascua, con una gran fiesta cñolla organizada por los propios campesinos.

Otro de los trabajos de este Departamento es la ELABORACION DE MATERIAL solicitado por organizaciones cooperativas DISTRIBUCION DE MATERIAL IMPRESO Y CHARLAS. Numerosos alumnos de diversos establecimientos educacionales concurren diariamente a la oficina de Comunicaciones, en busca de documentación e información sobre el Rol de INDAP.

ENCUESTA SOBRE ACTIVIDADES FOLKLORICAS. En toda la zona se está realizando una prospección que permita tener una idea cabal de la acción folklórica existente.

PROYECTO: "EMSORAS DE ALDEA". Está en estudio un Plan que permitirá a diferentes comunidades rurales adquirir sus propias radio estaciones transmisoras. Según esta iniciativa de la Subdivisión de Comunicaciones, los campesinos podrán hacer oír su voz y organizar sus propios programas de acuerdo al gusto y necesidades de cada comunidad.

● Fatigados jinetes de Aysén llegan a las canchas de aterrizaje y, en singular trasbordo, dejan sus caballos para subir a modernos aviones que los llevan por distancias que no tienen caminos

PARTICIPACION EN EXPOSICIONES: Preparación de material didáctico y Control y Mantenimiento de los medios audiovisuales en uso, son otras de las actividades que le corresponde a Comunicaciones en su labor de apoyo a todos los planes de desarrollo que promueve INDAP, en el medio rural.

CAPACITACION

No hay una sola comunidad campesina ni pesquera en toda la provincia, que no haya recibido cursos de capacitación. Ellos continuamente se están realizando y son programados, de acuerdo a las solicitudes de las propias organizaciones.

Especialistas en diversas materias, pertenecientes a Instituciones como INACAP, Servicio de Seguro Social, Inspección del Trabajo, y otras, colaboran estrechamente con INDAP en las jornadas de Capacitación.

La provincia de Aysén puede lucir con orgullo una de las labores más amplias hechas por INDAP, en materia de Capacitación campesina, en todo el país.

Aparte de numerosos cursos sobre Cooperativismo, Sindicalismo, Asistencia Técnica, preparación de dirigentes, y otros, que se dictan en la Zona, la Central de Capacitación de INDAP, Centinela, en la provincia de OSORNO, recibe continuamente, grupos de campesinos y pescadores que la Zona de Aysén envía becados por sus condiciones sobresalientes y su afán de superación.

LOS ULTIMOS DE LOS ABANDONOS

Al traer INDAP a los campos de Aysén los nuevos planes de desarrollo patrocinados por el Gobierno, se encontró con una realidad cruel: los trabajadores agrícolas, igual que en el siglo pasado, desconocían totalmente sus derechos, a tal extremo que tenían organizarse. Acostumbrados a servir sin esperar una retribución justa, se conformaban con lo que la generosidad del patrón les proporcionaba.

Fueron necesarias intensas y continuadas campañas promocionales sostenidas por INDAP, para que ese sector laboral fuera poco a poco tomando conciencia del papel que le cabía desarrollar, ahora que Chile llegaba al campo.

Ya se hallaban en pleno funcionamiento organizaciones como Comités de Pequeños Agricultores, Centros de Madres, Club de Economía del Hogar, Comités precooperativos, tanto de Campesinos como de Pescadores, pero faltaba echar a andar esa verdadera maquinaria del progreso: La organización Sindical, horror para muchos: satisfacción y justicia para otros, para el 100% de los obreros agrícolas, que nunca en la existencia de sus vidas al servicio de un salario, habían conocido un organismo que velara en forma cabal por sus intereses.

UNA ENCUESTA, 15 VERGUENZAS

Con el fin de establecer la realidad social que estaban viviendo los obreros agrícolas de la zona, 15 fundos fueron encuestados con resultado que sigue: Cumplimiento de las leyes Sociales por el sector de empleadores: prácticamente nulo. Habiendo trabajadores

LABOR DE CORHABIT EN LA PROVINCIA DE AISEN

OBRAS DE AUTOCONSTRUCCION

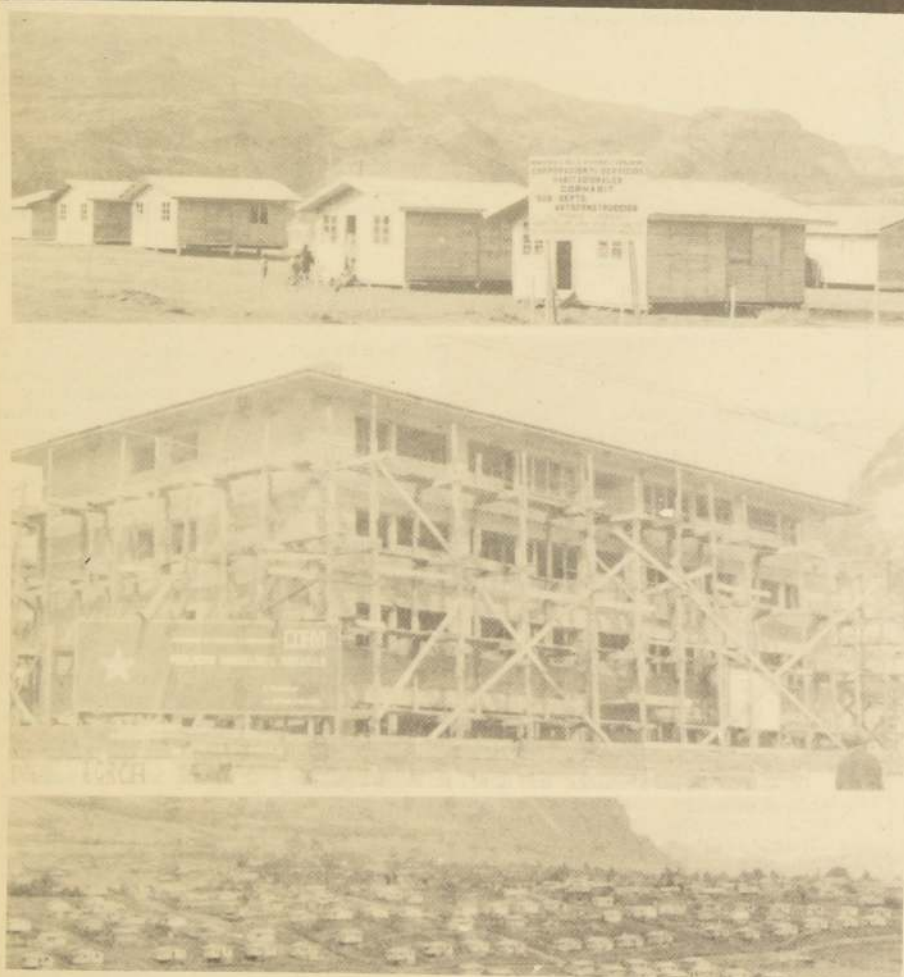
COYHAIQUE	Población "Juan Hamilton 5°", comprende 3 etapas con un total de 148 viviendas.
PTO. AISEN	Población "Presidente Frei" comprende 34 viviendas
CHILE CHICO	Población "18 de Septiembre" comprende 20 viviendas
PUERTO ING. IBANEZ	Población "Ingeniero Ibanez" comprende 10 viviendas
ERRADICACION COYHAIQUE	Población "Santa Amalia" comprende 24 unidades familiares básicas
CONVENIO CORA-CORHABIT NIREHUAO	41 viviendas, financiadas según Acuerdo 2257 del 4 Dic. 1968. Junta Directiva CORHABIT, con los siguientes aportes: CORA: E° 370.000 CORHABIT: E° 183.500 Total: E° 553.500

PEQUEÑOS PROPIETARIOS - PROVINCIA DE AISEN

COYHAIQUE	70 viviendas	MANIHUALES	5 viviendas
BALMACEDA	8 viviendas	PTO. ING. IBANEZ	3 viviendas
COCHRANE	20 viviendas	PRO. GUADAL	10 viviendas
CHILE CHICO	25 viviendas		
PTO. AISEN	37 viviendas		

OPERACION SITIO

COYHAIQUE	"Operación Sitio de Coyhaique" Loteo de Quintas N° 10 y 11 con un total de 168 sitios.
TODAS ESTAS OBRAS HAN SIDO EJECUTADAS Y SUS BENEFICIOS OTORGADOS CON ARREGLO A LA REGLAMENTACION DEL PLAN DE AHORRO POPULAR (P.A.P.)	



EQUIPAMIENTO COMUNITARIO - PROVINCIA DE AISEN

COYHAIQUE	Préstamo de E° 1.100.000 a la I. Municipalidad de COYHAIQUE para la construcción del Cine Municipal. (Obra no iniciada)	PTO. INGENIERO IBANEZ	Préstamo a la Gobernación de COYHAIQUE por la suma de E° 14.327.44 para la construcción de graderías del Estadio Fiscal (Obra terminada).
	Préstamo de E° 30.000 al Club Aéreo para la terminación del hangar. (Obra terminada).		
	Préstamo de E° 151.381 al Cuerpo de Bomberos para construcción de Cuartel General. (Obra en ejecución).		
PUERTO AISEN	Préstamo de E° 917.930.92 a la Municipalidad de Puerto Aisen para construcción del Cine Municipal (Obra en ejecución).		

PROGRAMACION-BIENIO 1969-1970

40 VIVIENDAS PLAN 4	Registro de Operaciones Iniciales del P.A.P. a construirse en Ribera Sur de Puerto Aisen
120 VIVIENDAS PLAN 3	Registro Etapas y Ampliaciones P.A.P. para la Provincia de Aisen
128 SITIOS	Operación Sitio Quinta N° 18 del Plano de COYHAIQUE
DELEGACION DE COYHAIQUE	Delegado: Sr. Juan Marileo M. Depto. Jurídico: Sr. Adalberto Oyarzun Depto. Acción Social y Comunitaria: Sra. Raquel Mora Depto. P.A.P.: Sra. Raquel del Valle Depto. Auto-Constructión: Sr. Carlos Castro Oficina Local de Aisen: Sr. Manuel Muñoz Oficina Local de Chile Chico: Sra. Nilda Domínguez

CORHABIT REALIZA SU APOORTE AL PROGRESO DE AISEN

LAN CHILE el Progreso de Aisén

EN LAS ALAS DE LAN—CHILE, que ha sumado sus modernos aviones a las comunicaciones con la zona, se movilizó rápida y oportunamente el desarrollo de Aisén y, en forma especial, de Coyhaique, que en esta empresa aérea ha tenido una eficiente colaboradora para su progreso. LAN CHILE realiza en la actualidad un total de quince servicios con Aisén. Para Coyhaique tiene programados tres vuelos semanales de ida y regreso. Con Balmaceda ocho vuelos semanales y para Puerto Aisén y Chile Chico, dos vuelos semanales para cada una de estas localidades.

Con un DC-3 inauguró en 1945 la Línea Aérea Nacional sus servicios a la provincia de Aisén, y en 1952 los extendió a Coyhaique, llegando cuando el tiempo y las circunstancias lo permitían hasta su capital, Puerto Aisén. Sus servicios regulares con la capital de la provincia los estableció en 1958.

LOS 40 AÑOS DE LAN

LAN Chile como Coyhaique cumplieron este año 40 años de actividades. Su desarrollo, que marca etapas de permanente superación, tiene puntos de semejanza con la tesonera lucha sostenida por los pioneros y colonos de esta región.

Es justo y oportuno hacer una remembranza de su pasado si se desea destacar su desarrollo actual y reseñar sus planes de acción futura.

Hacia fines de la década del 20, el Gobierno Chileno de la época estimó llegado el momento de que la aviación contribuyese con su todavía limitado aporte, a acortar las distancias nacionales y acelerar el desenvolvimiento de las actividades comerciales y culturales de la Nación. De ahí que a principios de 1929, el Presidente de la República, Coronel Don Carlos Ibáñez del Campo, determinase crear un servicio aéreo entre Santiago y Arica, a cargo de la Aviación Militar Chilena.

Por Decreto de 5 de Marzo de ese año, se asignó a dicho Servicio el nombre de Línea Aérea Postal-Santiago-Arica, dejando su organización a cargo del Comodoro don Arturo Merino Benítez.

La nueva Línea inició sus vuelos utilizando una flota compuesta de doce pequeños aviones de un motor, llamados Moth-Cirrus y Moth-Gypsy, que tenían una velocidad máxima de 115 kilómetros, proporcionada por un motor de 80 HP, y capacidad para el piloto y un acompañante.

Pocos meses después, la Línea puso en servicio siete aviones Fairchild de cuatro asientos, y dos trimotores Ford con capacidad para doce pasajeros. Con esta nueva flota se pudo establecer un servicio regular de pasajeros, correspondencia y carga en la ruta ya señalada.

Ya en 1932, era evidente que la naciente Línea Aérea Postal debía tener plena autonomía con respecto a las Fuerzas Armadas, así como personalidad jurídica plenamente establecida. El nuevo status nació al amparo del Decreto Ley N° 247 que asignó a esta Institución el nombre de "Línea Aérea Nacional".

En 1935, LAN contaba ya con una flota de tres Curtiss-Condor, dos trimotores Ford, cuatro monomotores LAN, seis bimotores Potez-56 y dos Moth Gypsy. Es oportuno señalar que los aviones marca LAN, con capacidad para cuatro pasajeros fueron construidos íntegramente en la Maestranza Central de esa Empresa, empleándose tan sólo algunas piezas vitales de procedencia extranjera.

En 1940 la Institución entra en una etapa de modernización como resultado de la compra de aviones americanos bimotores los Lockheed-Electra y Lockheed-Lodestar. El nuevo material permite inaugurar la ruta Santiago-Concepción, el 22 de Noviembre de 1941, prolongando sus itinerarios hasta Puerto Montt en 1944.

En 1945, se basa en Punta Arenas algunos aviones Electra que dan origen al servicio regional de esa provincia, el cual hoy en día— y con material de vuelo recientemente adquirido— constituye la espina dorsal del sistema aéreo de la región. Un año después, a mediados de 1946, LAN principió a unir Punta Arenas con Santiago por medio de los aviones DC-3, adquiridos algunos meses antes.

Lograda una adecuada atención de toda la demanda nacional, LAN principia a desarrollar programas de servicios más allá de las fronteras chilenas. En 1946 ingresa a IATA, organismo internacional que agrupa a las principales líneas del mundo y hace viable la interconexión de sus pasajeros, e inicia sus vuelos regulares a Buenos Aires prolongándolos al año siguiente hasta Montevideo. La adquisición de cuatro bimotores Martin 202, con capacidad para cuarenta pasajeros cada uno, permite reforzar este nuevo servicio internacional y extender las rutas a Lima y La Paz.

El decenio de 1950 encuentra a LAN—CHILE empeñada en un extenso plan de expansión, en base a la adquisición de siete cuádrimotres DC-3 y Martin 202 en el servicio internacional, permitiendo— a partir de 1958— establecer un servicio regular a Panamá y Estados Unidos.



Antes de finalizar esta etapa del desarrollo de esa Institución, es necesario destacar el primer sobrevuelo del territorio antártico, efectuado el 22 de Diciembre de 1956. Fue precisamente el actual Vicepresidente Ejecutivo de LAN, quien, en su condición de Ingeniero y Tripulante debió planificarlo y llevarlo a cabo, contribuyendo así a la reiteración de nuestros derechos históricos sobre el Continente Blanco. LAN obtuvo, con tal vuelo, el privilegio de ser la primera Empresa de Aeronavegación Comercial en el mundo que sobrevolase el Círculo Polar Antártico. Por ello, cada uno de sus aviones ostenta una leyenda alusiva, que recuerda a sus usuarios la capacidad y preparación de sus tripulantes y aviones.

La década del 60, caracterizada por la plena incorporación de aviones Jet en todas las rutas mundiales, impulsó a LAN a adquirir un material de transición como fueron los tres birreactores CARAVELLE Rolls-Royce VI-R. Ellos permitieron el reemplazo de los DC-68 en las rutas internacionales, a la vez que la reducción de los tiempos de vuelo dentro del territorio nacional.

El gran incremento en la magnitud de los servicios prestados, junto al imperativo vital que reina en aviación cual es de renovarse incesantemente, llevó a la actual administración de LAN—CHILE a determinar la adquisición de nuevo material de vuelo. Así es como ha sido menester adquirir un Boeing cuádrirreactor 707, cuatro Boeing trireactores 727 y nueve bimotores a turbina AVRO HS 748.

La incorporación de esta nueva e impresionante flota, compuesta íntegramente por los más avanzados y cotizados aviones del mercado mundial, está permitiendo a LAN el retiro de sus aviones Caravelles de las rutas internacionales, a la vez que el reemplazo de los DC-3 y DC-6 dentro de las operaciones nacionales.

De este modo, el cuádragésimo aniversario de Línea Aérea Nacional la encontró provista de un equipo de vuelo totalmente turbo-propulsado - la única flota completa en Sudamérica - atendiendo una red de 47.000 kms. con 211 frecuencias semanales, volando 14 millones de kilómetros anuales y transportando 544.000 pasajeros en el último año.

Si 30 ciudades de Chile son atendidas diaria y adecuadamente, en lo internacional LAN extiende su red a Uruguay, Argentina, Perú, Ecuador, Panamá y Estados Unidos.

Mención aparte merecen dos servicios creados durante esta Administración, y que han sido fuente de extraordinarios ingresos. Guayaquil, en la República hermana del Ecuador, e Isla de Pascua-Tahiti.

Si todos los servicios internacionales están contribuyendo al intercambio cultural y comercial - en el fondo, a reforzar la integración latinoamericana - la red hacia el Pacífico Sur no sólo está creando un vínculo constante de Pascua con el Continente sino, además, permitiendo dar a conocer mundialmente la riqueza arqueológica de la Isla y afianzando la presencia de Chile en la Polinesia Francesa.

Los planes inmediatos de su actual Administración la llevarán a crear nuevos servicios, a Asunción, Río de Janeiro y Cali, mientras que para el próximo año se estudia la prolongación de sus itinerarios a Venezuela, México y Jamaica.

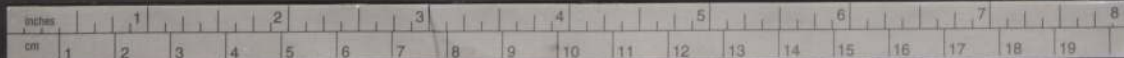
De otra parte, ha sido preocupación especial de LAN impulsar fervorosamente la creación de una Flota Latinoamericana de Carga, que permitirá a los países integrantes captar un volumen aproximado de 400.000.000 de dólares anuales. Diversas reuniones internacionales, auspiciadas por la actual Administración, están haciendo viable este proyecto de tanta y tan amplia repercusión financiera.

En reconocimiento a la imaginativa y creadora labor de LAN, diversos Organismos han designado a Chile como lugar de reunión para sus conferencias periódicas. Entre ellas, IATA efectuó en Viña del Mar, a fines del año pasado, su Reunión Mundial, homenaje que ningún país latinoamericano había recibido con anterioridad.

Los últimos cuatro años han sido de impresionante progreso y desarrollo dentro de LAN—CHILE. No sólo el valor de su flota ha crecido - de 10 millones de dólares que ella valía en 1964 se ha visto incrementada a 70 millones en 1968 - sino que su infraestructura ha experimentado una revalorización parecida. En este último aspecto, debe señalarse como un hito valiosísimo la construcción de toda su Maestranza nueva en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel - Santiago, que a un costo de 42 millones de escudos y más de 3 millones de dólares estará en funcionamiento a mediados de 1970. Del mismo modo, su nuevo Edificio Central, en Santiago, estará terminado en esa misma fecha, con un valor de 14 millones de escudos.

Tanto proyecto ejecutado, o en vi le terminación, no habría sido posible sin la existencia de metas definidas y audaces; sin el respaldo del Supremo Gobierno a la política implantada por su Vicepresidente Ejecutivo; y sin la colaboración decidida y abnegada del personal que integra esa Institución.

Por ello no es de extrañar que a lo largo de 22 años de presencia en el campo de los negocios internacionales, LAN haya ganado 21 Premios Internacionales de Seguridad. Tales galardones han sido público homenaje a la calidad de sus técnicos y tripulantes, que han sido capaces de crear un sistema de transporte que es orgullo del país y factor de unidad espiritual y cultural, dentro y fuera de las fronteras de Chile.



INACAP en Aisén

La comunidad de la provincia de Aisén cuenta ahora con un instrumento de desarrollo de sus recursos humanos y de promoción de sus trabajadores, a través del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP) filial de CORFO.

INACAP, de acuerdo a sus estatutos, está destinado a "crear los medios y condiciones para la capacitación técnica y promoción profesional de los trabajadores, en el marco de los planes de desarrollo económico y social de la Nación". Realiza su acción en los sectores más estratégicos de la economía, como son la industria, la minería, la agricultura, la pesca.

En el presente año atenderá sobre 28000 trabajadores, y puede afirmarse con propiedad que quien encuentre en INACAP una oportunidad de formarse en un oficio, especializarse, aprender una profesión y superarse laboralmente.

En las cuatro provincias australes, INACAP empezó a actuar en 1968. Desde entonces, su acción ha crecido rápidamente. Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, han recibido el aporte de los instructores del Instituto, a la vez que la comunidad se ha movido para utilizar todos sus recursos en favor de esta tarea de capacitación.

En la provincia de Aisén, se ha dado plenamente esta respuesta positiva, común a toda la región austral. En Coyhaique, la CORFO cedió un galpón, donde se han dado cursos de instalaciones, gasfitería, carpintería y albañilería. En la ciudad de Aisén, la Intendencia y la Junta de Adelanto construyeron un Centro, donde se imparten las especialidades de la construcción, y próximamente se agregará mecánica automotriz. En los predios agrícolas, los instructores de INACAP enseñan esquila, mecánica de agrícola y ganadería. Los Centros de Madres han participado en cursos de confección para el hogar, y en las caletas, los pescadores artesanales también han recibido instrucción.

El año pasado, egresaron en la provincia de Aisén, alrededor de 260 trabajadores de cursos de INACAP. Para este año, se espera completar una cifra de 300, de los cuales 200 serán trabajadores agrícolas.

LA EXPERIENCIA DE PUERTO CISNES

Uno de los programas más exitosos de INACAP en la provincia de Aisén, es el de Puerto Cisnes. Lo está aplicando el Instituto, en colaboración con el Instituto CORFO Aisén y la comunidad organizada. Este proyecto dará trabajo permanente y directo a 120 personas e indirecto a unas 30, de una población total aproximada de 900 personas.

La mayor riqueza básica de Puerto Cisnes, es la madera. Sin embargo, sus habitantes no poseían ni la maquinaria, ni los conocimientos técnicos para transformar la



LOS ECHEVERRÍA Blanco, Gobernador del Departamento de Coyhaique, cuya ciudad capital cumple hoy 40 años de vida.

madera en una industria que abriera perspectivas de empleo e ingresos a los pobladores.

La orden religiosa Don Guanella, con la colaboración de todos los sectores, inició la construcción de talleres, dotados de moderna maquinaria, con un valor aproximado a los \$ 1.000.000. La orden traspasará estos talleres a la comunidad organizada en una cooperativa, con el único compromiso que la mitad de ese valor debe ser invertido en obras de infraestructura que irán a beneficiar a todos los habitantes de Puerto Cisnes.

Los pobladores, reunidos en un Comité y asesorados por la Orden, se han trazado un plan de trabajo que contempla la fabricación en serie de elementos de construcción de lanchas y naves mayores; prestación de servicios de mantención y reparaciones, confección de ropa de trabajo, de ropa tejida a máquina y de alfombras, frazadas y otros implementos a telar, y el establecimiento de un servicio de transporte.

La cooperativa, próxima a formarse, ya tiene asegurada la comercialización de la mayoría de estos productos, y servicios.

INACAP ya ha realizado cursos de operación de maquinarias de carpintería, de confección, trasladado a Puerto Cisnes el personal docente necesario.

Además, ha becado a algunos trabajadores de la región para especializarlos en gasfitería y electricidad domiciliaria en sus Centros de Talca, Valdivia y Puerto Montt.

Para este año y el próximo, ha programado numerosos cursos que formarán la mano de obra encargada de echar a andar la industria maderera y los restantes aspectos de proyecto de desarrollo, que creará una poderosa fuente de actividades para la región.

Para financiar esta capacitación, el Instituto cuenta con sus propios recursos y un aporte de la Intendencia de la provincia. Estos recursos, sin embargo, eran insuficientes para respaldar un programa de la evergadura que tiene el impulsado por los habitantes de Puerto Cisnes.

El Instituto CORFO Aisén ha concedido un aporte de \$ 52.650, para cumplir los cursos programados en el segundo semestre del presente año y el año próximo. Este aporte será otorgado en dos etapas.

La Municipalidad al Servicio Comunitario

La labor del Municipio de Coyhaique se está circunscribiendo en la actualidad a concretar el Convenio con el Ministerio de la Vivienda, por el cual se construirá un moderno Cine con capacidad de 650 butacas, de un valor superior a los \$ 1.400.000. Esta obra es una de las más importantes para el desarrollo social y cultural de la ciudad de Coyhaique, que carece de un medio moderno tan útil como el cine para entretener a los ciudadanos, que suspiran porque dentro de un año más a más tardar esta obra sea inaugurada y preste sus servicios a una población de más de 20.000 habitantes.

También hay que destacar que la Municipalidad está empeñada en dotar de luminarias a toda la ciudad, motivando con esto un nuevo rostro nocturno y de una mejor presentación. El costo aproximado de la inversión asciende a la suma de \$ 900.000 que en parte perfectamente el Instituto Corfo-Aisén podría realizar, ya que contempla dentro de un presupuesto fondos para invertir en desarrollo social.

Otra de las materias que está abocada el Municipio es contar a la brevedad posible con Camiones recolectores de basuras, que permitan dar a la población un mejor servicio domiciliario especialmente en las poblaciones periféricas, donde hay un 40 % de toda la población de la ciudad.

También mediante un Convenio con la Dirección de Pavimentación se iniciará la presente temporada la construcción de Pastelones de concreto para esferas que serán destinadas a las poblaciones que en la actualidad no tienen. Esta fábrica sin lugar a dudas prestará importantes servicios a las Juntas de Vecinos, que están deseosas de poder cooperar a esta iniciativa del Ministerio de la Vivienda y de la Municipalidad.

La plaza de Armas de Coyhaique está también siendo sometida a intensos trabajos de remodelación, mediante la activa participación de diversos organismos públicos y de la comunidad para terminarla este año, con sus nuevos prados, terrazas etc., lo que dará un marco renovado a la plaza que tiene una especial característica, tiene 10 bocacalles, siendo gemela de una igual que tiene París.

Por último la Municipalidad se encuentra elaborando el Programa con que Coyhaique celebrará sus 40 años de vida, siendo su fundación el 12 de octubre de 1929, en un lugar denominado La Cancha, se le puso primero el nombre de Baquedano, para posteriormente ser denominado Coyhaique, nombre que conserva en nuestros días.

Frente a las labores diarias está el Alcalde Alberto Straumann Laucher, quien además es profesor en la Escuela Práctica Agrícola de Coyhaique, le cooperan eficientemente cinco Regidores, que tienen como mira el desarrollo acelerado de una Comuna que se esfuerza por el progreso cotidiano.

CAMINOS SON BASICOS PARA AISEN

Reforma Agraria en Aisén

Cuantiosas son las inversiones realizadas por CORA en obras de infraestructura y explotación del Asentamiento Valle Chacabuco. Villorrio campesino con modernas y confortables viviendas, caminos, puentes, pista de aterrizaje, etc.; al punto de transformar un predio rústico y selvático en un centro de producción que ha vigorizado a corto tiempo la economía en la lejana y rica zona del Baker en el extremo sur de la Provincia de Aisén. Como antecedente general, las cifras hablan por sí solas. CORA ha invertido en Valle Chacabuco, solamente, en obras de infraestructura la suma de \$ 2.316.633,29, suma que se desglosa de la siguiente forma:

Construcción de Viviendas	697.622,33
Galpón de esquila	527.361,67
26 Kms. de camino interno	254.712,65
Habilitación de caminos de acceso	40.787,18
Construcción de cercos	9.823,28
Reparación de cercos (57 kms.)	112.967,70
Construcción matadero y carnicería	18.910,70
Inventario de Bodega	294.572,57
Maquinarias	61.868,64
Bodega	49.726,98
E°	2.316.633,29.

Asentamiento Nirehuao.

50 mil hectáreas en el fabuloso valle de Nirehuao a sólo 67 kilómetros de la progresista ciudad de Coyhaique y en la zona limítrofe con la república Argentina, conforman el segundo lote que el Fisco puso a disposición de CORA al cumplirse en 1967 el contrato que mantenía estas tierras en poder de la Sociedad Ganadera del Aisén, S. A. desde 1904 y en cuyas praderas naturales de rico coironal se produce el mejor ganado ovino de la raza Corriedale de la zona. 51 familias campesinas, en su gran mayoría expeones, ovejeros, puesteros y capataces de la Estancia Nirehuao, son las beneficiarias del producto de dicha explotación con un ingreso PER CAPITA que es uno de los más altos del país como lo señalaremos más adelante. 45 mil hectáreas son las tierras que explota el Asentamiento Nirehuao con una masa ganadera ovina considerada como la mejor de la zona de Aisén, según el veredicto de los Jurados que conocieron la calidad de la hacienda en la XXVIII Exposición Ganadera de Aisén celebrada en Enero del presente año.

Las cinco mil hectáreas restantes, CORA las ha destinado a la mantención de un plantel ovino fina sangre de la raza Corriedale, cuyos productos son adquiridos por las comunidades campesinas de la Provincia para el mejoramiento en la calidad de la hacienda en sus explotaciones.

Preferentemente, los productos del Plantel se distribuyen entre los propios asentados y los Comités de Pequeños Agricultores que controla el INDAP. Según las cifras del Balance General de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria del Asentamiento Nirehuao al 30 de Abril de 1969, los campesinos asentados tuvieron un ingreso PER CAPITA de \$ 110.00 diarios. Es interesante señalar que, si se comparan los resultados de la explotación ganadera del Asentamiento Nirehuao con los que existían en manos de la Sociedad Ganadera del Aisén S. A., el primero HA DUPLICADO la producción en sólo dos años de trabajo comunitario.

Inversiones de Nirehuao. Infraestructura.

Construcción de 41 viviendas	553.500,00
Alambrados y cercos	150.561,03
Construcción Bodega Pto. Chacabuco	248.279,59
	952.340,62

Inversiones de Explotación

Más de 6 millones de escudos ha invertido la Corporación de la Reforma Agraria en la adquisición de ganado destinado a las explotaciones de los Asentamientos de Nirehuao y Valle Chacabuco y del Plantel CORA de Nirehuao. El desglose de estas inversiones es el siguiente:

Asentamiento de Nirehuao:	
Ganado Valorizado al 30 - 4 - 69.	E° 2.791.945,00
Maquinaria valorizada al 30 - 4 - 69.	136.703,00
	E° 2.928.648,00
Asentamiento Valle Chacabuco:	
Ganado valorizado al 30 - 4 - 69	E° 1.438.575,00
Maquinaria valorizada al 30 - 4 - 69	110.988,01
	E° 1.549.563,01
Plantel CORA Nirehuao:	
Ganado valorizado al 30 - 4 - 69	E° 1.080.238,00
Maq. y elementos de trabajo	218.888,75
	E° 1.299.126,75

La Tenencia de la Tierra y su Historia

Dentro de las numerosas realizaciones que en los últimos años han impulsado el progreso de esta provincia, hasta alcanzar niveles jamás imaginados, la acción de la Corporación de la Reforma Agraria juega un rol que merece capítulo aparte por su importancia y significación.

Es sabido que la actividad agropecuaria es la base fundamental en la economía de la provincia de Aisén, provincia que de sus 110.840 kilómetros cuadrados de superficie destina el mayor porcentaje al pastoreo de ganado ovino y bovino diseminado en vastas praderas naturales, valles y cañadones cordilleranos. En sus comienzos, la explotación ganadera en Aisén estuvo en manos de grandes sociedades anónimas

cuyas concesiones de tierras abarcaban extensas regiones medidas en decenas de miles de kilómetros cuadrados.

El avance de la colonización a principios de este siglo y, por ende, el aumento demográfico de su población, redujo considerablemente la extensión y número de los latifundios, ya por caducidad de los contratos de las sociedades anónimas con el Fisco o por el establecimiento de nuevos colonos que, desde el norte del país en su gran mayoría, buscaban en las selvas y praderas de Aisén una especie de "Eldorado" que les permitiera labrarse un porvenir venturoso para ellos y sus familias.

Así llegamos a 1965 fecha en que la Sociedad Ganadera Valle Chacabuco, una

de las tres sociedades anónimas que mantenían aún vastas concesiones de tierras en Aisén, caducó su contrato de arrendamiento al Fisco en el predio de 64.887 hectáreas denominado Estancia valle Chacabuco y ubicado en la hoya hidrográfica del Río Baker, en la costa norte del Lago Cochran y a lo largo del valle del río Chacabuco. Predio destinado a la explotación ovina y bovina, cuyo inventario físico adquirió la Corporación de la Reforma Agraria previo el traspaso de las tierras por parte del Fisco.

Allí se inició la acción de CORA con un pre-asentamiento destinado a la radicación definitiva de 21 familias campesinas que hoy explotan dicho predio en sociedad comunitaria con excelentes resultados.

Aporte

Significativo

Sumadas las cantidades invertidas por la Corporación de la Reforma Agraria en la provincia de Aisén, tanto en obras de infraestructura como en los planes de explotación de los asentamientos, nos encontramos con que, a sólo tres años de haberse iniciado el proceso en la zona, las inversiones alcanzan a un total de \$ 9.046.311,67, cifra que, sin duda alguna, ha contribuido en forma sustancial al desarrollo y progreso inusitado de esta provincia, poniendo en manos de los campesinos modestos, los que realmente trabajan la tierra y la hacen producir, el medio necesario para elevar su nivel económico y mejorar ostensiblemente su condición social frente a la comunidad nacional.

Impacto Educativo

● Ocho nuevas escuelas y 108 nuevas plazas de maestros en los últimos cinco años

HASTA 1964 HABIA EN LA Provincia de Aisen 30 escuelas Primarias diseminadas en sus 103.000 kms. cuadrados. Después de un poco más de cuatro años, 15 planteles se han incorporados a la enseñanza básica, de ellas solamente dos sin internado, lo que ha permitido dar educación a más de 1.200 niños de los sectores campesinos. Destacamos algunas de las nuevas escuelas: Cochrane en la Comuna de Baker, Guadalupe y Murta en la Comuna de Lago General Carrera, Villa Castillo en la Comuna de Ibáñez, Villa Ortega El Blanco, Población Víctor Domingo Silva y Villa Ningüo en la Comuna de Coyhaique. La Tapera en la Comuna de Cisnes, además de la escuela de Pto. Cisnes, es decir que la educación ha llegado por primera vez a todos los rincones de esta larga provincia. Hasta 1964 la Provincia tenía 160 Profesores hoy tiene 268 un aumento efectivo de 108 profesores más, lo que da una pauta del aumento de los niños que hoy reciben educación. En la enseñanza media y profesional tenemos un Liceo en Puerto Aisen y en Coyhaique un colegio Fiscal y otro particular que dan

educación a más de 1.500 jóvenes de ambos sexos. La enseñanza profesional de la Escuela Práctica Agrícola recibió un edificio nuevo donde tiene sus salas de clase, oficinas y patio cubierto. También sus implementos han mejorado notoriamente para dar a los jóvenes que reciben educación práctica y teórica en mejores condiciones. Tiene una matrícula de 140 educandos. También la educación se ha hecho extensiva a las personas adultas que no saben leer ni escribir. Hoy tenemos más de 1.000 hombres y mujeres aprendiendo en 32 cursos a través de toda la zona. El Liceo Fiscal de Coyhaique tiene enseñanza media con una matrícula de 200 personas, que desean llegar incluso a la Universidad. LAS NUEVAS ESCUELAS

En los últimos cinco años se han creado en Aisen los siguientes establecimientos de educación básica y profesional: Escuela Vocacional N° 38 en Puerto Aisen

Escuela Vocacional N° 70 en Puerto Aguirre
Escuela N° 7 en Puerto Bertrand
Escuela N° 14 en Coyhaique
Escuela N° 6 en Lago Vargas
Escuela N° 15 en Alto Baquales
Escuela Hogar N° 67 en Laguna del Desierto
Escuela N° 16 en Puerto Bonito (Dpto. Aisen)
Escuela N° 16 en Lago Atravesado (Coyhaique)
Escuela N° 17 en Villa Ortega
Escuela N° 18 en Coyhaique

A fines de 1964 funcionaban en Aisen treinta y dos escuelas con 160 profesores. Ahora hay cuarenta con un total de doscientos sesenta y ocho profesores. O sea se han creado ocho escuelas más sin considerar la de Laguna del Desierto que aún no funciona y se han creado para la provincia CIENTO OCHO PLAZAS DE MAESTROS.

La Provincia ha visto a los aiseninos cambiar el fusil por el chuzo, el hacha y la pala para trazar las calles y plazas de Coyhaique y Balmaceda; los ha visto construir plazas y puentes sobre el Rio Simpson y otros; construir caminos en Mano Negra, Rio Cisnes, Emperador Guillermo y Nirehuo; cooperar en el rescate de las víctimas de accidentes aéreos frecuentes en la zona; trabajar en el Aeródromo Teniente Vidal; combatir los incendios forestales y participar como patrullas de rescate en los numerosos accidentes e inundaciones que ha habido en esta apartada región. Es así como anualmente este esforzado y recio Contingente formado por el sacrificio ovejero que en Cisnes o en Nirehuo, pastorea bajo la escarcha y el viento, o por el minero que arranca las riquezas de la tierra en Puerto Cristal, o por el pescador que arriesga su vida mil veces en frías aguas de los canales, concurren presurosos y plétóricos de entusiasmo al Cuartel a recibir durante un año, desafiando todas las inclemencias y sacrificios de la zona, la instrucción que los convertirá en dignos guardianes de esa tierra tan chilena y tan hermosa como la que más.

Por todo lo anterior, el destino del Regimiento Aisen, ha estado unido íntimamente con el pueblo que lo cobija y las horas de desdicha y congoja que han puesto a prueba la entereza moral de los hijos de Aisen, han sido un excelente acicate para los miembros del Regimiento quienes se han volcado hacia las ciudades y los campos en procura de la asistencia al damnificado, que en la inundación, en la helada o en el derrumbe perdió su casa, sus bienes o en muchas ocasiones a sus familiares. Fuera de la instrucción del Contingente Normal, también se realiza en el Regimiento Aisen, la Instrucción de un Curso de Estudiantes Secundarios, con la participación de entusiastas jóvenes alumnos de los 3os. Años Medios de Humanidades de los Liceos de la Guarnición. Ellos, con el mismo espíritu de sacrificio y amor a su patria que Contingente Normal, emplean tres tardes a la semana, horas de estudios o pasatiempos, para dedicarle al aprendizaje de las materias militares.

INSTRUCCION MILITAR:

Año tras año, esta Unidad abre sus puertas para dar paso a un gran número de jóvenes deseosos de cumplir con el sagrado deber que la Patria les impone y prepararse para en caso sea necesario defender su honor. Además funciona activamente en la Unidad, la Instrucción, de numerosos Reservistas y de Personal de la Defensa Civil, los que después de sus horas de trabajo y en días Domingos, Festivos y Sábados en la tarde, llegan en forma entusiasta hasta el Regimiento Aisen a recibir, recordar o completar su Instrucción Militar.

Cumplido el proceso de selección entre ciudadanos de Chile y Aisen, estos muchachos comienzan a dar sus primeros pasos en la vida militar, por lo cual la Unidad cuenta con amplios terrenos y excelente sanchas dentro del Cuartel que complementa la instrucción que recibe este Contingente, en una zona que siendo rica en recursos y riquezas, se muestra mezuquina y traicionera y sólo los hombres que templen su espíritu en el sacrificio, el esfuerzo y el trabajo podrán conquistarla.

El Comandante Vivar, nació en San Fernando en 1832 incorporándose a los 18 años a la Escuela de Cabos. En 1850 ingresa al 2° de Línea, donde presta servicios ininterrumpidamente durante 28 años. Posteriormente, en el Combate de Cerro Grande en 1839, obtiene su ascenso a Subteniente, participando luego en la pacificación de la Araucanía y alcanzando el grado de Teniente Coronel en 1877.

Del mismo modo, la Unidad tiene el compromiso de honor con la Patria de formar mejores Soldados para que, como celosos centinelas, sean el más firme baluarte de las extensas fronteras que debe defender.

Su nombre es llevado con orgullo por la Unidad, ya que fue un ejemplo de disciplina, esfuerzo y heroísmo.

Regimiento de Infantería Motorizado de Montaña Reforzado N° 14 "Aisen"

La historia de esta Austral Unidad comienza el año 1939. En aquel año se tuvo referencias en el Norte del país que los territorios de la Patagonia Chilena encerraban mil dificultades, clima inhóspito y grandes obstáculos. El chileno, lejos de acobardarse, sintió el acicate de su sangre aventurera y se lanzó a la conquista de esta difícil zona, iniciando la colonización.

El Ejército no podía permanecer ajeno a este movimiento y con el objeto de prestar asistencia a los colonos, dispuso que se estableciera una pequeña flota de tropas del Servicio de Radio Permanente con la finalidad de enlazar este territorio con el resto del país mediante comunicaciones inalámbricas.

Entre los años 1939 y 1941, se realizaron las gestiones para establecer una Unidad Militar en la Provincia. De esta manera nació el "Grupo de Exploración de Caballería Coyhaique" bajo las órdenes del Capitán Dn. Francisco Martínez Tirapegui.

El 1° de Mayo de 1942, siendo Comandante el Mayor Dn. Carlos Alvarado Romo, esta Unidad pasó a llamarse "Grupo de Exploración de Caballería Baquedano". Posteriormente cambió su nombre por "Grupo de Caballería Santiago Bueras", permaneciendo con este nombre hasta el 2 de Febrero de 1948, fecha en que por Decreto Supremo N° 121 se da vida a la actual Unidad con el nombre de "Regimiento de Infantería Motorizado Reforzado N° 14 Aisen" del Comandante Bartolomé Vivar.

Esta Unidad se creó en base al Destacamento Austral N° 14 que se encontraba en organización en el R. I. N° 1 "Bui" Santiago y el Grupo de Caballería "Santiago Bueras" de Guarnición en Coyhaique, siendo Presidente de la República Dn. Gabriel González Videla y Comandante de la Unidad, el Teniente Coronel Dn. Julio Moreno Johanson.

Su patronímico recuerdo al Teniente Coronel Dn. Bartolomé Vivar, que encontró heroica muerte

como 2° Comandante del 2° de Línea en la Batalla de Tarapacá en 1879.

El Comandante Vivar, nació en San Fernando en 1832 incorporándose a los 18 años a la Escuela de Cabos. En 1850 ingresa al 2° de Línea, donde presta servicios ininterrumpidamente durante 28 años. Posteriormente, en el Combate de Cerro Grande en 1839, obtiene su ascenso a Subteniente, participando luego en la pacificación de la Araucanía y alcanzando el grado de Teniente Coronel en 1877.

Su nombre es llevado con orgullo por la Unidad, ya que fue un ejemplo de disciplina, esfuerzo y heroísmo.

La Acción del Instituto CORFO de Aisen Será Fundamental Para el Desarrollo de la Región

El Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, Sergio Molina, inauguró recientemente las actividades de este importante organismo provincial cuyo consejo resolutorio está integrado por destacadas personalidades públicas y del sector privado de Aisen; El Reglamento y miembros del Consejo.

En cumplimiento de los propósitos contenidos en su política de descentralización administrativa, determinada por la gran extensión de nuestro territorio y por la diversidad de las condiciones socio económicas que presenta cada región, CORFO acaba de inaugurar oficialmente las actividades de los Institutos CORFO de Aisen y CORFO Chiloe.

El 26 de Agosto, bajo la presidencia del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, Sergio Molina, sesionó en Aisen el Consejo resolutorio del Instituto CORFO de esa provincia, integrado por destacadas personalidades públicas y del sector privado de esa importante región.

El vicepresidente de CORFO destacó las serias responsabilidades asumidas por el organismo en cuanto a las acciones que deberá cumplir para el desarrollo de la región, especialmente en la selección de proyectos y en la determinación de las prioridades de inversión.

Los Institutos CORFO Aisen y Corfo Chiloe, al igual que el Instituto CORFO del Norte, disponen de recursos financieros asignados por leyes especiales y por aportes directos de la Corporación de Fomento de la Producción. Sus consejos resolutorios actúan bajo la personalidad jurídica de la CORFO, tienen en el plano

provincial, atribuciones semejantes a las del Consejo y del Comité Ejecutivo de la Corporación en sus respectivas esferas de competencias.

Al respecto, Sergio Molina, ofreció al inaugurar oficialmente las actividades del Instituto, la Cooperación de la Corporación para que su administración vaya siendo cada día más autónoma, dejando el máximo de atribuciones al Consejo resolutorio, y para tratar de buscar soluciones a los problemas que ha creado la situación legal vigente.

El Instituto CORFO Aisen fue creado por la Ley 16.813 y establece que "deberá ser orientado por la Corporación de Fomento de la Producción hacia el cumplimiento del Plan Nacional de Desarrollo Económico en general, y, en particular, de los planes regionales y sectoriales que se aprueben para la respectiva provincia". El Gerente Ejecutivo de este Instituto es Pelayo Vial, quien representa legalmente a la Corporación en el área de acción del Instituto.

EL INSTITUTO

El Reglamento del Instituto fija entre sus funciones impulsar el fomento y desarrollo de las actividades

Dos Obras de Gran Importancia Económica: El Matadero y la Planta Lechera de Aisen

Conjuntamente con estas obras, CORFO impulsa una estación cuarentenaria y un laboratorio de diagnóstico. Programa de créditos.

Con el fin de dotar al sector agropecuario de una adecuada infraestructura de comercialización dentro del contexto general del Plan Nacional y realizar estudios para algunos proyectos que tiendan a mejorar su calidad y productividad, la CORFO, está desempeñando una efectiva labor en la provincia de Aisen. Su obra se está expresando en el matadero regional de Aisen, la planta lechera de Coyhaique, el laboratorio de diagnóstico veterinario de Aisen y la estación cuarentenaria. Otorga, además, una efectiva ayuda en préstamos y créditos.

Por su parte, el Instituto CORFO, de Aisen, destinó en su presupuesto fondos por cerca de E\$ 350.000 para la industria en general, mientras que la pequeña industria y artesanado, hasta el momento ha comprometido y pagado la suma de E\$ 436.327,58, que financiarán actividades fundamentales para el desarrollo económico de la provincia. El ítem destinado a la pequeña industria y artesanado recibirá un traspaso de fondos de E\$ 400.000 para responder a las solicitudes pendientes.

El Instituto CORFO Aisen acaba de destinar hasta la suma de E\$ 180.000 en un proyecto de investigación preliminar sobre productividad de las praderas de Aisen. Será posible determinar la potencialidad de producción, su reacción a la fertilización y otros aspectos indispensables para adecuar las políticas crediticias y la asistencia técnica de los organismos públicos relacionados con las actividades ganaderas. La investigación será realizada por personal técnico del Instituto CORFO Aisen, mientras que las prácticas de investigación más especializadas tendrán la asesoría de personal del Instituto de Investigaciones agropecuarias, el que además realizará el análisis y el resultado de las observaciones.

PROGRAMA DE CREDITOS

El total de la ayuda crediticia

que la CORFO prestó en la zona para capitalización agrícola y ganadera, entre 1964 y el primer

trimestre del presente año, calculada en escudos de 1967, asciende a E\$ 5.388,4

El detalle es el siguiente:						
rubros	1964	1965	1966	1967	1968	1969
maquinario agrícola	28,3	35,5	11,9	26,2	57,0	
desarrollo ganadero	894,7	483,9	2019,0	664,9	1012,3	76,8
desarrollo avic.			14,2	30,0	33,7	
agr. varios						
TOTAL	923,0	519,4	2045,1	721,1	1103,0	76,8

Con el fin de hacer más expedita la concesión de créditos se creó en la zona sur el Comité de Créditos Agropecuarios. Lo integran el Jefe de Departamento

Ganadero Sur, los Jefes Zonales del mismo plan, el gerente y un ingeniero agrónomo del Instituto CORFO Aisen y el Jefe de la Agencia. El comité está facultado para

conceder préstamos con fines agrícolas hasta por la suma de E\$ 300.000.

En la Zona está también operando el Programa

Ganadero Sur, destinado a acelerar el desarrollo de la ganadería ovina y bovina en las provincias de Malleco, Llanquihue y Aisen y Magallanes. El Plan fue elaborado de acuerdo con técnicos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, institución que contribuye a su financiamiento desde su iniciación en octubre de 1966.

MATADERO REGIONAL DE AISEN

El Matadero Regional construido en Aisen por la CORFO, está dotado de modernos equipos para faenar ganado y aprovechar en forma conveniente los subproductos del beneficio. Forma parte del programa de mataderos frigoríficos modernos que la Corporación está

empenada en realizar en el país, con el fin de proporcionar a la población un producto obtenido en las mejores condiciones higiénicas, eliminar parcialmente el transporte de animales en pie, reemplazándolo por el transporte de carnes envasadas y / o congeladas, de incorporar activamente a los productos la fase de comercialización e industrialización del ganado y carne.

El matadero regional de Aisen tiene capacidad para faenar diariamente 360 vacunos, 1.680 ovinos y 40 porcinos, y es uno de los seis que la CORFO está terminando de construir con el financiamiento del BIRF. En total el programa contempla 17 proyectos, con cuya materialización se intenta reducir el número total de mataderos, concentrando el beneficio en unidades de tamaño adecuado,

en las que sea económica la instalación de equipos modernos.

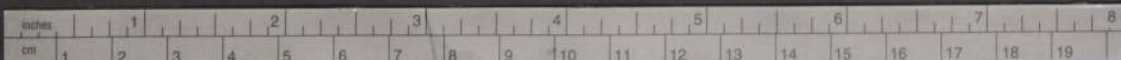
La operación del matadero regional de Aisen estará a cargo de la Cooperativa agrícola y Lechera de Coyhaique.

Se trata de resolver el problema que significa la utilización de edificios viejos e inadecuados como centros en los que se beneficia ganado de abasto. Por otra parte, el transporte de cabezas hasta los centros de consumo donde se ubican los actuales mataderos, encarece los precios. Su forma de operar imposibilita la utilización económica de los subproductos, mientras que el rendimiento de la mano de obra es sumamente bajo, lo que incide en los costos de operación de estos establecimientos.

(pasa a la pág. 16)



Aspecto del Matadero de Coyhaique



Riqueza Tu rística de Aisén

por Carlos Echeverría



EL AUTOR de esta colaboración, Carlos Echeverría, Gobernador del Departamento de Coyhaique, señala a LA NACION las perspectivas turísticas de la provincia de Aisén.

paisaje desde las filigranas de los canales costeros hasta los diseminados lagos en la precordillera. Hay que difundir sus bellezas naturales, es necesario convertir en algo real y positivo el desarrollo del Turismo en toda la Provincia de Aysén. Otorgar los medios suficientes, para que se conozca esta zona salvaje en bellezas de deslumbrante colorido.

Debemos destacar en la costa, en primer término las "Termas de Chilcena" ubicadas a más o menos 37 Km. de Puerto Aysén, lugar privilegiado por la naturaleza, donde el agua termal aflora caliente entre la floresta agreste con flores multicolores que dan al lugar un especial atractivo. Estas termas son naturales, nada hay hecho, falta que se desarrollen algunas obras menores a fin de habilitarlas al turista, que pueden encontrar remedio a sus males en estas aguas calientes de origen volcánico. Su nombre es un homenaje a la flor que representa a toda la Provincia de Aysén.

Luego a más o menos 140 Km. de Puerto Aysén, está un lugar pintoresco, donde en la actualidad está naciendo un pequeño villorrio, se trata de Puerto Bonito, rodeado de montañas siempre verdes, tiene una bahía cerrada sin vientos de los canales, lugar de profundo silencio donde el hombre mira la historia del mundo hacia atrás y compara esta quietud con los comienzos de la humanidad, donde todo o casi todo era soledad. Antes de llegar a este puerto se viaja por el estuario del río Aysén, pasando por Puerto Gato, las islas Cinco Hermanas, el canal Costa, isla Traiguén, fiordo de Quitraco, entrada de Valle Huemules, etc., dando un marco de originalidad al paisaje reinante.

Antes de arribar a Laguna San Rafael, se deja atrás Punta Pescadores, la Isla Huemules, la Isla Nalcayec y la Península de Sisquesen hasta el Río Los Témpanos, que conduce directamente a Laguna San Rafael. Desde la entrada por el río vemos una serie de témpanos flotando en él, de distintos tamaños y colores dando a la travesía por el

río un inusitado interés. Cuando se llega a la Laguna, se han recorrido alrededor de 233 Km. desde Puerto Aysén. La vista para el neófito en materia de Turismo es fuerte, que deja perplejo, corta el aliento y nos hace observar el panorama con ojo ávido de encontrar nuevas emociones ante el silencio total, que de rato en rato se pierde con el desprendimiento de masas de hielos eternos, como si fuera un tiro de dinamita en los minerales de la pampa nortina.

Su ancho, unos 6.000 m., su altura a orilla de la laguna entre 40 y 60 m., su belleza indescriptible; además en la laguna conviven cientos de pequeños icebergs, de todos los tamaños de una variedad inmensa de colores, dando al viajero una sensación de ser todo primitivo con un valor presente.

Hay un hotel, que en una época fue majestuoso, de imponentes tres pisos, construcción sólida, hoy está destruido, saqueado por "piratas" de los canales, su figura se presenta ante el viajero ríida, cabizbaja, como esperando que "alguien" le tienda la mano para volverlo a embellecer, para darle nuevamente vida, para que reciba al "Turista" ávido de poder captar la inmensidad de San Rafael. Espero que antes de los próximos tres años, el Hotel San Rafael esté rejuvenecido y abra sus puertas al viajero de nuestro país como al viajero extranjero.

Estos son algunos de los lugares de atracción de la región de los canales, debemos agregar a Puerto Aguirre típica caleta de pescadores, Puerto Cisnes, florentino pueblo entre bosques, tafir de hachas, levanta paso a paso su progreso en los últimos cuatro años.

La Región de los Lagos presenta un rostro distinto pero que cala profundo en los corazones de los turistas. Conocer Coyhaique, ciudad de 20.000 habitantes, centro comercial, industrial y ganadero de la Provincia, ciudad vinculada a la capital Puerto Aysén, por un camino generoso en bellezas que corre entre el cañadón del río Simpson y sus laderas, sus árboles



LA ATRACTIVA BELLEZA DEL LAGO ELIZALDE

les que contrastan con cualquier otro camino del resto del país. Son 67 Km. de ruta ancha, segura que otorga al viajero un viaje feliz entre ambos puntos.

Esta región tiene lugares de atracción como ser la Reserva Forestal a 4 Km. de Coyhaique, lugar donde se construyó la nueva captación de agua potable para la ciudad.

Lugar especial para paseos. A más o menos 23 Km. está Lago Atravesado lugar apto para pesca y paseos. En Valle Simpson tenemos a 30 Km. de Coyhaique, el Lago Elizalde, lugar ideal para el pescador de truchas salmónidas, con una extensión de 221 Km. de largo es uno de los lugares más apetecidos por el turista que busca la pesca.

Más al sur a 123 Km. está Puerto Ingeniero Ibañez, puerto cabecera del Lago General Carrera, pintoresco poblado de más o menos 1.200 habitantes, con su gran "Salto" de tres caldas de belleza por la fuerza que el agua cae al torrente del río Ibañez. Puede generar una fuerza hidroeléctrica de 100.000 kilowatts. Otros lugares de interés son: Villa Cerro Castillo, al pie del cerro del mismo nombre, de 2.500 mt. de altura, semeja a un castillo, lugar para andinistas y paseos familiares.

Aysén tiene la fuente para su desarrollo turístico, sus bellezas

cambianes, su clima diferente, su autenticidad, donde el hombre ha penetrado muy poco en su naturaleza, la hacen atractiva ante los miles de viajeros que día a día recorren el mundo de hoy. Mas, para poder "vender" todo lo que tenemos es necesario construir una infraestructura turística, construcción de caminos de acceso, especialmente a la región de los Lagos. Construcción de algunas hosterías para albergue de viajeros. Contar con los medios de transporte adecuados, especialmente en la vía marítima y terrestre. Por el aire no tenemos mayores problemas, llegan buenos aviones Avro de LAN Chile y DC6-B de Ladeco. También crear una conciencia entre el comercio para la atención de los turistas, hacerles grata su estadía en nuestro medio, brindar lo que Aysén sabe hacer "amistad y cariño". En la actualidad el turismo principal viene de la República Argentina, donde desde el 1º de enero de 1969 hasta el 30 de agosto han entrado a la Provincia cerca de 700 vehículos, dando un auge con respecto a años anteriores de un incremento del 200%.

El año pasado se realizó el 1er Seminario Regional sobre Turismo con sede en Coyhaique, los días 1º, 2º y 3º de octubre, destacándose entre sus conclusiones las siguientes:

a) Dotar a la ruta de Puerto Montt-Chacabuco de por lo

menos un barco destinado exclusivamente a pasajeros.

b) Que el servicio de Aduana en Puerto Chacabuco atienda rápido a los turistas en la revisión del equipaje.

c) Créditos para la adquisición de medios de transporte, colectivos y de pasajeros.

d) Habitación de la cancha aérea en Laguna San Rafael.

e) Solicitar al Banco Central la disponibilidad de dólares para la importación de repuestos e implementos deportivos.

f) Obtener en Corfo y Banco del Estado, líneas de crédito que favorezcan realmente al Turismo.

En resumen una serie de conclusiones que tienden a obtener de alguna forma el despegue del turismo en toda la provincia.

Estamos convencidos que lento, pero seguro, iremos escalando uno a uno los peldaños de la larga escala que nos conducirá a ser denominados "desarrollados" en cuanto a materia de turismo. Tenemos fe y confianza en que lo logremos en los años venideros y con la inclusión de la provincia en los Consejos Regionales creados por el Gobierno recientemente, donde se incorporó a la zona de Aysén, recibiremos medios de inversión para preparar la infraestructura que permite cumplir con las metas que la provincia se ha trazado, para el logro integral del Turismo en Aysén.

Un cargo que dejó ser honorífico:

Un Gobernador que se Mueve...

"Ese gallo se mueve mucho, y a veces, se mueve demasiado", dijo un obrero de la construcción mezclando en la frase un cierto grado de amostazamiento con otro de admiración, luego de observar la continuas visitas efectuadas día por medio, por el Gobernador de Coyhaique, Carlos Echeverría Blanco, a los edificios que se acondicionaron en las afueras de la ciudad y que desde mañana mismo comenzarán a albergar a decenas de ancianos de la provincia de Aysén. Se trata del Primer Asilo Provincial de Ancianos que se inaugura hoy y que se concretó gracias a la iniciativa del Gobernador y con la colaboración del Obispaño de la provincia.

SE MUEVE

Carlos Echeverría Blanco, 39 años, casado, tres hijos, ex empleado bancario y con una residencia de 15 años en la provincia de Aysén, provoca ese tipo de reacciones en la gente que trabaja a su lado. Muchos se sienten por sus decisiones rápidas y ejecutivas, por iniciativas disparadas, por sus llegadas tempestuosas en un ruidoso jeep de la Gobernación, a cualquier lugar donde se estén ejecutando trabajos con aportes fiscales; pero nadie desconoce su capacidad de realización. De repente aparece en las Escuelas Nocturnas, que entregan educación a cerca de trescientos alumnos adultos, para inspeccionar su funcionamiento; otras veces irrumpe en la Población de Autoconstrucción Juan Hamilton, con el fin de imponerse de la marcha de la construcción de casas y cuando menos se lo esperan está con los pobladores de Balmaceda. El Blanco, Villa Cerro Castillo o en el Asentamiento de Nirehuao.

Echeverría está consciente de su movilidad y no tiene empacho en declarar que antes la Gobernación cumplía funciones formales y de mera representatividad oficial. "En un Departamento como Coyhaique, con tantos y tan agudos problemas, esa concepción del cargo era síntoma de la más absoluta irresponsabilidad y desidia", señala acusadoramente.

El próximo 2 de Noviembre, el Gobernador cumplirá cinco años ininterrumpidos en el cargo. En

una entrevista para LA NACION, Echeverría eludió los tradicionales prolegómenos para demostrar inmediatamente con hechos el fruto de su acción:

OBRAS AMORES

"Desde que asumí en el cargo hasta la fecha estimo que las principales actuaciones del Gobernador han sido 1965 Labor de ayuda a las poblaciones después del Terremoto Blanco que asoló por largos meses a la región con nevadas, período de escarchas, derrumbes, etc.; esta labor de ayuda se concretó en la obtención de forraje para los animales, atención expedita a los damnificados, logro de créditos para los productores afectados. En 1966 se produjeron catástrofes inundaciones. 8 casas de la población Víctor Domingo Silva fueron barridas y otras 45 resultaron seriamente dañadas. Todos los pobladores damnificados fueron erradicados a la población Pedro Aguirre Cerda, creada en esos aciagos momentos. Arduamente debió trabajarse para habilitar la ruta que comunica Coyhaique con Puerto Aysén que estuvo cortada por espacio de 42 días. Debimos luchar por obtener agua. La población soportó durante 20 días la falta de este elemento. Debieron duplicarse los esfuerzos para reponer el suministro de energía eléctrica que faltó por 22 días. Durante esa emergencia debió imponerse un rígido racionamiento de alimentos y de combustible. En esa temporada épica se manifestó en toda su dimensión la voluntad del poder central por poner en marcha nuevamente una provincia paralizada por los embates de la naturaleza indomable. Los años 67,68 y lo que va corrido del presente año, han sido normales. No ha habido catástrofes de envergadura. Con fondos del Gobierno Interior hemos levantado cinco casas comunitarias, 4 postas de salud, garitas para carabineros en las poblaciones, estamos levantando un jardín infantil en la población Víctor Domingo Silva. Levantamos un estadio fiscal en Puerto Ibañez y logramos la ocupación de más de 130 repatriados chilenos provenientes del vecino país."

El gobernador se expone sobre

Entrevistó Santiago Pavlovic de Radio PATAGONIA

la infinidad de obras terminadas o recién iniciadas. Finalmente sintetiza entregando reveladoras cifras sobre la inversión del Gobierno Interior en el Departamento.

1966	E°	237.000,00
1967	E°	150.000,00
1968	E°	540.000,00
1969	E°	700.000,00

RASGUNANDO

"Hurgando fondos de aquí, de allá y de acullá, Echeverría se las arregla para realizar obras. Así ocurrió, con la filmación de un documental en colores sobre la provincia de Aysén que por sueños le quitó el sueño. Asimismo, obtuvo la construcción de un grupo escolar para 600 alumnos en la población Víctor Domingo Silva; la reconstrucción del Grupo Escolar 1 y 2 que fuera arrasado por un incendio en 1967; aportes para el Cuerpo de Bomberos, institución que resulta básica para la supervivencia física de Coyhaique, ciudad azotada constantemente por siniestros de esta especie; construcción de postas y centros comunitarios en casi todas las poblaciones del Departamento; y, su más grande orgullo, la fundación de cuatro villas campesinas dotadas de escuelas y policlínicas.

"Ahora estoy empeñado en sacar adelante el mejoramiento del agua potable en Coyhaique y Puerto Ibañez, localidad costera, ubicada junto al Lago General Carrera. También estamos impulsando la construcción de una Casa de la Cultura, indispensable en una ciudad que bordea ya los 25.000 habitantes y la construcción de nuevas viviendas y nuevas entregas de sitios."

Echeverría, que en sus buenos tiempos fuera un jugador de fútbol bastante malo, fue elegido hace algunos meses presidente del Consejo Local de Deportes. En su doble calidad ha conseguido la construcción de un gran estadio fiscal para Coyhaique con capacidad para cinco mil espectadores. Este campo deportivo pronto comenzará a ser levantado en su primera fase con



CARLOS ECHEVERRÍA Blanco, Gobernador del Departamento de Coyhaique, cuya ciudad capital cumple hoy 40 años de vida.

una inversión de 3.000.000 de escudos.

TELEVISION PARA AYSÉN

Pero su principal anhelo es dotar de televisión nacional a Coyhaique. En esta empresa ha movido toda suerte de palancas y resortes habidos y por haber, para concretar la iniciativa. La provincia de Aysén, según los técnicos, sería, seguramente, la única que no estaría adscrita en los próximos años a la red nacional de televisión. Su accidentada topografía impide la recepción de las ondas de televisión. Un técnico de Entel, organismo que está uniéndolos todos los villorrios más apartados de la provincia con el resto de Chile y el mundo a través de la radio y el teléfono, calculó que se necesitarían alrededor de 32 centrales retransmisoras de ondas rectas, con un costo fantástico, para que ayseninos pudieran contar algún día con ese fabuloso medio de comunicación y cultura o idiotización masiva, según algunos. Pero al gobernador esto no le pareció tan claro y empezó a pulsar los ya citados resortes, solicitando antecedentes e informes hasta llegar al convenio de que es perfectamente posible instalar un canal propio en Coyhaique, similar al de Punta Arenas, el que con una red retransmisora podría llegar a Puerto Aysén y a la fronteriza localidad de Balmaceda, donde se levanta el aeropuerto Internacional. La inversión para este canal propio oscila entre los tres a tres millones, quinientos mil escudos en su primera fase que entra en funciones el próximo año. Oficialmente se informó que el Instituto Corfo Aysén había aprobado

esta idea y estudiaría los aportes correspondientes. No ha faltado la polémica en torno a esta idea, algunas personas piensan que estos recursos podrían ser invertidos en nuevos caminos. El Gobernador responde señalando que esta inversión objetivamente no es tan significativa si se piensa que la mera construcción y mantenimiento del camino a Puerto Aysén, 64 kilómetros sin pavimentar, ha costado ya al erario más de 25.000.000 de escudos, y además, el pueblo necesita una entretención que resulte económica, que congrege a la familia y que al mismo tiempo entregue información y cultura, enfatiza con apasionamiento el Gobernador.

COYAIQUE TIENE UN DESTINO

Carlos Echeverría cree que "su" Departamento tiene un destino, y que las nuevas obras de infraestructura social y económica, desarrolladas en estos últimos años, están contribuyendo de manera decisiva al progreso acelerado que se vive y se vivirá en el próximo decenio. Aunque sus 9.000 kilómetros cuadrados hacen de Coyhaique, el Departamento más pequeño de la provincia, su población alcanza al 43 por ciento del total de ella. Tiene, también, el 40 por ciento de la producción ganadera de Aysén, susceptible de aumentar gracias a la inversión que practican el SAG, (INDAP, CORA, la Corporación de Fomento y al empuje de los campesinos y agricultores, que están incorporando moderna maquinaria agrícola, nuevas técnicas de cultivo y de tratamiento de las praderas.

Distribuidora Técnica Comercial Ltda
DITECO LTDA

Agentes de
**LAND ROVER-
DODGE-
VOLKSWAGEN-**

MECÁNICA EN GENERAL

Avda. Baquedano-Coyhaique.

ZUÑIGA HERMANOS

Ferretería
"LA NUEVA"

Casilla 153
fono 124
Coyhaique

ARTICULOS DE IMPORTACION-MENAJE DE CASA-SURTIDO DE PINTURAS-SANITARIOS-MADERA PRENSADA-REGALOS

**GRANDES ALMACENES
"EL COLOSO"
SAID HNOS.**

CASILLA 497 -
A. PRAT 451
COYHAIQUE

ADHIERE AL HOMENAJE A LA CIUDAD DE COYHAIQUE

AGECO
AGENCIAS GENERALES COYHAIQUE LTDA.

DISTRIBUIDORES
MAYORISTAS INDUSTRIALES DE

Compañía Chilena de Tabacos.
Viña Santa Rita.
Ambrosoli.
Extinguidores Fire-Stop.
Fósforos Rapa-Nui

Almirante Barroso 745 -
Fono 131 -
Casilla 333
COYHAIQUE

EXISTENCIAS PERMANENTES EN BODEGA



EL PUEBLO DE GOYA

Sabido, pedagogos del tres al cuatro, propagandistas de la instrucción gratuita, obligatoria; Jeremías de la estadística, que os sofocáis cuando veis en ella que el cincuenta por ciento de los españoles no saben leer ni escribir, y pretendéis infundirles conocimientos artificiales por medio de caprichosos sistemas: el único papel decoroso que España ha representado en la política de Europa en lo que va de siglo, no lo habéis representado vosotros o vuestros precursores, sino que lo ha representado ese pueblo ignorante, que un artista ignorante y genial como él, Goya, ha simbolizado en su cuadro del "Dos de Mayo" en aquel hombre o fiera que, con los brazos abiertos, el pecho salido, desafiando con los ojos, ruge delante de las balas que le asesinan. (1896-1923).



ESPAÑA, "CASA CON DOS PUERTAS"

España es una península, o con más rigor, "la península", porque no hay península que se acerque más a ser isla que la nuestra. Los Pirineos son un istmo y una muralla; no impiden las invasiones, pero nos aíslan y nos permiten conservar nuestro carácter independiente. En realidad, nosotros nos hemos creído que somos insulares y quizás este error explique muchas anomalías de nuestra historia. Somos una isla colocada en la conjunción de dos continentes, y si para la vida ideal no existen istmos, para la vida histórica existen dos: los Pirineos y el Estrecho; somos una "casa con dos puertas", y, por lo tanto, "mala de guardar"; y como nuestro partido constante fué dejarlas abiertas, por temor de que las fuerzas dedicadas a vigilarlas se volvieran contra nosotros mismos, nuestro país se convirtió en una especie de parque internacional, donde todos los pueblos y razas han venido a distraerse cuando les ha parecido oportuno; nuestra historia es una serie inacabable de invasiones y de expulsiones, una guerra permanente de independencia. (1896-1940).



LA NACION dominical

1492 - 1969



EL ESCORIAL - ORTEGA Y GASSET

Sobre el paisaje del Escorial, el Monasterio es solamente la piedra máxima que destaca entre las moles circundantes por la mayor firmeza y pulimento de sus artistas. En estos días de primavera hay una hora en que el sol, como una ampolla de oro, se quiebra contra los picachos de la sierra, y una luz blanca, coloreada de azul, de violeta, de carmín, se derrama por las laderas y por el valle, fundiendo suavemente todos los perfiles. Entonces la piedra edificada burla las intenciones del constructor y, obedeciendo a un instinto más poderoso, va a confundirse con las canteras maternas.

Francisco Alcántara, que tanto sabe de cosas de España, suele decir que, como el castellano es el idioma en que de cierta manera se integran los dialectos y lengua de la periferia hispánica, es la luz de esta Castilla central una quintaesencia de las luces provinciales.

Esta luz castellana es la que poco antes de llegar la noche con lento paso de vaca por el cielo, transfigura el Escorial hasta el punto de parecernos un pedernal gigantesco que espera el choque, la conmoción decisiva capaz de abrir las venas de fuego que surcan sus entrañas fortísimas. Osco y silencioso aguarda el paisaje de granito, con su gran piedra lítica en medio, una generación digna de arrancarle la chispa espiritual.

¿A quién dedicó Felipe II esta

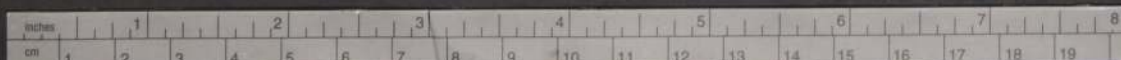
enorme profesión de fe, que es, después de San Pedro, en Roma, el credo que pesa más sobre la tierra europea? La carta de fundación pone en boca del Rey: "El cual monasterio fundamos a dedicación y en nombre del bienaventurado San Lorenzo, por la particular devoción que, como dicho es, tenemos a ese glorioso Santo y en memoria de la merced y victoria que en el día de su festividad de Dios comenzamos a recibir". Esta merced fue la victoria de San Quintín.

Aquí tenemos una leyenda documentada que es preciso rectificar, a pesar del documento. San Lorenzo es un santo respetable; como todos los santos, pero que, a decir la verdad, no ha solido intervenir en las operaciones de nuestro pueblo. ¿Será posible que uno de los actos más potentes de nuestra historia, la erección del Escorial, no haya tenido otra significación que el agradecimiento a un santo transeúnte, de escasa realidad española? No nos basta San Lorenzo: soy el primero en admirar aquello de que, hallándose bien tostado de un lado, pidió que le volvieran del otro: sin aquel gesto no estaría representado en humorismo entre los mártires. Pero, francamente, la paciencia de San Lorenzo, con ser admirable, no basta para ganar estos colosales ambitos.

Es indudable que cuando presentaron varios planos a Felipe II y eligió este, encontró en él expresada su interpretación de lo divino.



ESPAÑA





**GRACE DE MONACO
LA MAS BELLA**



El Sporting Club de Mónaco se vistió de gala. Miles de personalidades—tanto del mundo de los espectáculos, como del Arte y las finanzas—se dieron cita en el suntuoso recinto para asistir a la gran fiesta anual que los Príncipes de Mónaco organizan en beneficio de la Cruz Roja de su país.

La sorpresa de la noche fue la extraordinaria presentación de la siempre joven Josephine Baker. En efecto, la Princesa Grace invitó a la famosa cantante negra en un gesto de ayuda y desagravio debido a los problemas que la misma ha tenido que enfrentar estos últimos meses. Príncipes, actores, escritores y todo un mundo de celebridades, brindaron una entusiasta acogida a Josephine Baker, que se veía diez años más joven y visiblemente emocionada.

CINCO ACTOS PARA UNA VIDA

La revista llevaba el nombre de: "Joseph Baker Show" y retrataba, en cinco actos, la brillante carrera de la cantante a través de todo el mundo. Una verdadera obra musical de 70 minutos basada en los mayores éxitos de Josephine Baker: "J'ai deux amours", "La Tonkinoise", "Yes, we have no bananas today", etc. En resumen, una empresa colosal que

demandó 35 horas de ensayos y 40 mil hojas de música manuscrita.

La escenografía—preparada por M. Lavasseur—dio con el toque perfecto de "music hall", que ha sido siempre el símbolo de Josephine Baker. Un extraordinario decorado, en el que predominaban los tonos rosados, los juegos de luces, el reflejo de matices metálicos y la repetición de las imágenes en miles de espejos, daba al espectáculo un lujo oriental y a Josephine Baker, un marco adecuado.

Pero el espectáculo no estaba solamente en el escenario. Las numerosas personalidades que se encontraban en el Sporting Club agregaban también una nota fantástica con sus lujosos vestidos, el brillo de las joyas o, más simplemente, con el de sus nombres. Entre otros se podía ver al escritor norteamericano Paul Gallico, a David Niven, Gregory Peck y su esposa Veronique, Maria Callas y Ludmilla Tchérina.

"ESTOS SON MIS HIJOS"

Pero la ayuda de la bellísima Princesa de Mónaco a la cantante no se detuvo ahí. Pocos días

después de la extraordinaria función de gala en el Sporting Club, Grace le comunicó a Josephine que la Société de Bains de Mer—de la que el Príncipe Rainiero es el principal accionista—le solicitaba que cantara en una de sus funciones. Para esta presentación la cantante de color lucirá el mismo vestido que en el Sporting Club: una ceñida túnica bordada en estrás y adornada con miles de plumas de faisán real: un regalo de la Princesa.

Días más tarde, los Príncipes de Mónaco asistieron a una velada de cine en la que se pasó una película de Josephine Baker y Jean Gabin.

Durante el cocktail que siguió a la presentación del film, Josephine Baker, con gran orgullo, presentó a la Princesa Grace a los mayores de sus hijos adoptados. Un hermoso ramo que mezclaba todas las razas ya que había niños de Japón, Corea, Costa de Marfil, Algeria, Francia y hasta Finlandia.

Es así como, durante su estadía en Mónaco, Josephine Baker pudo olvidarse de sus problemas económicos y gozar de varios días de paz y, sobre todo, de música.

La suerte era que mi casa no la visitaba casi nadie y yo podía, sin muchos tropiezos, atravesar la sala llena de sombrillas y entrar en mi habitación. Pero a veces algún visitante inoportuno se quedaba desconcertado frente a la profusión de colores de mis sombrillas.

—¿Las vende?—llegó a preguntar alguno.

—No. Las sombrillas son mi entretenimiento.

El visitante entonces se encogía de hombros.

Hay sombrillas que silban y sombrillas que se quejan y otras que seguramente piensan y desean cosas pero de todos modos me aburrí de mirarlas y en cuatro meses me deshice de mi colección.

Algunos años después conocí a Raimundo Vivia a dos puertas de mi casa pero yo estoy convencido que no tenía noticias de mis sombrillas, pues comenzó a vivir allí mucho tiempo después de que me desprendiera de la última y además nunca me hizo una sola pregunta sobre el asunto.

Una noche, paseándonos por el Parque Central, Raimundo me preguntó que si deseaba conocer a Rebeca.

—¿Quiénes Rebeca?

—Una medium—me respondió—. Es fantástica.

—¿Podemos ir ahora mismo?

—Claro, hombre.

La medium me extendió su mano, apresó la mía y lanzando un quejumbroso resoplido me dijo:

—Lléveme a su casa

—¿Cómo...?

—Mentalmente quiero decir.

—Ah.

Entonces pensé en la puerta de mi casa.

—Tan rápido no—me dijo la medium—. Hágalo como usted acostumbra, por las calles que siempre transita.

Cuando hube efectuado el recorrido que me solicitó y me encontraba frente a la puerta, la escuché decir:

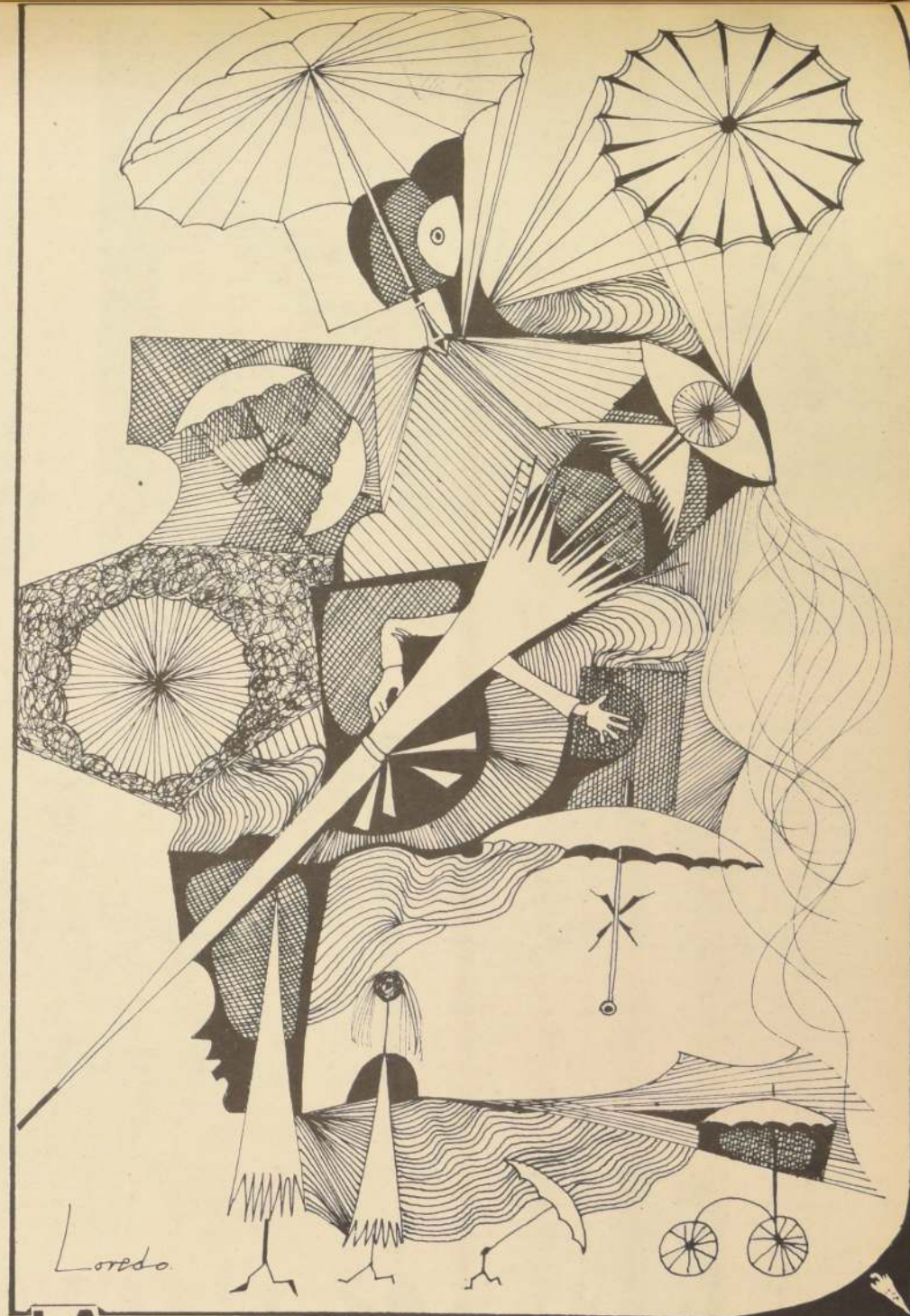
—Ahora entre.

Entré.

—En la sala hay muchas sombrillas—dijo la medium.

—No. No hay ninguna.

—Usted no entiende. Es un espíritu que así se manifiesta porque esa era la actividad de su vida.



LA SOMBRILLA DE GUINGA

—Perdón, usted se ha equivocado.

—Es su padre.

De golpe recordé que, efectivamente, mi padre se había ido de Cuba dos meses antes de yo nacer y que en Costa Rica abrió un negocio de sombrillas. Como eso nadie lo sabía en La Habana—yo mismo no me acordaba en ese momento—la piel se me llenó de superticiosos erizamientos. Me desprendí de su mano, negando a escuchar otra palabra, y regresé a la casa de lo

más preocupado.

A partir de ese momento empecé a ver sombrillas en la sala de mi casa, forradas en telas de los más diversos colores. Para escapar a la laucinación volví a comprar sombrillas reales, también forradas en los colores más diversos. Logré una colección increíble, donde la preferida, pese a las nuevas adquisiciones, era siempre una sombrilla de guinga, cuyos cuadrillos en rosa y negro destacaban ingenuamente entre todos los demás colores.

Una noche mi madre se me apare-

ció y me dijo que eso no estaba bien; que era como decir que yo había tenido muchos padres y que debía, por lo mismo, quedarme con una sola sombrilla. Rechacé su mandato y pensé que todo aquello sucedía a causa de mis nervios estropeados, pero mi madre continuó apareciéndose de lo mismo.

Poco a poco fui deshaciendome de las sombrillas hasta que, aterrado, me llegó la idea de que hacerlo al azar era la peor de las torpezas y que, sin darme cuenta, podía echar de mi casa a mi padre. Ni siquiera estaba convencido de que el fuera la sombrilla de guinga que tanto me llamaba la atención.

POR JOSE L. FUENTE



La forma original



pouf...



Un sofá...



Un sillón...

¡CINCO MUEBLES EN UNO!

Un nuevo invento ha provocado una verdadera revolución en el mundo del hogar: un saco —de 1,50 metro de altura y 2,50 metros de circunferencia— podrá reemplazar por sí solo a cinco piezas de su mobiliario!

En efecto, este curioso "objeto" puede convertirse —a gusto del consumidor— en un pouf, un sillón, un sofá, un canapé y una cama. Para mayor variación, el "cinco muebles en uno" se realiza en plástico o en cuero y en ocho colores diferentes para cada material.

TESTARUDO

Este pouf-sillón-sofá-canapé-cama es, en su forma original, un simple saco relleno con minúsculas bolitas de poliéster que le permiten adquirir la figura que usted desee darle.

Es así como, si usted desea leer una revista, instala su cómodo sillón. Si, por el contrario, desea relajarse y descansar enteramente, convierte su "cinco muebles en uno" en un suave canapé. Más tarde, cuando la hora de dormir haya llegado, su cama estará esperándola: basta transformar su saco en un lecho perfecto. Y así sucesivamente, usted siempre encontrará un uso que darle.

Pero, ¡tenga cuidado! Este aparentemente sencillo e inofensivo saco tiene un solo defecto: es muy testarudo. Es decir que, una vez que ha adquirido una forma y se ha avenido con ella, es enormemente difícil hacerlo olvidarse de ella para que se convierta en otro mueble. ¿Por qué? Sencillamente, porque su material es muy rígido, ya que, generalmente, estará destinado a soportar... bastante peso. Así es que, antes de modificarlo, piense bien si desea levantarse ya o si preferiría quedarse un rato más aprovechando de su comodidad, porque, al igual que los genios de las lámparas mágicas, una vez que ha recibido una orden, ya no vuelve atrás.

Pero, aparte de este pequeño detalle (perfectamente superable, una vez que se ha entablado verdadera amistad entre el "cinco muebles en uno" y su dueño), todas las características del pequeño saco "convertible" son maravillosas. Como que sólo pesa 4 kilos, el peso de una silla, por el valor de cinco muebles!



Y un canapé-cama...



Mudarse de casa? ¿Cuál es el problema? ¡Yo tengo un solo mueble que trasladar!

Poesia Amoderna ALEMANA



Hans Erich Nossack

¿LLAMO AHI UN HOMBRE?

De noche, cuando todos dormían,
¿Llamé ahí un hombre? ¡Oh, cómo gritó!
¡Dos veces! Dos gritos que me llamaban a mí.
Oh pereza, y yo seguía durmiendo.

Desde el río vino un eco salvaje,
Dos veces, luego la noche se volvió a cerrar.
Yo dormía, perdiendo la ocasión de brindar ayuda
Dos veces, y no desperté.

No he saltado del lecho, no he abierto
La puerta para preguntar que sucedió;
Yo dormía, dormía, y el eco se apagó.
¡Oh tú que me has llamado, perdóname!

Esta mañana vinieron y preguntaron:
¿Quién llamó, turbando la paz de la noche?
¿Clamé alguien a Dios? Y tuve que responder:
Yo dormía, no he oído nada.

No fue a Dios a quien iba dirigido,
Fue a mí, a quien llamó un hermano.
Dos gritos que querían alcanzar al hermano,
Y el hermano dormía.

Llamé para despertarme,
De noche, dos veces desde el río:
Ah hombre, tanto que amas tu frazada,
Tanto tu lecho y tu sueño.

¡Cuán sorda y apática es tu conciencia,
Cuán satisfecho y cómodo eres para escuchar!
Ay, que tengan que sonar disparos,
Para arrancarte de tu sueño.

Si, fui creado perezoso y sordo
Y en la noche pasada te he dejado solo.
Ahora, esta noche, de seguro no dormiré;
Porque hoy yo soy quien tiene que gritar.



Marcello Mastroianni ha sido descrito por la mayoría de sus coestrellas como "el más grande amante cinematográfico desde la muerte de Rodolfo Valentino". Y hay razones: su imagen es la de un Casanova italiano. La de un eterno conquistador.

Pero, ¿cómo es realmente Marcello Mastroianni? ¿Desempeña también en la vida real el papel de héroe romántico?

El actor goza actualmente de todo el bienestar material que soñó siendo niño. Es inmensamente rico y vive en una suntuosa villa de las afueras de Roma. Una villa enteramente adornada con esculturas etruscas y romanas, dibujos de Picasso y Klee, pinturas de Miró y Fantoma. E innumerables manifestaciones de la posición que ahora ocupa como estrella internacional.

"NO VOY AL CINE"

A pesar de que las películas de Mastroianni tienen todas algún contenido sexual, ninguna de ellas ha tratado el tema ni con mal gusto ni pervertidamente. Irónicamente sí. Siempre con gran ingenio. Pero nunca con crudeza o vulgaridad, como lo hacen tantas películas actualmente.

A Marcello no le agrada el cami-



EL GRAN AMANTE HABLA DEL AMOR

no que esta siguiendo hoy la cinematografía.

—No voy mucho al cine —afirma— lanzando una bocanada de humo de su cigarrillo.

—¿Por qué?

—Por esta obsesión por el sexo —responde—. Es tan aburrido. Y ahora se ha convertido en un hábito. En el amor, obviamente, deben existir secretos.

Y va explicando sus razones:

—Si vemos los secretos de amor expuestos en la pantalla, cuando nos vamos a la cama tenemos la impresión de que estamos copiando lo que vimos en el cine. Y posiblemente al final nos enojemos porque llegamos a la conclusión de que nuestra esposa o nuestra amiga no es tan atractiva como Faye Dunaway... ¡A lo que hemos llegado!

Enciende otro cigarrillo y sonríe.

—Afortunadamente, no soy el único. A mi hija Barbra tampoco le gusta ver ese tipo de películas. ¡Y tiene 18 años! Aunque parezca raro en esta época, prefiere las

cintas románticas: "Dr. Zhivago" y "Lo que el Viento se Llevó". Lo que sucede es que está metida siempre en la actual atmósfera erótica. Por eso, su vía de escape es un mundo romántico.

Resulta hasta irónico que la hija de tan gran amante actúe como si perteneciera a otra era. Muchos la tachan de "sensiblera y puritana". Pero no lo es. Es atractiva, viva, moderna. Sin embargo, el sexo en celuloide no la atrae y no se avergüenza al reconocerlo.

AMOR DE FANTASIA

Comprensiblemente, Marcello está muy orgulloso de su hija. Y ella ejerce una gran influencia sobre él y su matrimonio.

—Se sentiría avergonzado de ver uno de esos films tan crudos en compañía de una joven? —le preguntamos.

—No. De ninguna manera

—¿Cómo así?

—Porque yo sabría que ella sabe todo lo que hay que saber. Me

sentiría abochornado si sólo sospechara que ella cree que me atemoriza esa franqueza. Porque cualquier cosa que yo pudiera proponerle más tarde sería un anti-climax...

El amor es para Mastroianni, en cierto modo, fantasía.

—Amo sólo en nivel de fantasía —dice—. Y cuando la fantasía no se hace realidad, busco en otra parte. Para mí, siempre es un juego. Un juego de imaginación. Creo que es igual para muchos de nosotros. Y la edad no hace ninguna diferencia.

SILBIDOS PARA FAYE

Marcello es famoso también por su comprensión hacia sus compañeros de trabajo. Al decirselo, se siente un poco incómodo.

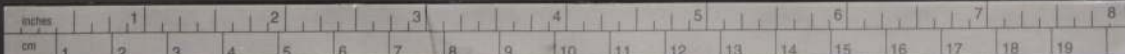
—Para mí es esencial que mis coestrellas me agraden —afirma—. Mi hermano (compaginador cinematográfico) dice que al mirar la película puede saber si me agradó trabajar con determinada persona. Pero, a decir verdad, me he llevado bien con todas las estrellas con

las que he filmado. Naturalmente, unas me agradan más que otras: Claudia Cardinale, Jeanne Moreau, Faye Dunaway y —por supuesto— Sofia.

Mira su reloj. Dice que no tiene mucho tiempo más. Pero continuó hablando sobre sus coestrellas.

—¿Sabe por que trabajo bien con la mayoría de ellas? Porque no les hago la guerra. Si quieren un close-up, las dejo que lo tengan. Soy demasiado flojo como para discutir. Faye Dunaway —continúa— fue una sorpresa para mí. Creo que al terminar la filmación se había vuelto, si esto es posible, más femenina aún. No tenía nada de norteamericana. Lo que pasó es que todos nosotros la halagamos demasiado. Cuando se subía a un jeep, por ejemplo, los técnicos miraban sus piernas y suspiraban. Quizá no pareciera muy ejemplarizador, pero era bueno para levantarle la moral.

Para ser un hombre que alega que el sexo cinematográfico es aburrido, Mastroianni es un hombre que despliega sexappeal como para cautivar a cualquiera... dentro o fuera de la pantalla.





GRAN BRETAÑA: LOS ANGELES DEL INFIERNO

LONDRES, septiembre. Violentan a las chicas al grito de "Heil Hitler". Aterrorizan a los habitantes y a los turistas de las localidades balnearias lanzando sus diabólicas "Harley Davidson" a 160 por hora. Sus casacas de cuero negro están habitualmente cubiertas de svásticas y de cruces de hierro, lo mismo que sus cascos, reliquias auténticas marca "Wehrmacht". Es la reacción del "subproletariado" juvenil británico contra los "hippies" y sus floridos estandartes de paz. Es la provocación total contra una boqueante burguesía inglesa que afronta con dignidad el peso de los impuestos y de las restricciones económicas del gobierno Wilson. Se llaman "Hell's Angeles, Angeles del Infierno, como sus colegas estadounidenses. Angeles que acuchillan a la viejecita que acaba de cobrar la pensión de invalidez de su marido o que, en grupos de 20, "se hacen" a una mujer indefensa con la misma delicadeza de un SS.

El de los Angeles del Infierno es un fenómeno nuevo en Gran Bretaña. Sin embargo, son los herederos directos de los "mods" y de los "sharks", los grupos juveniles que hace cinco años diezmaban las playas del Canal con sus encolerizadas y estériles batallas. Igual que sus antecesores, los "Hell's Angeles" británicos han escogido como terreno en su primera ofensiva la costa entre Dover y Folkstone, aquella cinturada de blancos escollos que durante la segunda guerra mundial fue la barrera geográfica, militar y patriótica contra la invasión hitleriana. Y no es una casualidad. A 25 años del desembarco de Normandía, el máximo de la irritación para un ciudadano



británico es ver desembarcar en estas serenas playas cualquier cosa que se asemeje a un comando nazi. Pueden desembarcar los hippies con sus greñas, con su marihuana, con su amor de grupo. "Es el mundo que cambia - escuché decir - y hay que aceptarlo... pero la svástica NO".

Mi primer encuentro con un grupo de "Hell's Angeles" fue hace una semana en Calais, el puerto de la costa norte francesa, que está a tiro de cañón del territorio británico. Yo venía a Londres y esperaba en la cola mi turno para pagar el billete del ferryboat. Ellos volvían, quizás de dónde, caballeros en unas motos gigantescas, increíblemente bruñidas y niqueladas. Eran tres y tres, y tres motos. Los muchachos íntegramente vestidos de negro, el cabello corto, que se adivinaba apenas bajo un casco militar enfundado hasta las cejas. Las chicas, más bien no vestidas: una minifalda cortísima de plástico, con los colores y el diseño de la bandera británica, botas veraniegas lustrosas y llenas de agujeros, en un evidente afán de evitar el calor. Más arriba una blusa "nude" anudada bajo el seno vistosamente liberado de la "opresión innatural" del corpiño. Eran muy hermosas. No querían hacer la cola, y se paseaban con aire divertido ante las narices de un grupo de muchachos italianos que parecían dispuestos a saltarles encima.

Sus compañeros las miraban aburridos, sentados a horcajadas y sudando copiosamente encima de sus motos. No hicieron la cola ni pagaron el billete, pero los encontré nuevamente a bordo, en la mitad de la travesía: varios marineros acorralaban a los "angeles" contra la baranda e intentaban maniatarlos. A unos pocos metros uno de los italianos sangraba copiosamente por la nariz.

rodeado de la cacofónica protesta de sus compatriotas. Las chicas y sus blusas transparentes no se veían por ninguna parte.

REENCUENTRO

Una banda de "Angeles del infierno" se reúne cada noche ante el King's Pub, cerca del puente de Chelsea, sus máquinas relucientes, eróticos caballos del Apocalipsis, estacionadas junto a la vereda. Como un derrengado ejército después de una batalla, los muchachos y sus compañeras beben ávidamente sus cervezas directamente de las latas. De pie, sentados en el suelo o en sus motos, no es difícil descubrirlos confeccionando algún "joint" de hashisch o preparando un "shilón". El jefe de este grupo se hace llamar "presidente". Es Charles Langham, de unos 24 años de edad, pelo negro muy largo y bigotes a la tártara. Una chica que suda tabletas de simpamina parece desnudarlo con la mirada. "Hoy es jueves - me informan - y el "presidente" no habla los jueves". La que habla sin buscar un día preciso parece ser "lady mama", una morena de unos 22 años de largas piernas y rostro precioso, que se llama Jane Green. "Oye, periodista sudamericano. Yo soy la amante del grupo y tú debes saber lo que esto significa, porque llevas el pelo largo y usas bigotes. Habitualmente hay una "lady" por cada cinco "ángeles". A mí, cinco no me bastan. Me gustan el amor rudo, la falta de atenciones y delicadezas. Me gusta la violencia. Casi siempre hacemos el amor después de haber devastado un club o haberle pegado a un poco de gente. He estado siete veces en la cárcel, pero siempre de visita.

CHIANG CHING: 1ª DAMA COMUNISTA



Sobriamente vestida, una mujer pálida y delgada, muy segura de sí misma, llegó sola a un fastuoso banquete en Pekín. Se detuvo junto a los dirigentes del Partido y del Gobierno para dirigirse a los efervescentes Guardias Rojos.

—Unanse y continúen perfeccionando la organización de los Guardias Rojos.

Fue su primer discurso político al pueblo chino y una de sus ahora tan frecuentes en público. Ella es Chiang Ching, una vez "extra" de cine y, desde 1939, cuarta esposa del Presidente Mao Tse Tung.

Observadores de Hong Kong consideran que la situación de Chiang Ching es algo difícil dadas las "condiciones" bajo las cuales los líderes de China Comunista aceptaron su matrimonio con el líder rojo. Se afirma que Mao Tse Tung obtuvo el consentimiento de sus camaradas para casarse nuevamente, siempre que su nueva esposa no tomara parte activa en manifestaciones de tipo político. Chiang Ching, en ese entonces, no era más que una actriz poco destacada y los colegas del Presidente pensaron que no estaba intelectualmente dispuesta para enfrentarse a la política.

AL FRENTE DE LOS GUARDIAS ROJOS

Hasta la aparición de los Guardias Rojos como cuerpo organizado, Chiang Ching nunca se había presentado junto a su esposo y su vida parecía confinada a las labores domésticas. Sin embargo, actualmente es primera cabeza de este grupo que tiene a su cargo la Revolución Cultural y que ostenta un poder sin precedentes en la historia de la China Roja.

Para explicar las razones de su actual posición pública, es necesario estudiar los acontecimientos que desembocaron en ella.

En septiembre de 1962, Chiang Ching recibió junto a su esposo a Madame Sukarno, la mujer del derrocado Presidente de Indonesia. En noviembre de 1964, junto a Mao y Liu Shao-chi con su esposa, acompañó al Rey y la Reina de Afganistán a una función de ballet en Pekín. Sus conocidos sentimientos de antipatía hacia la familia Liu, aparentemente, fueron sepultados esa tarde. El espectáculo fue descrito por un periódico de Hong Kong como "el más alegre y femenino de los actos sociales realizados en la historia de China Comunista".

Desde entonces, Chiang Ching, conocida antes como Lan Ping, actriz fracasada, empezó a participar en manifestaciones públicas realizadas en Pekín, cada vez con mayor frecuencia. En esas ocasiones, su gran rival política era Madame Lui Siao-chi, que actualmente ya ha sido eliminada del tapete político.



Poco a poco, la cuarta esposa de Mao se fue transformando en el alma de los Guardias Rojos.

El 31 de agosto de 1966, ante una multitud de estudiantes y profesores, Chiang Ching expresó su lealtad a Mao y discutió los progresos de la revolución cultural. Para esa misma fecha, la Primera Dama se calificó como Primera Cabeza del grupo. Su figura formaba parte importante ya del ajedrez político chino.

LA ESTRATEGIA DE MAO

En su hogar, la señora Mao vivió modestamente largos años, dedicada a la educación de sus dos hijas. Pero ahora, estas últimas han crecido: se sabe que una de ellas estudia Geofísica en la Universidad de Pekín y la ex actriz decidió enfrentar la publicidad. Muchos observadores señalan que ésta es la verdadera razón de su nuevo papel político: su presencia ya no es tan necesaria en el hogar. Otros, sin embargo, consideran poco valedera esta explicación.

La opinión pública en general se inclina por reconocer esta actitud de Chiang Ching, uno de los pilares de la estrategia de Mao. Es así como se ve a su esposa, frecuentemente, acompañada de Lin Biao, el "heredero", y ambos constituyen una amibia defensa a la política y el nombre de líder rojo.

Otras opiniones consideran que Chiang Ching ha sido escogida para que sirva de ejemplo a otras mujeres chinas y para animarlas a tomar parte en la revolución cultural y todo el sistema político chino.

Cualquiera de éstas que sea la respuesta, la mayoría de los observadores, tanto de Oriente como de Occidente, opinan que Chiang Ching no resistirá el esfuerzo. En 1963, un destacado periodista de Hong Kong, Edgar Snow, escribió que la Primera Dama, de 53 años entonces, no gozaba de buena salud. E informaciones más recientes aseguran que Chiang Ching ha perdido peso y su palidez es cada día más acentuada. Sea como sea, Mao Tse Tung parece haber encontrado en ella a la mujer ideal.

En efecto, la primera esposa del líder chino, con quien se casó en 1919 en Shagai, fue ejecutada en 1928. Su segunda mujer estuvo con él en la "Gran Marcha", pero su rastro se pierde más tarde.

De la tercera esposa, no se conocen mayores referencias. Es así como, comparado con sus anteriores matrimonios, su unión con Chiang Ching parece ser más estable y de mayor entendimiento entre el líder y aquella que se ha ganado un lugar junto a su esposo.



LA INQUISICION MEDIEVAL

(Este artículo está traducido de la revista "Stimmen der Zeit", revista de la Compañía de Jesús en Freiburg in Breisgau, Alemania. El autor, el padre Robert Leiber, S.I., fue confesor y asesor teológico del Papa Pío XII)

¿Qué era la Inquisición Medieval? La Inquisición era una institución eclesiástica; más en concepto, un procedimiento judicial eclesiástico para el descubrimiento y castigo de quienes se habían pasado de la fe católica a la herejía. A tal fin se aplicaban penas no sólo estrictamente espirituales, como penitencia eclesiástica o excomunión (exclusión de la comunidad cristiana), sino también privaciones y castigos exteriores que afectaban a la libertad, honor y propiedad, al cuerpo y a la vida.

Basta con hojear las obras del protestante norteamericano HENRY CHARLES LEA para percibir la irritación que produce la Inquisición en la sensibilidad del hombre moderno (por lo demás, no sólo del que está fuera de la Iglesia). Frente a esto, lo más conveniente es hacer una objetiva y en todo su sentido ponderada exposición de la situación tal como es realmente. Las amplias investigaciones llevadas a cabo en los dos o tres últimos siglos sobre la Inquisición han aclarado suficientemente esta situación real. En los párrafos que siguen se ofrecen a la consideración resultados que juzgamos definitivos para el enjuiciamiento de esta institución medieval.

La Inquisición es un hecho que aparece relativamente tarde en la Iglesia. En torno al año 1200. Es decir, durante doce siglos no fue conocida. En este tiempo que precedió a su implantación regía la norma de que las faltas contra la fe habían de ser castigadas sólo con penas espirituales.

El gran obispo CIPRIANO (hacia 250) hubo de sufrir mucho por parte de los herejes y cismáticos. Sin embargo, repetía siempre que no se había de proceder contra ellos, como en el Antiguo Testamento, con la espada material, sino con la espiritual, es decir, excluyéndolos de la Iglesia. Es impresionante lo que escribe LACTANCIO al final de la época de las persecuciones, hacia el 310: "La religión es un asunto de la libre voluntad y no se ha de imponer por la fuerza; se debe (en materia de religión) proceder con las palabras y no con el látigo (*verbis melius quam verberibus res agenda est*). ¿A qué airearse?... Tortura y religión no se compaginan; no puede haber nada en común entre la verdad y la fuerza, entre la justicia y la crueldad. Es cierto que no hay en el mundo cosa más importante que la religión; se debe defender ésta a toda costa, pero se ha de defender no matando, sino muriendo; no mediante la crueldad, sino mediante el sufrimiento; no con el crimen, sino con la fe. Si quieres defender la religión con la sangre y las torturas, lo que haces no es defenderla, la afrentas y la denigras. Pues no hay nada tan espontáneo como la religión (*nihil est enim tam voluntarium quam religio*)".

El caso de Prisciliano nos sirve como de test para comprobar el modo como pensaba el mundo cristiano sobre la cuestión que nos ocupa. Prisciliano fue condenado a muerte y ejecutado (385) por un tribunal civil, a causa de herejía (maniqueísmo). El mundo cristiano se pronunció en contra de la condena a muerte, podemos decir, unánimemente, en términos de auténtica protesta; pensemos en las reclamaciones interpuestas por hombres de prestigio como Martín de Tours, Ambrosio, Juan Crisóstomo y algunos más de la iglesia española. En esta actitud se continúa hasta entrado el segundo milenio de la historia de la Iglesia.

La postura adoptada por San Agustín (hacia 410) es de una importancia singular, porque en los donatistas se le enfrentaba una secta que era peligrosa incluso socialmente. Primeramente se opuso San Agustín a que se echase mano del poder civil a fin de reducir de



nuevo a estos herejes a la fe. Mas la calamidad pública que significaban los donatistas, junto con las bandas de circunceliones que azotaban al país, así como los buenos resultados logrados con ellos al ser tratados con mayor severidad, indujeron más tarde a San Agustín a recomendar una **temperata severitas** (dureza moderada), la apelación a las leyes civiles para perseguirlos (aunque el mismo santo nunca recurrió a tal procedimiento). Llegando el caso, si era preciso, hasta la confiscación de sus bienes y el destierro, nunca sin embargo hasta la pena de muerte. San Agustín recomendaba insistentemente: "Deseamos que se enmienden no que se les mate". San Agustín conocía bien los excesos contra la moral cometidos por los maniqueos: sin embargo, teniendo en cuenta su propia vida anterior, advertía con firmeza: solamente es capaz de indignarse contra los maniqueos, quien ignora las fatigas que cuesta hallar la verdad.

Precisamente hacia el año 1000 empieza a ganar terreno en el occidente cristiano la secta de los maniqueos. Conocemos unas declaraciones del obispo de Lieja, Wazo, hecha poco antes de 1050, en las que dice como se les debe tratar. Roger, obispo de Chalons-sur-Marne, había pedido su parecer a Wazo sobre este particular. Wazo le responde: La doctrina maniquea es condenable. Pero nosotros debemos, siguiendo el ejemplo de Cristo, soportando con paciencia a los



I PARTE LA IGLESIA ANTES DEL SIGLO XII

maniqueos, según nos enseña el mismo Jesucristo en su parábola del trigo y la cizaña. Tal vez los que hoy son sizaña, sean mañana trigo. "No debemos pretender que por medio de la "espada del poder secular" sean privados de esta vida en la que Dios, que es su creador y redentor, les conserva, a fin de que liberados de las ataduras en los que tiene atenzados el demonio, se conviertan a su voluntad". Y añade a continuación: Los herejes y los que ellos simpatizan han de ser separados de la comunidad católica para impedir la contaminación.

La misma actitud adoptaron simultáneamente los concilios de Reims (1049) y de Toulouse (1056), así como poco más tarde Alejandro II, el antecesor de Gregorio VII: no se trata de matar herejes, se puede tratar con ellos solamente para corregirlos y que se enmienden.

Particularmente eleccionadora nos resulta la actividad del gran director de conciencias del siglo XII, San Bernardo de Claraval. El mismo conocía de cerca algunos casos de "linchamiento" popular contra los herejes: en Orleans, Arras, Soissons; luego el caso de Colonia, donde ni el propio Arzobispo había podido librar a dos herejes de las iras populares. La multitud los arrojó al fuego. San Bernardo no dudó en



manifestar el celo que les impulsó, pero no lo que ha sucedido. **Fides suadenda est, non imponenda.** Mejor sería, indudablemente, que los herejes fuesen recluidos por la fuerza secular, y no se les permita que induzcan a otros a sus mismos errores. **Capiantur, dico, non armis sed argumentis:** se les debe sujetar pero con razones, no con armas, y luego reconciliarlo con la Iglesia. En caso de que no se quieran convertir, se les debe expulsar del país o excluirlos de la Iglesia.

Aún expuso Alejandro III (1162) una opinión más benigna al arzobispo de Reims, al hablar de los cátaros. Según él, es preferible pecar de cauto y dejar sin castigo a un culpable, que no condenar con todo el rigor de las penas eclesiásticas a un inocente. Pero ya al año siguiente promulgó ese mismo pontífice una severa ley (ca. 4 del concilio de Tours) contra esta herejía, que se extendía como un cáncer por todo el sur de Francia. Según ella, los príncipes católicos debían castigar a los herejes en los lugares donde éstos ejercieran su pernicioso influencia, con la pérdida de sus bienes. Esto se puede considerar como la primera manifestación de las ideas inquisitoriales.



Apuesto a que tú fumas..."

"Cara de ratón" es el tesorero de la banda. Parece un santón indio, aunque de santo es de lo que menos tiene. "Escribe esto. Nosotros queremos violar a todo el mundo, ¿sabes?, violar su conformismo, violar su moral. Nuestras motos, ¿sabes?, son los miembros con los que penetramos profundamente en las almas somnolientas de la gente gris que lleva a sus hijos a la playa todos los domingos del verano. Escribe. Les dará miedo, ¿sabes?".

Simón Levi nació en Birmingham, hijo de hebreos alemanes refugiados en Inglaterra. Es el teórico político de la banda. "No tenemos una afiliación política determinada, porque los partidos buscan el poder sólo para ganar dinero. Y, lógicamente, no somos nazistas. Hemos escogido los símbolos hitlerianos para provocar. Cuando por la calle alguien nos grita "nazis" nos sentimos satisfechos porque ello nos demuestra que hemos conseguido lo que queríamos". ¿Y la violencia y la destrucción en las playas?, le pregunto. "Espíritu juvenil, un poco de bulla, cuatro puñetazos al máximo".

El fin de semana pasado, en Dover, una anciana señora fue arrollada por una moto, quedando en grave estado. Dos de los policías que investigaban el "accidente" fueron acorralados en un molo del puerto y golpeados salvajemente. Un grupo de izquierda que se había reunido en el local de los portuarios fue amenazado "de muerte", porque la noche anterior un "grupo de comunistas incendió diez de nuestras motos".

ANGELES IMPORTADOS

Los dos norteamericanos que han traído hasta Inglaterra el terror motorizado son Pete Knell y "Sweet" Billy. Gozan, extrañamente, del apoyo y la publicidad de la Apple, la sociedad comercial de los pacíficos Beatles. Después de haber reclutado y organizado a los primeros "Hell's Angels" británicos, Pete Knell se ha dedicado a la música. Integra, como bajista, el grupo "Trash" que graba precisamente para la casa discográfica del famoso conjunto británico. "Sweet" Billy, por su parte, ha cambiado mucho. Amigo personal de George Harrison, dirige una pequeña comunidad hinduista en una cabaña cercana a Oxford.

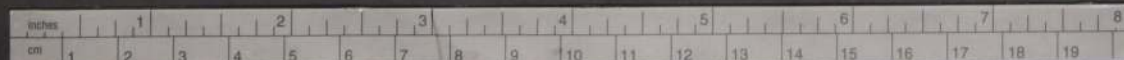
El equipo y los atuendos nazis usados por los "ángeles" se puede encontrar en las bodegas y kioscos de Portobello Road, el mercado persa londinense. No se trata siempre de productos originales, sino de artículos producidos en masa para ser exportados a la Alemania de Kiesinger y Strauss. Este disfraz irrita bastante a los verdaderos neo-nazis británicos. Su líder, Colin Jordan, se ha sentido obligado a divulgar un comunicado en el que disocia a su movimiento de aquel de los motociclistas con chaqueta de cuero.

El "presidente", "cara de ratón", "lady mama" y todo el séquito se han aburrido de estar ante el pub. En un desganado desorden han hecho partir sus potentes motos, y comienzan a irse en una baráunda de tubos de escape libre y aceleradas a 7 mil revoluciones por minuto. Una que otra lata de cerveza tintinea aún en el suelo cuando el estrépito comienza a perderse hacia la ribera derecha del Támesis. Impertérrito, el Big Ben marca las once de la noche. En Roma, (me pongo a recordar) hay un grupo de muchachos, de amigos míos, que usan el pelo largo y viven en comunidad. Cultivan la tierra en un terrenito cerca de Bracciano, dibujan, hacen fotografías y tocan la cítara. "Tenemos que encontrar finalmente la armonía", me dijeron: alguna vez.

Aquí, en Londres, Hitler ha perdido sus bigotes y su Mein Kampf para asumir el aspecto de Marlon Brando y de James Dean. Es hora de regresar a Roma.



POR RAUL GONZALEZ HURTADO CORRESPONSAL EN LONDRES



Después de consultar el calendario, envía de las estrellas, se puede hacer un infatigable valenciano. Toda la prensa dedicará hoy, profusa literatura a comentar novedades. Se nos informará del arriesgado viaje de la Santa María. La Pinta, la Niña o de la magnanimidad de nuestra señora Doña Isabel, muy católica. Y si fue de veras o leyenda, cierto empeño de sus joyas. Se hablará también de la Rábida y el Puerto de Palos y de si Don Cristóbal fue español o genovés. Además, y esto si por vez primera, habrá más de una seduda comparación entre el viaje del Gran Almirante, cuyo navegar hacia la India tropezó con América, y el de Jonatás, tan ciertos para alcanzar la Luna (lo cual, hasta ahora, parece más inútil que haber descubierto América). En resumen, no ha de librarse nadie del tema Doce de Octubre, día de la Raza, por si Ud. no se le enterado. Para no desmerecer, comencé buscar la forma de ponerme a tono sin salirme del modesto recinto de mi archivo, con la triste seguridad de que no encontraría en él, nada relacionado ni siquiera con Rodrigo de Triana. Pero, si uno se las ingenia, no es difícil relacionar cosas sin relación. Nieguelo, si no, los políticos de derecha. Bromas aparte, reconozco que es éste, en realidad, el día proclamado grande y celebrado de un extremo a otro del continente americano. Es majadero insistir en que a España, todos la llevamos en el corazón. Entiéndase al pueblo español, a su arte, a la hermosura de sus tierras, a la grandiosidad de su historia, cuanto ajeno a gobiernos transitorios, la ha hecho eterna y admirable. Entre las indiscutidas bellezas españolas está la electrificante de sus bailes. Para no retroceder demasiado ni alargarme más, basta dos nombres de los muchos que los impulsieron en el mundo: Antonia Mercé, única en el pasado reciente, y Antonio, incomparable en la actualidad. En Chile, ejerce especial atracción los bailes de España. A cada vista de un cultor del género, responde un público entusiasta. Los recitales de Antonio, el año pasado en el Municipal, obtuvieron aplausos delirantes. No hay sitio de esparcimiento nocturno, donde no se ofrezca, entre las canciones y el strip-tease, a la pareja de bailarines, de segundo, tercero o ningún orden, que se desarticulan por tratar de satisfacer el gusto del público aficionado al taconeo y las castañuelas. Esta

preferencia, ha dado origen a las Academias, o las academias son culpables de la preferencia? Ya sólo se que las Academias se multiplican y que sea cual sea su calidad, todas cuentan con alumnas. Padres, no por fuerza peninsulares, sueñan con ver a sus hijas dominando el secreto de los palillos, y poder aplaudirlas, una vez al año, en el escenario donde las pequeñas hacen la gracia de lucirse saltando en una jota. Creo que la escuela de Alhambra Fiori es una de las serias. La maestra, cuyo verdadero apellido es alemán, se formó en España y llegó a Chile como el último miembro de una larga familia de artistas. Es difícil olvidar la gracia de su hermana, Pierrette, cantando tonadillas, ni la de sus hermanos, Marcel y Paolo, haciendomalabares. Alhambra, bailarina de merito, ha conseguido formar expertos profesionales. Uno es Paco Mairena, bailarín de gran fuerza, y además coreógrafo, y Carmencita Ruiz, elegante interprete que hizo, hace veinte años, exitosas temporadas. Los aficionados recuerdan sus actuaciones en el desaparecido Lucerna y en el Casanova que, luego de ser una boîte de lujo, se transformó en el Teatro Opera. Pero, en la gran sala de clases de Alhambra Fiori flota, on un fantasma, sino un recuerdo de orgullo. Alguien llegó allí un día, hace años, y allí sigue, en espíritu, como un estímulo para las nuevas alumnas. Era una pequeña de nombre corriente, Mercedes Ramos. Llevaba su madre porque un pariente monja le había solicitado que cooperara con la actuación de su hija, a una velada benéfica. La niña necesitaba aprender algunos pasos. Aprendió los pasos y... se quedó en la escuela, junto a otras niñas. Sin embargo, su caso personal iba a ser distinto. A los primeros balanceos del cuerpo, con los brazos abiertos para alzar las castañuelas en sus pequeñas manos, se ofreció sus ojos un camino alado y musical. Tendría que continuar por el costare lo que costara, hasta conseguir el deslumbramiento de sentirse una cuerda más de la guitarra, queja en el flamenco y risa en la jota. Las otras chicas, llegadas a la adolescencia, se retiraron. En las madres predomina una opinión unánime: "La niña no va a ser artista (que ocurriera), y hacen bien, por lo general ninguna llegará a nada. Cumplido el requisito de haber hecho una gracia infantil y de parecer "tan habilosa", se incorpora a la vida social. Alguna cree haber

aprendido lo suficiente para enseñar a otras niñas habilosas. Y nace una nueva Academia. No es el caso de la protagonista de este comentario, Mercedes Ramos, la muchacha de mi historia. El baile se le ha hecho atmósfera. Cuando la escuela le queda estrecha y se retira, no es para acomodarse en casa a la espera de un novio que la transforme en respetable señora burguesa. Va en busca de perfeccionamiento. Su fino instinto le ha dicho que no se crea danza española con sólo ponerse peineta y mantón.

Para dignificar el arco de los brazos, para enaltecer la huiana arrogancia de una maja danzante, es preciso la disciplina clásica. Busca, entonces, la ayuda de Vadim Sulima y de Mme. Poliakowa. También intenta matricularse en el cuerpo coreográfico del I.E.M. Los examinadores, con visión profética digna de pasar a la historia, la rechazan por "falta de condiciones". A cualquiera le habría bastado para caer en la decepción derrotista. A Mercedes Ramos no. Es de otra pasta. Se sacude el desaliento y forma fila, con otras quince postulantes, para ocupar un lugar en la compañía de Joaquín Pérez Fernández, en cuyo conjunto ha quedado un sitio. Es, como en el cuento, la oportunidad de la Centenaria. Preferida por eficiencia, figura y rostro, está frente al sitio a Europa y al prestigio mundial. Lo digo porque en España agrega mayores conocimientos a los aprendidos en Chile y llega a ser primera figura en la compañía de Rosario, la famosa compañera de Antonien la época de Los Chavallitos Sevillanos. De entre bastidores, Rosario la anima con sonrisas que parecen significar: "tú serás mi sucesora". Y en plan de digna compañera la contrata Luisillo, otro de los grandes. En el satinado programa que lo anuncia en Londres: "Luisillo and his Spanish Dance Theatre" ella aparece inmediatamente después del bailarín con el título de "Star Ballerina", y su retrato encabeza, en la primera página, una reseña de su vida, breve reseña porque aun su vida es breve. Con Luisillo recorre Nueva Zelanda, Australia, Egipto, Medio Oriente. Antes han sido España, Inglaterra, Francia. Luego serán Canadá, Costa Rica y México. Pero aquí no anda ya Mercedes Ramos. De improviso, le ha sobrado el apellido. Ha nacido una solista a la cual le basta un nombre solo. MERCEDES. Decir Mercedes es identificar a la



hermosa chilena escogida para unirnos a España en este 12 de Octubre. Nos une por chilena y española. Es la Mercedes a quien aplaudieron Montecarlo y Cannes. Casi no hay sitio en el mapa por donde no haya paseado su estilizada figura de bailarina de alto rango. Pina, con un rostro que no se olvida, une al dominio de la técnica, una especial elegancia, que, a veces, el baile español desprecia. Pongo por caso a la extraordinaria Carmen Amaya. Sus bailes eran, en realidad, uno solo. Uno de fuerza inagotable, terminado siempre en un desparramo de peineta por el escenario. Arrebatada. Y cansada. En cambio, Mariemma, tan clásica, llegaba a parecer fría. No es el caso de MERCEDES. En ella se adivina delicadeza y fuerza. No es común ver lucir, en los tablados con mas elegancia un abate de cola. Posee un vestuario refinado y costoso. Se apreció a su paso por Santiago, en 1961. Sus recitales en el Municipal no fueron de éxito mayor por escasez de propaganda. Además la ciudad no la conocía. Sin embargo, su corta temporada pudo considerarse exitosa. De aquí partió a México, donde reside y prepara periódicas giras a Estados Unidos y Europa. Sus álbumes, llenos de recortes, exigen ser poliglota. Las mejores crónicas están en francés, inglés y en árabe. Diarios, para uno tan exóticos como los de Brisbane, lucen grandes fotos de sus finas manos, maestras en las castañuelas. Un cronista local se refiere a ella diciendo que "es deliciosa de ver", y otro, de Wellington comenta: "la hermosa Mercedes, graciosay expresiva bailarina, cuyos dedos manejan en forma mágica, las castañuelas". Por mi parte, dejo hablar a sus retratos. Los de la adolescente alumna de la Academia, aprendiz del sílabano de la danza. En sus ojos y sonrisas de entonces asoma una secreta aspiración de estrella. Luego, se desprende de la peineta y la mantilla, y tomando de lo español, más el espíritu que lo externo, ofrece el gesto casi doloroso con que, ayudada por los dientes afirma la castañuela. Y después, en pleno dominio de sus condiciones de auténtica "bailadora", su estatura crece en la majestad del traje de cola. No falta, tampoco, la línea armoniosa del paso clásico, cuya pureza le ayuda a ser distinta, entre flecos y volados. En ella vive el espíritu de España que el Gran Almirante introdujo en América. El repiqueteo de sus castañuelas, una grava, dulce la otra, como un diálogo amoroso, va repartiendo ese espíritu por el mundo. Es una forma delicada de agradecer.

TEXTO Y FOTOS
MOLINA LA-HITTE

CON ESPAÑA EN CORAZON... Y EN LOS PIES



Encontramos a Charles Aznavour en la estación Este de París. No estaba cantando, sino que dedicado al cine. Actualmente, el Napoleón de la canción francesa filma "Le temps des loupes" bajo la dirección de Sergio Gobbi. Interpreta el papel de jefe de la brigada anti-gangsters de la Prefectura de la capital francesa. Algo así como Elliot Ness de los "Intocables".

— Parece haberse apartado algo de la gloria del music-hall...

— He querido, sobre todo, salir de las carreras y las fluctuaciones de la Bolsa del estrellato. Me es igual tener cincuenta personas de más o de menos en una función, o vender cincuenta discos menos que el año anterior. No estoy en competencia con los demás. Sólo lo estoy conmigo mismo. Me he batido por una profesión. Ahora, estoy tranquilo, feliz, liberado de las pequeñas cosas.

— ¿Su receta para permanecer joven?

— Nunca digo: "Eso es de mi tiempo",... o "El está haciendo algo que yo ya hice anteriormente". Jamás doy consejos a través de lo que yo he vivido, como si fuera la experiencia en persona. No juzgo a los demás. Los demás se instruyen primero y se realizan después. Yo, me realicé primero y ahora me instruyo. Es una ventaja, porque ahora ya sé qué es lo que me interesa.

PAPA

— ¿Cuáles, actualmente, el proyecto que tiene más cerca de su corazón?

— Mi hijo. Ulla Aznavour espera un bebé para octubre.

— Sin embargo, mi hijo vivirá sin algodones a su alrededor. Quiero decir, que no lo encerraré en una jaula dorada para que no se entere de la verdad de este mundo. ¿Por qué habría de tener lo que otros no tienen? Quiero que aprenda a forjarse su existencia.

No veo por qué los niños de nuestra época deben ser educados como los pequeños príncipes de antaño.

Charles Aznavour tiene ya dos hijos: Patricia, 22 años, y Patrick, 18.

A mi hijo, le doy 40 dólares para dinero de bolsillo. A Patricia, un poco más porque ella tiene que pagarse la bencina de su automóvil. Si quieren alguna cosa, no tienen más que trabajar y pagársela.

La noción de la fortuna se ha perdido en nuestro tiempo. Yo no deseo que eso les suceda a mis hijos.

En cuanto a mi mujer, continúa Aznavour, le he construido su independencia. Le regalé un automóvil, un departamento, donde puede recibir a sus amistades suecas, y una pequeña cuenta en el banco, que me preocupo de mantener siempre al día. Yo pago todo en la casa.

Quiero conducirme como un hombre normal ya que estoy viviendo un verdadero romance de amor con Ulla y no hay que olvidar que ella tiene 28 años y yo, 45, es un buen equilibrio.

MARIDO

— ¿Qué le exige usted a una mujer?

— Lo que yo le pido a una mujer (y más particularmente, a mi esposa) es lo siguiente:

- 1- Que se avenga con mi temperamento. (Con Ulla ya está conseguido).
- 2- Que sepa escuchar la misma historia 20 y hasta 30 veces como si se tratara de una novedad para ella.
- 3- Que acepte que sueña mi vida (los que, a menudo, son de proporciones enormes).

ME GUSTA SER EL AMO DE CASA

- 4- Que tenga un lado de niña aún.
- 5- Que no sea caprichosa.
- 6- Finalmente, y es lo más importante, que sepa que yo soy el amo en la casa.

Soy un trabajador inagotable, lo que no es muy divertido para mi esposa.

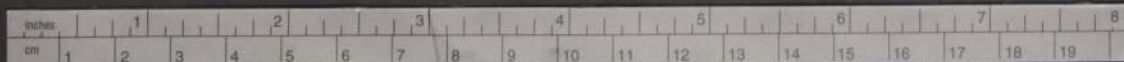
Aznavour explica su filosofía de la vida:

Apartir de los Diez Mandamientos, a los que se le agrega un poema de Kipling: "Tú serás un hombre, hijo mío", se llega a todas partes. En el caso de un hombre, sobre todo.

ME GUSTA

Aznavour en pildoras. Su especialidad culinaria: los huevos con tomate. "No demasiado duros, no demasiado crudos. En el punto exacto como para que se les pueda picar pan adentro". Se levanta todas las mañanas 6.30 horas. Le gustan los colores vivos. No es nada de SUPERSTICIOSO: jamás va a consultar adivinas.

Quiero vivir mi vida, no quiero que me la escriban... Prefiero haber sido un hombre importante un día que no haber sido nadie y no tener nada de qué arrepentirme en la vida.



LA REVOLUCION DE LAS MADRES



Un poco invisiblemente, alejado de la mención cotidiana se está desarrollando en Chile un proceso verdaderamente revolucionario en lo que la dignificación de las clases populares se refiere. Se trata del gigantesco movimiento social integrado por más de 8.000 centros de madres que agrupan a 320.000 mujeres a lo largo de todo el país, desde Arica a Magallanes, centros que desde 1964 a esta parte han cambiado los fundamentos mismos de su acción, pasando a ser, de unidades recolectoras donativos de la gente acomodada, a unidades laborales bien rentadas, organizadas y que dan la tónica en cuanto a los logros prácticos del pensamiento social que mueve el programa del actual gobierno.

—Pese a lo que se haya dicho— se nos informó por una dirigente de CEMA—, los centros de madres no tocan la política para nada. Cuando hay elecciones internas, éstas se llevan a cabo sin mención siquiera a la filiación política de las candidatas a directivas. Este es un punto importante que testimonia el progreso de la mentalidad respecto a lo que se entiende por un centro de madres. Antes se estilaba que se distribuyeran con espíritu caritativo algunas ropas y enseres para el hogar, pero, salvo excepciones, esa actividad social estaba ligada a intereses de un determinado partido político. Hoy la mujer pobladora aspira a mucho más que a recibir dádivas, aspira a surgir, a mejorar, a aprender, a contribuir para que su hogar marche bien y sus hijos tengan mayores oportunidades. Y en ese anhelo ignora ideologías y tiende, con supremo entusiasmo, a la unidad con sus vecinas de población y al desarrollo de la comunidad, atendiendo más que nada a los postulados fundamentales que les dicta su condición humana. Por eso, los centros de madres de proselitismo político han desaparecido en Chile. Quedan

uno que otro, como símbolos de una época pasada que no ha de volver.

Pero, ¿qué es CEMA? Es la Central Relacionadora de Centros de Madres. Se financia con aportes del Roper del Pueblo, fundación presidida por la Primera Dama, doña María Ruiz Tagle de Frei.

—El Roper del Pueblo— nos dice la informante— hizo mucho bien entre la gente humilde, pero siempre se mantuvo bajo el espíritu de los donativos, no buscando la superación de quienes los recibían. Después del triunfo de Eduardo Frei, a pedido de la señora María Ruiz Tagle, se trazó el esqueleto de lo que sería la nueva orientación para el Roper del Pueblo. Ya no más regalías que pudiesen ser adquiridas por el esfuerzo personal de los necesitados. Se mantuvieron y se aumentaron eso sí, las becas escolares, los servicios ortopédicos y el Servicio de Asistencia Jurídica, cosas todas éstas que el Roper hacía y que todavía son necesarias y que no atentan contra lo básico de nuestro pensamiento de dignificación social.

—Lo más importante que surgió de la nueva elaboración de metas para el Roper del Pueblo fue la creación de CEMA. Gracias a esta Central Relacionadora, que, como su nombre lo dice, es puramente coordinadora y no representativa de los centros de madres (porque su directiva no la eligen éstos), se ha podido dar trabajo estable y bien remunerado a cientos de miles de mujeres sin que tengan necesidad de salir del hogar ni desatender a sus hijos. Es obra de CEMA, también, el desarrollo gradual perceptible de la mujer pobladora, hecho este que la

capacita para luchar por el mejoramiento comunitario, al hacerla ganar en motivaciones y enfrentar la existencia con sana alegría y optimismo, todo lo cual concurre para la buena atmósfera psicológica del hogar obrero y para el bienestar espiritual de sus miembros y de toda la comunidad.

Contrariamente a lo que se pueda pensar, CEMA no es un organismo de Gobierno sino una corporación de derecho privado, como lo es el Roper del Pueblo, de quien depende. Se inspira, eso sí, en los postulados que sirven de plataforma ideológica a la acción gubernativa.

En resumen, como se la ha definido internamente, CEMA es "una corporación de derecho privado, sin fines de lucro ni proselitismo político o religioso, cuyo objetivo único es lograr el desarrollo integral de la mujer organizada en Centros de Madres".

LOS DUROS COMIENZOS

—Uno de los primeros problemas con que nos topamos quienes nos hicimos cargo del Roper del Pueblo y fundamos CEMA fue la necesidad de procurar trabajo a los centros de madres. Se nos otorgó en 1965 por la Junta de Auxilio Escolar y Becas un contrato para confeccionar 50.000 overoles de niños. Y luego vino la distribución del trabajo. No se imagina usted la batalla que dimos para que cada ejemplar saliera perfecto. Hubo mujeres que debieron hacerlo más de una vez. Les costaba. Pero todas, sin excepción, mostraron su inmenso espíritu de superación, sin flaquear, haciendo lo posible por entender las explicaciones con la mejor voluntad. Entre las que hacíamos los paquetes y contábamos botones recibíamos las entregas se hallaba la señora María Ruiz Tagle confundida con todas, al igual que las esposas de los Ministros y de los principales hombres de la Administración. Nos sorprendía con frecuencia la noche en estos quehaceres. Era duro, pero no nos importaba. Al final salimos adelante. Los 50.000 overoles estuvieron listos y perfectos. Habíamos triunfado. Y después, lo que siguió, fue fácil. Ello nos confirmó en nuestra fe hacia la mujer chilena.

—Hay que destacar en esto— agrega nuestra informante— que nadie nos contrata por favor; la confección de CEMA ha llegado a un grado de perfección que la hace preferible a muchas otras. Creemos que esta ha sido una gran promoción de trabajo, que ha inyectado aliento a muchas economías populares.

GÉNEROS Y MÁQUINAS DE COSER

—¿Con qué elementos se cumplen estos pedidos?

—CEMA recibe los materiales en grandes cantidades de quienes han contratado sus servicios, los corta en su taller y los entrega a los centros. Tenemos unas ocho máquinas cortadoras que entregan los géneros listos para ser confeccionados por los socios. Las mujeres, una vez terminado su trabajo, lo traen para acá y, con el visto bueno de CEMA, se suma a los de otras hasta completar la cantidad especificada en el pedido. A las socias se les paga un cheque inmediatamente.

—En cuanto a las herramientas, las máquinas de coser, éstas también las adquieren las socias de centros de madres, siempre con préstamos del Banco del Estado, operaciones que controla CEMA. Cada socia tiene en el Banco del Estado una cuenta para estos efectos. En el contexto del proceso de desarrollo de la mujer es importante destacar la exactitud y eficiencia con que las pobladoras se saben desenvolver en los asuntos bancarios. Cuidan sus libretas y llevan las cuentas y la fecha de los pagos con la mayor honestidad. Son contados los casos de mujeres que olvidan acudir a saldar sus créditos. Y cuando lo hacen basta una llamada de atención de las dirigentas del centro para que todo se solucione. Cada centro de madres lleva, asimismo, su propia cuenta bi-personal en el Banco del Estado. A tanto ha llegado el ahorro popular por este concepto, que el Banco ha debido abrir en Nataniel una caja auxiliar especial destinada a CEMA. Que quede claro, entonces, que las máquinas de coser no se regalan a nadie. Ni en su distribución se obra bajo un patrón distinto al puro cumplimiento de los requisitos objetivos para la concesión de préstamos.

DIGNIDAD A FLOR DE PIEL

—Da gusto ver la forma como ha evolucionado el concepto que tienen de su propio valer las mujeres pobladoras. Al principio llegaban aquí cohibidas, inseguras, temiendo que las dejaran sin la ansiada oportunidad de lograr un trabajo extra y una ayuda para su hijo. Fue tarea nuestra hacerles ver que nosotros les hacíamos bien poco favor y que todo dependía de ellas mismas. El Departamento de Desarrollo Social de CEMA ha obtenido un sonado triunfo. Hoy las mujeres vienen con la cabeza en alto y ¡ay! de aquella funcionaria que no las atiende como corresponde. Inmediatamente se lo manifiestan. El personal de CEMA es por ello seleccionado, se le contrata a sabiendas de que su misión es delicada: las pobladoras exigen, y tienen todo el derecho a exigir.

—La dignificación de la mujer pobladora ha sido posible gracias a la otorgación de trabajo estable y bien remunerado y, por otro lado, a la promoción técnica y cultural. CEMA acude con frecuencia a las charlas y a los seminarios de capacitación, sobre todo a nivel de dirigentas. Las que, a su vez, enseñan a las socias. Esto se complementa con cursos técnicos, como el que estamos dictando ahora sobre bordado especializado.

LA GALERIA ARTESANAL

La obra de coordinación que realiza CEMA en cuanto a la contratación de grandes pedidos de trabajo es sólo para Santiago. Es el único punto donde puede aprovecharse íntegramente las ventajas de la producción a escala, que redundan en beneficios para las pobladoras. De allí, pues, que CEMA haya decidido canalizar y estimular la artesanía del resto de país como un medio de ayudar a que los centros de



madres de provincias tuviesen también oportunidades laborales rentadas con justeza. Se organizó la Galería Artesanal, que compra la producción de los pequeños artesanos, alfarería, tejidos, tallado en madera y piedra, cestería, etc., brindándoles estabilidad de mercado. Con ello no sólo se concurre a salvaguardar el interés económico de buen porcentaje de hogares chilenos, sino, además, se procura la realización de integral de individuo al permitirle que de expansión a su arte nativo, y en fin, se rescaten los valores innatos a nuestra tradición folklórica y la nacionalidad.

Tanto es el éxito de la Galería Artesanal, que debió abrir un local en Santiago mucho más amplio que sus primitivas acomodaciones. A su inauguración, en Nataniel 445, acudió el Presidente Frei y miembros del Gabinete, quienes tuvieron sin excepción palabras de entusiasmo y elogio para referirse a la obra de los artesanos y a CEMA misma.

En la Galería, que está abierta al público toda la semana, pueden admirarse y adquirirse piezas hermosísimas en alfarería de Pilén, Pomaire y Quinchamalí.

Los tejidos están muy bien representados, pudiéndose encontrar muestras de casi todo el territorio patrio, desde Atacama a Chiloé. Preciosos por la combinación de sus motivos y colores resultan los de Chaplica, pueblito al interior de Vicuña que antes de la organización de la Galería Artesanal de CEMA estaba completamente arruinado por falta de entradas económicas.

Especial mención merecen los trabajos de cestería de Chiloé Magallanes, representando los primeros figuras de animales (muy bien exhibidos en un fondo de manta negra) y los segundos canastillo piraguas hechas con corteza de árboles. Tal vez lo más austral de exposición sean las canoas de Puerto Edén.

De extraordinaria belleza son, también los tallados en piedra de Isla de Pascua, los troncos- muebles de San Nicolás, los repujados cobre y las agatas de Santiago y los mimbres de Chimbarong. Bonitas son las piezas de artesanías araucanas, los tallados en madera de Chil y los cueros y pieles de Bio Bio.

Hay mucho que ver y mencionar. Salir de la Galería Artesanal de CEMA es un poco doloroso, ganas de llevarse todo, pues todo es de gran gusto y representa lo genuino de nuestra Patria. Nada más oportuno, en esta hora búsqueda de nosotros mismos, de encuentro con la verna, que la apertura de tan estimable muestra de chileno.

Es una contribución más de los centros de madres y de organismo coordinador, CEMA, que están realizando conjunto una tarea gigantesca que merece todo el apoyo de colectividad, pues va en la prosperidad del país y la cultura pueblo el que sus metas sean alcanzadas en plenitud.

P.T